

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 oktober 2008

**WETSONTWERP**  
houdende eerste aanpassing van de  
Algemene uitgavenbegroting van  
het begrotingsjaar 2008

**TWEEDE DEEL**

INHOUDSOPGAVE

TOELICHTING

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 1. Inleiding .....             | 3  |
| 2. Departementale nota's ..... | 11 |

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

21 octobre 2008

**PROJET DE LOI**  
contenant le premier ajustement du  
Budget général des dépenses de  
l'année budgétaire 2008

**DEUXIÈME PARTIE**

TABLE DES MATIÈRES

| Blz. |                                | Page |
|------|--------------------------------|------|
| 3    | EXPOSÉ                         | 3    |
| 3    | 1. Introduction.....           | 3    |
| 11   | 2. Departementale nota's ..... | 11   |

*De regering heeft dit wetsontwerp op 21 oktober 2008 ingediend.*

*Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 21 octobre 2008.*

*De « goedkeuring tot drukken » werd op 21 oktober 2008 door de Kamer ontvangen.*

*Le « bon à tirer » a été reçu à la Chambre le 21 octobre 2008.*

|              |   |                                                                         |
|--------------|---|-------------------------------------------------------------------------|
| cdH          | : | centre démocrate Humaniste                                              |
| CD&V         | : | Christen-Democratisch en Vlaams                                         |
| Ecolo-Groen! | : | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |
| FN           | : | Front National                                                          |
| LDD          | : | Lijst Dedecker                                                          |
| MR           | : | Mouvement Réformateur                                                   |
| N-VA         | : | Nieuw-Vlaamse Alliantie                                                 |
| Open Vld     | : | Open Vlaamse liberalen en democraten                                    |
| PS           | : | Parti Socialiste                                                        |
| sp.a+VI.Pro  | : | Socialistische partij anders - VlaamsProgressieven                      |
| VB           | : | Vlaams Belang                                                           |

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*

|                   |                                                                                                                                                                                         |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 52 0000/000 : | Parlementair document van de 52 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                                                                |
| QRVA :            | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                                                                      |
| CRIV :            | Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)                                                                                                                               |
| CRABV :           | Beknopt Verslag (blauwe kaft)                                                                                                                                                           |
| CRIV :            | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)<br>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) |
| PLEN :            | Plenum                                                                                                                                                                                  |
| COM :             | Commissievergadering                                                                                                                                                                    |
| MOT :             | moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)                                                                                                                             |

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

|                   |                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 52 0000/000 : | Document parlementaire de la 52 <sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                                                                                                         |
| QRVA :            | Questions et Réponses écrites                                                                                                                                                                               |
| CRIV :            | Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)                                                                                                                                              |
| CRABV :           | Compte Rendu Analytique (couverture bleue)                                                                                                                                                                  |
| CRIV :            | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)<br>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) |
| PLEN :            | Séance plénière                                                                                                                                                                                             |
| COM :             | Réunion de commission                                                                                                                                                                                       |
| MOT :             | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)                                                                                                                                             |

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

*Bestellingen :  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.deKamer.be  
e-mail : publicaties@deKamer.be*

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

*Commandes :  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.laChambre.be  
e-mail : publications@laChambre.be*

**TOELICHTING****1. INLEIDING****INKLEDING EN SAMENSTELLING  
VAN HET WETSONTWERP****1.1. Inkleding**

Het onderhavige aanpassingsblad aan de Algemene uitgavenbegroting voor 2008 is het gevolg van de resultaten van de begrotingscontrole, zoals het artikel 19 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, dat voorschrijft.

**1.2. Samenstelling van het wetsontwerp**

De structuur van het wetsontwerp blijkt duidelijk bij de lezing van de inhoudstafel.

**1. HET WETSONTWERP****HOOFDSTUK 1****Algemene bepalingen**

Het artikel 1-01-1 van het wetsontwerp moet verplichtend worden opgenomen ter voldoening aan het artikel 83 van de Grondwet, teneinde aan te geven dat de door het wetsontwerp behandelde materie onder de exclusieve bevoegdheid valt van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Door de goedkeuring van artikel 1-01-2, keurt de Kamer de aanpassingen van de Algemene uitgavenbegroting goed. Deze goedkeuring betreft de artikels van de begrotingstabel van de Dotaties (die geen programma's heeft) en de kredieten per programma, vertegenwoordigd door de totalen van de programma's, opgenomen in de begrotingen per sectie en per basisallocatie.

**HOOFDSTUK 2****Bijzondere bepalingen van de departementen**

De verantwoordingen van deze bepalingen bevinden zich in de rubriek 2, « Departementale nota's ».

**EXPOSÉ****1. INTRODUCTION****PRÉSENTATION ET COMPOSITION  
DU PROJET DE LOI****1.1. Présentation**

Le présent feuillet d'ajustement du Budget général des dépenses de 2008 concrétise les résultats du contrôle budgétaire, ainsi que le prescrit l'article 19 des lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991.

**1.2. Composition du projet de loi**

La structure du projet de loi apparaît de manière évidente à la lecture de la table des matières.

**1. LE PROJET DE LOI****CHAPITRE 1<sup>er</sup>****Dispositions générales**

L'article 1-01-1 du projet de loi doit être obligatoirement inséré en application de l'article 83 de la Constitution, afin de renseigner que la matière traitée par ce projet de loi relève de la compétence exclusive de la Chambre des représentants.

Par le vote de l'article 1-01-2, la Chambre approuve les ajustements du Budget général des dépenses. Cette approbation porte sur les articles du tableau du budget des Dotations (qui n'a pas de programmes) et sur les crédits par programme, représentés par les totaux des programmes prévus dans les budgets par section et par allocations de base.

**CHAPITRE 2****Dispositions particulières des départements**

Les justifications de ces dispositions figurent à la rubrique 2, « Notes départementales ».

## HOOFDSTUK 6

**Instellingen van openbaar nut**

Deze rubriek is voorbehouden voor de aangepaste begroting 2008 van de bijgevoegde instellingen van openbaar nut.

**2. PLAATS VAN HET ONTWERP VAN AANPASSINGSBLAD IN DE BEGROTINGSCONTROLE**

De technische parameters die aan de basis liggen van de procedure voor de begrotingscontrole 2008 werden vastgesteld in de omzendbrief van 25 april 2008 met de richtlijnen voor de begrotingscontrole 2008 en de voorafbeelding van de begroting 2009.

Er is rekening gehouden met de volgende elementen voor de aanpassing van de kredieten :

**Impact van de inflatie**

De versnelling van de inflatie is in aanmerking genomen. Het betreft niet alleen de stijging van het indexcijfer tussen de oorspronkelijke begroting en het indexcijfer in de begrotingscirculaire, maar ook de recentere ramingen van het Planbureau van juli 2008.

Wat de personeelsuitgaven betreft, wordt de budgettaire impact van de indexsprongen in aanmerking genomen in het interdepartementaal provisioneel krediet vastgesteld in sectie 03 — FOD Begroting en Beheerscontrole — van de begrotingstabellen.

De kosten in verband met de indexering, op basis van de geëigende parameters, van de dotaties, de grote posten en de IGO worden rechtstreeks verrekend in de kredieten van de betrokken federale overheidsdiensten.

**Andere beslissingen**

Behalve de impact van de inflatie, houdt dit ontwerp van wet rekening met onontkoombare uitgaven inherent aan juridische verplichtingen ingevolge gerechtelijke beslissingen of internationale verbintenissen, en met bijkomende middelen die nodig worden geacht in het kader van de begrotingscontrole of voortvloeien uit de arbitrage van de bijkredieten.

**Medex**

Met het oog op de voortzetting van het beleid inzake controle van de afwezigheden van de federale ambtenaren, worden de kredieten van Medex met 1 038 000 EUR verhoogd. Aangezien de dienstverlening van Medex het geheel van de federale diensten ten goede komt, wordt dit bedrag gecompenseerd op

## CHAPITRE 6

**Organismes d'intérêt public**

Cette rubrique est réservée au budget ajusté 2008 des organismes d'intérêt public ci-annexés.

**2. LE PROJET DE FEUILLETON D'AJUSTEMENT DANS LE CADRE DU CONTRÔLE BUDGÉTAIRE**

Les paramètres techniques qui ont présidé à la procédure du contrôle budgétaire 2008 ont été fixés dans la circulaire du 25 avril 2008 contenant les directives pour le contrôle budgétaire 2008 et la préfiguration du budget 2009.

Il a été tenu compte des éléments suivants pour l'ajustement des crédits :

**Impact de l'inflation**

L'accélération de l'inflation a été prise en compte. Il s'agit non seulement de l'augmentation de l'index constatée entre le budget initial et l'index repris dans la circulaire budgétaire mais également des estimations plus récentes du Bureau du Plan de juillet 2008.

Pour les dépenses de personnel, l'incidence budgétaire des sauts d'index est prise en compte dans le crédit provisionnel interdépartemental prévu à la section 03 — SPF Budget et Contrôle de la Gestion — des tableaux budgétaires.

Les coûts afférents à l'indexation, sur base des paramètres appropriés, des dotations, des gros postes et de la GRAPA sont répercutés directement dans les crédits des services publics fédéraux concernés.

**Autres décisions**

Outre l'impact de l'inflation, le présent projet tient compte de dépenses inéluctables liées à des obligations juridiques, suite à des décisions judiciaires ou à des obligations internationales, et de moyens supplémentaires jugés nécessaires dans le cadre du contrôle budgétaire ou encore faisant suite à des arbitrages des crédits supplémentaires.

**Medex**

En vue de poursuivre la politique de contrôle des absences des fonctionnaires fédéraux, les crédits de Medex sont augmentés de 1 038 000 EUR. Dans la mesure où le service réalisé par le Medex bénéficie à l'ensemble des services fédéraux, ce montant est compensé sur les crédits de personnel de l'ensemble des

de personeelskredieten van alle betrokken diensten naar rato van het aantal voltijds equivalenten vastgesteld in hun enveloppe voor het personeelsbestand dat onder de controlebevoegdheid van Medex valt.

### **Interdepartementale provisie**

De interdepartementale provisie omvat alle nodige middelen om in 2008 onder meer de uitgaven in verband met de indexering en de verhuis van sommige overheidsdiensten te financieren. De globale provisie omvat ook de nodige kredieten om de bijkomende uitgaven in verband met de competentiepremies en de interne en externe mobiliteit te dekken, alsook de uitgaven die voortvloeien uit de sectorale akkoorden die zijn gesloten voor de ambtenaren en voor de bijzondere korpsen.

De « toelichting » bij het eigenlijke aanpassingsblad aan de Algemene uitgavenbegroting beperkt zich tot de punctuele verantwoording van de kredietaanpassingen per departement en per programma.

De navolgende tabel geeft een nauwkeurig overzicht van de aanpassingen per departement en per kredietsoort.

services concernés au prorata du nombre d'équivalents temps-plein que prévoit leur enveloppe de l'effectif qui tombe sous le pouvoir de contrôle de Medex.

### **Provision interdépartementale**

La provision interdépartementale comprend tous les moyens nécessaires pour couvrir, en 2008, entre autres des dépenses liées à l'indexation ainsi que le déménagement de certains services publics. La provision globale comprend également les crédits nécessaires pour couvrir les dépenses supplémentaires relatives aux primes de compétence et à la mobilité interne et externe, ainsi que les dépenses découlant des accords sectoriels conclus pour la fonction publique et les corps spéciaux.

L'« exposé » du feuillet d'ajustement du Budget général des dépenses s'en tient aux justifications ponctuelles des ajustements de crédit par département et par programme.

Le tableau ci-après fournit une vue d'ensemble précise des ajustements des crédits par département et par sorte de crédit.

## AANPASSINGEN PER KREDIETSOORT

(in duizendtallen euro)

|                                                                                                                                                                                     |     |                                                               |                                               |                               |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------|
| ks = kredietsoort<br>ngk = niet-gesplitst krediet<br>(tussen haakjes : krediet voor<br>schuldvorderingen van vorige jaren)<br>gkr = gesplitst krediet<br>fon = veranderlijk krediet | ks  | Vastleggingskredieten 2008 - <i>Crédits d'engagement 2008</i> |                                               |                               |                       |
| Initieel<br>-<br><i>Initiaux</i>                                                                                                                                                    |     | Transf.                                                       | Huidige aanpas.<br>-<br><i>Présent ajust.</i> | Totalen<br>-<br><i>Totaux</i> |                       |
| (1)                                                                                                                                                                                 |     | (2)                                                           | (3)                                           | (4)=(1)+(2)+(3)               |                       |
|                                                                                                                                                                                     |     |                                                               |                                               |                               |                       |
| <b>BEGROTING ZONDER PROGRAMMA'S</b>                                                                                                                                                 |     |                                                               |                                               |                               |                       |
| 01 Dotaties                                                                                                                                                                         | ngk | 468 213                                                       | —                                             | + 22                          | 468 235               |
| <b>PROGRAMMABEGROTINGEN</b>                                                                                                                                                         |     |                                                               |                                               |                               |                       |
| <b>AUTORITEITSCEL</b>                                                                                                                                                               |     |                                                               |                                               |                               |                       |
| 02 FOD Kanselarij van de Eerste Minister                                                                                                                                            | ngk | 95 516                                                        | —                                             | + 1 000                       | 96 516                |
|                                                                                                                                                                                     | fon | 115                                                           | —                                             | —                             | 115                   |
| ngk + gkr + fon                                                                                                                                                                     | tot | 95 631                                                        | —                                             | + 1 000                       | 96 631                |
| 03 FOD Budget en Beheerscontrole                                                                                                                                                    | ngk | 221 743                                                       | - 11 269                                      | - 1 898                       | 208 576               |
|                                                                                                                                                                                     | gkr | 8 336                                                         | —                                             | + 185                         | 8 521                 |
| ngk + gkr + fon                                                                                                                                                                     | tot | 230 079                                                       | - 11 269                                      | - 1 713                       | 217 097               |
| 04 FOD Personeel en Organisatie                                                                                                                                                     | ngk | 49 844                                                        | —                                             | - 102                         | 49 742                |
|                                                                                                                                                                                     | gkr | 6 515                                                         | —                                             | + 445                         | 6 960                 |
| ngk + gkr + fon                                                                                                                                                                     | tot | 56 359                                                        | —                                             | + 343                         | 56 702                |
| 05 FOD Informatie- en Communicatietechnologie                                                                                                                                       | ngk | 8 345                                                         | —                                             | —                             | 8 345                 |
|                                                                                                                                                                                     | gkr | 32 187                                                        | —                                             | —                             | 32 187                |
| ngk + gkr + fon                                                                                                                                                                     | tot | 40 532                                                        | —                                             | —                             | 40 532                |
| 12 FOD Justitie                                                                                                                                                                     | ngk | 1 535 962                                                     | + 1 830                                       | + 50                          | 1 537 842             |
|                                                                                                                                                                                     | gkr | 62 616                                                        | —                                             | —                             | 62 616                |
|                                                                                                                                                                                     | fon | 13 844                                                        | —                                             | —                             | 13 844                |
| ngk + gkr + fon                                                                                                                                                                     | tot | 1 612 422                                                     | + 1 830                                       | + 50                          | 1 614 302             |
| 13 FOD Binnenlandse Zaken                                                                                                                                                           | ngk | 482 922                                                       | + 1 296                                       | + 4 010                       | 488 228               |
|                                                                                                                                                                                     | gkr | 21 566                                                        | —                                             | + 103                         | 21 669                |
|                                                                                                                                                                                     | fon | 60 632                                                        | —                                             | + 27                          | 60 659                |
| ngk + gkr + fon                                                                                                                                                                     | tot | 565 120                                                       | + 1 296                                       | + 4 140                       | 570 556               |
| 14 FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en<br>Ontwikkelingssamenwerking                                                                                                      | ngk | 915 654                                                       | —                                             | + 10 110<br>(+ 125)           | 925 764<br>( 125)     |
|                                                                                                                                                                                     | gkr | 1 294 505                                                     | —                                             | - 1 010                       | 1 293 495             |
|                                                                                                                                                                                     | fon | 64 000                                                        | —                                             | - 5 635                       | 58 365                |
| ngk + gkr + fon                                                                                                                                                                     | tot | 2 274 159                                                     | —                                             | + 3 465<br>(+ 125)            | 2 277 624<br>( 125)   |
| 16 Ministerie van Landsverdediging                                                                                                                                                  | ngk | 2 326 842<br>( 1 792)                                         | —                                             | - 3 141<br>(+ 331)            | 2 323 701<br>( 2 123) |
|                                                                                                                                                                                     | gkr | 155 570                                                       | —                                             | —                             | 155 570               |
|                                                                                                                                                                                     | fon | 151 534                                                       | —                                             | —                             | 151 534               |
| ngk + gkr + fon                                                                                                                                                                     | tot | 2 633 946<br>( 1 792)                                         | —                                             | - 3 141<br>(+ 331)            | 2 630 805<br>( 2 123) |
| 17 Federale Politie en Geïntegreerde Werking                                                                                                                                        | ngk | 1 566 396                                                     | —                                             | + 4 794                       | 1 571 190             |
|                                                                                                                                                                                     | gkr | 8 677                                                         | —                                             | —                             | 8 677                 |
|                                                                                                                                                                                     | fon | 48 579                                                        | —                                             | —                             | 48 579                |
| ngk + gkr + fon                                                                                                                                                                     | tot | 1 623 652                                                     | —                                             | + 4 794                       | 1 628 446             |
| 18 FOD Financiën                                                                                                                                                                    | ngk | 1 602 293                                                     | + 3 551                                       | + 3 550                       | 1 609 394             |
|                                                                                                                                                                                     | gkr | 40 005                                                        | —                                             | —                             | 40 005                |
|                                                                                                                                                                                     | fon | 37 497                                                        | —                                             | —                             | 37 497                |
| ngk + gkr + fon                                                                                                                                                                     | tot | 1 679 795                                                     | + 3 551                                       | + 3 550                       | 1 686 896             |
| 19 Regie der Gebouwen                                                                                                                                                               | ngk | 666 407                                                       | —                                             | + 13 778                      | 680 185               |

## AJUSTEMENTS PAR SORTE DE CREDIT

(en milliers d'euros)

| Ordonnanceringskredieten 2008 - <i>Crédits d'ordonnancement 2008</i> |          |                                               |                               | sc  | sc = sorte de crédit<br>cnd = crédit non dissocié<br>(entre parenthèses : crédit pour<br>créances d'années antérieures)<br>crd = crédit dissocié<br>fon = crédit variable |
|----------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------|-------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Initieel<br>-<br><i>Initiaux</i>                                     | Transf.  | Huidige aanpas.<br>-<br><i>Présent ajust.</i> | Totalen<br>-<br><i>Totaux</i> |     |                                                                                                                                                                           |
| (5)                                                                  | (6)      | (7)                                           | (8) = (5) + (6) + (7)         |     |                                                                                                                                                                           |
| 468 213                                                              | —        | + 22                                          | 468 235                       | cnd | <b>BUDGET SANS PROGRAMMES</b><br>01 Dotations                                                                                                                             |
| 95 516                                                               | —        | + 1 000                                       | 96 516                        | cnd | <b>BUDGETS PAR PROGRAMMES</b><br><b>CELLULE AUTORITE</b><br>02 SPF Chancellerie du Premier Ministre                                                                       |
| 156                                                                  | —        | —                                             | 156                           | fon |                                                                                                                                                                           |
| 95 672                                                               | —        | + 1 000                                       | 96 672                        | tot | cnd + crd + fon                                                                                                                                                           |
| 221 743                                                              | - 11 269 | - 1 898                                       | 208 576                       | cnd | 03 SPF Budget et Contrôle de la Gestion                                                                                                                                   |
| 9 054                                                                | —        | - 531                                         | 8 523                         | crd |                                                                                                                                                                           |
| 230 797                                                              | - 11 269 | - 2 429                                       | 217 099                       | tot | cnd + crd + fon                                                                                                                                                           |
| 49 844                                                               | —        | - 102                                         | 49 742                        | cnd | 04 SPF Personnel et Organisation                                                                                                                                          |
| 10 035                                                               | —        | + 445                                         | 10 480                        | crd |                                                                                                                                                                           |
| 59 879                                                               | —        | + 343                                         | 60 222                        | tot | cnd + crd + fon                                                                                                                                                           |
| 8 345                                                                | —        | —                                             | 8 345                         | cnd | 05 SPF Technologie de l'Information et de la Communication                                                                                                                |
| 22 742                                                               | —        | —                                             | 22 742                        | crd |                                                                                                                                                                           |
| 31 087                                                               | —        | —                                             | 31 087                        | tot | cnd + crd + fon                                                                                                                                                           |
| 1 535 962                                                            | + 1 830  | + 50                                          | 1 537 842                     | cnd | 12 SPF Justice                                                                                                                                                            |
| 58 872                                                               | —        | —                                             | 58 872                        | crd |                                                                                                                                                                           |
| 13 844                                                               | —        | —                                             | 13 844                        | fon |                                                                                                                                                                           |
| 1 608 678                                                            | + 1 830  | + 50                                          | 1 610 558                     | tot | cnd + crd + fon                                                                                                                                                           |
| 482 922                                                              | + 1 296  | + 4 010                                       | 488 228                       | cnd | 13 SPF Intérieur                                                                                                                                                          |
| 24 267                                                               | —        | - 266                                         | 24 001                        | crd |                                                                                                                                                                           |
| 62 484                                                               | —        | + 8 027                                       | 70 511                        | fon |                                                                                                                                                                           |
| 569 673                                                              | + 1 296  | + 11 771                                      | 582 740                       | tot | cnd + crd + fon                                                                                                                                                           |
| 915 654                                                              | —        | + 10 110<br>(+ 125)                           | 925 764<br>( 125)             | cnd | 14 SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement                                                                                            |
| 585 750                                                              | —        | - 7 315                                       | 578 435                       | crd |                                                                                                                                                                           |
| 80 492                                                               | —        | - 2 592                                       | 77 900                        | fon |                                                                                                                                                                           |
| 1 581 896                                                            | —        | + 203<br>(+ 125)                              | 1 582 099<br>( 125)           | tot | cnd + crd + fon                                                                                                                                                           |
| 2 326 842<br>( 1 792)                                                | —        | - 3 141<br>(+ 331)                            | 2 323 701<br>( 2 123)         | cnd | 16 Ministère de la Défense                                                                                                                                                |
| 327 302                                                              | —        | + 2 779                                       | 330 081                       | crd |                                                                                                                                                                           |
| 115 156                                                              | —        | —                                             | 115 156                       | fon |                                                                                                                                                                           |
| 2 769 300<br>( 1 792)                                                | —        | - 362<br>(+ 331)                              | 2 768 938<br>( 2 123)         | tot | cnd + crd + fon                                                                                                                                                           |
| 1 566 396                                                            | —        | + 4 794                                       | 1 571 190                     | cnd | 17 Police fédérale et Fonctionnement intégré                                                                                                                              |
| 13 956                                                               | —        | —                                             | 13 956                        | crd |                                                                                                                                                                           |
| 50 983                                                               | —        | —                                             | 50 983                        | fon |                                                                                                                                                                           |
| 1 631 335                                                            | —        | + 4 794                                       | 1 636 129                     | tot | cnd + crd + fon                                                                                                                                                           |
| 1 602 293                                                            | + 3 551  | + 3 550                                       | 1 609 394                     | cnd | 18 SPF Finances                                                                                                                                                           |
| 47 770                                                               | —        | —                                             | 47 770                        | crd |                                                                                                                                                                           |
| 23 253                                                               | —        | —                                             | 23 253                        | fon |                                                                                                                                                                           |
| 1 673 316                                                            | + 3 551  | + 3 550                                       | 1 680 417                     | tot | cnd + crd + fon                                                                                                                                                           |
| 666 407                                                              | —        | + 13 778                                      | 680 185                       | cnd | 19 Régie des Bâtiments                                                                                                                                                    |

(in duizendtallen euro)

| ks = kredietsoort<br>ngk = niet-gesplitst krediet<br>(tussen haakjes : krediet voor<br>schuldvorderingen van vorige jaren)<br>gkr = gesplistst krediet<br>fon = veranderlijk krediet | ks              | Vastleggingskredieten 2008 - <i>Crédits d'engagement 2008</i> |         |                         |                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------|---------|-------------------------|-------------------------|
|                                                                                                                                                                                      |                 | Initieel<br>-                                                 | Transf. | Huidige aanpas.<br>-    | Totalen<br>-            |
|                                                                                                                                                                                      |                 | <i>Initiaux</i>                                               |         | <i>Présent ajust.</i>   | <i>Totaux</i>           |
|                                                                                                                                                                                      |                 | (1)                                                           | (2)     | (3)                     | (4)=(1)+(2)+(3)         |
| <b>SOCIALE CEL</b>                                                                                                                                                                   |                 |                                                               |         |                         |                         |
| 21 Pensioenen                                                                                                                                                                        | ngk             | 7 304 775                                                     | —       | + 48 583                | 7 353 358               |
| 23 FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg                                                                                                                                    | ngk             | 581 040                                                       | + 1 075 | + 2 924                 | 585 039                 |
|                                                                                                                                                                                      | fon             | 3 838                                                         | —       | + 81                    | 3 919                   |
|                                                                                                                                                                                      | ngk + gkr + fon | 584 878                                                       | + 1 075 | + 3 005                 | 588 958                 |
| 24 FOD Sociale Zekerheid                                                                                                                                                             | ngk             | 9 373 894                                                     | + 1 716 | + 116 944<br>(+ 23 124) | 9 492 554<br>( 23 124)  |
|                                                                                                                                                                                      | ngk + gkr + fon | 9 373 894                                                     | + 1 716 | + 116 944<br>(+ 23 124) | 9 492 554<br>( 23 124)  |
|                                                                                                                                                                                      | tot             | 9 373 894                                                     | + 1 716 | + 116 944<br>(+ 23 124) | 9 492 554<br>( 23 124)  |
| 25 FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de<br>Voedselketen en Leefmilieu                                                                                                              | ngk             | 331 529                                                       | + 1 604 | + 1 027                 | 334 160                 |
|                                                                                                                                                                                      | gkr             | 175 457                                                       | —       | —                       | 175 457                 |
|                                                                                                                                                                                      | fon             | 9 827                                                         | —       | + 256                   | 10 083                  |
|                                                                                                                                                                                      | ngk + gkr + fon | 516 813                                                       | + 1 604 | + 1 283                 | 519 700                 |
| 44 POD Maatschappelijke Integratie,<br>Armoedebestrijding en sociale Economie                                                                                                        | ngk             | 1 076 567                                                     | —       | + 7 763                 | 1 084 330               |
|                                                                                                                                                                                      | gkr             | 68 152                                                        | —       | —                       | 68 152                  |
|                                                                                                                                                                                      | fon             | 11 408                                                        | —       | —                       | 11 408                  |
|                                                                                                                                                                                      | ngk + gkr + fon | 1 156 127                                                     | —       | + 7 763                 | 1 163 890               |
| <b>ECONOMISCHE CEL</b>                                                                                                                                                               |                 |                                                               |         |                         |                         |
| 32 FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie                                                                                                                                         | ngk             | 338 037                                                       | + 197   | + 16 425                | 354 659                 |
|                                                                                                                                                                                      | gkr             | 866                                                           | —       | + 75 000                | 75 866                  |
|                                                                                                                                                                                      | fon             | 12 974                                                        | —       | —                       | 12 974                  |
|                                                                                                                                                                                      | ngk + gkr + fon | 351 877                                                       | + 197   | + 91 425                | 443 499                 |
| 33 FOD Mobiliteit en Vervoer                                                                                                                                                         | ngk             | 3 406 298                                                     | —       | - 499                   | 3 405 799               |
|                                                                                                                                                                                      | gkr             | 82                                                            | —       | + 10                    | 92                      |
|                                                                                                                                                                                      | fon             | 128 572                                                       | —       | —                       | 128 572                 |
|                                                                                                                                                                                      | ngk + gkr + fon | 3 534 952                                                     | —       | - 489                   | 3 534 463               |
| 46 POD Wetenschapsbeleid                                                                                                                                                             | ngk             | 263 112                                                       | —       | + 3 880                 | 266 992                 |
|                                                                                                                                                                                      | gkr             | 212 151                                                       | —       | + 180 120               | 392 271                 |
|                                                                                                                                                                                      | fon             | 6 492                                                         | —       | —                       | 6 492                   |
|                                                                                                                                                                                      | ngk + gkr + fon | 481 755                                                       | —       | + 184 000               | 665 755                 |
| 51 FOD Financiën, voor de Rijksschuld                                                                                                                                                | ngk             | 42 107 517                                                    | —       | - 55 398                | 42 052 119              |
|                                                                                                                                                                                      | fon             | 3 775 420                                                     | —       | —                       | 3 775 420               |
|                                                                                                                                                                                      | ngk + gkr + fon | 45 882 937                                                    | —       | - 55 398                | 45 827 539              |
| 52 FOD Financiën, voor de Financiering van de Europese<br>Unie                                                                                                                       | ngk             | 2 471 480                                                     | —       | —                       | 2 471 480               |
| <b>ALGEMEEN TOTAAL</b>                                                                                                                                                               |                 |                                                               |         |                         |                         |
| ngk + gkr + fon                                                                                                                                                                      | ngk             | 77 194 386<br>( 1 792)                                        | —       | + 173 822<br>(+ 23 580) | 77 368 208<br>( 25 372) |
|                                                                                                                                                                                      | gkr             | 2 086 685                                                     | —       | + 254 853               | 2 341 538               |
|                                                                                                                                                                                      | fon             | 4 324 732                                                     | —       | - 5 271                 | 4 319 461               |
|                                                                                                                                                                                      | tot             | 83 605 803<br>( 1 792)                                        | —       | + 423 404<br>(+ 23 580) | 84 029 207<br>( 25 372) |



(en milliers d'euros)

| Ordonnanceringskredieten 2008 - <i>Crédits d'ordonnancement 2008</i> |         |                                               |                               | sc  | sc = sorte de crédit<br>cnd = crédit non dissocié<br>(entre parenthèses : crédit pour<br>créances d'années antérieures)<br>crd = crédit dissocié<br>fon = crédit variable |
|----------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------|-------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Initieel<br>-<br><i>Initiaux</i>                                     | Transf. | Huidige aanpas.<br>-<br><i>Présent ajust.</i> | Totalen<br>-<br><i>Totaux</i> |     |                                                                                                                                                                           |
| (5)                                                                  | (6)     | (7)                                           | (8) = (5) + (6) + (7)         |     |                                                                                                                                                                           |
|                                                                      |         |                                               |                               |     | <b>CELLULE SOCIALE</b>                                                                                                                                                    |
| 7 304 775                                                            | —       | + 48 583                                      | 7 353 358                     | cnd | 21 Pensions                                                                                                                                                               |
| 581 040                                                              | + 1 075 | + 2 924                                       | 585 039                       | cnd | 23 SPF Emploi, Travail et Concertation sociale                                                                                                                            |
| 3 359                                                                | —       | + 81                                          | 3 440                         | fon |                                                                                                                                                                           |
| 584 399                                                              | + 1 075 | + 3 005                                       | 588 479                       | tot | cnd + crd + fon                                                                                                                                                           |
| 9 373 894                                                            | + 1 716 | + 116 944<br>(+ 23 124)                       | 9 492 554<br>(23 124)         | cnd | 24 SPF Sécurité sociale                                                                                                                                                   |
| 9 373 894                                                            | + 1 716 | + 116 944<br>(+ 23 124)                       | 9 492 554<br>(23 124)         | tot | cnd + crd + fon                                                                                                                                                           |
| 331 529                                                              | + 1 604 | + 1 027                                       | 334 160                       | cnd | 25 SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne<br>alimentaire et Environnement                                                                                              |
| 10 768                                                               | —       | —                                             | 10 768                        | crd |                                                                                                                                                                           |
| 12 354                                                               | —       | + 1 500                                       | 13 854                        | fon |                                                                                                                                                                           |
| 354 651                                                              | + 1 604 | + 2 527                                       | 358 782                       | tot | cnd + crd + fon                                                                                                                                                           |
| 1 076 567                                                            | —       | + 7 763                                       | 1 084 330                     | cnd | 44 SPP Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et<br>Economie sociale                                                                                               |
| 43 206                                                               | —       | —                                             | 43 206                        | crd |                                                                                                                                                                           |
| 10 460                                                               | —       | —                                             | 10 460                        | fon |                                                                                                                                                                           |
| 1 130 233                                                            | —       | + 7 763                                       | 1 137 996                     | tot | cnd + crd + fon                                                                                                                                                           |
|                                                                      |         |                                               |                               |     | <b>CELLULE ECONOMIQUE</b>                                                                                                                                                 |
| 338 037                                                              | + 197   | + 16 425                                      | 354 659                       | cnd | 32 SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie                                                                                                                         |
| 24 922                                                               | —       | - 18 755                                      | 6 167                         | crd |                                                                                                                                                                           |
| 12 859                                                               | —       | —                                             | 12 859                        | fon |                                                                                                                                                                           |
| 375 818                                                              | + 197   | - 2 330                                       | 373 685                       | tot | cnd + crd + fon                                                                                                                                                           |
| 3 406 298                                                            | —       | - 499                                         | 3 405 799                     | cnd | 33 SPF Mobilité et Transports                                                                                                                                             |
| 9 167                                                                | —       | + 10                                          | 9 177                         | crd |                                                                                                                                                                           |
| 94 074                                                               | —       | —                                             | 94 074                        | fon |                                                                                                                                                                           |
| 3 509 539                                                            | —       | - 489                                         | 3 509 050                     | tot | cnd + crd + fon                                                                                                                                                           |
| 263 112                                                              | —       | + 3 880                                       | 266 992                       | cnd | 46 SPP Politique scientifique                                                                                                                                             |
| 206 958                                                              | —       | + 128 881                                     | 335 839                       | crd |                                                                                                                                                                           |
| 6 637                                                                | —       | —                                             | 6 637                         | fon |                                                                                                                                                                           |
| 476 707                                                              | —       | + 132 761                                     | 609 468                       | tot | cnd + crd + fon                                                                                                                                                           |
| 42 107 517                                                           | —       | - 55 398                                      | 42 052 119                    | cnd | 51 SPF Finances, pour la Dette publique                                                                                                                                   |
| 3 775 420                                                            | —       | —                                             | 3 775 420                     | fon |                                                                                                                                                                           |
| 45 882 937                                                           | —       | - 55 398                                      | 45 827 539                    | tot | cnd + crd + fon                                                                                                                                                           |
| 2 471 480                                                            | —       | —                                             | 2 471 480                     | cnd | 52 SPF Finances, pour le Financement de l'union<br>européenne                                                                                                             |
| 77 194 386<br>(1 792)                                                | —       | + 173 822<br>(+ 23 580)                       | 77 368 208<br>(25 372)        | cnd | <b>TOTAL GENERAL</b>                                                                                                                                                      |
| 1 394 769                                                            | —       | + 105 248                                     | 1 500 017                     | crd |                                                                                                                                                                           |
| 4 261 531                                                            | —       | + 7 016                                       | 4 268 547                     | fon |                                                                                                                                                                           |
| 82 850 686<br>(1 792)                                                | —       | + 286 086<br>(+ 23 580)                       | 83 136 772<br>(25 372)        | tot | cnd + crd + fon                                                                                                                                                           |



**2. — DEPARTEMENTALE NOTA'S**

---

**2. — NOTES DÉPARTEMENTALES**

**01. — DOTATIES****1. Algemene beleidslijnen**

Niet van toepassing.

**2. Verantwoording van de wettelijke bepalingen**

Niet van toepassing.

**3. Verantwoording van de kredietwijzigingen per afdeling en per programma****Afdeling 31**

*Civiele Lijst en dotaties aan de Koninklijke Familie*

**PROGRAMMA 31/1 — CIVIELE LIJST**

Kredietverhoging van 17 000 EUR om de Civiele Lijst op het indexcijfer der consumptieprijzen aan te passen.

**PROGRAMMA 31/2 — DOTATIE  
AAN Z.K.H. PRINS FILIP**

Kredietverhoging van 2 000 EUR om de dotatie op het indexcijfer der consumptieprijzen aan te passen.

**PROGRAMMA 31/3 — DOTATIE  
AAN H.M. KONINGIN FABIOLA**

Kredietverhoging van 3 000 EUR om de dotatie op het indexcijfer der consumptieprijzen aan te passen.

**01. — DOTATIONS****1. Lignes générales de politique**

Pas d'application.

**2. Justification des dispositions légales**

Pas d'application.

**3. Justification des modifications de crédits par division et par programme****Division 31**

*Liste civile et dotations à la Famille royale*

**PROGRAMME 31/1 — LISTE CIVILE**

Augmentation de 17 000 EUR due à l'adaptation à l'indice des prix à la consommation.

**PROGRAMME 31/2 — DOTATION  
À S.A.R. LE PRINCE PHILIPPE**

Augmentation de 2 000 EUR due à l'adaptation à l'indice des prix à la consommation.

**PROGRAMME 31/3 — DOTATION  
À S.M. LA REINE FABIOLA**

Augmentation de 3 000 EUR due à l'adaptation à l'indice des prix à la consommation.

**02. — KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER****1. Algemene beleidslijnen**

Niet van toepassing.

**2. Verantwoording van de wettelijke bepalingen**

Niet van toepassing.

**3. Verantwoording van de kredietwijzigingen per organisatieafdeling en per programma**

*BA 02 31 01 1201 — Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten; met uitsluiting van informatica-uitgaven*

De initiële begroting van 132 KEUR werd verhoogd met een bedrag van 200 KEUR om een contract te kunnen honoreren betreffende de performantiemeting : voorstudie en studie bij de diverse inspectiediensten met het oog op de eenvormige toepassing van de ganse regelgeving over het hele grondgebied in het kader van de strijd tegen de fiscale en sociale fraude.

*BA 02 31 11 1227 — Allerhande uitgaven in verband met de externe communicatie*

De initiële begroting van 3 625 KEUR werd verhoogd met een bedrag van 500 KEUR voor kosten verbonden aan de voorbereiding en het opstarten van een info-lijn — federale overheid (uniek oproepnummer). Dit project was niet voorzien in de initiële planning van de algemene directie Externe Communicatie.

*BA 02 31 20 4125 — Toelage aan de NV van publiek recht met sociale doeleinden Paleis voor schone kunsten*

De initiële begroting van 9 804 KEUR werd verhoogd met een bedrag van 300 KEUR om het hoofd te bieden aan de verhoogde energie- en huurprijzen, alsook aan de indexering van de bezoldigingen.

**02. — CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE****1. Lignes générales de politiques**

Pas d'application.

**2. Justification des dispositions légales**

Pas d'application.

**3. Justification des modifications de crédits par division organique et par programme**

*AB 02 31 01 1201 — Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services à l'exclusion des dépenses informatiques*

Le budget initial de 132 KEUR a été augmenté de 200 KEUR afin d'assurer le financement d'un marché public concernant les mesures de performances : pré étude et étude auprès des différents services d'inspection en vue d'une application uniforme de toute la réglementation sur tout le territoire dans le cadre de la lutte contre la fraude fiscale et sociale.

*AB 02 31 11 1227 — Dépenses diverses relatives à la communication externe*

Le budget initial de 3 625 KEUR a été augmenté de 500 KEUR pour couvrir les frais de préparation du lancement d'une ligne d'information fédérale (numéro d'appel unique). Ce projet n'était pas prévu dans le planning initial de la division générale Communication Externe.

*AB 02 31 20 4125 — Subsidies à la SA de droit public à finalité sociale Palais des Beaux-Arts*

Le budget initial de 9 804 KEUR a été augmenté de 300 KEUR pour permettre au Palais des Beaux-Arts de faire face aux hausses du prix de l'énergie et des loyers, ainsi que à l'indexation des salaires.

### 03. — FOD BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

#### 1. Algemene beleidslijnen

Niet van toepassing.

#### 2. Verantwoording van de wettelijke bepalingen

Niet van toepassing.

#### 3. Verantwoording van de kredietwijzigingen per organisatieafdeling en per programma

##### Organisatieafdeling 21

##### *Beheersorganen*

#### PROGRAMMA 21/0 — BELEIDSDOELSTELLING : LEIDING EN BEHEER

Een verhoging van de kredieten op de basisallocatie 21.01.0301 ten bedrage van 6 000 EUR is nodig voor de betaling van bedragen verschuldigd aan controle-organen bij en voor rekening van instellingen van openbaar nut. Immers, de benoeming van een nieuwe regeringscommissaris brengt betalingen van achterstallen teweeg sinds april 2003.

De personeelskredieten op basisallocatie 21.01.1103 worden verminderd met 342 000 EUR. Door de vertraging in de werving van nieuwe personeelsleden zijn de vooropgestelde kredieten niet meer benodigd voor 2008.

##### Organisatieafdeling 31

##### *Beheersorganen*

#### B.A. 31.10.12.12 :

Vastleggingskrediet : + 280 000 EUR

Ordonnanceringskrediet : – 563 000 EUR

De wijziging inzake de vastleggingskredieten heeft voornamelijk betrekking op de specifieke opleidingen voor de toepassing (SAP) en ondersteuning door specialisten in deze materie. De ordonnanceringskredieten zijn berekend op basis van de noden.

#### B.A. 31.10.74.12 :

Vastleggingskrediet : – 95 000 EUR

Ordonnanceringskrediet : + 32 000 EUR

### 03. — SPF BUDGET ET CONTRÔLE DE LA GESTION

#### 1. Lignes générales de politiques

Pas d'application.

#### 2. Justification des dispositions légales

Pas d'application.

#### 3. Justification des modifications de crédits par division organique et par programme

##### Division organique 21

##### *Organes de gestion*

#### PROGRAMME 21/0 — MISSION : DIRECTION ET GESTION

Une augmentation des crédits sur l'allocation de base 21.01.0301 à concurrence de 6 000 EUR est nécessaire pour faire face au paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public. En effet, la nomination d'un nouveau commissaire du Gouvernement entraîne le paiement d'arriérés depuis avril 2003.

Les crédits de personnel prévus à l'allocation de base 21.01.1103 sont réduits de 342 000 EUR. En raison du retard au niveau du recrutement de nouveaux membres du personnel, les crédits prévus initialement ne sont plus nécessaires pour 2008.

##### Division organique 31

##### *Services opérationnels*

#### A.B. 31.10.12.12 :

Crédit d'engagement : + 280 000 EUR

Crédit d'ordonnancement : – 563 000 EUR

La modification des crédits d'engagement concerne principalement les formations spécifiques de l'application (SAP) et le support par des spécialistes en la matière. Les crédits d'ordonnancement ont été calculés sur la base des besoins.

#### A.B. 31.10.74.12 :

Crédit d'engagement : – 95 000 EUR

Crédit d'ordonnancement : + 32 000 EUR

De wijziging inzake de vastleggingskredieten houdt rekening met de reële noden die iets lager liggen. De ordonnanceringskredieten zijn opgetrokken om de betalingen te kunnen opvangen.

### Organisatieafdeling 51

*B.A. 51.01.11.03 : – 252 000 EUR :*

— herberekening ingevolge personeelsbewegingen.

In duizend EUR

La modification des crédits d'engagement tient compte des besoins réels, qui sont quelque peu inférieurs. Les crédits d'ordonnancement ont été majorés afin de prévoir les paiements.

### Division organique 51

*A.B. 51.01.11.03 : – 252 000 EUR :*

— recalcul suite aux mouvements de personnel.

En milliers EUR

|                                                                                | Lonen<br>—<br><i>Salaires</i> | Werking<br>—<br><i>Fonctionnement</i> | Uitrusting<br>—<br><i>Équipement</i> | Totaal<br>—<br><i>Total</i> |                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 1 - 8 Inspecteurs van financiën bij de regeringen ter beschikking stellen..... | 6 394                         |                                       |                                      | 6 394                       | 1 - 8 Mise à disposition d'inspecteurs des finances auprès des gouvernements. |
| 2 - 3 Secretariaat en dagelijksbeheer van het interfederaal Korps.....         | 186                           | 16                                    | 8                                    | 210                         | 2 - 3 Secrétariat et gestion journalière du Corps interfédéral.               |
| 4 Vorming.....                                                                 |                               | 76                                    |                                      | 76                          | 4 Formation.                                                                  |
| 5 - 6 - 7 Werking en bureaubenodigheden.....                                   |                               | 275                                   | 35                                   | 310                         | 5 - 6 - 7 Fonctionnement et bureautique.                                      |
| <b>TOTAAL.....</b>                                                             | <b>6 580</b>                  | <b>367</b>                            | <b>43</b>                            | <b>6 990</b>                | <b>TOTAL.</b>                                                                 |

#### 04. — FOD PERSONEEL EN ORGANISATIE

##### 1. Algemene beleidslijnen

Niet van toepassing.

##### 2. Verantwoording van de wettelijke bepalingen

De wijziging aan artikel 2.04.4 betreft een beperking van de debetpositie van de thesaurierekening van SELOR tot maximum 450 000 EUR. Het betreft vooral een juridisch-technische ingreep : zonder deze beperking kan SELOR in theorie ongelimiteerd schulden aanmaken ten laste van de Schatkist.

Het is bovendien een theoretische ingreep, omdat het begrotingsjaar bij afkondiging van deze aanpassing reeds ver gevorderd zal zijn.

Het is vooral de bedoeling dat een dergelijke bepaling voortaan steeds van bij het begin van het begrotingsjaar zal bestaan.

Ingeval de debetmachtiging onvoldoende blijkt, wordt er voorzien in een procedure om er van af te wijken.

##### 3. Verantwoording van de kredietwijzigingen per organisatieafdeling en per programma

###### Organisatieafdeling 31

###### *Operationele diensten*

#### PROGRAMMA 0 — LEIDING EN BEHEER

Er wordt een herverdeling aanvaard van 40 KEUR van de basisallocatie 04.21.01.1204 (NGK) naar de basisallocatie 04.21.01.7404 (NGK).

#### PROGRAMMA 1 — PERSONEEL EN ORGANISATIE

Het provisionele krediet voor projectpremies wordt gevoelig ingekrompen (BA 04.31.10.0101 : – 226 KEUR). Sinds het koninklijk besluit van 2 augustus 2007 tot toekenning van een toelage aan de personeelsleden belast met het ontwikkelen van projecten in sommige overheidsdiensten komen de projecttoelagen ten laste van de gewone departementale personeelsenvolpen. Het bedrag dat in 2008 wordt behouden is een raming van de behoeften voor de afwikkeling van de projecttoelagen volgens de oude regeling.

De provisie voor initiatieven inzake diversiteit is beperkt tot het bedrag waarvan de besteding, na projectoproep en beoordeling van de ingediende projec-

#### 04. — SPF PERSONNEL ET ORGANISATION

##### 1. Lignes générales de politiques

Pas d'application.

##### 2. Justification des dispositions légales

La modification à l'article 2.04.4 porte sur une limitation de la position débitrice du compte de trésorerie de SELOR à un maximum de 450 000 EUR. Il s'agit d'une intervention juridico-technique : sans cette limitation, SELOR peut en théorie engendrer sans limites des dettes à charge du Trésor.

Il s'agit en outre d'une intervention théorique, car l'exercice budgétaire sera bien avancé lors de la promulgation de cet ajustement.

L'intention est surtout d'avoir une telle disposition désormais dès le début de l'exercice budgétaire.

En cas d'insuffisance de cette autorisation débitrice, une procédure de dérogation est prévue.

##### 3. Justification des modifications de crédits par division organique et par programme

###### Division organique 31

###### *Services opérationnels*

#### PROGRAMME 0 — DIRECTION ET GESTION

Uneredistributiond'allocationdebaseaétéacceptée: 40 KEUR de l'allocation de base 04.21.01.1204 (CND) vers l'allocation 04.21.01.7404 (CND).

#### PROGRAMME 1 — PERSONNEL ET ORGANISATION

Le crédit pour primes de projet est réduit considérablement (AB 04.31.10.0101 : – 226 KEUR). Depuis l'arrêté royal du 2 août 2007 accordant une allocation aux membres du personnel chargés du développement de projets au sein de certains services publics, les primes de projet sont à charge des enveloppes de personnel départementales normales. Le montant qui est maintenu en 2008 est une estimation des besoins pour le règlement final des primes de projet selon l'ancien régime.

La provision pour initiatives en matière de diversité est limitée au montant dont l'engagement, après un appel à projets et évaluation des dossiers soumis,



ten, nog haalbaar lijkt in 2008 (BA 04.31.10.0102 : – 125 KEUR).

Een bedrag van 700 000 EUR wordt gereserveerd ten behoeve van een Europese conferentie over kwaliteit in de openbare diensten (BA 04.31.10.1251 : + 700 KEUR).

#### PROGRAMMA 5 — IMPLEMENTATIE VAN HET EHR-SYSTEEM (+ 255 NGK EN – 255 GKR)

De kredieten voor werking en investeringen worden verhoogd, gelet op de nakende verhuizing van de cel automatisering P&O naar de gerenoveerde Financietoren.

Sinds begin dit jaar is het aantal experten dat via de vzw eGov op dit project werkt, toegenomen tot drie. Het krediet voor de vergoeding van de vzw eGov hiervoor moet navenant stijgen.

Deze aanpassingen zijn gecompenseerd op kredieten voor projectspecifieke kosten.

semble encore faisable en 2008 (AB 04.31.10.0102 : – 125 KEUR).

Un montant de 700 000 EUR est réservé pour l'organisation d'une conférence européenne sur la qualité dans les services publics (AB 04.31.10.1251 : + 700 KEUR).

#### PROGRAMME 5 — IMPLÉMENTATION DU SYSTÈME EHR (+ 255 CND ET – 255 CRD)

Les crédits pour fonctionnement et investissements sont augmentés, vu le déménagement imminent de la cellule automatisation P&O vers la Tour des Finances rénovée.

Depuis le début de cette année, le nombre d'experts mis à la disposition de ce projet par l'asbl eGov s'élève à trois. Le crédit pour l'indemnisation de l'asbl doit donc être conséquent.

Ces adaptations sont compensées sur les crédits spécifiques au projet.

## 05. — FOD INFORMATIE- EN COMMUNICATIETECHNOLOGIE

### 1. Algemene beleidslijnen

Niet van toepassing.

### 2. Verantwoording van de wettelijke bepalingen

#### Artikel 2.05.1

De FOD Informatie- en Communicatietechnologie staat in voor de werking van de VZW EGOV. Deze VZW opgericht door de Federale Overheidsdiensten (lidinstellingen) heeft tot doel ICT-medewerkers ter beschikking te stellen van de Federale Overheidsdiensten. De werkingskosten worden gedragen door de FOD Informatie- en Communicatietechnologie via een afzonderlijk voorziene basisallocatie. Op deze wijze wordt een transparante werking verkregen.

#### Art. 2.05.2

Om het gebruik van de elektronische identiteitskaart te promoten zowel in het dagelijks gebruik als in de industrie, wordt de mogelijkheid geboden aan de federale overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie in samenwerking met de VZW *Living Tomorrow* acties te ontwikkelen.

### 3. Verantwoording van de kredietwijzigingen per organisatieafdeling en per programma

#### Organisatieafdeling 31

#### Operationele diensten

#### PROGRAMMA 1 — INFORMATIE- EN COMMUNICATIETECHNOLOGIE

Een nieuwe basisallocatie wordt gecreëerd :  
05.31.1.0.3301 : Toelagen ondersteuning van ICT-initiatieven (GKR) :

- Vastleggingskrediet : + 2 000 KEUR
- Ordonnanceringskrediet : + 500 KEUR

Deze toelage heeft als doel ICT-initiatieven te ondersteunen. Concreet zal in 2008 de VZW *Living Tomorrow* ondersteund worden om het gebruik van de elektronische identiteitskaart te promoten zowel in het dagdagelijkse leven van de burger als in innovatieve toepassingen in de nijverheid. Door middel van dit project kan zo een belangrijke impuls gegeven worden aan een uitbreiding van ICT-toepassingen die ondersteund

## 05. — SPF TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION

### 1. Lignes générales de politiques

Pas d'application.

### 2. Justification des dispositions légales

#### Article 2.05.1

Le SPF Technologie de l'Information et de la Communication répond du fonctionnement de l'ASBL EGOV. L'ASBL en question, fondée par les Services publics fédéraux (institutions-membres), a pour objectif de mettre des collaborateurs ICT à la disposition des Services publics fédéraux. Les frais de fonctionnement sont supportés par le SPF Technologie de l'Information et de la Communication par le biais d'une allocation de base individuelle prévue. On obtient ainsi un fonctionnement transparent.

#### Art. 2.05.2

Afin de promouvoir l'usage de la carte d'identité électronique, tant dans l'utilisation quotidienne que dans l'industrie, la possibilité est offerte au Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication de développer des actions en collaboration avec l'ASBL *Living Tomorrow*.

### 3. Justification des modifications de crédits par division organique et par programme

#### Division organique 31

#### Services opérationnels

#### PROGRAMME 1 — TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION

Une nouvelle allocation de base est créée :  
05.31.1.0.3301 : Subsidies ICT — initiatives à encourager (CRD) :

- Crédit d'engagement : + 2 000 KEUR
- Crédit d'ordonnancement : + 500 KEUR

Ce subside vise à promouvoir des initiatives ICT. Concrètement, en 2008, l'asbl *Living Tomorrow* sera soutenue afin de promouvoir l'usage de la carte d'identité électronique, tant dans la vie quotidienne du citoyen que sous la forme d'applications innovatrices dans l'industrie. Par le biais de ce projet, une impulsion majeure peut être donnée à une extension des activités ICT qui sont soutenues par le SPF Technologie de l'Information

zijn door de FOD Informatie- en Communicatietechnologie en de Belgische ICT-sector.

De toelage loopt over 3 jaren waarbij de nodige opvolging en evaluatie voorzien zal worden.

Hiertoe wordt de basisallocatie 05.31.1.0.1253 met een overeenkomstig bedrag verminderd :

— Vastleggingskrediet : 30 187 KEUR  
(– 2 000 KEUR)  
— Ordonnanceringskrediet : 22 242 KEUR  
(– 500 KEUR).

et de la Communication ainsi que par le secteur belge de l'ICT.

Ce subside couvre une période de 3 ans au cours desquels seront prévus le suivi et l'évaluation nécessaires.

À cet effet, l'allocation de base 05.31.1.0.1253 a été réduite de manière proportionnelle :

— Crédit d'engagement : 30 187 KEUR  
(– 2 000 KEUR)  
— Crédit d'ordonnancement : 22 242 KEUR  
(– 500 KEUR).

## 12. — FOD JUSTITIE

## 1. Algemene beleidslijnen

Niet van toepassing.

## 2. Verantwoording van de wettelijke bepalingen

## Artikel 2.12.1

Dit artikel geeft uitvoering aan artikel 12 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991.

Het preciseert de aard van de toelagen die, bij ontstentenis van een organieke wet, kunnen worden toegerekend ten laste van de basisallocaties van de FOD Justitie.

## 3. Verantwoording van de kredietwijzigingen per organisatieafdeling en per programma

Voor wat de begrotingscontrole van de Federale Overheidsdienst Justitie betreft, resulteert dit in een vermeerdering van 200 000 EUR in de ordonnance-ringskredieten zijnde in totaal 1 608 878 000 EUR en een vermeerdering van 200 000 EUR van de vastleggingskredieten zijnde in totaal 1 612 622 000 EUR.

De aanpassing in de kredieten werd uitgevoerd met compensatie tussen de departementale secties van de begroting.

De aanpassing wordt hierna gedetailleerd :

**Afdeling 64 (nieuw)***Ondersteunen van het federaal beleid***PROGRAMMA 1 — ONTWIKKELING VAN HET BELEID VOOR DE FAMILIES (NIEUW)**

BA 64.11.1201 : 130 000 EUR

Dekking van de kosten verbonden aan de organisatie van studies, seminaries, colloquia en andere diverse activiteiten in het kader van de verdere ontwikkeling van het familiebeleid.

BA 64.13.33.01 : 35 000 EUR

Toelage aan de vzw Gezinsbond voor de dekking van de kosten verbonden aan de deelname aan de activiteiten van de *World Family Organisation*.

## 12. — SPF JUSTICE

## 1. Lignes générales de politiques

Pas d'application.

## 2. Justification des dispositions légales

## Article 2.12.1

Cet article donne exécution à l'article 12 des lois sur la Comptabilité de l'État coordonnées le 17 juillet 1991.

Il précise la nature des subsides qui, en l'absence d'une loi organique, peuvent être accordés à charge des allocations de base du SPF Justice.

## 3. Justification des modifications de crédits par division organique et par programme

En ce qui concerne le Service Public Fédéral Justice, le contrôle budgétaire se traduit par une augmentation de 200 000 EUR des crédits d'ordonnement fixés à 1 608 878 000 EUR et une augmentation de 200 000 EUR en crédits d'engagement fixés à 1 612 622 000 EUR.

L'ensemble des réajustements de crédits a été effectué avec compensation entre les sections départementales.

L'ajustement est détaillé ci-après :

**Division 64 (nouvelle)***Soutien de la politique fédérale***PROGRAMME 1 — DÉVELOPPEMENT DE LA POLITIQUE FAMILIALE (NOUVEAU)**

AB 64.11.1201 : 130 000 EUR

Couverture de frais liés à l'organisation des études, des séminaires, des colloques et autres activités diverses dans le cadre de la poursuite du développement de la politique familiale.

BA 64.13.33.01 : 35 000 EUR

Subside à l'asbl *Gezinsbond* pour la couverture des frais liés à la participation aux activités du *World Family Organisation*.

BA 64.13.33.02 : 35 000 EUR

Toelage aan de vzw *Ligue des familles* voor de dekking van de kosten verbonden aan de deelname aan de activiteiten van de *World Family Organisation*.

AB 64.13.33.02 : 35 000 EUR

Subside à l'asbl *Ligue des familles* pour la couverture des frais liés à la participation aux activités du *World Family Organisation*.

### 13. — FOD BINNENLANDSE ZAKEN

#### 1. Algemene beleidslijnen

De Dienst Vreemdelingenzaken zal een meer humane opvang verzekeren van gezinnen met kinderen, met name in privé-woningen, als alternatief voor een gesloten centrum. Om een proefproject op te starten, worden extra middelen toegekend.

Er worden ook extra middelen vrijgemaakt om de bestaande gesloten centra humaner te maken.

Er wordt ook een bijkomend krediet voorzien voor de invulling van volgende taken : dienst economische migratie, immigratieambtenaren, opvolgen tijdelijke regularisatie, snellere aanpak/identificatie van illegalen in de gevangenissen.

#### 2. Verantwoording van de wettelijke bepalingen

Artikel 2.13.1

#### PROGRAMMA 55/2

Er worden toelagen toegestaan in het kader van de migratie en ter preventie van illegale immigratie.

#### 3. Verantwoording van de kredietwijzigingen per organisatieafdeling en per programma

##### Organisatieafdeling 02

*Beleidsorganen van  
de minister van Migratiebeleid*

##### *Basisallocatie 02 01 1219 — Werkingskosten*

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Initieel krediet 2008 :   | 214 KEUR  |
| Begrotingscontrole 2008 : | 246 KEUR  |
| Aanpassing :              | + 32 KEUR |

##### *Basisallocatie 02 01 7401 — Patrimoniale uitgaven*

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Initieel krediet 2008 :   | 35 KEUR   |
| Begrotingscontrole 2008 : | 71 KEUR   |
| Aanpassing :              | + 36 KEUR |

### 13. — SPF INTÉRIEUR

#### 1. Lignes générales de politiques

En ce qui concerne l'Office des Étrangers, celui-ci assurera une prise en charge plus humaine des familles avec enfants, notamment dans des logements privés, ce comme alternative à un Centre fermé. À cet effet, des moyens supplémentaires sont octroyés pour lancer un projet pilote.

Des moyens supplémentaires sont également dégagés pour humaniser les centres fermés qui existent actuellement.

De même, un crédit supplémentaire est prévu pour le recrutement d'agents chargés d'accomplir les tâches suivantes : assurer le fonctionnement du service migration économique, occuper l'emploi de fonctionnaire de l'immigration, assurer le suivi de la régularisation temporaire ainsi que la prise en charge/l'identification plus rapide des illégaux dans les prisons.

#### 2. Justification des dispositions légales

Article 2.13.1

#### PROGRAMME 55/2

Des subsides seront alloués dans le cadre de la migration et pour la prévention de l'immigration illégale.

#### 3. Justification des modifications de crédits par division organique et par programme

##### Division organique 02

*Organes stratégiques de  
la ministre de la politique de migration*

##### *Allocation de base 02 01 1219 — Frais de fonctionnement*

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Crédit initial 2008 :      | 214 KEUR  |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 246 KEUR  |
| Ajustement :               | + 32 KEUR |

##### *Allocation de base 02 01 7401 — Dépenses patrimoniales*

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Crédit initial 2008 :      | 35 KEUR   |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 71 KEUR   |
| Ajustement :               | + 36 KEUR |

**Basisallocatie 02 01 7404 — Investeringsuitgaven betreffende de informatica**

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Initieel krediet 2008 :   | 30 KEUR   |
| Begrotingscontrole 2008 : | 62 KEUR   |
| Aanpassing :              | + 32 KEUR |

**Verantwoording van de verhogingen :**

Er wordt 100 KEUR toegekend om de verhuis van het kabinet van de minister te verzekeren.

**Organisatieafdeling 21***Beheersorganen***Basisallocatie 21 01 1204 — Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica**

|                           |          |
|---------------------------|----------|
| Initieel krediet 2008 :   | 728 KEUR |
| Begrotingscontrole 2008 : | 731 KEUR |
| Aanpassing :              | + 3 KEUR |

**Verantwoording van de verhoging :**

Er is een overdracht van 3 KEUR van de sectie 17 Federale Politie en Geïntegreerde Werking opdat de Dienst ICT van de FOD Binnenlandse Zaken de mails van het Administratief en Technisch Secretariaat van de Geïntegreerde Politie zou kunnen beheren.

**Organisatieafdeling 40***Logistiek en coördinatie***Basisallocatie 40 02 1201 — Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten**

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Initieel krediet 2008 :   | 1 671 KEUR |
| Begrotingscontrole 2008 : | 1 821 KEUR |
| Aanpassing :              | + 150 KEUR |

**Verantwoording van de verhoging :**

Er worden bijkomende kredieten toegekend om de basiswerking van de logistieke diensten te verzekeren.

**Allocation de base 02 01 7404 — Dépenses d'investissement relatives à l'informatique**

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Crédit initial 2008 :      | 30 KEUR   |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 62 KEUR   |
| Ajustement :               | + 32 KEUR |

**Justification des augmentations :**

100 KEUR sont accordés pour assurer le déménagement du cabinet de la ministre.

**Division organique 21***Organes de gestion***Allocation de base 21 01 1204 — Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique**

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Crédit initial 2008 :      | 728 KEUR |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 731 KEUR |
| Ajustement :               | + 3 KEUR |

**Justification de l'augmentation :**

Un transfert de 3 KEUR de la section 17 Police fédérale et fonctionnement intégré est effectué pour que le service ICT du SPF Intérieur prenne en charge la gestion des mails du Secrétariat Administratif et Technique relatif à la police intégrée.

**Division organique 40***Logistique et coordination***Allocation de base 40 02 1201 — Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de service**

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Crédit initial 2008 :      | 1 671 KEUR |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 1 821 KEUR |
| Ajustement :               | + 150 KEUR |

**Justification de l'augmentation :**

Des crédits supplémentaires sont accordés pour assurer le fonctionnement de base des services logistiques.

*Basisallocatie 40 40 4308 — Dotatie ten voordele van de stad Brussel*

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| Initieel krediet 2008 :   | 95 443 KEUR |
| Begrotingscontrole 2008 : | 95 565 KEUR |
| Aanpassing :              | + 122 KEUR  |

**Verantwoording van de verhoging :**

De verhoging wordt toegekend teneinde rekening te houden met de reële indexering.

**Organisatieafdeling 54**

*Civiele Veiligheid*

*Basisallocatie 54 20 1203 — Brandbestrijding aan boord van schepen op de Beneden-Zeeschelde*

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Initieel krediet 2008 :   | 19 KEUR   |
| Begrotingscontrole 2008 : | 50 KEUR   |
| Aanpassing :              | + 31 KEUR |

**Verantwoording van de verhoging :**

In de loop van 2007 werd een algemene offerteaanvraag gelanceerd voor de brandbestrijding aan boord van schepen op de Beneden-Zeeschelde. Naar aanleiding van die offerteaanvraag ontving het departement slechts één offerte, die evenwel geweigerd werd omdat de in aanmerking genomen prijs veel te hoog was. De algemene offerteaanvraag werd derhalve beëindigd en er werd een onderhandelingsprocedure opgestart met de desbetreffende firma met de bedoeling de in de offerte voorgestelde prijzen te verlagen.

De jaarprijs voor de terbeschikkingstelling van twee schepen wordt dus vastgelegd op : 49 932,95 EUR.

Met andere woorden, het gaat hier om een prijs van 56,53 (EUR per dag) x 2 (twee boten ter beschikking gesteld) x 365 (dagen per jaar) x 1,21 (BTW) = 49 932,949 EUR per jaar.

Het gaat hier evenwel slechts om de prijs voor het ter beschikking houden van de twee boten, los van de effectieve inzet. Voor de effectieve inzet moet een uurprijs worden betaald van 371 EUR (exclusief BTW). Deze prijs moet overigens worden aangepast aan een zogenaamde BAF (Bunker Adjustment Factor) om de schommelingen in de gasolieprijs op te vangen. Momenteel zou deze BAF reeds een prijsstijging van 17 % impliceren.

*Allocation de base 40 40 4308 — Dotation au profit de la ville de Bruxelles*

|                            |             |
|----------------------------|-------------|
| Crédit initial 2008 :      | 95 443 KEUR |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 95 565 KEUR |
| Ajustement :               | + 122 KEUR  |

**Justification de l'augmentation :**

L'augmentation est accordée afin de prendre en compte l'indexation réelle.

**Division organique 54**

*Sécurité civile*

*Allocation de base 54 20 1203 — Lutte contre les incendies à bord de navires circulant sur le cours inférieur de l'Escaut*

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Crédit initial 2008 :      | 19 KEUR   |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 50 KEUR   |
| Ajustement :               | + 31 KEUR |

**Justification de l'augmentation :**

Dans le courant de l'année 2007, un appel d'offres général a été lancé pour la lutte contre les incendies à bord de navires circulant sur le cours inférieur de l'Escaut. Suite à cet appel d'offres, le département n'a reçu qu'une seule offre qui a toutefois été refusée en raison du prix considéré comme exorbitant. Il a dès lors été mis fin à l'appel d'offres général et une procédure négociée a été lancée avec la firme concernée, l'objectif des négociations étant évidemment de diminuer les prix proposés dans l'offre.

Le coût annuel pour la mise à disposition de deux bateaux est donc arrêté à : 49 932,95 EUR.

En d'autres termes, il s'agit ici d'un coût de 56,53 (EUR par jour) x 2 (mise à disposition de deux bateaux) x 365 (jours par an) x 1,21 (TVA) = 49 932,949 EUR par an.

Il ne s'agit toutefois ici que du coût de la mise à disposition des deux bateaux, indépendamment de leur utilisation effective. Le coût de l'utilisation effective s'élève à 371 EUR par heure (hors TVA). Ce coût doit d'ailleurs être adapté à un BAF (Bunker Adjustment Factor) afin de compenser les fluctuations du prix du gasoil. Actuellement, ce BAF impliquerait déjà une augmentation de 17 %.



*Basisallocatie 54 20 6308 — Investeringskrediet voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de intercommunales en de gemeenten, van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten*

|                                        |             |
|----------------------------------------|-------------|
| Initieel vastleggingskrediet 2008 :    | 15 572 KEUR |
| Begrotingscontrole 2008 :              | 15 631 KEUR |
| Aanpassing :                           | + 59 KEUR   |
| Initieel ordonnanceringskrediet 2008 : | 18 387 KEUR |
| Begrotingscontrole 2008 :              | 18 446 KEUR |
| Aanpassing :                           | + 59 KEUR   |

**Verantwoording van de verhoging :**

Het gaat om het saldo van de subsidie die de Nationale Loterij op 10 augustus 2001 toegekend heeft in het kader van de herstelling en de aankoop van materieel voor de brandweerdiensten. Het resterende saldo dat gebruikt kan worden op de basisallocatie 54 20/6308, bedraagt 58 994,20 EUR (59 KEUR).

De Nationale Loterij heeft laten weten dat de Algemene Directie van de Civiele Veiligheid in 2008 voor een laatste keer dat niet-gebruikte saldo kan benutten. Het dossier zal immers afgesloten worden op 31 december 2008 en het saldo zal dan verdwijnen.

Het gaat om een neutrale operatie voor de Staat, aangezien de Nationale Loterij zich ertoe verbindt het saldo te storten op de rekening van de Schatkist, zodra de facturen voor de aankoop van brandweermaterieel betaald zullen zijn.

*Basisallocatie 54 60 3410 — Bijzondere en aanvullende vergoedingen inzake fysieke schade geleden door leden van de hulpdiensten tijdens het redden van personen van wie het leven in gevaar was*

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Initieel krediet 2008 :   | 1 096 KEUR |
| Begrotingscontrole 2008 : | 1 906 KEUR |
| Aanpassing :              | + 810 KEUR |

**Verantwoording van de verhoging :**

Ter herinnering, deze basisallocatie werd opgericht in 2007 en betreft de schadeloosstelling van de leden van de hulpdiensten die fysieke schade geleden hebben tijdens het redden van personen van wie het leven in gevaar was.

In 2007 werd een krediet van 440 KEUR verkregen bij de begrotingscontrole 2007 teneinde de schadevergoedingen betreffende de slachtoffers van Gellingen te betalen.

*Allocation de base 54 20 6308 — Crédit d'investissement pour l'acquisition pour compte des agglomérations, des intercommunales et des communes, de matériel et d'équipements concernant le fonctionnement des services d'incendie*

|                                        |             |
|----------------------------------------|-------------|
| Crédit d'engagement initial 2008 :     | 15 572 KEUR |
| Contrôle budgétaire 2008 :             | 15 631 KEUR |
| Ajustement :                           | + 59 KEUR   |
| Crédit d'ordonnancement initial 2008 : | 18 387 KEUR |
| Contrôle budgétaire 2008 :             | 18 446 KEUR |
| Ajustement :                           | + 59 KEUR   |

**Justification de l'augmentation :**

Il s'agit du solde du subsidie qui avait été octroyé par la Loterie Nationale le 10 août 2001 dans le cadre de la réparation et de l'achat de matériel pour les services d'incendie. Le solde restant pouvant être utilisé sur l'allocation de base 54 20/6308 est de 58 994,20 EUR (59 KEUR).

La Loterie Nationale a fait savoir que 2008 est la dernière année au cours de laquelle la Direction Générale de la Sécurité Civile pouvait profiter de ce solde non utilisé. En effet, au 31 décembre 2008, elle clôturera le dossier et le solde sera perdu.

Il s'agit d'une opération neutre pour l'État car la Loterie Nationale s'engage à verser le solde sur le compte de la Trésorerie une fois que les factures pour l'achat de matériel d'incendie auront été payées.

*Allocation de base 54 60 3410 — Indemnité spéciale et complémentaire en cas de dommage physique subi par des membres des services de secours lors du sauvetage de personnes dont la vie était en danger*

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Crédit initial 2008 :      | 1 096 KEUR |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 1 906 KEUR |
| Ajustement :               | + 810 KEUR |

**Justification de l'augmentation :**

Pour mémoire, cette allocation de base a été créée en 2007 et concerne le dédommagement des membres des services de secours ayant subi un dommage physique lors d'actes de sauvetage de personnes dont la vie était en danger.

En 2007, un crédit de 440 KEUR a été obtenu lors du Contrôle budgétaire 2007 afin de payer les indemnités relatives aux victimes de Ghislenghien.

De eigenlijke toekenning van de bijzondere en aanvullende vergoeding moet aan twee criteria voldoen :

— Er moet een aanvraag ingediend worden door de familie van het overleden slachtoffer of door het invalide slachtoffer;

— De minister van Binnenlandse Zaken moet een gunstige beslissing nemen betreffende de toekenning van de vergoeding (rekening houdend met de specifieke voorwaarden om aanspraak te kunnen maken op een vergoeding).

Ter informatie, de bijzondere vergoeding en de aanvullende vergoeding bedragen respectievelijk 75 980,24 EUR en 7 598,02 EUR (aangepast aan de huidige index !).

Op basis van de ontvangen aanvragen tot aanvullende vergoeding en op basis van het beknopte onderzoek ervan, kunnen nog 9 brandweermannen die in dienst overleden zijn, een vergoeding krijgen.

Het bedrag dat voorzien moet worden om de rechthebbers van de 9 in dienst overleden brandweermannen te vergoeden, is 721 812,27 EUR.

Bij dat bedrag moeten echter nog de bijzondere vergoedingen bijgevoegd worden die toegekend moeten worden aan de brandweermannen die blijvend invalide zijn naar aanleiding van het redden van personen van wie het leven in gevaar was. Er zijn nog 4 brandweermannen in blijvende invaliditeit gekend. Het bedrag dat voorzien moet worden om die 4 brandweermannen in blijvende invaliditeit te vergoeden, is : 349 509,08 EUR.

Voor twee andere dossiers die recentelijk ontvangen werden, wordt gewacht op bijkomende informatie. Het eerste dossier wordt onderzocht : men wacht op het vonnis betreffende de beoordeling van het arbeidsongeval. Voor het tweede dossier wordt gewacht op bijkomende informatie van de brandweerdienst van Tienen inzake het % invaliditeit van de brandweerman. Het bedrag dat voor die twee schadevergoedingen voorzien moet worden, wordt geraamd op : 167 156,52 EUR.

Het globale bedrag van de reeds vastgelegde schadevergoedingen (of van de schadevergoedingen die momenteel vastgelegd worden — cf. tabel als bijlage) is : 666 838,44 EUR.

De bijzondere en aanvullende vergoedingen voor 2008 bedragen dus : 1 905 316,31 EUR, afgerond op : 1 906 KEUR.

Ofwel een bijkomende behoefte van 810 KEUR ten opzichte van het initieel krediet (1 096 KEUR).

L'octroi effectif de l'indemnité spéciale et complémentaire doit répondre à deux critères :

— L'introduction d'une demande par la famille de la victime décédée ou par la victime en invalidité;

— La décision favorable du ministre de l'Intérieur d'octroyer l'indemnité (compte tenu des conditions spécifiques à remplir pour y prétendre).

À titre d'information, le montant de l'indemnité spéciale et de l'indemnité complémentaire est respectivement de 75 980,24 EUR et de 7 598,02 EUR (à l'index actuel !).

Si l'on se base sur les demandes d'indemnisation supplémentaires reçues et sur leur examen succinct, 9 pompiers décédés en service sont encore susceptibles d'être indemnisés.

Le montant à prévoir pour indemniser les ayants droit des 9 pompiers décédés en service s'élève à 721 812,27 EUR.

Toutefois, il y a lieu d'ajouter à ce montant, les indemnités spéciales à octroyer aux pompiers en invalidité permanente suite à un acte de sauvetage de personnes dont la vie était en danger. 4 pompiers en invalidité permanente se sont encore fait connaître. Le montant à prévoir pour indemniser ces 4 pompiers en invalidité permanente s'élève à : 349 509,08 EUR.

Deux autres dossiers, récemment reçus, sont en attente de complément d'informations. Le premier est en cours d'instruction, on attend le jugement sur la qualification de l'accident de travail. Pour le second, on attend des informations supplémentaires du service d'incendie de Tienen concernant le % d'invalidité du pompier). Le montant à prévoir pour ces deux indemnisations est estimé à : 167 156,52 EUR.

Le montant global des indemnités déjà engagées (ou en cours d'engagement — cf. tableau en annexe) s'élève à : 666 838,44 EUR.

Le montant des indemnisations spéciale et complémentaire pour 2008 se chiffre donc à : 1 905 316,31 EUR, arrondi à : 1 906 KEUR.

Soit un besoin supplémentaire de 810 KEUR par rapport au crédit initial (1 096 KEUR).

**Basisallocatie 54 81 6303 — Vergoedingen voor oorlogsschade**

|                                        |           |
|----------------------------------------|-----------|
| Initieel vastleggingskrediet 2008 :    | 16 KEUR   |
| Begrotingscontrole 2008 :              | 60 KEUR   |
| Aanpassing :                           | + 44 KEUR |
| Initieel ordonnanceringskrediet 2008 : | 16 KEUR   |
| Begrotingscontrole 2008 :              | 60 KEUR   |
| Aanpassing :                           | + 44 KEUR |

**Verantwoording van de verhoging :**

Er wordt een verhoging van 44 KEUR gevraagd voor zowel de vastleggingskredieten als de ordonnanceringskredieten op de basisallocatie 54 81/6303.

Die kredietverhoging is het gevolg van de indiening van twee dossiers betreffende de herstelling van oorlogsschade.

Het te betalen schadebedrag voor het eerste dossier wordt geraamd op 39 089,95 EUR. Er werd een overeenkomst afgesloten tussen de Intercommunale IPALLE en de Belgische Staat voor een herstelling van schade voor dat bedrag.

Wat het tweede dossier betreft, wordt er nog gewacht op een expertise bij de firma die de herstelling van een machine vraagt. Er werd een initieel bedrag van 142 900 EUR gevraagd voor de herstelling van de schade. De ervaring van de staatscommissaris toont evenwel aan dat de herstellingen redelijkerwijs geraamd kunnen worden op 20 000 EUR.

Gezien die twee dossiers is een krediet van 60 KEUR nodig op de basisallocatie 54 81/6303 voor het jaar 2008.

**Organisatieafdeling 55***Dienst Vreemdelingenzaken***Basisallocatie 55 01 1104 — Bezoldigingen en anderhande toelagen : ander dan statutair personeel**

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| Initieel krediet 2008 :   | 30 551 KEUR |
| Begrotingscontrole 2008 : | 30 951 KEUR |
| Aanpassing :              | + 400 KEUR  |

**Verantwoording van de verhoging :**

400,00 KEUR is toegevoegd, inzonderheid voor de volgende initiatieven :

**Allocation de base 54 81 6303 — Indemnités pour dommages de guerre**

|                                        |           |
|----------------------------------------|-----------|
| Crédit d'engagement initial 2008 :     | 16 KEUR   |
| Contrôle budgétaire 2008 :             | 60 KEUR   |
| Ajustement :                           | + 44 KEUR |
| Crédit d'ordonnancement initial 2008 : | 16 KEUR   |
| Contrôle budgétaire 2008 :             | 60 KEUR   |
| Ajustement :                           | + 44 KEUR |

**Justification de l'augmentation :**

Une augmentation de 44 KEUR est demandée à la fois pour les crédits d'engagement et les crédits d'ordonnancement sur l'allocation de base 54 81/6303.

Cette augmentation des crédits fait suite à l'introduction de deux dossiers concernant la réparation de dommages de guerre.

Le montant du dommage à payer pour le premier dossier est estimé à 39 089,95 EUR. Une convention a été conclue entre l'Intercommunale IPALLE et l'État Belge pour une réparation des dommages à hauteur de ce montant.

Concernant le second dossier, on attend encore une expertise auprès de la firme qui demande la réparation d'une machine. Un montant initial de 142 900 EUR était demandé pour la réparation du dommage. Cependant, l'expérience du commissaire d'état montre qu'une estimation raisonnable des réparations s'élève à 20 000 EUR.

Au vu de ces deux dossiers, un crédit de 60 KEUR est nécessaire sur l'allocation de base 54 81/6303 pour l'année 2008.

**Division organique 55***Office des Étrangers***Allocation de base 55 01 1104 — Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel autre que statutaire**

|                            |             |
|----------------------------|-------------|
| Crédit initial 2008 :      | 30 551 KEUR |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 30 951 KEUR |
| Ajustement :               | + 400 KEUR  |

**Justification de l'augmentation :**

Un montant de 400,00 KEUR a été ajouté, notamment pour les initiatives suivantes :

— economische migratie : 8 A's en 8 C's te werven;

— de uitbreiding van het aantal immigratieambtenaren : 6 A's te werven;

— de opvolging van de tijdelijke regularisaties : 10 A's en 12 C's te werven (voor alle duidelijkheid, dit heeft niks te maken met de regularisatiecampagne waarvoor in het kader van de begrotingscontrole 2008 en de begrotingsopmaak 2009 4 885,00 KEUR werd bijgevraagd);

— een snellere identificatie en aanpak van illegalen in de gevangenissen : 16 A's te werven.

Er wordt vervolgens 25 KEUR in mindering gebracht met betrekking tot Medex.

*Basisallocatie 55 02 1201 — Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten*

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Initieel krediet 2008 :   | 5 726 KEUR |
| Begrotingscontrole 2008 : | 6 326 KEUR |
| Aanpassing :              | + 600 KEUR |

#### **Verantwoording van de verhoging :**

600 KEUR wordt extra toegekend voor de verhoogde uitgaven aan erelonen. De Dienst Vreemdelingenzaken moet veel meer beroepen behandelen sinds de oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, die nieuwe beroepen behandelt, terwijl de Raad van State nog steeds de achterstand van oudere dossiers behandelt (dubbele instroom voor DVZ).

*Basisallocatie 55 02 1204 — Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica*

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Initieel krediet 2008 :   | 2 109 KEUR |
| Begrotingscontrole 2008 : | 2 564 KEUR |
| Aanpassing :              | + 455 KEUR |

#### **Verantwoording van de verhoging :**

455 KEUR wordt toegekend voor ICT werkingsuitgaven nieuw personeel (zie personeel) en oprichting website minister van Asiel en Migratie.

— migration économique : recrutement de 8 A et de 8 C;

— l'augmentation du nombre de fonctionnaires de l'immigration : recrutement de 6 A;

— le suivi des régularisations temporaires : recrutement de 10 A et de 12 C (pour être clair, ce recrutement n'a aucun rapport avec la campagne de régularisation pour laquelle un montant supplémentaire de 4 885,00 KEUR a été demandé dans le cadre du contrôle budgétaire 2008 et de la confection du budget 2009);

— une identification et une prise en charge plus rapides des illégaux dans les prisons : recrutement de 16 A.

Un montant de 25 KEUR est déduit dans le cadre de Medex.

*Allocation de base 55 02 1201 — Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services*

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Crédit initial 2008 :      | 5 726 KEUR |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 6 326 KEUR |
| Ajustement :               | + 600 KEUR |

#### **Justification de l'augmentation :**

Un montant supplémentaire de 600 KEUR est octroyé pour l'augmentation des dépenses afférentes au paiement des honoraires. L'Office des Étrangers doit traiter un nombre beaucoup plus important de recours depuis la création du Conseil du Contentieux des Étrangers qui traite les nouveaux recours, alors que le Conseil d'État est toujours occupé à résorber l'arriéré de dossiers plus anciens (double flux pour l'OE).

*Allocation de base 55 02 1204 — Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique*

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Crédit initial 2008 :      | 2 109 KEUR |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 2 564 KEUR |
| Ajustement :               | + 455 KEUR |

#### **Justification de l'augmentation :**

Un montant de 455 KEUR est octroyé pour les crédits de fonctionnement du nouveau personnel ICT (cf. personnel) et la création du site web de la ministre de l'Asile et de la Migration

**Basisallocatie 55 02 7404 — Investeringsuitgaven inzake de informatica**

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Initieel krediet 2008 :   | 347 KEUR   |
| Begrotingscontrole 2008 : | 647 KEUR   |
| Aanpassing :              | + 300 KEUR |

**Verantwoording van de verhoging :**

300 KEUR wordt extra toegekend voor ICT investeringen voor het extra personeel dat voorzien wordt (zie personeel).

**Basisallocatie 55 12 1201 — Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten**

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Initieel krediet 2008 :   | 3 207 KEUR |
| Begrotingscontrole 2008 : | 3 357 KEUR |
| Aanpassing :              | + 150 KEUR |

**Verantwoording van de verhoging :**

150 KEUR werkingsuitgaven wordt extra toegekend voor het realiseren van een pilootproject voor de alternatieve opvang van families (niet in gesloten centra maar in huizen; onder andere opleiding, energiekosten huizen en dergelijke).

**Basisallocatie 55 12 7401 — Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen**

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Initieel krediet 2008 :   | 210 KEUR   |
| Begrotingscontrole 2008 : | 450 KEUR   |
| Aanpassing :              | + 240 KEUR |

**Verantwoording van de verhoging :**

240 KEUR aan investeringskredieten wordt toegekend voor het realiseren van een pilootproject voor de alternatieve opvang van families (onder andere inrichting van huizen 140 KEUR) en het humaniseren van de gesloten centra (100 KEUR).

**Basisallocatie 55 13 1224 — Onderhoud van vreemdelingen zonder middelen van bestaan of die zich in een onwettige toestand bevinden**

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Initieel krediet 2008 :   | 4 369 KEUR |
| Begrotingscontrole 2008 : | 4 389 KEUR |
| Aanpassing :              | + 20 KEUR  |

**Allocation de base 55 02 7404 — Dépenses d'investissement relatives à l'informatique**

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Crédit initial 2008 :      | 347 KEUR   |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 647 KEUR   |
| Ajustement :               | + 300 KEUR |

**Justification de l'augmentation :**

Un montant supplémentaire de 300 KEUR est octroyé pour les investissements ICT afférents au personnel supplémentaire prévu (cf. personnel).

**Allocation de base 55 12 1201 — Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services**

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Crédit initial 2008 :      | 3 207 KEUR |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 3 357 KEUR |
| Ajustement :               | + 150 KEUR |

**Justification de l'augmentation :**

Un montant supplémentaire de 150 KEUR en frais de fonctionnement est octroyé pour la réalisation d'un projet pilote en vue de la prise en charge alternative de familles (non pas dans des centres fermés mais dans des maisons; notamment formation, frais énergétiques, maisons, etc.).

**Allocation de base 55 12 7401 — Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables**

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Crédit initial 2008 :      | 210 KEUR   |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 450 KEUR   |
| Ajustement :               | + 240 KEUR |

**Justification de l'augmentation :**

Un montant de 240 KEUR en crédits d'investissement est octroyé pour la réalisation d'un projet pilote en vue de la prise en charge alternative de familles (notamment aménagement de maisons 140 KEUR) et de l'humanisation des centres fermés (100 KEUR).

**Allocation de base 55 13 1224 — Entretien des étrangers sans moyens d'existence ou se trouvant en situation illégale**

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Crédit initial 2008 :      | 4 369 KEUR |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 4 389 KEUR |
| Ajustement :               | + 20 KEUR  |

**Verantwoording van de verhoging :**

20 KEUR aan kredieten wordt toegekend voor het realiseren van een pilootproject voor de alternatieve opvang van families (het voorzien van maaltijden, onderhoud, medicatie van deze families).

*Basisallocatie 55 23 33 02 (nieuwe BA) — Toelagen aan initiatieven en projecten ter preventie van illegale immigratie*

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Initieel krediet 2008 :   | 0 KEUR     |
| Begrotingscontrole 2008 : | 100 KEUR   |
| Aanpassing :              | + 100 KEUR |

**Verantwoording van de verhoging :**

100 KEUR wordt toegekend voor het geven van subsidies aan initiatieven en projecten ter preventie van illegale immigratie.

**Organisatieafdeling 56***Veiligheids- en Preventiebeleid*

*Basisallocatie 56 60 3401 — Uitbetaling van schadevergoedingen aan derden voor schade veroorzaakt door de leden van de federale politie in de uitoefening van hun functie*

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Initieel krediet 2008 :   | 733 KEUR  |
| Begrotingscontrole 2008 : | 817 KEUR  |
| Aanpassing :              | + 84 KEUR |

**Verantwoording van de verhoging :**

Op basis van de momenteel ingediende dossiers inzake aanvraag tot schadevergoeding door derden, is een aanpassing van 84 000 EUR nodig om het hoofd te bieden aan de verplichtingen van 2008.

*Basisallocatie 56 70 4301 — Krediet bestemd voor de veiligheid in het kader van de Europese toepontmoetingen georganiseerd te Brussel*

|                                        |              |
|----------------------------------------|--------------|
| Initieel ordonnanceringskrediet 2008 : | 24 750 KEUR  |
| Begrotingscontrole 2008 :              | 32 750 KEUR  |
| Aanpassing :                           | + 8 000 KEUR |

**Verantwoording van de verhoging :**

Er worden ordonnanceringskredieten toegekend teneinde de betalingsachterstand voor de periode 2005-2007 gedeeltelijk weg te werken.

**Justification de l'augmentation :**

Un montant de 20 KEUR en crédits est octroyé pour la réalisation d'un projet pilote en vue de la prise en charge alternative de familles (fourniture de repas, entretien, soins médicaux pour ces familles).

*Allocation de base 55 23 33 02 (Nouvelle AB) — Subsidies en faveur d'initiatives et de projets menés en prévention de l'immigration illégale*

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Crédit initial 2008 :      | 0 KEUR     |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 100 KEUR   |
| Ajustement :               | + 100 KEUR |

**Justification de l'augmentation :**

Un montant de 100 KEUR est octroyé en vue de subsidier des initiatives et des projets menés en prévention de l'immigration illégale.

**Division organique 56***Politique de Sécurité et Prévention*

*Allocation de base 56 60 3401 — Versements d'indemnités à des tiers pour des dommages causés par les membres de la Police Fédérale dans l'exercice de leur fonction*

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Crédit initial 2008 :      | 733 KEUR  |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 817 KEUR  |
| Ajustement :               | + 84 KEUR |

**Justification de l'augmentation :**

Sur la base des dossiers de demande d'indemnisation actuellement introduits par des tiers, un ajustement de 84 000 EUR est nécessaire pour faire face aux obligations de l'année 2008.

*Allocation de base 56 70 4301 — Crédits destinés à la sécurité dans le cadre des sommets européens organisés à Bruxelles*

|                                        |              |
|----------------------------------------|--------------|
| Crédit d'ordonnancement initial 2008 : | 24 750 KEUR  |
| Contrôle budgétaire 2008 :             | 32 750 KEUR  |
| Ajustement :                           | + 8 000 KEUR |

**Justification de l'augmentation :**

Des crédits d'ordonnancement sont accordés afin de récupérer en partie l'arriéré de paiement pour la période 2005 à 2007.

**Organisatieafdeling 58***Provinciale gouvernementen****Basisallocatie 58 02 1201 — Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten***

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Initieel krediet 2008 :   | 1 610 KEUR |
| Begrotingscontrole 2008 : | 1 999 KEUR |
| Aanpassing :              | + 389 KEUR |

***Basisallocatie 58 02 1204 — Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica***

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Initieel krediet 2008 :   | 131 KEUR  |
| Begrotingscontrole 2008 : | 172 KEUR  |
| Aanpassing :              | + 41 KEUR |

***Basisallocatie 58 02 1207 — Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten***

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Initieel krediet 2008 :   | 36 KEUR   |
| Begrotingscontrole 2008 : | 60 KEUR   |
| Aanpassing :              | + 24 KEUR |

***Basisallocatie 58 02 7401 — Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen***

|                           |          |
|---------------------------|----------|
| Initieel krediet 2008 :   | 138 KEUR |
| Begrotingscontrole 2008 : | 147 KEUR |
| Aanpassing :              | + 9 KEUR |

***Basisallocatie 58 02 7402 — Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen***

|                           |          |
|---------------------------|----------|
| Initieel krediet 2008 :   | 5 KEUR   |
| Begrotingscontrole 2008 : | 7 KEUR   |
| Aanpassing :              | + 2 KEUR |

***Basisallocatie 58 02 7404 — Investeringsuitgaven inzake de informatica***

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Initieel krediet 2008 :   | 101 KEUR  |
| Begrotingscontrole 2008 : | 184 KEUR  |
| Aanpassing :              | + 83 KEUR |

**Division organique 58***Gouvernements provinciaux****Allocation de base 58 02 1201 — Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services***

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Crédit initial 2008 :      | 1 610 KEUR |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 1 999 KEUR |
| Ajustement :               | + 389 KEUR |

***Allocation de base 58 02 1204 — Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique***

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Crédit initial 2008 :      | 131 KEUR  |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 172 KEUR  |
| Ajustement :               | + 41 KEUR |

***Allocation de base 58 02 1207 — Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services***

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Crédit initial 2008 :      | 36 KEUR   |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 60 KEUR   |
| Ajustement :               | + 24 KEUR |

***Allocation de base 58 02 7401 — Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables***

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Crédit initial 2008 :      | 138 KEUR |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 147 KEUR |
| Ajustement :               | + 9 KEUR |

***Allocation de base 58 02 7402 — Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables***

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Crédit initial 2008 :      | 5 KEUR   |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 7 KEUR   |
| Ajustement :               | + 2 KEUR |

***Allocation de base 58 02 7404 — Dépenses d'investissement relatives à l'informatique***

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Crédit initial 2008 :      | 101 KEUR  |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 184 KEUR  |
| Ajustement :               | + 83 KEUR |

*Basisallocatie 58 03 1220 — Allerhande werkingskosten voor de Commissie voor de Duitse rechtsterminologie en voor de diensten van de arrondissementscommissaris bevoegd voor het Duitse taalgebied*

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Initieel krediet 2008 :   | 44 KEUR   |
| Begrotingscontrole 2008 : | 57 KEUR   |
| Aanpassing :              | + 13 KEUR |

*Basisallocatie 58 03 7408 — Investeringsuitgaven inzake de informatica*

|                           |          |
|---------------------------|----------|
| Initieel krediet 2008 :   | 19 KEUR  |
| Begrotingscontrole 2008 : | 25 KEUR  |
| Aanpassing :              | + 6 KEUR |

*Basisallocatie 58 12 1201 — Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten*

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Initieel krediet 2008 :   | 125 KEUR  |
| Begrotingscontrole 2008 : | 68 KEUR   |
| Aanpassing :              | – 57 KEUR |

**Verantwoording van de aanpassingen :**

Een enveloppe van 510 KEUR wordt toegekend aan de diverse provinciale gouvernementen teneinde hun basiswerking te verzekeren. In dat kader vindt een herverdeling van 57 KEUR plaats van programma 1 naar programma 0.

***Indexering van de personeelsuitgaven van de organieke fondsen***

*Basisallocatie 54 40 1111 — Bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel*

|                                        |            |
|----------------------------------------|------------|
| Initieel vastleggingskrediet 2008 :    | 1 382 KEUR |
| Begrotingscontrole 2008 :              | 1 384 KEUR |
| Aanpassing :                           | + 2 KEUR   |
| Initieel ordonnanceringskrediet 2008 : | 1 382 KEUR |
| Begrotingscontrole 2008 :              | 1 384 KEUR |
| Aanpassing :                           | + 2 KEUR   |

*Allocation de base 58 03 1220 — Dépenses de fonctionnement généralement quelconques pour la Commission pour la terminologie juridique allemande et les services du Commissaire d'arrondissement compétent pour la Région de langue allemande*

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Crédit initial 2008 :      | 44 KEUR   |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 57 KEUR   |
| Ajustement :               | + 13 KEUR |

*Allocation de base 58 03 7408 — Dépenses d'investissement relatives à l'informatique*

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Crédit initial 2008 :      | 19 KEUR  |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 25 KEUR  |
| Ajustement :               | + 6 KEUR |

*Allocation de base 58 12 1201 — Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services*

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Crédit initial 2008 :      | 125 KEUR  |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 68 KEUR   |
| Ajustement :               | – 57 KEUR |

**Justification des ajustements :**

Une enveloppe de 510 KEUR est accordée aux divers gouvernements provinciaux afin d'assurer leur fonctionnement de base. Dans ce cadre, une redistribution de 57 KEUR a lieu du programme 1 vers le programme 0.

***Indexation des dépenses en personnel des fonds organiques***

*Allocation de base 54 40 1111 — Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel autre que statutaire*

|                                        |            |
|----------------------------------------|------------|
| Crédit d'engagement initial 2008 :     | 1 382 KEUR |
| Contrôle budgétaire 2008 :             | 1 384 KEUR |
| Ajustement :                           | + 2 KEUR   |
| Crédit d'ordonnancement initial 2008 : | 1 382 KEUR |
| Contrôle budgétaire 2008 :             | 1 384 KEUR |
| Ajustement :                           | + 2 KEUR   |



*Basisallocatie 54 50 1109 — Bezoldigingen en allerehande toelagen : ander dan statutair personeel*

|                                        |          |
|----------------------------------------|----------|
| Initieel vastleggingskrediet 2008 :    | 506 KEUR |
| Begrotingscontrole 2008 :              | 507 KEUR |
| Aanpassing :                           | + 1 KEUR |
| Initieel ordonnanceringskrediet 2008 : | 506 KEUR |
| Begrotingscontrole 2008 :              | 507 KEUR |
| Aanpassing :                           | + 1 KEUR |

*Basisallocatie 56 10 1119 — Bezoldigingen en allerehande toelagen : ander dan statutair personeel*

|                                        |            |
|----------------------------------------|------------|
| Initieel vastleggingskrediet 2008 :    | 1 776 KEUR |
| Begrotingscontrole 2008 :              | 1 779 KEUR |
| Aanpassing :                           | + 3 KEUR   |
| Initieel ordonnanceringskrediet 2008 : | 1 776 KEUR |
| Begrotingscontrole 2008 :              | 1 779 KEUR |
| Aanpassing :                           | + 3 KEUR   |

*Basisallocatie 63 01 1103 — Bezoldigingen en allerehande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel*

|                                        |            |
|----------------------------------------|------------|
| Initieel vastleggingskrediet 2008 :    | 9 659 KEUR |
| Begrotingscontrole 2008 :              | 9 680 KEUR |
| Aanpassing :                           | + 21 KEUR  |
| Initieel ordonnanceringskrediet 2008 : | 9 537 KEUR |
| Begrotingscontrole 2008 :              | 9 558 KEUR |
| Aanpassing :                           | + 21 KEUR  |

**Verantwoording van de aanpassingen :**

De indexering van de bezoldigingen van de personeelsomvang zal gefinancierd worden door een overdracht van de met name daartoe voorziene interdepartementale provisie. Er wordt daarentegen rekening mee gehouden door dit aanpassingsblad wat de variabele kredieten betreft.

*Allocation de base 54 50 1109 — Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel autre que statutaire*

|                                        |          |
|----------------------------------------|----------|
| Crédit d'engagement initial 2008 :     | 506 KEUR |
| Contrôle budgétaire 2008 :             | 507 KEUR |
| Ajustement :                           | + 1 KEUR |
| Crédit d'ordonnancement initial 2008 : | 506 KEUR |
| Contrôle budgétaire 2008 :             | 507 KEUR |
| Ajustement :                           | + 1 KEUR |

*Allocation de base 56 101119 — Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel autre que statutaire*

|                                        |            |
|----------------------------------------|------------|
| Crédit d'engagement initial 2008 :     | 1 776 KEUR |
| Contrôle budgétaire 2008 :             | 1 779 KEUR |
| Ajustement :                           | + 3 KEUR   |
| Crédit d'ordonnancement initial 2008 : | 1 776 KEUR |
| Contrôle budgétaire 2008 :             | 1 779 KEUR |
| Ajustement :                           | + 3 KEUR   |

*Allocation de base 63 01 1103 — Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel définitif et stagiaire*

|                                        |            |
|----------------------------------------|------------|
| Crédit d'engagement initial 2008 :     | 9 659 KEUR |
| Contrôle budgétaire 2008 :             | 9 680 KEUR |
| Ajustement :                           | + 21 KEUR  |
| Crédit d'ordonnancement initial 2008 : | 9 537 KEUR |
| Contrôle budgétaire 2008 :             | 9 558 KEUR |
| Ajustement :                           | + 21 KEUR  |

**Justification des ajustements :**

L'indexation des rémunérations de l'enveloppe du personnel sera financée par un transfert de la provision interdépartementale prévue notamment à cet effet. Par contre, elle est prise en compte par ce feuillet d'ajustement pour ce qui est des crédits variables.

**Personeelsenveloppe**

*Basisallocatie 60 01 1103 — Bezoldigingen en allerehande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel*

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| Initieel krediet 2008 :   | 5 805 KEUR   |
| Begrotingscontrole 2008 : | 9 605 KEUR   |
| Aanpassing :              | + 3 800 KEUR |

*Basisallocatie 60 01 1104 — Bezoldigingen en allerehande toelagen : ander dan statutair personeel*

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| Initieel krediet 2008 :   | 11 664 KEUR  |
| Begrotingscontrole 2008 : | 7 864 KEUR   |
| Aanpassing :              | – 3 800 KEUR |

*Basisallocatie 64 01 1103 — Bezoldigingen en allerehande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel*

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| Initieel krediet 2008 :   | 5 167 KEUR   |
| Begrotingscontrole 2008 : | 6 167 KEUR   |
| Aanpassing :              | + 1 000 KEUR |

*Basisallocatie 64 01 1104 — Bezoldigingen en allerehande toelagen : ander dan statutair personeel*

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| Initieel krediet 2008 :   | 5 182 KEUR   |
| Begrotingscontrole 2008 : | 4 182 KEUR   |
| Aanpassing :              | – 1 000 KEUR |

**Verantwoording van de aanpassingen :**

Deze overdrachten zijn nodig teneinde de bezoldiging van het contractueel personeel dat statutair geworden is, te verzekeren.

**Enveloppe du personnel**

*Allocation de base 60 01 1103 — Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel définitif et stagiaire*

|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| Crédit initial 2008 :      | 5 805 KEUR   |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 9 605 KEUR   |
| Ajustement :               | + 3 800 KEUR |

*Allocation de base 60 01 1104 — Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel autre que statutaire*

|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| Crédit initial 2008 :      | 11 664 KEUR  |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 7 864 KEUR   |
| Ajustement :               | – 3 800 KEUR |

*Allocation de base 64 01 1103 — Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel définitif et stagiaire*

|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| Crédit initial 2008 :      | 5 167 KEUR   |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 6 167 KEUR   |
| Ajustement :               | + 1 000 KEUR |

*Allocation de base 64 01 1104 — Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel autre que statutaire*

|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| Crédit initial 2008 :      | 5 182 KEUR   |
| Contrôle budgétaire 2008 : | 4 182 KEUR   |
| Ajustement :               | – 1 000 KEUR |

**Justification des ajustements :**

Ces transferts sont nécessaires afin d'assurer la rémunération de personnel contractuel devenu définitif.

#### 14. — FOD BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

##### 1. Algemene beleidslijnen

Niet van toepassing.

##### 2. Verantwoording van de wettelijke bepalingen

###### Artikel 2.14.1

Artikel 2.14.9 van de wet van 1 juni 2008 houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2008 bepaalt het bedrag aan vastleggingsmachtigingen voor het Belgisch Overlevingsfonds (50 000 000 EUR in 2008). Dit bedrag wordt herzien op basis van een geactualiseerde raming van de behoeften.

###### Art. 2.14.2

Artikel 2.14.2 heeft tot doel een wettelijke basis te verlenen aan de verrichtingen voor orde in het kader van de akkoorden met betrekking tot gemeenschappelijke evaluaties van de ontwikkelingssamenwerking, uitgevoerd onder leiding van België.

###### Art. 2.14.3

Het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de Belgische Technische Coöperatie (BTC) voorziet in artikel 22, § 2, dat « indien een deel van de door de Staat toegekende kredieten door BTC niet besteed of niet naar behoren verantwoord zijn, zal de Staat die som aftrekken van de betaling van de schuldvordering die door BTC bij de Staat wordt ingediend op 1 september van het jaar dat volgt op het te financieren jaar ». Het derde beheerscontract voorziet daarentegen niet welke procedure gevolgd dient te worden wanneer BTC een groter bedrag besteed dan de door de Staat toegekende voorschotten. Dit was het geval in 2007 zoals blijkt uit het auditverslag van de rekeningen van BTC. Artikel 2.14.3 scheidt de mogelijkheid tot aanrekening van dit saldo op de kredieten van het lopende jaar.

Er dient te worden onderlijnd dat er voor elke prestatie een toewijzingsovereenkomst wordt ondertekend door de Belgische Staat en BTC en dat de bedragen in deze toewijzingsovereenkomsten niet worden overschreden.

#### 14. — SPF AFFAIRES ÉTRANGÈRES, COMMERCE EXTÉRIEUR ET COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

##### 1. Lignes générales de politiques

Pas d'application.

##### 2. Justification des dispositions légales

###### Article 2.14.1

L'article 2.14.9 de la loi du 1 juin 2008 contenant le budget général des dépenses pour l'année 2008 précise, pour le Fonds belge de Survie, le montant de l'autorisation d'engagement (50 000 000 EUR en 2008). Ce montant est revu sur la base d'une estimation actualisée des besoins.

###### Art. 2.14.2

L'article 2.14.2 a pour but d'apporter une base légale aux opérations pour ordre effectuées dans le cadre des accords relatifs aux évaluations conjointes de la coopération au développement conduites sous la responsabilité de la Belgique.

###### Art. 2.14.3

L'article 22, § 2, du troisième contrat de gestion entre l'État belge et la Coopération Technique belge (CTB) prévoit que « dans le cas où une partie des crédits octroyés par l'État n'aurait pas été dépensée ou justifiée adéquatement par la CTB, l'État déduira cette somme du paiement de la déclaration de créance remise à l'État par la CTB le 1<sup>er</sup> septembre de l'année suivant l'année à financer ». Par contre, le troisième contrat de gestion ne prévoit pas la procédure à suivre quand le montant des dépenses de la CTB est plus élevé que les avances accordées par l'État. Tel que mentionné dans le rapport d'audit des comptes de la CTB, ceci était le cas en 2007. L'article 2.14.3 donne la possibilité d'imputer ce solde sur les crédits de l'année en cours.

Il est à noter que pour chaque prestation, l'État belge et la CTB signent une convention de mise en œuvre. Les montants inscrits dans ces conventions de mise en œuvre n'ont pas été dépassés.

## Art. 2.14.4

De kredieten ingeschreven op de basisallocatie 54 41 0351 — Terugbetaling aan de oorspronkelijke departementen van vergoedingen en werkings- en ontplooiingskosten aan militairen, aan leden van de federale politie, aan vertegenwoordigers van de magistratuur en aan personeelsleden van Justitie, van Buitenlandse Zaken, van Financiën en andere overheidsdiensten belast met zendingen in het buitenland — zijn bestemd voor de vereffening van de kosten verbonden aan de deelname van België aan multilaterale operaties in het kader van civiel crisisbeheer. Aangezien de reële noden van elke organisatieafdeling van sectie 14 — Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking — moeilijk vooraf bepaald kunnen worden laat artikel 2.14.4 toe de budgettaire middelen voor civiel crisisbeheer te herschikken met een herverdeling van basisallocaties.

## Art. 2.14.5

Bepaling voortvloeiend uit de wijziging van het opschrift van de B.A. 51.1.1.3526 om de toelagen, die voorheen gestort werden vanuit verschillende basisallocaties, samen te voegen onder één enkele basisallocatie.

### 3. Verantwoording van de kredietwijzigingen per organisatieafdeling en per programma

#### Organisatieafdeling 01

*Beleidsorganen van de minister  
van Buitenlandse Zaken*

#### PROGRAMMA 01/0 — BELEID EN MISSIE

Bijkredieten vorige jaren : + 92 duizend EUR.

Kredieten nodig om facturen van vorige jaren te betalen, er werd niet voldaan aan de toepassingsvoorwaarden van het artikel 1-01-7 van de wet van 1 juni 2008 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2008. Dit krediet wordt gecompenseerd op het programma 42/1.

## Art. 2.14.4

Les crédits inscrits à l'allocation de base 54 41 0351 — Remboursement aux départements d'origine des indemnités et des coûts afférents au déploiement et aux fonctionnement des militaires, des membres de la Police fédérale, des représentants de la magistrature et des membres du personnel de la Justice, des Affaires étrangères, des Finances et d'autres instances publiques chargés de missions à l'étranger — sont destinés à la liquidation des coûts afférents à la participation de la Belgique à des opérations multilatérales dans le cadre de la gestion civile des crises. Vu que les besoins réels des différentes divisions organiques de la section 14 — Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement — du budget, peuvent difficilement être déterminés à l'avance, l'article 2.14.4 permet de réaménager par voie d'une redistribution des allocations de base, les moyens budgétaires pour la gestion civile des crises.

## Art. 2.14.5

Disposition résultant de la modification de l'intitulé de l'A.B. 51.1.1.3526 pour réunir sous une seule allocation de base des subsides précédemment versés à partir d'allocations de base différentes.

### 3. Justification des modifications de crédits par division organique et par programme

#### Division organique 01

*Organes stratégiques du ministre  
des Affaires étrangères*

#### PROGRAMME 01/0 — POLITIQUE ET STRATÉGIE

Crédits supplémentaires années antérieures : + 92 mille EUR.

Crédits nécessaires pour couvrir le paiement de factures d'années antérieures, les conditions d'application de l'article 1-01-7 de la loi du 1<sup>er</sup> juin 2008 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2008 n'étant pas remplies. Ce crédit est compensé sur le programme 42/1.

**Organisatieafdeling 21***Beheersorganen***PROGRAMMA 21/0 — DIRECTIE EN BEHEER**

Bijkredieten lopend jaar : + 840 duizend EUR.

Krediet van 635 duizend EUR nodig voor de werkingskosten van het departement. Doordat er vertrokken werd van de realisaties van 2007 werden de werkingskosten hernomen in de initiële begroting onderschat. Dit krediet wordt gecompenseerd op het programma 42/1.

Krediet van 200 duizend EUR bestemd om de werkingskosten en personeelskosten te dekken nodig in 2008 voor de voorbereiding van het Belgisch Voorzitterschap van de Europese Unie.

Krediet van 5 duizend EUR om aan te passen aan de reële behoeften voor de schadevergoedingen aan derden. Dit krediet wordt gecompenseerd op het programma 55/1.

**Organisatieafdeling 40***Algemene diensten***PROGRAMMA 40/7 — INTERNATIONALE SAMENWERKING**

Bijkredieten lopend jaar : + 104 duizend EUR.

Verhoging met 10 duizend EUR om aan te passen aan de reële behoeften voor de toelage aan het Europees Universitair Instituut (Firenze). Dit krediet wordt gecompenseerd op het programma 55/1.

Verhoging met 94 duizend EUR om aan te passen aan de reële behoeften voor de toelage aan de International Crisis Group. Dit krediet wordt gecompenseerd op het programma 53/4.

**Division organique 21***Organes de gestion***PROGRAMME 21/0 — DIRECTION ET GESTION**

Crédits supplémentaires année en cours : + 840 mille EUR.

Crédit de 635 mille EUR nécessaire pour couvrir les frais de fonctionnement du département. En partant des réalisations de 2007, les frais de fonctionnement repris dans le budget initial ont été sous-estimés. Ce crédit est compensé sur le programme 42/1.

Crédit de 200 mille EUR destiné à couvrir les frais de fonctionnement et de personnel nécessaires en 2008 à la préparation de la Présidence belge de l'Union européenne.

Crédit de 5 mille EUR pour adapter aux besoins réels les indemnités diverses aux tiers. Ce crédit est compensé sur le programme 55/1.

**Division organique 40***Services généraux***PROGRAMME 40/7 — COLLABORATION INTERNATIONALE**

Crédits supplémentaires année en cours : + 104 mille EUR.

Augmentation de 10 mille EUR pour adapter aux besoins réels le subside à l'Institut universitaire européen (Florence). Ce crédit est compensé sur le programme 55/1.

Augmentation de 94 mille EUR pour adapter aux besoins réels le subside à l'International Crisis Group. Ce crédit est compensé sur le programme 53/4.

**Organisatieafdeling 42**

*Diplomatieke en consulaire posten  
en posten voor samenwerking*

**PROGRAMMA 42/0 —  
BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA**

Bijkredieten lopend jaar op de niet-gesplitste kredieten : + 125 duizend EUR.

Kredieten noodzakelijk om de uitbreiding van ons postennetwerk te dekken

Bijkredieten op de gesplitste vastleggingskredieten : + 25 duizend EUR.

Kredieten noodzakelijk om de uitbreiding van ons postennetwerk te dekken.

Bijkredieten op de gesplitste ordonnanceringskredieten : + 25 duizend EUR.

Kredieten noodzakelijk om de uitbreiding van ons postennetwerk te dekken.

**PROGRAMMA 42/1 — ORGANIEK FONDS  
(GEBOUWENGONDS)**

Vermindering op de vastleggingskredieten : – 635 duizend EUR.

Compensatie van gevraagde bijkredieten voor het programma 21/0.

Vermindering op de ordonnanceringskredieten : – 4 692 duizend EUR.

Compensatie van de gevraagde bijkredieten voor de programma's 01/0, 21/0 en 53/1.

**Organisatieafdeling 51**

*Diurectie-generaal Bilaterale Zaken*

**PROGRAMMA 51/1 — BILATERALE  
BETREKKINGEN**

Bijkredieten lopend jaar : + 35 duizend EUR.

Aanpassing van het krediet aan de reële behoeften. Dit krediet wordt gecompenseerd op het programma 53/4.

**Division organique 42**

*Postes diplomatiques,  
consulaires et de coopération*

**PROGRAMME 42/0 — PROGRAMME DE  
SUBSISTANCE**

Crédits supplémentaires année en cours sur les crédits non dissociés : + 125 mille EUR.

Crédits nécessaires pour couvrir l'élargissement de notre réseau des postes.

Crédits supplémentaires sur les crédits dissociés d'engagement : + 25 mille EUR.

Crédits nécessaires pour couvrir l'élargissement de notre réseau des postes.

Crédits supplémentaires sur les crédits dissociés d'ordonnancement : + 25 mille EUR.

Crédits nécessaires pour couvrir l'élargissement de notre réseau des postes.

**PROGRAMME 42/1 — FONDS ORGANIQUE  
(FONDS DES BÂTIMENTS)**

Réduction sur les crédits d'engagement : – 635 mille EUR.

Compensation de crédits supplémentaires demandés pour le programme 21/0.

Réduction sur les crédits d'ordonnancement : – 4 692 mille EUR.

Compensation des crédits supplémentaires demandés pour les programmes 01/0, 21/0 et 53/1.

**Division organique 51**

*Direction générale des Affaires bilatérales*

**PROGRAMME 51/1 — RELATIONS  
BILATÉRALES**

Crédits supplémentaires année en cours : + 35 mille EUR.

Adaptation du crédit aux besoins réels. Ce crédit est compensé sur le programme 53/4.

**Organisatieafdeling 52***Directie-generaal Consulaire Zaken***PROGRAMMA 52/2 — HUMANITAIRE HULP**

Bijkredieten lopend jaar : + 15 duizend EUR.

Aanpassing van het krediet aan de reële behoeften. Dit krediet wordt gecompenseerd op het programma 55/1.

**Organisatieafdeling 53***Directie-generaal Multilaterale Zaken en  
Mondialisering***PROGRAMMA 53/1 — MULTILATERALE  
BETREKKINGEN**

Bijkredieten lopend jaar : + 4 009 duizend EUR.

Aanpassing van het krediet aan de reële behoeften. Dit krediet wordt gecompenseerd op de programma's 42/1 en 55/1.

**PROGRAMMA 53/4 — HUMANITAIRE HULP**

Vermindering op de niet-gesplitste kredieten :  
– 94 duizend EUR.

Compensatie van een gevraagd bijkrediet op programma 40/7.

Vermindering op de gesplitste vastleggings- en ordonnanceringskredieten : – 1 035 duizend EUR.

Transfer van 1 000 duizend EUR naar basisallocatie 54/41.03.51 in uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 6 juni 2008 om de deelname van België aan de UNIFIL-operatie te verlengen.

Vermindering van 35 duizend EUR ter compensatie van het gevraagde bijkrediet op programma 51/1.

**Division organique 52***Direction générale des Affaires consulaires***PROGRAMME 52/2 — AIDE HUMANITAIRE**

Crédits supplémentaires année en cours : + 15 mille EUR.

Adaptation du crédit aux besoins réels. Ce crédit est compensé sur le programme 55/1.

**Division organique 53***Direction générales Affaires multilatérales  
et de la Mondialisation***PROGRAMME 53/1 — RELATIONS  
MULTILATÉRALES**

Crédits supplémentaires année en cours :  
+ 4 009 mille EUR.

Adaptation du crédit aux besoins réels. Ce crédit est compensé sur les programmes 42/1 et 55/1.

**PROGRAMME 53/4 — AIDE HUMANITAIRE**

Réduction sur les crédits non dissociés : – 94 mille EUR.

Compensation d'un crédit supplémentaire demandé au programme 40/7.

Réduction sur les crédits dissociés d'engagement et d'ordonnancement : – 1 035 mille EUR.

Transfert de 1 000 mille EUR vers l'allocation de base 54/41.03.51 en exécution de la décision du Conseil des ministres du 6 juin 2008 concernant la prolongation de la participation de la Belgique à l'opération de la FINUL.

Réduction de 35 mille EUR en compensation du crédit supplémentaire demandé au programme 51/1.

**Organisatieafdeling 54***Ontwikkelingssamenwerking***INLEIDING**

Langs vastleggingszijde stijgt het totaal van organisatieafdeling 54 — Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking (DGD) — met 205 000 EUR. Langs ordonnanceringszijde bedraagt de verhoging 1 000 000 EUR.

**Division organique 54***Coopération au développement***INTRODUCTION**

Du côté des engagements le montant total de la division organique 54 — Direction générale de la Coopération au Développement (DGD) — augmente de 205 000 EUR. Du côté des ordonnancements l'augmentation s'élève à 1 000 000 d'EUR.

| <b>Vastleggingen — Engagements</b><br>(in duizendtal euro) — (en milliers d'EUR)        | <b>Initieel — Initial</b> | <b>Wijziging — Ajustement</b> | <b>Aangepast — Ajusté</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------|---------------------------|
| Programma 0 — <i>Programme 0</i>                                                        | 2 526                     | 0                             | 2 526                     |
| Programma 1 — <i>Programme 1</i>                                                        | 319 907                   | 188<br>(33)                   | 320 095<br>(33)           |
| Programma 2 — <i>Programme 2</i>                                                        | 471 443                   | 1 704                         | 473 147                   |
| Programma 3 — <i>Programme 3</i>                                                        | 854 233                   | 1 098                         | 855 331                   |
| Programma 4 — <i>Programme 4</i>                                                        | 184 094                   | – 2 818                       | 181 276                   |
| <b>Totaal — Total</b>                                                                   | <b>1 832 203</b>          | <b>172<br/>(33)</b>           | <b>1 832 375<br/>(33)</b> |
| <b>Ordonnanceringen — Ordonnancements</b><br>(in duizendtal euro) — (en milliers d'EUR) | <b>Initieel — Initial</b> | <b>Wijziging — Ajustement</b> | <b>Aangepast — Ajusté</b> |
| Programma 0 — <i>Programme 0</i>                                                        | 2 526                     | 0                             | 2 526                     |
| Programma 1 — <i>Programme 1</i>                                                        | 287 789                   | – 5 822<br>(33)               | 281 967<br>(33)           |
| Programma 2 — <i>Programme 2</i>                                                        | 196 182                   | 1 704                         | 197 886                   |
| Programma 3 — <i>Programme 3</i>                                                        | 477 954                   | – 111                         | 477 843                   |
| Programma 4 — <i>Programme 4</i>                                                        | 144 830                   | 5 196                         | 150 026                   |
| <b>Totaal — Total</b>                                                                   | <b>1 109 281</b>          | <b>967<br/>(33)</b>           | <b>1 110 248<br/>(33)</b> |

**PROGRAMMA 54/1 — GOUVERNEMENTELE  
SAMENWERKING**

Het bijkrediet voor voorgaande jaren, ingeschreven op basisallocatie 14 54 10 3122 — Dekking van de beheerskosten van de BTC — laat toe om een factuur van BTC, met betrekking tot de vergoeding van het College van Commissarissen in 2007, te betalen (32 889,93 EUR). Het wordt gecompenseerd ten laste van de kredieten voor het lopend jaar die ingeschreven werden op dezelfde basisallocatie.

De ordonnanceringskredieten voor de « algemene en sectorale begrotingshulp, onder meer via gemeenschappelijke fondsen » — basisallocatie 14 54 14 5445 — en voor de « leningen aan vreemde staten » — basisallocatie 14 54 14 8444 — werden aangepast aan het ordonnanceringsprogramma 2008 (– 5 500 000 EUR en – 510 000 EUR).

De inschrijving van een krediet van 221 000 euro op basisallocatie 14 54 14 8446 — Deelname aan de kapitaalverhoging van de Rwandese Ontwikkelingsbank

**PROGRAMME 54/1 — COOPÉRATION  
GOUVERNEMENTALE**

Le crédit supplémentaire pour les années antérieures, inscrits sur l'allocation de base 14 54 10 3122 — Couverture des frais de gestion de la CTB — permettra de payer une facture de la CTB relative à la rémunération du Collège des Commissaires en 2007 (32 889,93 EUR). Il sera compensé à charge des crédits pour l'année en cours inscrits sur la même allocation de base.

Les crédits d'ordonnement pour « l'aide budgétaire générale et sectorielle notamment via des fonds collectifs » — allocation de base 14 54 14 5445 — et pour les « prêts aux états étrangers » — allocation de base 14 54 14 8444 — ont été adaptés aux programmes d'ordonnement 2008 (– 5 500 000 EUR et – 510 000 EUR).

L'inscription d'un crédit de 221 000 EUR à l'allocation de base 14 54 14 8446 — Participation à l'augmentation de capital de la Banque Rwandaise de Dévelop-



— zal België toelaten deel te nemen aan een nieuwe kapitaalsverhoging van deze instelling.

#### PROGRAMMA 54/2 — NIET-GOUVERNEMENTELE SAMENWERKING

Het subsidieprogramma 2008 van de syndicale initiatieven werd als volgt berekend : in 2007 gerealiseerde vastleggingen vermeerderd met 3 % = 2 904 000 EUR of een verhoging van de kredieten ingeschreven op basisallocatie 14 54 26 3566 — Betoelaging van syndicale initiatieven van het Instituut voor Internationale Arbeidersvorming (IIAV), het Internationaal Syndicaal Vormingsinstituut (ISVI) en de Beweging voor Internationale Solidariteit (BIS) met 1 704 000 EUR.

#### PROGRAMMA 54/3 — MULTILATERALE SAMENWERKING

De ordonnanceringskredieten voor de « deelname van België aan de financiering van het MDRI-initiatief » — basisallocatie 14 54 33 5412 — en de kredieten voor de « verplichte bijdragen aan en deelnemingen in ontwikkelingsbanken en garantiefondsen voor privé-investeringen » — basisallocatie 14 54 33 8407 — werden herhaald (– 1 209 000 EUR en + 1 098 000 EUR).

##### Multilaterale schuldkwijtschelding

|                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| MDRI — IDA                          | 5 750 000 |
| MDRI — Afrikaans Ontwikkelingsfonds | 257 930   |

|               |                  |
|---------------|------------------|
| <b>Totaal</b> | <b>6 007 930</b> |
|---------------|------------------|

##### Verplichte bijdragen

|                                                                    |            |
|--------------------------------------------------------------------|------------|
| Afrikaans Ontwikkelingsfonds                                       | 25 000 000 |
| Aziatisch Ontwikkelingsfonds (8 <sup>ste</sup> wedersamenstelling) | 4 528 216  |
| Aziatisch Ontwikkelingsfonds (achterstal)                          | 98 137     |

|               |                   |
|---------------|-------------------|
| <b>Totaal</b> | <b>29 626 353</b> |
|---------------|-------------------|

#### PROGRAMMA 54/4 — BIJZONDERE INTERVENTIES

De vastleggings- en ordonnanceringskredieten voor de « activiteiten van het Belgisch Overlevingsfonds » — basisallocatie 14 54 40 3550 — werden aangepast aan het vastleggings- en ordonnanceringsprogramma 2008 (– 5 000 000 EUR en + 2 100 000 EUR).

De verhoging van de kredieten ingeschreven op basisallocatie 14 54 41 0351 — Terugbetaling aan

pement — permettra la Belgique de participer à une nouvelle augmentation de capital de cette institution.

#### PROGRAMME 54/2 — COOPÉRATION NON GOUVERNEMENTALE

Le programme 2008 de subside d'initiatives syndicales a été calculé de la façon suivante : engagements réalisés en 2007 augmentés de 3 % = 2 904 000 EUR, ce qui correspond à une augmentation des crédits inscrits à l'allocation de base 14 54 26 3566 — Subside d'initiatives syndicales de l'Institut d'Education Ouvrière Internationale (IEOI), de l'Institut de Formation Syndicale Internationale (IFSI) et du Mouvement pour la Solidarité Internationale (MSI) avec 1 704 000 EUR.

#### PROGRAMME 54/3 — COOPÉRATION MULTILATÉRALE

Les crédits d'ordonnancement pour la « participation de la Belgique au financement de l'initiative MDRI » — allocation de base 14 54 33 5412 — et les crédits pour les « contributions obligatoires et participations financières aux banques de développement et aux fonds de garantie pour les investissements privés » — allocation de base 14 54 33 8407 — ont été réévalués (– 1 209 000 EUR et + 1 098 000 EUR).

##### Allégement de la dette multilatérale

|                                        |           |
|----------------------------------------|-----------|
| MDRI — IDA                             | 5 750 000 |
| MDRI — Fonds Africain de Développement | 257 930   |

|              |                  |
|--------------|------------------|
| <b>Total</b> | <b>6 007 930</b> |
|--------------|------------------|

##### Contributions obligatoires

|                                                                    |            |
|--------------------------------------------------------------------|------------|
| Fonds africain de développement                                    | 25 000 000 |
| Fonds asiatique de développement (8 <sup>ème</sup> reconstitution) | 4 528 216  |
| Fonds asiatique de développement (arriérés)                        | 98 137     |

|              |                   |
|--------------|-------------------|
| <b>Total</b> | <b>29 626 353</b> |
|--------------|-------------------|

#### PROGRAMME 54/4 — INTERVENTIONS SPÉCIALES

Les crédits d'engagement et les crédits d'ordonnancement pour les « activités du Fonds belge de Survie » — allocation de base 14 54 40 3550 — ont été adaptés aux programmes d'engagement et d'ordonnancement 2008 (– 5 000 000 EUR et + 2 100 000 EUR).

L'augmentation des crédits inscrits sur l'allocation de base 14 54 41 0351 — Remboursement aux départe-

de oorspronkelijke departementen van vergoedingen en werkings- en ontplooiingskosten aan militairen, aan leden van de federale politie, aan vertegenwoordigers van de magistratuur en aan personeelsleden van Justitie, van Buitenlandse Zaken, van Financiën en andere overheidsdiensten belast met zendingen in het buitenland — zal toelaten de facturen van Landsverdediging, voor de vergoeding van de militairen die deelnemen aan ontminningsoperaties in Libanon, te betalen (1 000 000 EUR). Dit bedrag zal gecompenseerd worden ten laste van basisallocatie 14 53 41 3524 — Conflictpreventie.

Gelet op de gestegen voedselprijzen werd basisallocatie 14 54 42 3582 — Voedselhulp — verhoogd met 1 082 000 EUR.

Gelet op het aantal interessante voorstellen die werden ontvangen werden de kredieten voor « ondernemen voor ontwikkeling » — basisallocatie 14 54 44 3547 — verhoogd met 100 000 EUR.

De ordonnanceringskredieten voor de « initiatieven van het *World Wildlife Fund* in Centraal Afrika » — basisallocatie 14 54 45 5401 — en voor de « rentebonificaties » — basisallocatie 14 54 46 3101 — werden aangepast aan het ordonnanceringsprogramma 2008 (– 86 000 EUR en + 1 000 000 EUR).

#### **Organisatieafdeling 55**

*Directie-generaal Coördinatie  
en Europese Zaken*

#### **PROGRAMMA 55/1 — EUROPESE BETREKKINGEN**

Vermindering : – 96 duizend EUR.

Compensatie van gevraagde bijkredieten op de programma's 21/0, 40/7, 52/2 en 53/1.

ments d'origine des indemnités et des coûts afférents au déploiement et aux fonctionnement des militaires, des membres de la police Fédérale, des représentants de la magistrature et des membres du personnel de la Justice, des Affaires Etrangères, des Finances et d'autres instances publiques chargés de missions à l'étranger — permettra de payer les factures de la Défense nationale relatives aux indemnités des militaires qui participent à des opérations de déminage au Liban (1 000 000 EUR). Ce montant sera compensé à charge de l'allocation de base 14 53 41 3524 — Prévention des conflits.

Vu l'augmentation des prix des vivres, l'allocation de base 14 54 42 3582 — Aide alimentaire — a été augmentée de 1 082 000 EUR.

Vu le nombre de propositions intéressantes reçues, les crédits pour « entreprendre pour le développement » — allocation de base 14 54 44 3547 — ont été augmentés de 100 000 EUR.

Les crédits d'ordonnancement pour les « initiatives du *World Wildlife Fund* en Afrique Centrale » — allocation de base 14 54 45 5401 — et pour les « bonifications d'intérêts » — allocation de base 14 54 46 3101 — ont été adaptés aux programmes d'ordonnancement 2008 (– 86 000 EUR et + 1 000 000 EUR).

#### **Division organique 55**

*Direction générale de la Coopération  
et des Affaires européennes*

#### **PROGRAMME 55/1 — RELATIONS EUROPÉENNES**

Réduction : – 96 mille EUR.

Compensation de crédits supplémentaires demandés aux programmes 21/0, 40/7, 52/2 et 53/1.

**16. - MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING****1. Algemene beleidslijnen**

Niet van toepassing.

**2. Verantwoording van de wettelijke bepalingen****Art 2.16.1.**

Deze bepaling maakt het mogelijk om aan een opmerking van het Rekenhof te beantwoorden, beschreven in zijn brief van 10 januari 2008 geannoteerd A3-3.322.663.B, betreffende de wettigheid van een gift van 950.000 euro die door RHDD werd toegekend aan CDSCA in 2005.

**Art 2.16.2.**

Deze bepaling laat toe een gedeelte van de tegoeden van de staatsdienst met afzonderlijk beheer, met name de « Restauratie- en Hoteldienst van Defensie » te gebruiken ten einde de dringendste infrastructuurwerken uit te voeren op de installaties waarin deze staatsdienst gehuisvest is.

**16. - MINISTERE DE LA DEFENSE****1. Lignes générales de politique**

Pas d'application.

**2. Justification des dispositions légales****Art 2.16.1.**

Cette disposition permet de répondre à une observation de la Cour des comptes, reprise dans sa lettre du 10 janvier 2008 et émargée A3-3.322.663.B, relative à la légalité d'un don de 950.000 euros consenti par le SRHD à l'OCASC en 2005

**Art 2.16.2.**

Cette disposition permet l'utilisation d'une partie des avoirs du service de l'Etat à gestion séparée « Service de Restauration et d'Hôtellerie de la Défense » afin de financer les travaux d'infrastructure les plus urgents menés au profit des installations hébergeant ce service de l'Etat.

### 3. Verantwoording van de kredietwijzigingen per organisatieafdeling en programma

—————  
INHOUDSOPGAVE  
—————

### 3. Justification des modifications de crédits par division organique et par programme

—————  
TABLE DES MATIERES  
—————

Blz – Pages

| Organisatieafdelingen en programma's                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Verant-<br>woording<br><br>—<br><br>Justifica-<br>tion | Divisions organiques et programmes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01. Beleidsorganen van de Minister van Landsverdediging.<br>0. Werking van de beleidsorganen<br><br>50. Krijgsmacht<br>0. Bestaansmiddelen<br>1. Training<br>2. Vernieuwing van de uitrusting en infrastructuur<br>3. Bijkomende vernieuwing van infrastructuur<br>4. Internationale verplichtingen<br>5. Inzet<br><br>60. Burger personeel<br>0. Bestaansmiddelen<br><br>70. Wetenschapsbeleid<br>4. Onderwijs, vorming en opvoedingsactiviteiten<br>5. Wetenschappelijk onderzoek<br><br>90. Instellingen van openbaar nut en gesubsidieerde organismen<br>1. Cartografische steun<br>3. Sociale hulp<br>4. Nationale erkentelijkheid<br>5. Vergoeding aan vervoersmaatschappijen |                                                        | 01. Les organes stratégiques du Ministre de la Défense<br>0. Fonctionnement des organes stratégiques .<br><br>50. Forces armées<br>0. Subsistance.<br>1. Entraînement.<br>2. Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure<br>3. Renouvellement complémentaire de l'infrastructure<br>4. Obligations internationales.<br>5. Mise en œuvre<br><br>60. Personnel civil<br>0. Subsistance.<br><br>70. Politique scientifique<br>4. Enseignement, formation et activités éducatives.<br>5. Recherche scientifique.<br><br>90. Institutions d'intérêt public et organismes subventionnés<br>1. Appui cartographique.<br>3. Aide sociale.<br>4. Reconnaissance nationale.<br>5. Indemnisation de sociétés de transport. |

ORGANISATIEAFDELING 01 :  
**BELEIDSORGANEN VAN DE MINISTER  
VAN LANDSVERDEDIGING**

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01/0

De kredieten ingeschreven in dit programma dekken enerzijds de uitgaven met betrekking tot het personeel en anderzijds de uitgaven voor de werking en kleine aankopen van uitrusting.

*Lopend Jaar*

**Niet gesplitste kredieten :**

De niet gesplitste kredieten worden verminderd met 203 duizend euro.

**Gesplitste kredieten :**

Niet van toepassing

**Variabele kredieten :**

Niet van toepassing

De verantwoording van deze voorstellen wordt hierna uiteengezet per basisallocatie.

*Bijkredieten voor vorige jaren*

Nihil

**01. Bezoldigingen**

B.A. : 16 01 01 1102 (Beg OA PA BA). —  
*Bezoldigingen en vergoedingen van de  
Beleidsorganen.*

(in duizenden euro)

| ks  | 2007  | 2008  | AJU 2008 |
|-----|-------|-------|----------|
| ngk | 1.192 | 1.653 | 1.350    |
| as  | 0     | 0     | 0        |

*Verklarende nota*

Toepassing van de budgettaire richtlijnen enerzijds (toegestane inflatienorm), en richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen anderzijds.

Vermindering op basis van het gemiddelde bezoldigde effectief voor het jaar 2008.

DIVISION ORGANIQUE 01 :  
**LES ORGANES STRATEGIQUES DU MINISTRE DE  
LA DEFENSE**

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 01/0

Les crédits inscrits dans ce programme couvrent d'une part les dépenses de personnel et d'autre part les dépenses de fonctionnement et de petits achats d'équipement.

*Année courante*

**Crédits non dissociés :**

Les crédits non dissociés sont diminués de 203 milliers d'euros.

**Crédits dissociés :**

Pas d'application

**Crédits variables :**

Pas d'application

La justification de ces propositions est donnée ci-après par allocation de base.

*Crédits supplémentaires pour années antérieures*

Nihil

**01. Rémunérations**

A.B. : 16 01 01 1102 (Bud DO PA AB). —  
*Rémunérations et indemnités des membres des  
organes stratégiques.*

(en milliers d'euros)

| ks  | 2007  | 2008  | AJU 2008 | 2009  | 2010  | 2011  | sc  |
|-----|-------|-------|----------|-------|-------|-------|-----|
| ngk | 1.192 | 1.653 | 1.350    | 1.642 | 1.642 | 1.642 | cnd |
| as  | 0     | 0     | 0        | 0     | 0     | 0     | ca  |

*Note explicative*

Application des instructions budgétaires d'une part (norme d'inflation autorisée), et des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellules de politique générale et organes stratégiques d'autre part.

Diminution sur base de l'effectif moyen annuel rémunéré pour l'année 2008.

01. **Werking**

B.A. : 16 01 01 1219 (Beg OA PA BA). —  
*Werkingskosten van de beleidsorganen*

(in duizenden euro)

| ks  | 2007 | 2008 | AJU 2008 |
|-----|------|------|----------|
| ngk | 192  | 291  | 391      |
| as  | 0    | 0    | 0        |

*Verklarende nota*

Dit bedrag wordt aan de algemene indexeringsnormen onderworpen en in overeenstemming met de richtlijnen van de FOD Begroting en Beheerscontrole.

De verhoging laat toe de bijkomende onkosten te dekken die voortvloeien uit de installatie van het kabinet van de minister.

01. **Fonctionnement**

A.B. : 16 01 01 1219 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement des organes stratégiques.*

(en milliers d'euros)

| 2009 | 2010 | 2011 | sc  |
|------|------|------|-----|
| 297  | 297  | 297  | cnd |
| 0    | 0    | 0    | ca  |

*Note explicative*

Ce montant est soumis aux normes générales d'indexation et conformément aux directives du SPF Budget et Contrôle de la gestion.

L'augmentation permet de couvrir les quelques frais supplémentaires découlant de l'installation du cabinet du ministre.

## ORGANISATIEAFDELING 50 :

## DIVISION ORGANIQUE 50 :

## KRIJGSMACHT

## FORCES ARMEES

## BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/0

## PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/0

*Lopend jaar**Année courante***Niet gesplitste kredieten :**

Er wordt een vermindering van 10.154 duizend euro voorgesteld ten opzichte van het initieel budget 2008.

**Crédits non dissociés :**

Une diminution de 10.154 milliers d'euros est proposée par rapport au budget initial de 2008.

**Gesplitste kredieten :**

Niet van toepassing

**Crédits dissociés :**

Pas d'application

**Variabele kredieten :**

Het totaal van de gevraagde vastleggings- en ordonnanceringsplafonds wijzigt niet.

**Crédits variables :**

Le total des plafonds d'engagement et d'ordonnancement sollicités ne change pas.

De verantwoording van deze voorstellen wordt hierna uiteengezet per basisallocatie.

La justification de ces propositions est donnée ci-après par allocation de base.

*Bijkredieten voor vorige jaren**Crédits supplémentaires pour années antérieures*

Er wordt een bedrag van 1.049 duizend euro aan bijkredieten ingeschreven, wat een verhoging van 267 duizend euro is ten opzichte van het initieel budget 2008.

Un montant de 1.049 milliers d'euros de crédits supplémentaires est inscrit, ce qui représente une augmentation de 267 milliers d'euros par rapport au budget initial de 2008.

## SCHULD

## DETTE

Er is geen juridische schuld op de gesplitste kredieten en de juridische schuld op de variabele kredieten bedraagt op 01 januari 2008 24.674 duizend euro.

Il n'y a pas de dette juridique sur les crédits dissociés et la dette juridique sur les crédits variables s'élève au 01 janvier 2008 à 24.674 milliers d'euros.

## 01. Bezoldigingen

## 01. Rémunérations

| Statuut (PA B.A.)                  | 2007           | 2008           | AJU 2008       | 2009           | 2010           | 2011           | Statut (PA A.B.)               |
|------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------------------------|
| Kredietsoort                       |                |                |                |                |                |                | Sorte de crédit                |
| 01 1103: Statutair personeel       |                |                |                |                |                |                | 01 1103: Personnel statutaire  |
| - Niet-gesplitst krediet           | 1.801.302      | 1.591.071      | 1.586.375      | 1.614.405      | 1.561.991      | 1.537.877      | - Crédit non dissocié          |
| - Achterstallige schuldvorderingen | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | - Créances arriérées           |
| 01 1104: Contractueel personeel    |                |                |                |                |                |                | 01 1104: Personnel contractuel |
| - Niet-gesplitst krediet           | 1.630          | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | - Crédit non dissocié          |
| - Achterstallige schuldvorderingen | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | - Créances arriérées           |
| 03 1103: Paleis der Natiën         |                |                |                |                |                |                | 03 1103: Palais de la Nation   |
| - Niet-gesplitst krediet           | 5.014          | 3.802          | 3.963          | 4.007          | 4.007          | 4.007          | - Crédit non dissocié          |
| - Achterstallige schuldvorderingen | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | - Créances arriérées           |
| Totaal                             | 1.807.946<br>0 | 1.594.873<br>0 | 1.590.338<br>0 | 1.618.412<br>0 | 1.565.998<br>0 | 1.541.884<br>0 | Total                          |

## Verklarende nota

1. Het bedrag van de kredieten op de B.A. 50 01 1103 vermindert met 4.696 duizend euro. Deze vermindering is onder andere het gevolg van een vermindering van het gemiddelde budgettaire effectief en het uitstellen van sommige nieuwe initiatieven.

2. Het bedrag van de kredieten op B.A. 50 03 1103 stijgt met 161 duizend euro hoofdzakelijk het gevolg van :

- een verhoging van 80 duizend euro te wijten aan een aanpassing van het effectief dat in het Paleis der Natie tewerkgesteld is en een verhoging van de vereffeningscoëfficiënt voor de bezoldigingen en voor de kinderbijslagen;
- een verhoging van 81 duizend euro in het kader van de toelagen die gebonden zijn aan activiteitsgebonden prestaties.

## Note explicative

1. Le montant des crédits inscrits sous l'A.B. 50 01 1103 diminue de 4.696 milliers d'euros. Cette diminution tient notamment à celle de l'effectif budgétaire moyen et au report de l'entrée en vigueur de certaines nouvelles initiatives.

2. Le montant des crédits sur A.B. 50 03 1103, augmente de 161 milliers d'euros. Ceci tient essentiellement à :

- une augmentation de 80 milliers d'euros suite à une adaptation des effectifs mis en place au Palais de la Nation en 2008 et d'une augmentation du coefficient de liquidation des rémunérations et des allocations familiales;
- une augmentation de 81 milliers d'euros dans le cadre des allocations liées à des prestations.



02. **Werking**

B.A. : 16 50 02 1201 (Beg OA PA BA). — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten*

| ks  | 2007   | 2008    | AJU 2008 |
|-----|--------|---------|----------|
| ngk | 88.054 | 107.502 | 107.302  |
| as  | 0      | 269     | 509      |

De kredieten worden als volgt verdeeld:

a) Erelonen: 11.076 duizend euro

De belangrijkste posten zijn de erelonen voor burgergeneesheren en paramedische functies en de lonen voor burgerpersoneel dat instaat voor het onderhoud van militaire installaties.

Vanaf november 2008 worden de bezoldigingen voor het burger onderhoudspersoneel naar de personeelskredieten getransfereerd.

b) Aankopen en onderhoud: 38.046 duizend euro

De belangrijkste posten zijn:

- Het onderhoud van allerlei materieel waaronder brandweermaterieel, didactisch materieel, keukenuitrusting en kantoormachines
- Aankopen van diverse aard zoals drinkwater, fotografische producten, beddengoed en bloedderivaten
- De werking van de militaire installaties in het buitenland
- De huur van vervoermiddelen zoals treinen of schepen
- Het onderhoud (schoonmaak) van de gebouwen en installaties

c) Energie: 34.813 duizend euro

Deze post betreft het verbruik van elektriciteit, gas en brandstof voor verwarming.

d) Vergoedingen: 23.876 duizend euro

Deze post groepeert diverse vergoedingen en kosten die verbonden zijn aan verplaatsingen. Het betreft reis-, maaltijd- en overnachtingkosten en dit zowel in binnen- als buitenland. Het kan gaan om terugbetalingen van kosten die personeelsleden gedragen hebben of om rechtstreekse betalingen door de Staat aan de verstrekkers van deze diensten.

02. **Fonctionnement**

A.B. : 16 50 02 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services*

| 2009    | 2010    | 2011    | sc  |
|---------|---------|---------|-----|
| 109.195 | 127.985 | 130.783 | cnd |
| 0       | 0       | 0       | ca  |

La ventilation des crédits est la suivante :

a) Honoraires: 11.076 milliers d'euros

Les principaux postes sont les honoraires des médecins civils, les fonctions paramédicales et les rémunérations du personnel civil responsable de l'entretien d'installations militaires.

A partir de novembre 2008, les rémunérations du personnel civil d'entretien seront imputées aux crédits de personnel.

b) Achats et entretien : 38.046 milliers d'euros

Les postes principaux sont :

- L'entretien des matériels divers parmi lesquels l'équipement anti-incendie, le matériel didactique, l'équipement de cuisine et les machines de bureau.
- Les achats divers tels que l'eau en bouteille, les produits photographiques, le matériel de couchage et les dérivés du sang
- Le fonctionnement des installations militaires à l'étranger
- La location de moyens de transport tels que les trains ou les navires
- L'entretien (nettoyage) des bâtiments et installations

c) Energie: 34.813 milliers d'euros

Ce poste concerne la consommation d'électricité, de gaz et de combustible de chauffage.

d) Indemnités: 23.876 milliers d'euros

Ce poste regroupe diverses indemnités et coûts liés aux déplacements. Cela comprend les coûts de déplacement, les repas et le logement et ceci aussi bien à l'intérieur du Royaume qu'à l'étranger. Il s'agit de remboursements de coûts supportés par les membres du personnel ou de paiements directs par l'Etat aux prestataires de ces services.

B.A. : 16 50 02 1204 (Beg OA PA BA). — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.*

(in duizenden euro)

| ks  | 2007   | 2008   | AJU 2008 |
|-----|--------|--------|----------|
| ngk | 11.601 | 12.739 | 12.168   |
| as  | 0      | 0      | 0        |

Verklarende nota

Deze kredieten zijn bestemd om volgende uitgaven te dekken:

- uitgaven voor meccanografische producten
- cursussen in het domein van de informatica
- kosten in verband met de huur en het onderhoud van het materieel

A.B. : 16 50 02 1204 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.*

(en milliers d'euros)

| 2009   | 2010   | 2011   | sc  |
|--------|--------|--------|-----|
| 14.143 | 14.108 | 14.269 | cnd |
| 0      | 0      | 0      | ca  |

Note explicative

Ces crédits sont destinés à couvrir les dépenses suivantes :

- les dépenses pour l'acquisition de produits mécanographiques
- les cours dans le domaine de l'informatique
- les dépenses relatives à la location et à l'entretien du matériel

B.A. : 16 50 02 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht*

(in duizenden euro)

| ks  | 2007   | 2008   | AJU 2008 |
|-----|--------|--------|----------|
| ngk | 60.290 | 62.986 | 60.207   |
| as  | 0      | 61     | 65       |

Verklarende nota

De verdeling van de aangevraagde kredieten is als volgt:

A.B. : 16 50 02 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées*

(en milliers d'euros)

| 2009   | 2010   | 2011   | sc  |
|--------|--------|--------|-----|
| 65.642 | 64.604 | 64.865 | cnd |
| 0      | 0      | 0      | ca  |

Note explicative

La ventilation des crédits demandés est la suivante :

(in duizenden euro)

(en milliers d'euros)

|                                                                                           |        |                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| - telefoonverbindingen, andere communicaties, correspondentie                             | 7.264  | - liaisons téléphoniques, autres communications, correspondance                            |
| - ruiming                                                                                 | 3.450  | - vidange                                                                                  |
| - uitgaven voor medische verzorging                                                       | 12.009 | - dépenses pour soins médicaux                                                             |
| - scheikundige- en onderhoudsprodukten                                                    | 3.770  | - produits chimiques et d'entretien                                                        |
| - aankoop van persoonlijke uitrusting                                                     | 6.377  | - achat d'équipement individuel                                                            |
| - aankoop van kledij                                                                      | 1.474  | - achat d'habillement                                                                      |
| - aankoop van publicaties, radio- en TV uitzendingen, wervingscampagnes, public relations | 4.598  | - achat de publications, émissions radio et TV, campagnes de recrutement, public relations |
| - cursussen buiten het departement                                                        | 4.734  | - cours hors du département                                                                |
| - voeding                                                                                 | 850    | - alimentation                                                                             |
| - benodigheden voor vorming en kantoor                                                    | 8.928  | - besoins pour la formation et fournitures de bureau                                       |
| - onderhoud brandweermaterieel                                                            | 255    | - entretien matériel anti incendie                                                         |
| - kosten experten en expertises                                                           | 993    | - frais d'experts et d'expertises                                                          |
| - diversen                                                                                | 5.571  | - divers                                                                                   |
| Totaal.                                                                                   | 60.272 | Total.                                                                                     |

De gevraagde vermindering is voornamelijk het gevolg van het niet uitvoeren van een contract voor geografische kaarten en verschillende contracten voor kledij.

La diminution demandée traduit essentiellement la non réalisation d'un contrat de livraison de cartes géographiques et de plusieurs contrats d'habillement.

B.A. : 16 50 02 1237 (Beg OA PA BA). — Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties.

A.B. : 16 50 02 1237 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour entretien des installations militaires.*

(in duizenden euro)

(en milliers d'euros)

| ks  | 2007   | 2008   | AJU 2008 | 2009   | 2010   | 2011   | sc  |
|-----|--------|--------|----------|--------|--------|--------|-----|
| ngk | 30.710 | 30.693 | 30.670   | 32.031 | 35.335 | 35.636 | cnd |
| as  | 0      | 452    | 475      | 0      | 0      | 0      | ca  |

#### Verklarende nota

1. Deze kredieten zijn bestemd om volgende uitgaven te dekken :

#### Note explicative

1. Ces crédits sont destinés à couvrir les dépenses suivantes :

(in duizenden euro)

(en milliers d'euros)

|                                                             |        |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| - onderhoud van de gebouwen en kwartieren                   | 26.406 | - entretien des bâtiments et quartiers                                                |
| - landbouw en groenonderhoud                                | 1.935  | - entretien agricole et forestier                                                     |
| - onderhoud van spoorwegen, wegen, kaaimuren, landingsbanen | 1.416  | - entretien des lignes de chemin de fer, des routes, des murs de quai, pistes d'envol |
| - onderhoud van de telefoonverbindingen in België           | 627    | - entretien des liaisons téléphoniques en Belgique                                    |
| - draineringswerken                                         | 120    | - travaux de drainage                                                                 |
| - veiligheid, hygiëne en de verfraaiing van de werkplaatsen | 166    | - sécurité, hygiène et embellissement des ateliers                                    |
| - diversen                                                  | 475    | - divers                                                                              |
| Totaal.                                                     | 31.145 | Totaal.                                                                               |

B.A. : 16 50 02 3401 (Beg OA PA BA). — *Schadeloosstelling van derden, met inbegrip van opeisingsvergoedingen*

A.B. : 16 50 02 3401 (Bud DO PA AB). — *Indemnités de tiers, y compris les indemnités de réquisition*

(in duizenden euro)

(en milliers d'euros)

| ks  | 2007  | 2008  | AJU 2008 | 2009  | 2010  | 2011  | sc  |
|-----|-------|-------|----------|-------|-------|-------|-----|
| ngk | 4.370 | 3.992 | 1.950    | 2.040 | 2.040 | 2.040 | cnd |
| as  | 0     | 0     | 0        | 0     | 0     | 0     | ca  |

#### Verklarende nota

Het betreft een krediet geraamd op statistische basis in functie van de dossiers in behandeling die in 2008 moeten eindigen.

Het bedrag wordt in functie van de nieuwe vooruitzichten aangepast.

#### Note explicative

Il s'agit d'un crédit estimé sur base statistique et en fonction des litiges devant trouver leur dénouement en 2008.

Le montant est ajusté aux nouvelles prévisions.

**03. Wacht aan het paleis der Natie.**

B.A. : 16 50 03 1201 (Beg OA PA BA). —  
*Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten*

(in duizenden euro)

| ks  | 2007 | 2008 | AJU 2008 |
|-----|------|------|----------|
| ngk | 110  | 52   | 48       |
| as  | 0    | 0    | 0        |

*Verklarende nota*

Dit bedrag dekt de diverse werkingsuitgaven van het detachement dat de wacht verzekert aan de wetgevende instellingen.

De voorgestelde vermindering (4 duizend euro) stemt overeen met een nieuwe raming van de transportkosten.

**03. Garde au Palais de la Nation.**

A.B. : 16 50 03 1201 (Bud DO PA AB). —  
*Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services*

(en milliers d'euros)

| 2009 | 2010 | 2011 | sc  |
|------|------|------|-----|
| 48   | 48   | 48   | cnd |
| 0    | 0    | 0    | ca  |

*Note explicative*

Ce montant couvre les dépenses diverses de fonctionnement du détachement qui assure la garde aux institutions législatives.

La diminution proposée (4 milliers d'euros) correspond à une nouvelle estimation des frais de transport.

## ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/1

## 1. Training

*Lopend jaar***Niet gesplitste kredieten :**

De niet gesplitste kredieten worden verhoogd met 6.111 duizend euro ten opzichte van het initieel budget 2008.

**Gesplitste kredieten :**

De kredieten in vastlegging en ordonnancering verminderen met 650 duizend euro ten opzichte van het initieel budget 2008.

De verantwoording van deze voorstellen wordt hierna uiteengezet per basisallocatie.

*Bijkredieten voor vorige jaren*

Er wordt een bedrag van 736 duizend euro aan bijkredieten ingeschreven, wat een verhoging van 36 duizend euro is ten opzichte van het initieel budget 2008.

Schuld

De juridische schuld op de gesplitste kredieten bedraagt op 01 januari 2008: 25.816 duizend euro.

**11. Rollend materieel**

B.A. : 16 50 11 1235 (Beg OA PA BA). — Uitgaven voor gebruik en onderhoud van het rollend en aanverwant materieel.

(in duizenden euro)

| ks  | 2007   | 2008   | AJU 2008 |
|-----|--------|--------|----------|
| ngk | 29.848 | 30.758 | 31.756   |
| as  | 0      | 0      | 2        |

*Verklarende nota*

1. Op deze basisallocatie worden de uitgaven aangerekend voor het inwerking stellen van rollend en aanverwant materieel. Het betreft voornamelijk uitgaven voor brandstof van voertuigen; wisselstukken voor onderhoud van transportvoertuigen, genietuigen en gevechtswagens.

## PROGRAMME D'ACTIVITES 50/1

## 1. Entraînement

*Année courante***Crédits non dissociés :**

Les crédits non dissociés sont augmentés de 6.111 milliers d'euros par rapport au budget initial de 2008.

**Crédits dissociés :**

Le niveau de crédits en engagement et ordonnancement est diminué de 650 milliers d'euros par rapport au budget initial de 2008.

La justification de ces propositions est donnée ci-après par allocation de base.

*Crédits supplémentaires pour années antérieures*

Un montant de 736 milliers d'euros de crédits supplémentaires est inscrit, ce qui représente une augmentation de 36 milliers d'euros par rapport au budget initial de 2008.

Dette

La dette juridique sur les crédits dissociés s'élève au 01 janvier 2008 à: 25.816 milliers d'euros.

**11. Matériel roulant**

A.B. : 16 50 11 1235 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de matériel roulant et du matériel connexe.*

(en milliers d'euros)

|  | 2009   | 2010   | 2011   | sc  |
|--|--------|--------|--------|-----|
|  | 37.261 | 38.219 | 36.941 | cnd |
|  | 0      | 0      | 0      | ca  |

*Note explicative*

1. Sont imputées à cette allocation de base les dépenses nécessaires à la mise en œuvre du matériel roulant et du matériel connexe. Il s'agit essentiellement de dépenses de carburant pour véhicules de transport, de pièces de rechange pour l'entretien de véhicules, d'engins de génie et de véhicules de combat.

2. Om het rollend materieel operationeel te houden ter realisatie van het voorziene trainingsprogramma voor de verschillende componenten, worden de volgende kredieten voor 2008 aangevraagd:

2. Les crédits demandés permettent de réaliser le programme d'entraînement des différentes composantes et de maintenir opérationnel le matériel roulant. Les crédits 2008 se répartissent comme suit:

| (in duizenden euro)                                                                                                |        | (en milliers d'euros)                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen                                             | 11.556 | - Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs                                        |
| - diversen                                                                                                         | 2      | - divers                                                                                                   |
| - Onderhoud van de transportvoertuigen (vervangstukken, herstellingen in de privé-nijverheid, enz.)                | 9.863  | - Entretien des véhicules de transport (rechanges, réparations dans l'industrie privée, etc.)              |
| - Onderhoud van de gevechtswagens en - materieel (vervangstukken, herstellingen in de privé-nijverheid, enz.)      | 7.946  | - Entretien des véhicules et de matériels de combat (rechanges, réparations dans l'industrie privée, etc.) |
| - Onderhoud van gespecialiseerde voertuigen en tuigen (vervangstukken, herstellingen in de privé-nijverheid, enz.) | 2.391  | - Entretien des véhicules et engins spécialisés (rechanges, réparations dans l'industrie privée, etc.)     |
| Totaal.                                                                                                            | 31.758 | Total.                                                                                                     |

3. Deze bedragen houden rekening met de verhoging van de brandstofprijs en een herziening van de behoefte voor het onderhoud van de transportvoertuigen

3. Ces montants tiennent compte de l'augmentation du prix du carburant et d'une réduction des besoins d'entretien des véhicules de transport.

## 12. Vliegend materieel

## 12. Matériel volant

B.A. : 16 50 12 1235 (Beg OA PA BA). — Uitgaven voor gebruik en onderhoud van het vliegend en aanverwant materieel .

A.B. : 16 50 12 1235 (Bud DO PA AB) — Dépenses pour utilisation et entretien du matériel volant et du matériel connexe.

(in duizenden euro)

(en milliers d'euros)

| ks  | 2007    | 2008    | AJU 2008 | 2009    | 2010    | 2011    | sc  |
|-----|---------|---------|----------|---------|---------|---------|-----|
| ngk | 143.867 | 130.453 | 134.739  | 137.688 | 137.388 | 138.858 | cnd |
| as  | 561     | 700     | 700      | 0       | 0       | 0       | ca  |

### Verklarende nota

### Note explicative

1. Uitgaven in rechtstreeks verband met het in werking stellen van het vliegend en daarmee aanverwant materieel; zij dienen dus samen met de kredieten ingeschreven op de basisallocatie 50 12 1236 te worden beschouwd.

1. Sont imputées à cette allocation de base les dépenses qui sont nécessaires à la mise en œuvre du matériel volant et du matériel connexe ; elles doivent dès lors être considérées conjointement avec les crédits inscrits sous l'allocation de base 50 12 1236.

De ingeschreven kredieten moeten toelaten het vliegend en daarmee verwant materieel operationeel te houden zodanig dat het vliegplan kan uitgevoerd worden.

Les crédits inscrits doivent permettre de maintenir opérationnel le matériel volant et le matériel connexe afin de réaliser le programme de vol.

2. De verdeling van de aangevraagde kredieten is de volgende:

2. La répartition des crédits demandés est la suivante :

| (in duizenden euro)                                                                                                                                  |         | (en milliers d'euros)                                                                                                           |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| - Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen en hefschroefvliegtuigen                                                         | 42.001  | - Carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions et hélicoptères                                                            |  |
| - diversen                                                                                                                                           | 700     | - divers                                                                                                                        |  |
| - Onderhoud van de geleide tuigen en van hun lanceermaterieel                                                                                        | 194     | - Entretien des engins guidés et de leur matériel de lancement                                                                  |  |
| - Onderhoud van het luchtvaartmaterieel (al dan niet oorspronkelijke wisselstukken, luchtbanden, aan de privé-nijverheid toevertrouwde werken, enz.) | 92.094  | - Entretien du matériel volant (rechanges d'origine et non d'origine, pneumatiques, travaux confiés à l'industrie privée, etc.) |  |
| - Munitie, met inbegrip van proefmunitie, springstoffen en toebehoren                                                                                | 450     | - Munitions, y compris les munitions expérimentales, explosifs et accessoires                                                   |  |
| Totaal.                                                                                                                                              | 135.439 | Total.                                                                                                                          |  |

B.A. : 16 50 12 1236 (Beg OA PA BA). — Uitgaven voor gebruik en onderhoud van het vliegend en aanverwant materieel.

A.B. : 16 50 12 1236 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien du matériel volant et du matériel connexe.*

| (in duizenden euro) |       |        |          | (en milliers d'euros) |       |       |          |
|---------------------|-------|--------|----------|-----------------------|-------|-------|----------|
| ks                  | 2007  | 2008   | AJU 2008 | 2009                  | 2010  | 2011  | sc       |
| gk - eng            | 6.447 | 10.044 | 9.394    | 24.304                | 8.860 | 8.475 | cd - eng |
| gk - ord            | 5.954 | 7.312  | 6.662    | 8.779                 | 9.078 | 7.895 | cd - ord |

#### Verklarende nota

1. Uitgaven in verband met de inwerkingstelling van het vliegend materieel; zij dienen dus samen met de kredieten ingeschreven op de basisallocatie 50 12 1235 te worden beschouwd.

In hoofdzaak betreft het aankopen van trainingsmunitie en onderhoud van het vliegend en aanverwant materieel.

2. De voorgestelde vastleggingsmiddelen evolueren voornamelijk in functie van de planning van de contracten voor aankoop van munitie.

3. De voorgestelde vermindering is het gevolg van het niet-uitvoeren in 2008 van het vervangingscontract van de motoren AMRAAM.

#### Note explicative

1. Dépenses en rapport avec la mise en œuvre du matériel volant ; elles doivent dès lors être considérées conjointement avec les crédits inscrits sous l'allocation de base 50 12 1235.

Cela couvre principalement les achats de munitions d'entraînement et les frais encourus pour l'entretien du matériel volant et du matériel connexe.

2. Les moyens d'engagement proposés évoluent essentiellement en fonction de la planification des contrats d'achat de munitions.

3. La diminution proposée découle de la non réalisation en 2008 du contrat de remplacement des moteurs AMRAAM.

## 13. Varend materieel

B.A. : 16 50 13 1235 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van het varend en aanverwant materieel.*

(in duizenden euro)

| ks  | 2007   | 2008   | AJU 2008 |
|-----|--------|--------|----------|
| ngk | 15.672 | 22.286 | 23.286   |
| as  | 6      | 0      | 0        |

## Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden uitgaven aangerekend die verband houden met de in werking stelling en onderhoud van het varend en daarmee aanverwant materieel; zij dienen dus samen met de kredieten ingeschreven op de basisallocatie 50 13 1236 te worden beschouwd.

Deze aangevraagde kredieten moeten toelaten het varend materieel operationeel te houden en het vaarplan uit te voeren.

(in duizenden euro)

|                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------|
| - Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor zeevaartmaterieel       |
| - Onderhoud van het zeevaartmaterieel en van het scheepvaarttoerustingmaterieel |
| Totaal.                                                                         |

De voorgestelde verhoging (+ 1.000 duizend euro) is hoofdzakelijk het gevolg van de evolutie van de brandstofprijzen.

## 13. Matériel navigant

A.B. : 16 50 13 1235 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien du matériel navigant et du matériel connexe.*

(en milliers d'euros)

| 2009   | 2010   | 2011   | sc  |
|--------|--------|--------|-----|
| 24.703 | 24.574 | 25.215 | cnd |
| 0      | 0      | 0      | ca  |

## Note explicative

A cette allocation de base sont imputées les dépenses en rapport avec la mise en œuvre et l'entretien du matériel navigant et le matériel connexe; elles doivent être considérées conjointement avec les crédits inscrits à l'allocation de base 50 13 1236.

Les crédits demandés permettent de maintenir opérationnel le matériel navigant et d'exécuter le plan de navigation.

(en milliers d'euros)

|        |                                                                 |
|--------|-----------------------------------------------------------------|
| 5.345  | - Carburants, lubrifiants et ingrédients pour matériel naval    |
| 17.941 | - Entretien du matériel naval et du matériel d'équipement naval |
| 23.286 | Total.                                                          |

L'augmentation proposée (+ 1.000 milliers d'euros) découle principalement de l'évolution du prix du carburant.



**15. Gemeenschappelijk en medisch materieel en gebruikskosten vreemde installaties****15. Matériel commun et médical, frais d'utilisation pour les installations étrangères**

B.A. : 16 50 15 1235 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van gemeenschappelijk en het medisch materieel en gebruikskosten van vreemde installaties*).

A.B. : 16 50 15 1235 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien du matériel commun et du matériel médical et les frais des installations étrangères*

(in duizenden euro)

(en milliers d'euros)

| ks  | 2007   | 2008   | AJU 2008 | 2009   | 2010   | 2011   | sc  |
|-----|--------|--------|----------|--------|--------|--------|-----|
| ngk | 24.171 | 26.754 | 26.581   | 26.540 | 28.194 | 28.790 | cnd |
| as  | 0      | 0      | 34       | 0      | 0      | 0      | ca  |

*Verklarende nota*

De aangevraagde kredieten zijn hoofdzakelijk bestemd voor het onderhoud van het elektronische en transmissiematerieel, het medische materieel en de bewapening. Deze kredieten dekken ook het gebruik van de vreemde installaties, de landing- en sleepkosten en het onderhoud van divers materieel o.a. NBC materieel. Het betreft hier materieel dat door de verschillende componenten wordt gebruikt bij de uitvoering van hun trainingsprogramma's.

Opgesplitst naar de aard van de uitgaven onderscheiden we volgende posten:

*Note explicative*

La plupart des crédits demandés sont destinés à l'utilisation et à l'entretien du matériel électronique et de transmission, du matériel médical et de l'armement. Ces crédits couvrent également l'utilisation d'installations étrangères, les frais de remorquage et d'atterrissage et l'entretien de matériel divers entre autre le matériel NBC. Il s'agit du matériel utilisé par les différentes composantes durant l'exécution de leur programme d'entraînement.

Selon la nature de la dépense, on distingue les postes suivants :

(in duizenden euro)

(en milliers d'euros)

|                                                                                   |               |                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - diversen                                                                        | 34            | - divers                                                                                               |
| - Onderhoud van de individuele bewapening                                         | 2.100         | - Entretien de l'armement individuel                                                                   |
| - Onderhoud van het elektronisch- en van het transmissiematerieel                 | 9.028         | - Entretien du matériel électronique et de transmission                                                |
| - Onderhoud van het hospitaalmaterieel en van het medisch en heelkundig materieel | 1.880         | - Entretien du matériel hospitalier et médico-chirurgical                                              |
| - Onderhoud van het NBC-materieel                                                 | 1.020         | - Entretien du matériel NBC                                                                            |
| - Landingskosten, sleep- en loodskosten van schepen, kaaien en havenrechten, enz. | 4.370         | - Frais d'atterrissage, frais de remorquage et de pilotage de navires, droits de quai et de port, etc. |
| - Munitie, met inbegrip van proefmunitie, springstoffen en toebehoren             | 354           | - Munitions, y compris les munitions expérimentales, explosifs et accessoires                          |
| - Gebruik van vreemde installaties (kampen, vliegvelden, enz.)                    | 7.829         | - Utilisation d'installations étrangères (camps, aérodromes, etc.)                                     |
| <b>Totaal.</b>                                                                    | <b>26.615</b> | <b>Total.</b>                                                                                          |

De voorgestelde vermindering (-139 duizend euro) is voornamelijk het gevolg van de actualisatie van de vooruitzichten in verband met het gebruik van de vreemde installaties, een daling in het domein van de taksen veroorzaakt door het uitstel van de "Single Sky Concept" waarbij militaire vliegtuigen in de toekomst een taks zullen moeten betalen bij het overvliegen van het Europese luchtruim, alsook van een kostenverlaging van het onderhoud van de individuele bewapening.

La diminution proposée (-139 milliers d'euros) découle essentiellement de l'actualisation des prévisions relatives à l'utilisation d'installations étrangères, d'une réduction dans le domaine des taxes due au report du « Single Sky Concept » visant à taxer à l'avenir les avions militaires survolant l'espace aérien européen (- 1.000 milliers d'euros), ainsi que d'une diminution des coûts liés à l'entretien de l'armement individuel.

## ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/2

**2. Vernieuwing van de uitrusting en de infrastructuur***Lopend jaar***Niet gesplitste kredieten**

De niet gesplitste kredieten worden verhoogd met 200 duizend euro ten opzichte van het initieel budget 2008.

**Gesplitste kredieten**

Er wordt voorgesteld om de ordonnanceringskredieten voor dit programma te verhogen met een bedrag van 1.352 duizend euro en de vastleggingskredieten te verminderen met 262 duizend euro ten opzichte van het initieel budget 2008.

**Variabele kredieten**

Het ordonnanceringsplafond blijft ongewijzigd ten opzichte van het initieel budget 2008. De vastleggingsmachtiging ingeschreven in het initieel budget 2008 blijft eveneens behouden.

De rechtvaardiging van deze voorstellen wordt hieronder per basis allocatie weergegeven.

*Bijkredieten voor vorige jaren*

Het niveau van de bijkredieten blijft ongewijzigd ten opzichte van het initieel budget 2008 en bedraagt 310 duizend euro.

## PROGRAMME D'ACTIVITES 50/2

**2. Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure***Année courante***Crédits non dissociés**

Les crédits non dissociés sont augmentés de 200 milliers d'euros par rapport au budget initial de 2008.

**Crédits dissociés**

Il est proposé d'augmenter les crédits d'ordonnancement de ce programme d'un montant de 1.352 milliers d'euros et de diminuer les crédits d'engagement de 262 milliers d'euros par rapport au budget initial de 2008.

**Crédits variables**

Le plafond d'ordonnancement reste inchangé par rapport au budget initial de 2008. L'autorisation d'engagement inscrite dans le budget initial de 2008 est maintenue.

La justification de ces propositions est donnée ci-après par allocation de base.

*Crédits supplémentaires pour années antérieures*

Le montant en crédits supplémentaires s'élève à 310 milliers d'euros, un montant inchangé par rapport au budget initial de 2008.

## INHOUD

1. De vastleggingsmiddelen voor de wederuitrusting bedragen 104.281 duizend euro (inclusief het internationale gedeelte op het activiteitenprogramma 50/4).

Hieronder zijn de bedragen per B.A. weergegeven.

## CONTENU

1. Le montant des crédits d'engagement pour le rééquipement s'élève à 104.281 milliers d'euros (inclus la partie internationale sur le programme d'activité 50/4).

Ci-dessous les montants par A.B.

| (in duizenden euro)           |         | (en milliers d'euros)         |
|-------------------------------|---------|-------------------------------|
| 50.21.1374                    | 50.000  | 50.21.1374                    |
| 50.42.3502                    | 490     | 50.42.3502                    |
| 50.21.1381                    | 53.791  | 50.21.1381                    |
| Totaal op Begrotingskredieten | 104.281 | Total sur crédits budgétaires |

2. De vastleggingsmiddelen voor de infrastructuur bedragen 94.562 duizend euro (inclusief de variabele kredieten op het activiteitenprogramma 50/3 en het internationale gedeelte op het activiteitenprogramma 50/4).

Hieronder worden de bedragen per B.A. weergegeven :

2. Le montant des crédits d'engagement pour l'infrastructure s'élève à 94.562 milliers d'euros (inclus les crédits variables sur le programme d'activité 50/3 et la partie internationale sur le programme d'activité 50/4).

Ci-dessous les montants par A.B.

| (in duizenden euro)           |        | (en milliers d'euros)         |
|-------------------------------|--------|-------------------------------|
| 50.22.1372                    | 41.325 | 50.22.1372                    |
| 50.22.7112                    | 2.461  | 50.22.7112                    |
| 50.42.3502                    | 1.716  | 50.42.3502                    |
| 50.31.1382                    | 48.860 | 50.31.1382                    |
| 50.42.3510                    | 200    | 50.42.3510                    |
| Totaal op Begrotingskredieten | 94.562 | Total sur crédits budgétaires |

## 3. Schuld

De juridische schuld op de gesplitste en variabele kredieten voor het programma 50-2 vermeerderd met de juridische schuld op de programma's 50-3 en 50-4 bedraagt op 01 januari 2008: 2.275.569 duizend euro waarvan 2.190.855 duizend euro in het domein van de wederuitrusting en 84.714 duizend euro in het domein van de infrastructuur.

## 3. Dette

La dette juridique sur les crédits dissociés et variables du programme 50-2, majoré de la dette juridique sur les programmes 50-3 et 50-4 s'élève au 01 janvier 2008 à : 2.275.569 milliers d'euros, soit 2.190.855 milliers d'euros dans le domaine du rééquipement et 84.714 milliers d'euros dans le domaine de l'infrastructure.

**21. Uitrusting**

B.A. : 16 50 21 1373 (Beg OA PA BA — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen. (met uitsluiting van de informatica-uitgaven)*)

(in duizenden euro)

| ks  | 2007   | 2008   | AJU 2008 |
|-----|--------|--------|----------|
| ngk | 27.666 | 15.030 | 15.230   |
| as  | 0      | 0      | 0        |

*Verklarende nota*

De middelen op deze basisallocatie laten de Krijgsmacht toe het niet-verbruikbaar materieel, noodzakelijk voor de functionering van de eenheden en diensten aan te kopen. Het betreft voornamelijk materieel dat niet verworven wordt via de zogenaamde "grote programma's" van het wederuitrustingsbudget. Het betreft met name: meubilair, communicatiemiddelen, individuele bewapening, speciale tuigen, commerciële transportvoertuigen, didactisch materieel, sportuitrusting, kantoor- en werktuigmachines. Ook bepaalde uitrustingsonderdelen van de veldkledij van de soldaat worden op deze basisallocatie aangekocht.

B.A. : 16 50 21 1374 (Beg OA PA BA). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen.*

(in duizenden euro)

| ks       | 2007    | 2008    | AJU 2008 |
|----------|---------|---------|----------|
| gk - eng | 293.066 | 50.000  | 50.000   |
| gk - ord | 149.603 | 284.214 | 285.166  |

*Verklarende nota*

Op deze basisallocatie worden de uitgaven aangerekend die voortvloeien uit het verwerven, het vernieuwen en het moderniseren van het hoofdmaterieel van de Krijgsmacht. Er wordt een vastleggingsbedrag ingeschreven van 50.000 duizend euro voor het afsluiten van de meest dringende contracten.

De ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd voor de aanzuivering van de verbintenissen aangegaan vóór 1 januari 2008. De in 2008 afgesloten en af te sluiten contracten zullen hoogwaarschijnlijk geen aanleiding geven tot uitgaven dit jaar. Er worden hiervoor dan ook geen ordonnanceringskredieten voorzien in 2008.

**21. Equipement**

A.B. : 16 50 21 1373 (Bud DO PA AB) — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires. (à l'exclusion des dépenses informatiques)*

(en milliers d'euros)

| 2009   | 2010   | 2011   | sc  |
|--------|--------|--------|-----|
| 28.165 | 30.082 | 31.403 | cnd |
| 0      | 0      | 0      | ca  |

*Note explicative*

Les moyens prévus à cette allocation de base permettent aux Forces armées d'acheter le matériel non consommable, nécessaire au fonctionnement des unités et services. Cela concerne essentiellement du matériel non acquis via lesdits «grands programmes» du budget de rééquipement. Ce sont entre autres: le mobilier, les moyens de communication, l'armement individuelle, les engins spéciaux, les véhicules commerciaux, le matériel didactique, l'équipement de sport, les machines de bureau et l'outillage. Certaines parties d'équipement de la tenue de campagne du soldat sont également achetées sur cette allocation de base.

A.B. : 16 50 21 1374 (Bud DO PA AB). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.*

(en milliers d'euros)

| 2009    | 2010    | 2011    | sc       |
|---------|---------|---------|----------|
| 511.900 | 0       | 0       | cd - eng |
| 332.677 | 346.357 | 350.000 | cd - ord |

*Note explicative*

Sont imputées sur cette allocation de base les dépenses qui découlent de l'acquisition, le renouvellement et la modernisation du matériel majeur des Forces armées. Un montant d'engagement de 50.000 milliers d'euros est inscrit afin de permettre la conclusion des marchés les plus urgents.

Les moyens d'ordonnancement sont destinés à l'apurement des obligations contractées avant le 1er janvier 2008. Les marchés conclus et à conclure en 2008 ne donneront vraisemblablement lieu à aucune dépense cette année. Aucun crédit d'ordonnancement ne leur est dès lors réservé en 2008.

## 22. Bouw

B.A. : 16 50 22 1372 (Beg OA PA BA) — *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties.*

(in duizenden euro)

| ks       | 2007   | 2008   | <b>AJU 2008</b> |
|----------|--------|--------|-----------------|
| gk - eng | 30.054 | 41.587 | 41.325          |
| gk - ord | 30.106 | 13.698 | 14.098          |

*Verklarende nota*

De middelen zijn bestemd voor het verwerven, het moderniseren, het aanpassen en het veilig maken van de infrastructuur en het communicatienetwerk ter beschikking van de organismen van de Krijgsmacht.

Deze kredieten dienen samen te worden beschouwd met de kredieten ingeschreven op de basisallocatie 50-31-1382, de variabele kredieten waaraan de ontvangsten uit de verkoop van onroerende goederen worden toegewezen voor herinvestering.

Het bedrag van de vastleggingskredieten werd aangepast rekening houdend met de realisatiemogelijkheden van de in 2008 geplande werken.

## 22. Construction

A.B. : 16 50 22 1372 (Bud DO PA AB) — *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires.*

(en milliers d'euros)

| 2009   | 2010   | 2011   | sc       |
|--------|--------|--------|----------|
| 53.300 | 53.300 | 54.998 | cd - eng |
| 31.686 | 49.770 | 51.701 | cd - ord |

*Note explicative*

Les moyens sont destinés à la modernisation, l'adaptation et la sécurité de l'infrastructure et du réseau de communication mis à la disposition des organismes des Forces armées.

Ces crédits doivent être considérés conjointement avec les crédits variables inscrits à l'allocation de base 50-31-1382 auxquels sont allouées, pour réinvestissement, les recettes de la vente de biens immeubles.

Le montant des crédits d'engagement est adapté aux possibilités de réalisation des travaux planifiés en 2008.

## ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/4

## 4. Internationale verplichtingen

*Lopend Jaar*

**Niet gesplitste kredieten :**

De niet gesplitste kredieten worden verminderd met 2.200 duizend euro ten opzichte van het initieel budget 2008.

**Gesplitste kredieten :**

Er wordt voor de ordonnanceringskredieten een vermeerdering van 2.077 duizend euro voorgesteld ten opzichte van het initieel budget 2008.

Er wordt voor de vastleggingskredieten een verhoging van 912 duizend euro voorgesteld ten opzichte van het initieel budget 2008.

**Variabele kredieten :**

Nihil

*Bijkredieten voor vorige jaren*

Nihil

## SCHULD

De juridische schuld op de gesplitste kredieten en variabele kredieten, bedraagt op 01 januari 2008 12.956 duizend euro.

## PROGRAMME D'ACTIVITES 50/4

## 4. Obligations internationales

*Année courante*

**Crédits non dissociés :**

Les crédits non dissociés sont diminués de 2.200 milliers d'euros par rapport au budget initial de 2008.

**Crédits dissociés :**

Une augmentation de 2.077 milliers d'euros des crédits d'ordonnancement est proposée par rapport au budget initial de 2008.

Une augmentation de 912 milliers d'euros des crédits d'engagement est proposée par rapport au budget initial de 2008.

**Crédits variables :**

Nihil

*Crédits supplémentaires pour années antérieures*

Nihil

## DETTE

La dette juridique sur les crédits dissociés et crédits variables, s'élève au 01 janvier 2008 à 12.956 milliers d'euros.

## 41. Werking

B.A. : 16 50 41 3503 (Beg OA PA BA). —  
*Financiële bijdrage van België in de werking van  
intergeallieerde en internationale staven en  
organismen.*

(in duizenden euro)

| ks  | 2007   | 2008   | AJU 2008 |
|-----|--------|--------|----------|
| ngk | 29.186 | 47.760 | 45.560   |
| as  | 0      | 0      | 0        |

## Verklarende nota

De verschillende posten op deze basisallocatie zijn  
(ramingen):

(in duizenden euro)

|                                                                                       |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 1. Belgische bijdrage in de werking van de intergeallieerde<br>staven en organismen : |        |
| a. NAVO                                                                               | 34.886 |
| b. Central Europe Pipeline Management Agency                                          | 2.907  |
| c. Europese Unie                                                                      | 2.275  |
| d. West Europese Unie                                                                 | 0      |
| e. EUROCORPS                                                                          | 850    |
| f. NATO Maintenance and Supply Agency                                                 | 640    |
| g. ACE Rapid Reaction Corps                                                           | 0      |
| h. Diverse kleine uitgavenposten                                                      | 3.961  |
| TOTAAL 1.                                                                             | 45.519 |
| 2. Tactical Leadership program                                                        | 0      |
| 3. Multinational Fighter Program F-16                                                 | 41     |
| TOTAAL                                                                                | 45.560 |

De voorgestelde vermindering is te wijten aan de  
aanpassing van de betalingsmodaliteiten van de  
fiscale verrekening aan de NATO.

## 41. Fonctionnement

A.B. : 16 50 41 3503 (Bud DO PA AB). —  
*Contribution financière de la Belgique au  
fonctionnement des états-majors et organismes  
interalliés et internationaux.*

(en milliers d'euros)

| 2009   | 2010   | 2011   | sc  |
|--------|--------|--------|-----|
| 50.060 | 50.060 | 50.060 | cnd |
| 0      | 0      | 0      | ca  |

## Note explicative

Les différents postes de cette allocation de base  
sont (estimations):

(en milliers d'euros)

|                                                                                              |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1. Contribution belge dans le fonctionnement des Etats-majors<br>et organismes interalliés : |  |
| a. OTAN                                                                                      |  |
| b. Central Europe Pipeline Management Agency                                                 |  |
| c. Union Européenne                                                                          |  |
| d. Union Européenne Occidentale                                                              |  |
| e. EUROCORPS                                                                                 |  |
| f. NATO Maintenance and Supply Agency                                                        |  |
| g. ACE Rapid Reaction Corps                                                                  |  |
| h. Divers petits postes de dépenses                                                          |  |
| TOTAL 1.                                                                                     |  |
| 2. Tactical Leadership program                                                               |  |
| 3. Multinational Fighter Program F-16                                                        |  |
| TOTAL                                                                                        |  |

La diminution proposée découle de l'adaptation des  
modalités de paiement des ajustements fiscaux à  
l'OTAN.

**42. Investeringsen**

B.A. : 16 50 42 3502 (Beg OA PA BA) — *Financiële bijdrage van België in de internationale investeringen.*

(in duizenden euro)

| ks       | 2007  | 2008  | AJU 2008 |
|----------|-------|-------|----------|
| gk - eng | 1.569 | 1.294 | 2.206    |
| gk - ord | 5.179 | 7.183 | 9.260    |

*Verklarende nota*

Deze kredieten dienen samen te worden beschouwd met de kredieten ingeschreven op de basisallocatie 50-31-1382

1. De ordonnanceringskredieten worden aangewend om Belgische bijdragen voor volgende internationale programma's te betalen :

**42. Investissements**

A.B. : 16 50 42 3502 (Bud DO PA AB) — *Contribution financière de la Belgique aux investissements internationaux.*

(en milliers d'euros)

| 2009  | 2010  | 2011   | sc       |
|-------|-------|--------|----------|
| 1.887 | 5.487 | 14.634 | cd - eng |
| 4.387 | 8.822 | 14.634 | cd - ord |

*Note explicative*

Ces crédits doivent être considérés conjointement avec les crédits inscrits à l'allocation de base 50-31-1382

1. Les crédits d'ordonnancement sont destinés à payer les participations belges aux programmes internationaux suivants:

| ORDONNANCERINGSKREDIETEN<br>(in duizenden euro) |       | CREDITS D'ORDONNANCEMENT<br>(en milliers d'euros) |
|-------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------|
| - NAVO werken in België - Infrastructuur        | 558   | - Construction OTAN en Belgique - Infrastructure  |
| - Satellieten                                   | 400   | - Satellites                                      |
| - AWACS                                         | 6.067 | - AWACS                                           |
| - Wederuitrusting EUROCORPS                     | 1.305 | - Rééquipement EUROCORPS                          |
| - Infrastructuur EUROCORPS                      | 28    | - Infrastructure EUROCORPS                        |
| - Tactical Leadership Program                   | 902   | - Tactical Leadership Program                     |
| TOTAAL                                          | 9.260 | TOTAL                                             |

2. De aangevraagde vastleggingskredieten worden in dezelfde context aangewend.

Het aandeel van België bedraagt achtereenvolgens :

2. Les crédits d'engagement demandés sont utilisés dans le même contexte.

La part de la Belgique s'élève successivement à :

| VASTLEGGINGSKREDIETEN<br>(in duizenden euro) |       | CREDITS D'ENGAGEMENT<br>(en milliers d'euros)    |
|----------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------|
| - NAVO werken in België - Infrastructuur     | 634   | - Construction OTAN en Belgique - Infrastructure |
| - Wederuitrusting EUROCORPS                  | 490   | - Rééquipement EUROCORPS                         |
| - Infrastructuur EUROCORPS                   | 610   | - Infrastructure EUROCORPS                       |
| - Tactical Leadership Program                | 472   | - Tactical Leadership Program                    |
| TOTAAL                                       | 2.206 | TOTAL                                            |



## ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/5

## 5. Inzet

*Lopend Jaar*

**Niet gesplitste kredieten :**

Er wordt een verhoging van 8.985 duizend euro voorgesteld ten opzichte van het initieel budget 2008.

**Gesplitste kredieten :**

Niet van toepassing

**Variabele kredieten :**

Het gevraagde vastleggings- en ordonnancerings-plafond blijft behouden.

*Bijkredieten voor vorige jaren*

Nihil

## 51. Militaire operaties

B.A. : 16 50 51 1103 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan vast en stagedoend statutair personeel.*

(in duizenden euro)

| ks  | 2007   | 2008   | AJU 2008 |
|-----|--------|--------|----------|
| ngk | 44.324 | 24.596 | 33.581   |
| as  | 0      | 0      | 0        |

*Verklarende nota*

De kredieten voorzien op B.A. : 16 50 51 1103 samengevoegd met de kredieten van B.A. : 16 50 51 1221, dekken de betaling van toelagen en vergoedingen waarop de leden van de Krijgsmacht bij inzet in het kader van de militaire operaties in 2008 recht hebben.

Een gedeelte van deze uitgaven wordt aangerekend op B.A. : 16 50 51 1221, ten einde beter de ontvangsten van derden (geallieerde legers, andere departementen, humanitaire organisaties, enz) te gebruiken ter dekking van de operaties.

Het bedrag van de kredieten werd aangepast om rekening te houden met de evolutie van het plan van de operaties.

## PROGRAMME D'ACTIVITES 50/5

## 5. Mise en œuvre

*Année courante*

**Crédits non dissociés :**

Une augmentation de 8.985 milliers d'euros est proposée par rapport au budget initial de 2008.

**Crédits dissociés :**

Pas d'application

**Crédits variables :**

Le plafond d'engagement et d'ordonnancement est maintenu.

*Crédits supplémentaires pour années antérieures*

Nihil

## 51. Opérations militaires

A.B. : 16 50 51 1103 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel statutaire définitif et stagiaire.*

(en milliers d'euros)

| 2009   | 2010   | 2011   | sc  |
|--------|--------|--------|-----|
| 50.100 | 50.100 | 50.100 | cnd |
| 0      | 0      | 0      | ca  |

*Note explicative*

Les crédits prévus à l'A.B. : 16 50 51 1103 cumulés aux crédits prévus sur l'A.B. : 16 50 51 1221, couvrent le paiement des allocations et indemnités auxquelles les membres des Forces armées ont droit lors de leur mise en œuvre dans les opérations militaires en 2008.

Une partie de ces dépenses est imputée à l'A.B. : 16 50 51 1221, afin d'utiliser au mieux les sommes perçues de tiers (armées alliées, autres départements, organisations humanitaires, etc.) en couverture des opérations.

Le montant des crédits est adapté pour tenir compte de l'évolution du plan des opérations.

## ORGANISATIEAFDELING 60 :

## DIVISION ORGANIQUE 60 :

**BURGER PERSONEEL****PERSONNEL CIVIL**

## BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/0

## PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/0

*Lopend Jaar**Année courante***Niet gesplitste kredieten :**

Er wordt een vermindering van 2.202 duizend euro voorgesteld ten opzichte van het initieel budget 2008.

**Crédits non dissociés :**

Une diminution de 2.202 milliers d'euros est proposée par rapport au budget initial de 2008.

**Gesplitste kredieten :**

Niet van toepassing

**Crédits dissociés :**

Pas d'application

**Variabele kredieten :**

Niet van toepassing

**Crédits variables :**

Pas d'application

*Bijkredieten voor vorige jaren*

*Crédits supplémentaires pour années antérieures*

Nihil

Nihil

**01. Bezoldigingen****01. Rémunérations**

Uitgaven (enkel OA 60)

Dépenses (uniquement DO 60)

(in duizenden euro)

(en milliers d'euros)

| Statuut (PA B.A.)<br>Kredietsoort  | 2007    | 2008   | AJU 2008 | 2009   | 2010   | 2011    | Statut (PA A.B.)<br>Sorte de crédit |
|------------------------------------|---------|--------|----------|--------|--------|---------|-------------------------------------|
| 01 1103: Statutair personeel       |         |        |          |        |        |         | 01 1103: Personnel statutaire       |
| - Niet-gesplitst krediet           | 99.350  | 74.817 | 73.251   | 77.020 | 83.419 | 88.645  | - Crédit non dissocié               |
| - Achterstallige schuldvorderingen | 0       | 0      | 0        | 0      | 0      | 0       | - Créances arriérées                |
| 01 1104: Contractueel personeel    |         |        |          |        |        |         | 01 1104: Personnel contractuel      |
| - Niet-gesplitst krediet           | 17.384  | 12.902 | 12.266   | 14.612 | 15.826 | 16.817  | - Crédit non dissocié               |
| - Achterstallige schuldvorderingen | 0       | 0      | 0        | 0      | 0      | 0       | - Créances arriérées                |
| Totaal                             | 116.734 | 87.719 | 85.517   | 91.632 | 99.245 | 105.462 | Total                               |
|                                    | 0       | 0      | 0        | 0      | 0      | 0       |                                     |

*Verklarende nota*

Het gemiddelde budgettair effectief voor de organisatie afdeling 60 daalt met 74 eenheden, van 2.088 tot 2.014.

Deze daling van het effectief is de oorzaak van de vermindering van de kredieten ten bedrage van 2.202 duizend euro.

*Note explicative*

L'effectif budgétaire moyen pour la division organique 60 diminue de 74 unités, pour passer de 2.088 à 2.014.

Cette diminution d'effectif entraîne une diminution des crédits de 2.202 milliers d'euros.

## ORGANISATIEAFDELING 70 :

## WETENSCHAPSBELEID

## ACTIVITEITENPROGRAMMA 70/4

## 4. Onderwijs, vorming en opvoedingsactiviteiten

*Lopend jaar***Niet gesplitste kredieten :**

Er wordt een vermindering van 1.158 duizend euro voorgesteld ten opzichte van het initieel budget 2008.

**Gesplitste kredieten :**

Niet van toepassing

**Variabele kredieten :**

Niet van toepassing

*Bijkredieten voor vorige jaren*

Er wordt een krediet van 28 duizend euro voorgesteld.

**41. Universitair en post-universitair onderwijs en Koninklijk Legermuseum**

B.A. : 16 70 41 1103 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan vast en stagedoend personeel.*

(in duizenden euro)

| ks  | 2007   | 2008   | AJU 2008 |
|-----|--------|--------|----------|
| ngk | 57.523 | 42.936 | 43.644   |
| as  | 0      | 0      | 0        |

*Verklarende nota*

Het gevraagde bedrag dekt de betalingen van militairen en statutaire burgerpersoneelsleden.

Het verschil tussen de initiële begroting 2008 en het bijblad 2008 op B.A. : 16 70 41 1103 bedraagt 708 duizend euro, zijnde hoofdzakelijk het gevolg van :

## DIVISION ORGANIQUE 70 :

## POLITIQUE SCIENTIFIQUE

## PROGRAMME D'ACTIVITE 70/4

## 4. Enseignement, formation et activités éducatives

*Année courante***Crédits non dissociés :**

Une diminution de 1.158 milliers d'euros est proposée par rapport au budget initial 2008.

**Crédits dissociés :**

Pas d'application

**Crédits variables :**

Pas d'application

*Crédits supplémentaires pour années antérieures*

Un crédit de 28 milliers d'euros est proposé.

**41. Enseignement universitaire et post-universitaire et Musée royal de l'Armée**

A.B. : 16 70 41 1103 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel statutaire définitif et stagiaire.*

(en milliers d'euros)

| 2009   | 2010   | 2011   | sc  |
|--------|--------|--------|-----|
| 45.620 | 45.620 | 45.620 | cnd |
| 0      | 0      | 0      | ca  |

*Note explicative*

Le montant sollicité couvre le paiement du personnel militaire et du personnel civil statutaire.

La différence entre le budget ajusté 2008 et le budget initial 2008 sur A.B. : 16 70 41 1103 s'élève à 708 milliers d'euros, résultant principalement :

- de variaties van de evolutie van de effectieven, de veroudering van het personeel en in de evolutie in de graden;
- de variaties aan de betalingen van toelagen en vergoedingen.

- des variations dans l'évolution des effectifs, du vieillissement du personnel et de sa répartition dans les différents grades ;
- des variations dans le paiement des allocations et indemnités.

B.A. : 16 70 41 1104 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan ander dan statutair personeel (cf de artikelen 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 et 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

A.B. : 16 70 41 1104 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel autre que statutaire (cf les articles 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 et 2.16.3 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

| ks  | 2007 | 2008 | AJU 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | sc  |
|-----|------|------|----------|------|------|------|-----|
| ngk | 897  | 492  | 496      | 517  | 0    | 0    | cnd |
| as  | 0    | 0    | 0        | 0    | 0    | 0    | ca  |

#### Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt de betaling van contractuele burgerpersoneelsleden. In gemiddeld begrotingseffectief uitgedrukt, bedraagt het aantal contractuele burgerpersoneelsleden 12.

#### Note explicative

Le montant sollicité couvre le paiement du personnel contractuel. Exprimé en effectif budgétaire moyen, le nombre d'agents civils contractuels s'élève à 12.

B.A. : 16 70 41 1201 (Beg OA PA BA). — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

(in duizenden euro)

A.B. : 16 70 41 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.*

(en milliers d'euros)

| ks  | 2007  | 2008  | AJU 2008 | 2009  | 2010  | 2011  | sc  |
|-----|-------|-------|----------|-------|-------|-------|-----|
| ngk | 3.219 | 3.641 | 3.568    | 3.573 | 4.027 | 4.261 | cnd |
| as  | 0     | 0     | 0        | 0     | 0     | 0     | ca  |

#### Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt een reeks uitgaven waarvan de voornaamste zijn: het schoonmaakdienstencontract, de energie-uitgaven, de uitgaven verbonden aan verplaatsingskosten en de vergoedingen voor zendingen.

De verlaging van de uitgaven in het domein van de vorming en van het onderhoud van divers materieel leiden tot een vermindering van 73 duizend euro.

#### Note explicative

Le montant sollicité couvre une série de dépenses dont les plus importantes concernent le contrat de service pour nettoyage, les dépenses d'énergie, les dépenses liées aux coûts de déplacements et les indemnités pour missions.

Une réduction des dépenses dans le domaine de la formation et de l'entretien du matériel divers, entraînent une diminution de 73 milliers d'euros.

B.A. : 16 70 41 1204 (Beg OA PA BA). —  
*Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.*

(in duizenden euro)

| ks  | 2007 | 2008 | AJU 2008 |
|-----|------|------|----------|
| ngk | 176  | 254  | 246      |
| as  | 0    | 0    | 0        |

*Verklarende nota*

Op deze basisallocatie worden de kredieten voor de werkingsuitgaven in het domein van de informatica voorzien ten behoeve van de wetenschappelijke instellingen.

A.B. : 16 70 41 1204 (Bud DO PA AB). —  
*Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.*

(en milliers d'euros)

| 2009 | 2010 | 2011 | sc  |
|------|------|------|-----|
| 467  | 504  | 542  | cnd |
| 0    | 0    | 0    | ca  |

*Note explicative*

Sous cette allocation de base sont prévus les crédits pour les dépenses de fonctionnement dans le domaine de l'informatique au profit des établissements scientifiques.

B.A. : 16 70 41 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht.*

(in duizenden euro)

| ks  | 2007 | 2008 | AJU 2008 |
|-----|------|------|----------|
| ngk | 930  | 734  | 673      |
| as  | 0    | 0    | 0        |

*Verklarende nota*

Het gevraagde krediet dekt een hele reeks uitgavensoorten zoals punctueel huren, drukwerken, fotokopieën, scheikundige producten, abonnementen op dagbladen en officiële publicaties, telefoon, ...

De voorgestelde vermindering (61 duizend euro) is het resultaat van de rationalisatie van de uitgaven in het domein van de vorming.

A.B. : 16 70 41 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des forces armées.*

(en milliers d'euros)

| 2009 | 2010 | 2011 | sc  |
|------|------|------|-----|
| 832  | 845  | 860  | cnd |
| 0    | 0    | 0    | ca  |

*Note explicative*

Le crédit sollicité couvre diverses dépenses telles que des locations ponctuelles, impressions, photocopies, produits chimiques, abonnements aux journaux et publications officielles, téléphone,...

La diminution proposée (61 milliers d'euros) est le résultat de la rationalisation des dépenses dans le domaine de la formation.

B.A. : 16 70 41 1237 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties.*

(in duizenden euro)

| ks  | 2007  | 2008  | AJU 2008 |
|-----|-------|-------|----------|
| ngk | 1.438 | 1.706 | 1.678    |
| as  | 0     | 0     | 28       |

*Verklarende nota*

Het volledige gevraagde bedrag zal gebruikt worden voor het onderhoud van de infrastructuur campus Renaissance.

B.A. : 16 70 41 4101 (Beg OA PA BA). — Dotatie voor het Koninklijk Legermuseum..

(in duizenden euro)

| ks  | 2007  | 2008  | AJU 2008 |
|-----|-------|-------|----------|
| ngk | 3.185 | 3.306 | 1.606    |
| as  | 0     | 0     | 0        |

*Verklarende nota*

Een dotatie wordt aan het Koninklijk Museum voor het Leger en de Krijgsgeschiedenis toegekend om diverse uitgaven noodzakelijk voor zijn werking te dekken met uitzondering van de kosten van het statutaire en contractuele organieke personeel.

Een deel van het vermogen van het museum zal worden aangewend om de functioneringsuitgaven in 2008 te dekken. Bijgevolg wordt het bedrag van de dotatie aangepast.

A.B. : 16 70 41 1237 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour entretien des installations militaires.*

(en milliers d'euros)

| 2009  | 2010  | 2011  | sc  |
|-------|-------|-------|-----|
| 1.761 | 1.800 | 1.840 | cnd |
| 0     | 0     | 0     | ca  |

*Note explicative*

La totalité du montant sollicité sera consacrée à l'entretien de l'infrastructure du campus Renaissance.

A.B. : 16 70 41 4101 (Bud DO PA AB). — Dotation au Musée Royal de l' Armée.

(en milliers d'euros)

| 2009  | 2010  | 2011  | sc  |
|-------|-------|-------|-----|
| 3.373 | 3.373 | 3.373 | cnd |
| 0     | 0     | 0     | ca  |

*Note explicative*

Une dotation est octroyée au Musée Royal de l'Armée et d'Histoire militaire pour couvrir des dépenses diverses nécessaires à son fonctionnement, à l'exclusion des coûts du personnel statutaire et contractuel organique.

Une partie des avoirs du musée sera utilisée afin de couvrir les dépenses de fonctionnement en 2008. Le montant de la dotation est adapté en conséquence.

## ACTIVITEITENPROGRAMMA 70/5

## 5. Wetenschappelijk onderzoek

*Lopend Jaar***Niet gesplitste kredieten :**

De niet gesplitste kredieten worden verminderd met 229 duizend euro ten opzichte van het initieel budget 2008.

**Gesplitste kredieten :**

Niet van toepassing

**Variabele kredieten :**

Niet van toepassing

*Bijkredieten voor vorige jaren*

Nihil

## 51. Programma's van wetenschappelijk onderzoek

B.A. : 16 70 51 1104 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan ander dan statutair personeel.*

(in duizenden euro)

| ks  | 2007 | 2008  | AJU 2008 |
|-----|------|-------|----------|
| ngk | 0    | 1.289 | 260      |
| as  | 0    | 0     | 0        |

*Verklarende nota*

De bezoldigingen van de wetenschappelijke onderzoekers worden pas vanaf 1 november 2008 aangerekend op de basisallocatie 16 70 51 1104.

B.A. : 16 70 51 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de krijgsmacht Krijgsmacht.*

(in duizenden euro)

| ks  | 2007  | 2008  | AJU 2008 |
|-----|-------|-------|----------|
| ngk | 3.434 | 3.647 | 4.647    |
| as  | 0     | 0     | 0        |

*Verklarende nota*

De gevraagde kredieten stemmen overeen met de behoeften voor de reeds aangevangen wetenschappelijke studies alsook de nieuwe studies beginnende in 2008.

## PROGRAMME D'ACTIVITE 70/5

## 5. Recherche scientifique

*Année courante***Crédits non dissociés :**

Les crédits non dissociés sont diminués de 229 milliers d'euros par rapport au budget initial de 2008.

**Crédits dissociés :**

Pas d'application

**Crédits variables :**

Pas d'application

*Crédits supplémentaires pour années antérieures*

Nihil

## 51. Programmes de recherche scientifique

A.B. : 16 70 51 1104 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel autre que statutaire.*

(en milliers d'euros)

| 2009  | 2010  | 2011  | sc  |
|-------|-------|-------|-----|
| 2.740 | 2.740 | 2.740 | cnd |
| 0     | 0     | 0     | ca  |

*Note explicative*

Les rémunérations des chercheurs scientifiques ne seront imputées à cette allocation de base qu'à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2008.

A.B. : 16 70 51 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées.*

(en milliers d'euros)

| 2009  | 2010  | 2011  | sc  |
|-------|-------|-------|-----|
| 2.317 | 2.317 | 2.317 | cnd |
| 0     | 0     | 0     | ca  |

*Note explicative*

Les crédits sollicités permettent la poursuite des études en cours et de nouvelles études à lancer en 2008.



De voorgestelde verhoging (+ 1.000 duizend euro) is het gevolg van het uitstel naar november 2008 van de overheveling naar de personeelskredieten (B.A. 16.70.51.1104) van het loon van de door Defensie aangeworven onderzoekers.

B.A. : 16 70 51 1373 (Beg OA PA BA). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen.*

(in duizenden euro)

| ks  | 2007 | 2008 | AJU 2008 |
|-----|------|------|----------|
| ngk | 895  | 670  | 470      |
| as  | 0    | 0    | 0        |

#### Verklarende nota

Het bedrag van de kredieten wordt aangepast rekening houdend met de realisatiemogelijkheden van de in 2008 geplande overheidsopdrachten.

L'augmentation proposée (+ 1.000 milliers d'euros) découle du report à novembre 2008 du transfert vers les crédits de personnel (A.B. 16.70.51.1104) du traitement des chercheurs recrutés par la Défense.

A.B. : 16 70 51 1373 (Bud DO PA AB). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.*

(en milliers d'euros)

| 2009 | 2010 | 2011 | sc  |
|------|------|------|-----|
| 850  | 867  | 885  | cnd |
| 0    | 0    | 0    | ca  |

#### Note explicative

Le montant des crédits est adapté aux possibilités de réalisation des marchés prévus en 2008.

ORGANISATIEAFDELING 90 :  
**INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT EN  
 GESUBSIDIEERDE ORGANISMEN**

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/1

**1. Cartografische steun**

*Lopend jaar*

**Niet gesplitste kredieten :**

Er wordt een vermindering van 1.000 duizend euro voorgesteld ten opzichte van het initieel budget 2008.

**Gesplitste kredieten :**

Niet van toepassing

**Variabele kredieten :**

Niet van toepassing

*Bijkredieten voor vorige jaren*

Nihil

**11. Subsidie aan het Nationaal Geografisch Instituut**

B.A. : 16 90 11 4141 (Beg OA PA BA). — *Subsidies aan instellingen van openbaar nut en openbare instellingen ressorterend onder de Minister van Landsverdediging.*

(in duizenden euro)

|     |        |        |                 |
|-----|--------|--------|-----------------|
| ks  | 2007   | 2008   | <b>AJU 2008</b> |
| ngk | 12.175 | 11.799 | 10.799          |
| as  | 0      | 0      | 0               |

*Verklarende nota*

Een deel van de functioneringsuitgaven 2008 zal gedekt worden vanuit het vermogen van het NGI. Het bedrag van de subsidie wordt in die zin aangepast.

DIVISION ORGANIQUE 90 :  
**INSTITUTIONS D'INTERET PUBLIC ET  
 ORGANISMES SUBVENTIONNES**

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/1

**1. Appui cartographique**

*Année courante.*

**Crédits non dissociés :**

Une diminution de 1.000 milliers d'euros est proposée par rapport au budget initial de 2008.

**Crédits dissociés :**

Pas d'application

**Crédits variables :**

Pas d'application

*Crédits supplémentaires pour années antérieures*

Nihil

**11. Subside à l'Institut Géographique National**

A.B. : 16 90 11 4141 (Bud DO PA AB). — *Subsides aux organismes d'intérêt public et établissements publics relevant du Ministre de la Défense.*

(en milliers d'euros)

|        |        |        |     |
|--------|--------|--------|-----|
| 2009   | 2010   | 2011   | sc  |
| 12.204 | 12.204 | 12.204 | cnd |
| 0      | 0      | 0      | ca  |

*Note explicative*

Une partie des dépenses de fonctionnement de 2008 sera couverte par les avoirs de l'IGN. Le montant du subside est adapté en conséquence.

## ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/3

## 3. Sociale hulp

*Lopend Jaar***Niet gesplitste kredieten :**

Er wordt een vermindering van 1.300 duizend euro voorgesteld ten opzichte van het initieel budget 2008.

**Gesplitste kredieten :**

N/A

**Variabele kredieten :**

N/A

*Bijkredieten voor vorige jaren*

Nihil

**32.Subsidie aan de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie**

B.A. : 16 90 32 4141 (Beg OA PA BA) — *Subsidies aan instellingen van openbare nut ressorterend onder de Minister van Landsverdediging.*

(in duizenden euro)

| ks  | 2007  | 2008  | AJU 2008 |
|-----|-------|-------|----------|
| ngk | 9.584 | 7.618 | 6.318    |
| as  | 0     | 0     | 0        |

*Verklarende nota*

Een deel van de functioneringsuitgaven 2008 zal gedekt worden vanuit het vermogen van CDSCA. Het bedrag van de subsidie wordt in die zin aangepast.

## PROGRAMME D'ACTIVITES 90/3

## 3. Aide sociale

*Année courante***Crédits non dissociés :**

Une diminution de 1.300 milliers d'euros est proposée par rapport au budget initial de 2008.

**Crédits dissociés :**

N/A

**Crédits variables :**

N/A

*Crédits supplémentaires pour années antérieures*

Nihil

**32.Subside à l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle**

A.B. : 16 90 32 4141 (Bud DO PA AB) — *Subsides aux organismes d'intérêt public relevant du Ministre de la Défense.*

(en milliers d'euros)

| 2009  | 2010  | 2011  | sc  |
|-------|-------|-------|-----|
| 7.142 | 7.142 | 7.142 | cnd |
| 0     | 0     | 0     | ca  |

*Note explicative*

Une partie des dépenses de fonctionnement de 2008 sera couverte par les avoirs de l'OCASC. Le montant du subside est adapté en conséquence.

## ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/5

## 5. Vergoeding aan vervoermaatschappijen

*Lopend Jaar***Niet gesplitste kredieten :**

Er wordt een verhoging van 40 duizend euro voorgesteld ten opzichte van het initieel budget 2008.

**Gesplitste kredieten :**

Niet van toepassing

**Variabele kredieten :**

Niet van toepassing

*Bijkredieten voor vorige jaren*

Nihil

## 51. Vergoeding aan vervoermaatschappijen

B.A. : 16 90 51 3101 (Beg OA PA BA) —  
*Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties en voor kosten van terug in goede staat brengen en onderhoud van spoorweglijnen en installaties die ongebruikt blijven.*

(in duizenden euro)

| ks  | 2007 | 2008 | AJU 2008 |
|-----|------|------|----------|
| ngk | 530  | 450  | 490      |
| as  | 0    | 0    | 0        |

*Verklarende nota*

Het voorgestelde bedrag houdt rekening met het gebruik van de verminderingskaart voor het openbare transport ten voordele van al het personeel van Defensie.

Ten gevolge van de actualisatie van de vooruitzichten wordt een verhoging van 40 duizend euro voorgesteld.

## PROGRAMME D'ACTIVITES 90/5

## 5. Indemnisation aux sociétés de transport

*Année courante***Crédits non dissociés :**

Une augmentation de 40 milliers d'euros est proposée par rapport au budget initial de 2008.

**Crédits dissociés :**

Pas d'application

**Crédits variables :**

Pas d'application

*Crédits supplémentaires pour années antérieures*

Nihil

## 51. Indemnisation aux sociétés de transport

A.B. : 16 90 51 3101 (Bud DO PA AB). —  
*Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations inexploitées.*

(en milliers d'euros)

| 2009 | 2010 | 2011 | sc  |
|------|------|------|-----|
| 500  | 500  | 500  | cnd |
| 0    | 0    | 0    | ca  |

*Note explicative*

Le montant proposé couvre les frais liés à l'octroi de cartes de réduction pour les transports en commun accordé à l'ensemble du personnel de la Défense.

Suite à l'actualisation des prévisions, une augmentation de 40 milliers d'euros est proposée.

## 17. — FEDERALE POLITIE EN GEÏNTEGREERDE WERKING

### 1. Algemene beleidslijnen

Niet van toepassing.

### 2. Verantwoording van de wettelijke bepalingen

Niet van toepassing.

### 3. Verantwoording van de kredietwijzigingen per organisatieafdeling en per programma

#### Organisatieafdeling 40

*Algemene leiding, geïntegreerde werking  
en coordinatie*

#### PROGRAMMA 40/1 — PERSONEELSUITGAVEN

##### Lopend jaar

Op dit programma worden de niet-gesplitste kredieten verhoogd met 137 000 EUR om de uitbetaling van toelagen voor dienstprestaties, uitgevoerd op een zaterdag, een zondag, een feestdag of tijdens de nacht, alsook toelagen voor bijkomende prestaties voor het personeel dat ingezet werd begin 2008 in het raam van de strijd tegen de terreurdreiging of eind 2008 bij het zogenaamde proces « HABRAN » toe te laten.

#### PROGRAMMA 40/2 — WERKINGS- EN INVESTERINGSUITGAVEN

##### Lopend jaar

Op dit programma worden de niet-gesplitste kredieten verhoogd met 467 000 EUR om bijkomende aankopen van elektronisch- en transmissiematerieel alsook van informaticamaterieel toe te laten in het raam van de strijd tegen het terrorisme.

#### PROGRAMMA 40/3 — SAT BINNENLANDSE ZAKEN

##### Lopend jaar

Op dit programma worden de niet-gesplitste kredieten verminderd met 3 000 EUR ingevolge een transfer van eenzelfde bedrag naar sectie 13 — programma 21/0.

## 17. — POLICE FÉDÉRALE ET FONCTIONNEMENT INTÉGRÉ

### 1. Lignes générales de politiques

Pas d'application.

### 2. Justification des dispositions légales

Pas d'application.

### 3. Justification des modifications de crédits par division organique et par programme

#### Division organique 40

*Direction générale, fonctionnement intégré  
et coordination*

#### PROGRAMME 40/1 — DÉPENSES DE PERSONNEL

##### Année courante

À ce programme, les crédits non-dissociés augmentent de 137 000 EUR pour permettre le paiement d'allocations relatives aux prestations de service effectuées le samedi, le dimanche, un jour férié ou durant la nuit ainsi que d'allocations pour prestations de service supplémentaires, au personnel engagé dans le cadre de la lutte contre la menace terroriste de début 2008 ainsi que fin 2008 dans le procès dit « HABRAN ».

#### PROGRAMME 40/2 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ET D'INVESTISSEMENT

##### Année courante

À ce programme, les crédits non-dissociés augmentent de 467 000 EUR pour permettre des achats supplémentaires de matériel électronique et de transmission ainsi que de matériel informatique, dans le cadre de la lutte contre le terrorisme.

#### PROGRAMME 40/3 — SAT INTÉRIEUR

##### Année courante

À ce programme, les crédits non-dissociés sont diminués de 3 000 EUR suite au transfert d'un montant équivalent à la section 13 — programme 21/0.

**Organisatieafdeling 41***Algemene directie van de bestuurlijke politie***PROGRAMMA 41/1 —  
PERSONEELSUITGAVEN****Lopend jaar**

Op dit programma worden de niet-gesplitste kredieten verhoogd met 1 184 000 EUR om, enerzijds, de uitbetaling van toelagen voor dienstprestaties, uitgevoerd op een zaterdag, een zondag, een feestdag of tijdens de nacht, alsook toelagen voor bijkomende prestaties voor het personeel dat ingezet werd begin 2008 in het raam van de strijd tegen de terreurdreiging of eind 2008 bij het zogenaamde proces « HABRAN » toe te laten (893 000 EUR) en, anderzijds, om de bemanning van bepaalde diensten van de gespecialiseerde politiezorg verbindingswegen te kunnen versterken ten gevolge van de uitbreiding van hun taken aan de kust en in de luchthavens (291 000 EUR).

**PROGRAMMA 41/2 — WERKINGS- EN  
INVESTERINGSUITGAVEN****Lopend jaar**

Op dit programma worden de niet-gesplitste kredieten verhoogd met 586 000 EUR om bijkomende aankopen van informaticamaterieel ten behoeve van de bij programma 41/1 bedoelde diensten van de gespecialiseerde politiezorg verbindingswegen (52 000 EUR) alsook het huren van gepantserde voertuigen in het raam van het zogenaamde proces « HABRAN » (387 000 EUR) toe te laten en om het hoofd te kunnen bieden aan de stijging van de prijzen (147 000 EUR) van de brandstoffen die voor de boten en de vliegtuigen zijn bestemd.

**Organisatieafdeling 42***Algemene directie — Gerechtelijke politie***PROGRAMMA 42/1 —  
PERSONEELSUITGAVEN****Lopend jaar**

Op dit programma worden de niet-gesplitste kredieten verhoogd met 1 338 000 EUR om, enerzijds, toe te laten de financiering op een structurele wijze te consolideren van bepaalde capaciteitsverhogingen ivm de strijd tegen het terrorisme en tegen de « computercrime » alsook bij de analyse van het afluisteren van telefoongesprekken (706 000 EUR) en, anderzijds,

**Division organique 41***Direction générale de la police administrative***PROGRAMME 41/1 —  
DÉPENSES DE PERSONNEL****Année courante**

À ce programme, les crédits non-dissociés augmentent de 1 184 000 EUR pour, d'une part, permettre le paiement d'allocations relatives aux prestations de service effectuées le samedi, le dimanche, un jour férié ou durant la nuit ainsi que d'allocations pour prestations de service supplémentaires, au personnel engagé dans le cadre de la lutte contre la menace terroriste de début 2008 ainsi que fin 2008 dans le procès dit « HABRAN » (893 000 EUR) et, d'autre part, pouvoir renforcer l'effectif de certains services de la police spécialisée des voies de communication suite à l'extension de leurs tâches survenue à la côte et dans les aéroports (291 000 EUR).

**PROGRAMME 41/2 — DÉPENSES DE  
FONCTIONNEMENT ET D'INVESTISSEMENT****Année courante**

À ce programme, les crédits non-dissociés augmentent de 586 000 EUR pour permettre des achats supplémentaires de matériel informatique au profit des services de la police spécialisée des voies de communication visés au programme 41/1 (52 000 EUR) ainsi que la location de véhicules blindés dans le cadre du procès dit « HABRAN » (387 000 EUR) et pour pouvoir faire face à la hausse des prix des carburants (147 000 EUR) spécifiques aux bateaux et aux aéronefs.

**Division organique 42***Direction générale — Police judiciaire***PROGRAMME 42/1 —  
DÉPENSES DE PERSONNEL****Année courante**

À ce programme, les crédits non-dissociés augmentent de 1 338 000 EUR pour, d'une part, permettre de consolider de façon structurelle le financement de certaines augmentations de capacité en matière de lutte contre le terrorisme et contre la criminalité informatique ainsi que d'analyse des écoutes téléphoniques (706 000 EUR) et, d'autre part, permettre le paiement

de uitbetaling van toelagen voor dienstprestaties uitgevoerd op een zaterdag, een zondag, een feestdag of tijdens de nacht alsook toelagen voor bijkomende prestaties onder andere voor het personeel dat ingezet werd begin 2008 in het raam van de strijd tegen de terreurdreiging (632 000 EUR).

#### PROGRAMMA 42/2 — WERKINGS- EN INVESTERINGSKOSTEN

##### Lopend jaar

Op dit programma worden de niet-gesplitste kredieten verhoogd met 790 000 EUR om, enerzijds, de aankoop toe te laten van allerlei materiaal (meubilair, bewapening, voertuigen, PC's) die voor het bij het programma 42/1 bedoelde personeel bestemd is (711 000 EUR) en, anderzijds, om het hoofd aan de stijging van de prijzen van de brandstoffen voor de voertuigen (79 000 EUR) te kunnen bieden.

##### Organisatieafdeling 55

*Secretariaat van de geïntegreerde politie*

#### PROGRAMMA 55/1 — SECRETARIAAT GPI

##### Lopend jaar

Op dit programma worden de niet-gesplitste kredieten verhoogd met 3 000 EUR om het hoofd aan de stijging van de prijzen van de brandstoffen voor de voertuigen te kunnen bieden.

##### Organisatieafdeling 60

*Algemene inspectie van de federale politie  
en de lokale politie*

#### PROGRAMMA 60/1 — ALGEMENE INSPECTIE

##### Lopend jaar

Op dit programma worden de niet-gesplitste kredieten verhoogd met 3 000 EUR om het hoofd aan de stijging van de prijzen van de brandstoffen voor de voertuigen te kunnen bieden.

d'allocations relatives aux prestations de service effectuées le samedi, le dimanche, un jour férié ou durant la nuit ainsi que d'allocations pour prestations de service supplémentaires, entre autres, au personnel engagé dans le cadre de la lutte contre la menace terroriste début 2008 (632 000 EUR).

#### PROGRAMME 42/2 — DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ET D'INVESTISSEMENT

##### Année courante

À ce programme, les crédits non-dissociés augmentent de 790 000 EUR pour, d'une part, permettre l'achat de divers matériels (mobilier, armement, véhicules, PC) destinés au personnel visé au programme 42/1 (711 000 EUR) et, d'autre part, pour pouvoir faire face à la hausse des prix des carburants pour les véhicules (79 000 EUR).

##### Division organique 55

*Secrétariat de la police intégrée*

#### PROGRAMME 55/1 — SECRÉTARIAT GPI

##### Année courante

À ce programme, les crédits non-dissociés augmentent de 3 000 EUR pour pouvoir faire face à la hausse des prix des carburants pour les véhicules.

##### Division organique 60

*Inspection générale de la police fédérale  
et de la police locale*

#### PROGRAMME 60/1 — INSPECTION GÉNÉRALE

##### Année courante

À ce programme, les crédits non-dissociés augmentent de 3 000 EUR pour pouvoir faire face à la hausse des prix des carburants pour les véhicules.

**Organisatieafdeling 90**

*Dotaties, geïntegreerde werking,  
gemeenschappelijke werkings- en  
investeringsuitgaven federale politie, fondsen*

**PROGRAMMA 90/2 — GEÏNTEGREERDE  
WERKING**

**Lopend jaar**

Op dit programma worden de niet-gesplitste kredieten verhoogd met 6 000 EUR om het hoofd aan de stijging van de prijzen van de brandstoffen voor de voertuigen te kunnen bieden.

**PROGRAMMA 90/3 — GEMEENSCHAPPELIJKE  
WERKINGS- EN INVESTERINGSUITGAVEN  
FEDERALE POLITIE**

**Lopend jaar**

Op dit programma worden de niet-gesplitste kredieten verhoogd met 283 000 EUR om het hoofd aan de stijging van de prijzen van de brandstoffen voor de voertuigen te kunnen bieden (277 000 EUR) en om maaltijdkosten te kunnen terugbetalen in het raam van het zogenaamde proces « HABRAN » (6 000 EUR).

**Division organique 90**

*Dotations, fonctionnement intégré,  
dépenses communes de fonctionnement et  
d'investissements de la police fédérale, fonds*

**PROGRAMME 90/2 — FONCTIONNEMENT  
INTÉGRÉ**

**Année courante**

À ce programme, les crédits non-dissociés augmentent de 6 000 EUR pour pouvoir faire face à la hausse des prix des carburants pour les véhicules.

**PROGRAMME 90/3 — DÉPENSES COMMUNES  
DE FONCTIONNEMENT ET D'INVESTISSEMENTS  
DE LA POLICE FÉDÉRALE**

**Année courante**

À ce programme, les crédits non-dissociés augmentent de 283 000 EUR pour pouvoir faire face à la hausse des prix des carburants pour les véhicules (277 000 EUR) et rembourser des frais de nourriture dans le cadre du procès dit « HABRAN » (6 000 EUR).



## 18. — FOD FINANCIËN

## 1. Algemene beleidslijnen

Niet van toepassing.

## 2. Verantwoording van de wettelijke bepalingen

## Artikel 2.18.1

Het gebeurt dat sommen die door de Belgische Staat verschuldigd zijn, verjaren terwijl de begunstigde ervan, ofwel onwetend was van zijn rechten, ofwel in het onvermogen was om zijn rechten te laten gelden. In beginsel is dergelijke schuld, overeenkomstig artikel 103 van de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, definitief uitgedoofd.

Op uitdrukkelijke aanvraag van de begunstigde, en na een onderzoek door de administratie naar de ingeroepen motieven, kunnen redenen worden vastgesteld die omwille van maatschappelijke billijkheid een uitzonderlijke opheffing van de verjaring verantwoorden.

Voorliggend wetsartikel beoogt de vrijstelling van de gevolgen van de verjaring van een bepaald aantal sommen voor de vermelde rechthebbenden ervan. De door verjaring uitgedoofde schuld wordt middels de hier voorgestelde wettekst aldus opnieuw eisbaar gemaakt.

Om evenwel iedere verwarring over de toepassing van dit artikel te voorkomen, wordt bepaald dat de door de ingetreden verjaring uitgedoofde schuld slechts opnieuw eisbaar wordt vanaf de dag waarop deze wet houdende de aanpassing van de begroting van kracht wordt, terwijl er eveneens wordt voorzien dat de uitzonderlijke opheffing van de gevolgen van de verjaring geldt voor de duur van één jaar. De uitgave wordt aangerekend op de kredieten van het lopend begrotingsjaar.

## 3. Verantwoording van de kredietwijzigingen per organisatieafdeling en per programma

## 1. B.A. 80.02.12.01 — Bestendige uitgaven voor aankopen van niet duurzame goederen en van diensten

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| Initieel krediet :   | 65 500 KEUR  |
| Aanpassing :         | + 1 223 KEUR |
| Aangepaste krediet : | 66 723 KEUR  |

**Verantwoording :**

Ingevolge de toepassing van de wet van 21 april 2007 betreffende de verhaalbaarheid van de erelonen en de kosten verbonden aan de bijstand van een advo-

## 18. — SPF FINANCES

## 1. Lignes générales de politiques

Pas d'application.

## 2. Justification des dispositions légales

## Article 2.18.1

Il arrive que des montants dus par l'État belge soient prescrits sans que le bénéficiaire en ait eu connaissance ou qu'il ait eu la possibilité de faire valoir ses droits. En principe, conformément à l'article 103 des lois coordonnées du 17 juillet 1991 sur la comptabilité de l'État, l'obligation de payer de tels montants n'existe plus.

Sur demande expresse du bénéficiaire et après enquête par l'administration des motifs invoqués, les raisons justifiant en équité la levée exceptionnelle de la prescription peuvent être établies.

La présente disposition envisage de libérer certaines sommes des conséquences de la prescription pour les bénéficiaires cités. Les dettes ainsi éteintes par la prescription sont de nouveau rendues exigibles par cette disposition légale.

Néanmoins, afin d'éviter toute confusion sur l'application de cet article, il est prévu que la dette éteinte par la prescription ne redevient exigible qu'à partir du jour de l'entrée en vigueur de la présente loi. En outre, la levée exceptionnelle de la prescription ne vaut que pour un an. L'imputation budgétaire se fait à charge des crédits de l'année courante.

## 3. Justification des modifications de crédits par division organique et par programme

## 1. A.B. 80.02.12.01 — Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services

|                  |              |
|------------------|--------------|
| Crédit initial : | 65 500 KEUR  |
| Ajustement :     | + 1 223 KEUR |
| Crédit ajusté :  | 66 723 KEUR  |

**Justification :**

Suite à l'application de la loi du 21 avril 2007 relative à la répétibilité des honoraires et des frais d'avocat, il est accordé au SPF Finances pour l'année budgétaire

caat, wordt aan de FOD Financiën voor het begrotingsjaar 2008 een bijkrediet van 1,223 miljoen EUR toegekend op de basisallocatie 80.02.1201 — Bestendige uitgaven voor aankopen van niet duurzame goederen en van diensten.

**2. B.A. 40.03.34.40 — Schadevergoedingen aan derden**

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| Initieel krediet :   | 1 830 kEUR   |
| Aanpassing :         | + 2 720 kEUR |
| Aangepaste krediet : | 4 550 kEUR   |

**Verantwoording :**

Ingevolge de rechtszaak ingesteld door de NV Baillimo tegen de Belgische Staat en het arrest uitgesproken op 13 mei 2008 door het Hof van Beroep te Brussel, wordt aan de FOD Financiën voor het begrotingsjaar 2008 een bijkrediet van 2,7 miljoen EUR toegekend op de basisallocatie 40.03.34.40 — Schadevergoedingen aan derden.

2008 un crédit supplémentaire de 1,223 millions EUR, à charge de l'allocation de base 80.02.1201 — Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.

**2. A.B. 40.03.34.40 — Indemnités à des tiers**

|                  |              |
|------------------|--------------|
| Crédit initial : | 1 830 kEUR   |
| Ajustement :     | + 2 720 kEUR |
| Crédit ajusté :  | 4 550 kEUR   |

**Justification :**

Suite à l'action judiciaire intenté par la SA Baillimo contre l'État belge et à l'arrêt prononcé le 13 mai 2008 par la Cour d'appel de Bruxelles, il est accordé au SPF Finances pour l'année budgétaire 2008 un crédit supplémentaire de 2,7 millions EUR, à charge de l'allocation de base 40.03.34.40 — Indemnités à des tiers.

## 19. — REGIE DER GEBOUWEN

## 1. Algemene beleidslijnen

Niet van toepassing.

## 2. Verantwoording van de wettelijke bepalingen

## Artikel 2.19.1

Deze bepaling beoogt de formele goedkeuring van de aangepaste begroting van de Regie der Gebouwen voor het begrotingsjaar 2008.

## Art. 2.19.2

Alleen de minister van Financiën is bevoegd om aan de federale overheid de nodige financiële middelen te verstrekken. Artikel 2.19.2 van de wet van 1 juni 2008 houdende de Algemene Uitgabenbegroting voor het begrotingsjaar 2008 wijkt af van dat principe door de Regie der Gebouwen wettelijk te machtigen om voor welbepaalde projecten een beroep te doen op alternatieve financieringsmogelijkheden, zoals leningen bij openbare en private financiële instellingen, huurkoop, promotieopdrachten enz.

In de bijgevoegde tabel worden alle dergelijke projecten opgenomen die in het begrotingsjaar 2008 in uitvoering zullen zijn of waarvan de uitvoering in dat jaar zal starten. Bij ieder project wordt achtereenvolgens vermeld : (eerste kolom) het totaal bedrag van de financieringsmachtiging gedurende de hele periode van uitvoering en (tweede kolom) het gedeelte daarvan dat in het begrotingsjaar 2008 zal vastgelegd worden op de begroting van de Regie der Gebouwen, artikel 533.05 (algemene investeringen), artikel 533.07 (investeringen ten behoeve van de Europese Unie), artikel 533.15 (investeringen in het raam van het Meerjarenplan Justitie) of artikel 537.15 (werken in gehuurde gebouwen).

## Art. 2.19.3

De Regie der Gebouwen is bezig blok A van het complex « Résidence Palace » te Brussel om te vormen tot zetel van de Raad van de Europese Unie en van de Europese ministerraad, voor rekening van deze beide instellingen; zie de conventie van 19 maart 2008 tussen de Belgische Staat enerzijds en de Europese Unie en de Europese Unie voor Atoomenergie anderzijds.

Artikel 23 van deze conventie bepaalt dat de Belgische Staat de totale kost van de herstructurering van

## 19. — RÉGIE DES BÂTIMENTS

## 1. Lignes générales de politiques

Pas d'application.

## 2. Justification des dispositions légales

## Article 2.19.1

Cette disposition vise l'approbation formelle du budget ajusté de la Régie des Bâtiments pour l'année budgétaire 2008.

## Art. 2.19.2

Le ministre des Finances est seul compétent pour assurer aux pouvoirs publics fédéraux les moyens financiers dont ceux-ci ont besoin. L'article 2.19.2 de la loi du 1<sup>er</sup> juin 2008 contenant le Budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2008 déroge à ce principe en autorisant légalement la Régie des Bâtiments à avoir recours, pour des projets bien définis, à des moyens alternatifs de financement tels que des emprunts auprès d'institutions financières publiques ou privées, des locations-ventes, des marchés de promotion, etc.

Le tableau joint reprend tous les projets semblables en cours d'exécution dans l'année budgétaire 2008 ou dont l'exécution commencera en 2008. Les chiffres mentionnés successivement pour chaque projet signifient : (première colonne) le montant total de l'autorisation de financement durant toute la période d'exécution et (deuxième colonne) la partie de ce montant à engager dans l'année budgétaire 2008 sur le budget de la Régie des Bâtiments, article 533.05 (investissements généraux), article 533.07 (investissements pour les besoins de l'Union européenne), article 533.15 (investissements dans le cadre du Plan pluriannuel de la Justice) ou article 537.15 (travaux dans des bâtiments loués).

## Art. 2.19.3

La Régie des Bâtiments est en train de transformer le bloc A du complexe « Résidence Palace » à Bruxelles en siège du Conseil de l'Union européenne et du Conseil des ministres de l'Union européenne pour le compte de ces derniers; cf. la convention du 19 mars 2008 entre, d'une part, l'État belge et, d'autre part, la Communauté européenne et la Communauté européenne de l'Énergie atomique.

L'article 23 de cette convention stipule que l'État belge préfinancera l'intégralité du coût de la restructura-

het gebouw prefinanciert voor rekening van de Raad van de Europese Unie. Aangezien de geraamde kostprijs, 240 000 000 EUR (raming in prijzen van 1 januari 2004, exclusief BTW), onmogelijk uit de eigen kasmiddelen van de Regie der Gebouwen zelf gefinancierd kan worden, zullen de financiële middelen nodig voor de kostprijs van de werken, BTW inbegrepen, aan de Regie der Gebouwen ter beschikking gesteld worden door de Thesaurie. Daartoe wordt een conventie tussen de Regie der Gebouwen en de Algemene Administratie van de Thesaurie opgesteld. De Raad van de Europese Unie zal de kostprijs van de werken, zonder BTW (maar met inbegrip van de eventuele intresten erop), rechtstreeks terugbetalen aan de Thesaurie, op de wijze bepaald door de Conventie van 19 maart 2008. De BTW zal door de Regie der Gebouwen zonder intrest terugbetaald worden aan de Schatkist bij de oplevering van het gebouw.

In het begrotingsjaar 2008, worden de uitgaven beperkt tot 50 000 000 EUR in vastlegging en 27 000 000 EUR in vereffening, gedekt door stortingen vanwege de Thesaurie.

In de initiële begroting 2008 werd evenwel geen rekening gehouden met de bedragen die de Regie der Gebouwen vóór 2008 reeds prefinancierde en die ook door de Raad van de Europese Unie aan de Schatkist zullen terugbetaald worden : 12 496 290,71 EUR in totaal. Ook dit bedrag zal in 2008 door de Schatkist terugbetaald worden aan de Regie der Gebouwen.

#### Art. 2.19.4

De Ministerraad van 18 april 2008 heeft een nieuw « Masterplan 2008-2012 voor een gevangenisinfrastructuur in humane omstandigheden » goedgekeurd. Dit plan voorziet onder meer in de bouw van de zeven in de wetbepaling vermelde nieuwe instellingen met behulp van de financieringstechnieken bepaald in het begrotingsconclaf van 25 februari 2008 en tijdens de ministerraad van 29 februari 2008. Het gaat, in eerste instantie, om de aanwending van opbrengsten van de verkoop voor een totaal bedrag van 100 miljoen EUR van gedesaffekteerde of te desaffacteren onroerende goederen en, in tweede instantie, om technieken van alternatieve financiering zoals publiek-private samenwerking, promotieovereenkomsten, concessies van publieke opdrachten, erfpacht en opstalrecht.

tion du bâtiment pour le compte du Conseil de l'Union européenne. Vu que le coût de ces travaux, estimé à 240 000 000 EUR (estimation au prix du 1<sup>er</sup> janvier 2004, TVA non comprise), ne peut nullement être préfinancé avec les liquidités dont dispose la Régie, les moyens financiers pour le coût des travaux, TVA comprise, seront mis à la disposition de la Régie des Bâtiments par la Trésorerie. Une convention, à cette fin, entre la Régie des Bâtiments et l'Administration générale de la Trésorerie est en stade de finalisation. Le remboursement du coût des travaux sans TVA (mais y compris les intérêts éventuels) sera versé directement par le Conseil de l'Union européenne à la Trésorerie selon les modalités prévues dans la Convention du 19 mars 2008. La TVA sera remboursée par la Régie à la Trésorerie sans intérêt lors de la livraison du bâtiment.

Pour l'année budgétaire 2008, les dépenses seront limitées à 50 000 000 EUR, en engagement, et à 27 000 000 EUR, en ordonnancement, couverts par des versements de la part de la Trésorerie.

Il n'a pas été tenu compte dans le budget initial des montants préfinancés par la Régie des Bâtiments avant 2008; ces sommes aussi seront remboursées par le Conseil de l'Union européenne à la Trésorerie : 12 496 290,71 EUR au total. Par conséquent, ce montant sera également remboursé par la Trésorerie à la Régie des Bâtiments.

#### Art. 2.19.4

Le Conseil des ministres du 18 avril 2008 a approuvé un nouveau « Masterplan 2008-2012 pour une infrastructure pénitentiaire dans des conditions humaines ». Ce plan prévoit entre autres la construction de sept nouveaux établissements, mentionnés dans la disposition légale, au moyen des techniques de financement fixées lors du conclave budgétaire du 25 février 2008 et par le Conseil des ministres du 29 février 2008. Il s'agit, en premier lieu, de l'utilisation de produits de la vente d'un montant total de 100 millions EUR de biens immobiliers désaffectés ou à désaffecter et, ensuite, de techniques de financement alternatif telles que partenariats public-privé, marchés de promotion de travaux, marchés de concessions d'ouvrage public, emphytéoses et droits de superficie.

### 3. Verantwoording van de kredietwijzigingen per organisatieafdeling en per programma

#### SAMENVATTING

##### *B.A. 21.6103 — Dotatie voor investeringen*

— Vermindering van de dotatie met 1 000 000 EUR, gedekt door tussenkomsten van FEDESCO.

— Bijkomende subsidie van in totaal 1 770 000 EUR vanwege de Nationale Loterij, voor het toegankelijk maken van Staatsgebouwen voor gehandicapten (950 000 EUR) en voor werken in de Koninklijke Munt-schouwburg (820 000 EUR).

##### *B.A. 21 6108 — Restauratie van het architecturaal patrimonium*

Geen aanpassing.

##### *B.A. 21 6109 — Asbestsanering*

Geen aanpassing.

##### *B.A. 22 4101 — Dotatie voor huurgelden*

Verhoging van de huuruitgaven met :

|                                    |                    |
|------------------------------------|--------------------|
| Impact van de inflatie :           | + 2 294 497        |
| Opzeggingen en huurverlengingen :  | – 1 674 624        |
| Beslissingen van de ministerraad : | + 2 308 095        |
| Contractuele aanpassingen :        | + 244 643          |
| Inrichtingswerken :                | + 6 491 316        |
| <b>Totaal :</b>                    | <b>+ 9 663 927</b> |
| <b>afgerond :</b>                  | <b>+ 9 664 000</b> |

waarvan 6 409 000 EUR gedekt wordt door een verhoging van de huurdotatie, 73 000 EUR door een overdracht van ongebruikt krediet van het begrotingsjaar 2007, 1 000 000 EUR door compensatie op de investeringsdotatie en waarvan 2 182 000 EUR aangerekend wordt op het Financieringsfonds.

##### *B.A. 22 4102 — Dotatie voor werkingskosten*

Verhoging van de werkingsdotatie met 130 000 EUR wegens :

|                                       |                  |
|---------------------------------------|------------------|
| Personeelskrediet :                   | – 1 201 265      |
| Energieverbruik :                     | + 60 000         |
| Telefoon-, bank- en frankieerkosten : | + 100 000        |
| Werken door derden :                  | + 681 000        |
| Kosten leegstand :                    | + 490 000        |
| Medex :                               | – 17 000         |
| <b>Aanpassing werkingsdotatie :</b>   | <b>+ 112 735</b> |
| <b>afgerond :</b>                     | <b>+ 113 000</b> |

### 3. Justification des modifications de crédits par division organique et par programme

#### RESUME

##### *A.B. 21 6103 — Dotation pour les investissements*

— Diminution de la dotation de 1 000 000 EUR couverts par les subventions de FEDESCO.

— Subvention supplémentaire de 1 770 000 EUR au total de la part de la Loterie Nationale, pour l'amélioration de l'accessibilité des bâtiments de l'État aux handicapés (950 000 EUR) et pour des travaux dans le Théâtre de la Monnaie (820 000 EUR).

##### *A.B. 21 6108 — Restauration du patrimoine architectural*

Pas d'ajustement.

##### *A.B. 21 6109 — Assainissement d'amiante*

Pas d'ajustement.

##### *A.B. 22 4101 — Dotation pour les loyers*

Augmentation des dépenses de loyer de :

|                                      |                    |
|--------------------------------------|--------------------|
| Impact de l'inflation :              | + 2 294 497        |
| Résiliations et prolongations :      | – 1 674 624        |
| Décisions du Conseil des ministres : | + 2 308 095        |
| Ajustements contractuels :           | + 244 643          |
| Travaux d'installation :             | + 6 491 316        |
| <b>Total :</b>                       | <b>+ 9 663 927</b> |
| <b>arrondi :</b>                     | <b>+ 9 664 000</b> |

De ce montant, 6 409 000 EUR seront couverts par l'ajustement de la dotation pour les loyers, 73 000 EUR par le report de crédits non utilisés de l'année budgétaire 2007, 1 000 000 EUR par une compensation sur la dotation pour les investissements et 3 182 000 EUR seront imputés sur le Fonds de Financement.

##### *A.B. 22 4102 — Dotation pour frais de fonctionnement*

Augmentation de la dotation pour frais de fonctionnement de 130 000 EUR suite à :

|                                                  |                  |
|--------------------------------------------------|------------------|
| Frais de personnel :                             | – 1 201 265      |
| Consommation d'énergie :                         | + 60 000         |
| Frais de téléphone, banque et affranchissement : | + 100 000        |
| Travaux par des tiers :                          | + 681 000        |
| Frais d'occupation :                             | + 490 000        |
| Medex :                                          | – 17 000         |
| <b>Ajustement dotation fonctionnement :</b>      | <b>+ 112 735</b> |
| <b>arrondi :</b>                                 | <b>+ 113 000</b> |

*B.A. 22 4103 — Dotatie voor onderhoud*

Verhoging van de dotatie met 213 000 EUR ten gevolge van de aanpassing van het inflatiepercentage 2008/2007.

*B.A. 22 4104 — Dotatie voor de lasten van alternatieve financiering.*

Verhoging van de dotatie met 276 000 EUR wegens :

|                                               |                        |
|-----------------------------------------------|------------------------|
| Herraming indexering :                        | + 7 795                |
| Gent, Kouterpoort : aanpassing rentevoet :    | + 217 067              |
| Hasselt, ex-KAN : totale afbetaling :         | + 51 388               |
| Hasselt, gevangenis : recht van opstal 2007 : | + 59 209               |
| Totaal :                                      | 335 459                |
| Gedekt door krediet overgedragen van 2007 :   | – 59 209               |
| Aanpassing dotatie 2008 :<br>afgerond :       | + 276 250<br>+ 276 000 |

*B.A. 22 4107 — Werken in niet-Staatsgebouwen*

Verhoging met 4 439 000 EUR voor :

|                                                    |                |
|----------------------------------------------------|----------------|
| Herraming indexering :                             | + 2 158,36     |
| Werken in gebouwen gehuurd van de<br>n v FEDIMMO : | + 4 401 119,00 |
| Aanpassing van andere<br>onderhoudscontracten :    | + 35 950,07    |
| Totaal :                                           | + 4 439 227,43 |
| afgerond :                                         | + 4 439 000,00 |

*B.A. 22 4109 — Lasten van beleidsorganen*

Verhoging van de dotatie met 132 000 EUR, om te komen tot 1/3 van het theoretisch maximale trekkingsrecht.

*B.A. 24 6104 — Dotatie voor investeringen ten behoeve van de EU*

Verhoging van de initiële dotatie met 1 000 EUR ten gevolge van de aanpassing van het inflatiepercentage 2008/2007.

*B.A. 26 4109 — Dotatie voor huurgelden in het kader van het Meerjarenplan Justitie*

Verhoging van de initiële dotatie met 195 000 EUR ten gevolge van de aanpassing van het inflatiepercentage 2008/2007.

*B.A. 26 6105 — Open en gesloten asielcentra (Meerjarenplan Justitie)*

Geen aanpassing

*A.B. 22 4103 — Dotation pour l'entretien*

Augmentation de la dotation de 213 000 EUR suite à l'adaptation du taux d'inflation 2008/2007.

*A.B. 22 4104 — Dotation pour les charges du financement alternatif*

Augmentation de la dotation de 276 000 EUR, résultant de :

|                                                  |                        |
|--------------------------------------------------|------------------------|
| Réestimation indexation :                        | + 7 795                |
| Gand, Kouterpoort : adaptation taux d'intérêts : | + 217 067              |
| Hasselt, ex-CMN : remboursement total :          | + 51 388               |
| Hasselt, prison : droit de superficie 2007 :     | + 59 209               |
| Total :                                          | 335 459                |
| Couvert par crédits réportés de 2007 :           | – 59 209               |
| Ajustement dotation 2008 :<br>arrondi :          | + 276 250<br>+ 276 000 |

*A.B. 22 4107 — Travaux dans des bâtiments non-État*

Augmentation de 4 439 000 EUR pour :

|                                                         |                |
|---------------------------------------------------------|----------------|
| Réestimation indexation :                               | + 2 158,36     |
| Travaux dans les bâtiments loués<br>de la s a FEDIMMO : | + 4 401 119,00 |
| Adaptation d'autres contrats<br>d'entretien :           | + 35 950,07    |
| Total :                                                 | + 4 439 227,43 |
| arrondi :                                               | + 4 439 000,00 |

*A.B. 22 4109 — Charges des organes stratégiques*

Augmentation de la dotation de 132 000 EUR, afin d'atteindre 1/3 du droit de tirage maximal et théorique.

*A.B. 24 6104 — Dotation pour les investissements pour les besoins de l'UE*

Augmentation de la dotation initiale de 1 000 EUR suite à l'adaptation du taux d'inflation 2008/2007.

*A.B. 26 4109 — Dotation pour les loyers dans le cadre du Plan pluriannuel de la Justice*

Augmentation de la dotation initiale de 195 000 EUR suite à l'adaptation du taux d'inflation 2008/2007.

*A.B. 26 6105 — Centres ouverts et fermés pour réfugiés (Plan pluriannuel de la Justice)*

Pas d'ajustement.

**B.A. 26 6106 — Investerings in gevangenissen (Meerjarenplan Justitie)**

Bijkrediet van 2 000 000 EUR voor het versneld operationeel maken van de strafinrichtingen van Tongeren en Saint Hubert als federale detentiecentra voor jongeren.

**B.A. 26 6107 — Huisvesting Justitie (Meerjarenplan Justitie)**

Geen aanpassing

**B.A. 26 6108 — Huisvesting federale politie (Meerjarenplan Justitie)**

Geen aanpassing

Totaal programma 55/2 : + 11 778 000 EUR.

#### AANPASSINGEN

De hierna volgende begrotingsfiches bevatten alleen de wijzigingen ten opzichte van de initiële begroting 2008. Voor de verantwoording van de andere basisslocaties van hoofdstuk 19 van de Algemene Uitgavenbegroting 2008 en van de andere artikels van de begroting van de Regie der Gebouwen, evenals voor de wijze waarop de initiële kredieten 2008 bepaald werden, raadplege men de initiële begroting 2008.

#### BESLISSINGEN BEGROTINGSCONCLAAF

**1. Uittreksel uit de notificaties van beslissingen van de Ministerraad van 22 juli 2008**

**« 19. Regie der Gebouwen**

De dotatie voor het onderhoud van gebouwen die geen staatseigendom zijn, wordt verhoogd met 4 153 KEUR.

5 millions à la Régie des bâtiments dont 213 kEUR pour la dotation 22.4103 entretien, 59 kEUR pour la dotation 22.4104 financement alternatif, 286 kEUR pour la dotation 22.4107 des bâtiments n'appartenant pas à l'État; 132 kEUR pour la dotation 22.4109 Cabinets; 1 kEUR pour la dotation 24.6104 Institutions internationales; 195 kEUR pour la dotation 26.4109 Loyers de Justice, 4 114 kEUR pour la dotation 22.4101 Loyers.

Les moyens alloués à la Régie étant insuffisants, les nouvelles locations, les frais de première installation, les frais de fonctionnement dont 243 kEUR pour les crédits de personnel, ... seront compensés pour un montant maximum de 10 000 000 EUR dans la dotation

**A.B. 26 6106 — Investissements dans les prisons (Plan pluriannuel de la Justice)**

Crédit supplémentaire de 2 000 000 EUR pour rendre opérationnel les établissements pénitentiaires de Tongres et de Saint Hubert afin d'y installer les centres de détention fédéraux pour délinquants juvéniles.

**A.B. 26 6107 — Logement Justice (Plan pluriannuel de la Justice)**

Pas d'ajustement.

**A.B. 26 6108 — Logement police fédérale (Plan pluriannuel de la Justice)**

Pas d'ajustement.

Total du programme 55/2 : + 11 778 000 EUR.

#### AJUSTEMENTS

Les fiches budgétaires ci-dessous exposent uniquement les ajustements par rapport au budget 2008 initial. En ce qui concerne la justification des autres allocations de base du chapitre 19 du Budget générale des Dépenses 2008 et des autres articles du budget de la Régie des Bâtiments, ainsi que la détermination des crédits 2008 initiaux, on est prié de consulter le budget 2008 initial.

#### DÉCISIONS DU CONCLAVE BUDGÉTAIRE

**1. Extrait des notifications des décisions du Conseil des ministres du 22 juillet 2008**

**« 19. Régie des Bâtiments**

De dotatie voor het onderhoud van gebouwen die geen staatseigendom zijn, wordt verhoogd met 4 153 KEUR.

5 millions à la Régie des bâtiments dont 213 kEUR pour la dotation 22.4103 entretien, 59 kEUR pour la dotation 22.4104 financement alternatif, 286 kEUR pour la dotation 22.4107 des bâtiments n'appartenant pas à l'État; 132 kEUR pour la dotation 22.4109 Cabinets; 1 kEUR pour la dotation 24.6104 Institutions internationales; 195 kEUR pour la dotation 26.4109 Loyers de Justice, 4 114 kEUR pour la dotation 22.4101 Loyers.

Les moyens alloués à la Régie étant insuffisants, les nouvelles locations, les frais de première installation, les frais de fonctionnement dont 243 kEUR pour les crédits de personnel, ... seront compensés pour un montant maximum de 10 000 000 EUR dans la dotation

*initiale de la Régie (entre autre les investissements, ...) ou imputés sur les recettes du Fonds de Financement.*

*Wat de personeelsuitgaven van de Regie betreft, mogen de 30 aanwervingen en de promoties die nog voorzien zijn in 2008 doorgaan, voor een maximale budgettaire impact in 2008 van 243 kEUR.*

*Daarenboven wordt de Regie der Gebouwen gemachtigd om in 2008 een bedrag van 1 101 kEUR vast te leggen voor de 3<sup>de</sup> fase van de inrichtingswerken in het gebouw Ter Plaeten te Gent.*

*La Régie des Bâtiments est en train de transformer le bloc A du complexe « Résidence Palace » à Bruxelles en siège du Conseil de l'Union européenne et du Conseil des ministres de l'Union européenne pour le compte de ces derniers; cfr. la convention du 19 mars 2008 entre, d'une part, l'État belge et, d'autre part, la Communauté européenne et la Communauté européenne de l'Énergie atomique.*

*L'article 23 de cette convention stipule que l'État belge préfinancera l'intégralité du coût de la restructuration du bâtiment pour le compte du Conseil de l'Union européenne. Vu que le coût de ces travaux, estimé à 240 000 000 EUR (estimation en prix du 1<sup>er</sup> octobre 2004, TVA non comprise), ne peut nullement être préfinancé au moyen des liquidités dont dispose la Régie, les moyens financiers pour le coût des travaux TVA comprises seront mis à la disposition de la Régie des bâtiments par la Trésorerie. Une convention, à cette fin, entre la Régie des Bâtiments et l'Administration générale de la Trésorerie est en stade de finalisation. Le remboursement du coût des travaux sans TVA sera versé directement par le Conseil de l'Union européenne à la Trésorerie selon les modalités prévues dans la Convention du 19 mars 2008. La TVA sera remboursée par la Régie à la Trésorerie sans intérêt lors de la livraison du bâtiment. Pour l'année budgétaire 2008, les dépenses seront limitées à 50 000 000 EUR en engagement (TVA comprise) et à 27 000 000 EUR en ordonnancement (TVA comprise) couvert par des versements de la part de la Trésorerie. Il n'a pas été tenu compte dans le budget initial des montants préfinancés par la Régie des Bâtiments avant 2008; ces sommes aussi seront remboursées par le Conseil de l'Union européenne à la Trésorerie : 12 496 290,71 EUR au total. Par conséquent, ce montant sera remboursé par la Trésorerie à la Régie des Bâtiments.*

*De verkoop van onroerende goederen zoals voorzien in de notificaties van 29 februari 2008 wordt geïntensifieerd. De Regering bevestigt dat de departementen en overheidsdiensten, bij prioriteit en volgens een te bepalen verdeelsleutel, de opbrengsten van deze verkopen ter beschikking zullen stellen van de Regie der Gebouwen voor de 100 miljoen EUR aan infrastructuurwerken ten laste van de Regie der Gebouwen.*

*initiale de la Régie (entre autre les investissements, ...) ou imputés sur les recettes du Fonds de Financement.*

*Wat de personeelsuitgaven van de Regie betreft, mogen de 30 aanwervingen en de promoties die nog voorzien zijn in 2008 doorgaan, voor een maximale budgettaire impact in 2008 van 243 kEUR.*

*Daarenboven wordt de Regie der Gebouwen gemachtigd om in 2008 een bedrag van 1 101 kEUR vast te leggen voor de 3<sup>de</sup> fase van de inrichtingswerken in het gebouw Ter Plaeten te Gent.*

*La Régie des Bâtiments est en train de transformer le bloc A du complexe « Résidence Palace » à Bruxelles en siège du Conseil de l'Union européenne et du Conseil des ministres de l'Union européenne pour le compte de ces derniers; cfr. la convention du 19 mars 2008 entre, d'une part, l'État belge et, d'autre part, la Communauté européenne et la Communauté européenne de l'Énergie atomique.*

*L'article 23 de cette convention stipule que l'État belge préfinancera l'intégralité du coût de la restructuration du bâtiment pour le compte du Conseil de l'Union européenne. Vu que le coût de ces travaux, estimé à 240 000 000 EUR (estimation en prix du 1<sup>er</sup> janvier 2004, TVA non comprise), ne peut nullement être préfinancé au moyen des liquidités dont dispose la Régie, les moyens financiers pour le coût des travaux TVA comprises seront mis à la disposition de la Régie des bâtiments par la Trésorerie. Une convention, à cette fin, entre la Régie des Bâtiments et l'Administration générale de la Trésorerie est en stade de finalisation. Le remboursement du coût des travaux sans TVA sera versé directement par le Conseil de l'Union européenne à la Trésorerie selon les modalités prévues dans la Convention du 19 mars 2008. La TVA sera remboursée par la Régie à la Trésorerie sans intérêt lors de la livraison du bâtiment. Pour l'année budgétaire 2008, les dépenses seront limitées à 50 000 000 EUR en engagement (TVA comprise) et à 27 000 000 EUR en ordonnancement (TVA comprise) couvert par des versements de la part de la Trésorerie. Il n'a pas été tenu compte dans le budget initial des montants préfinancés par la Régie des Bâtiments avant 2008; ces sommes aussi seront remboursées par le Conseil de l'Union européenne à la Trésorerie : 12 496 290,71 EUR au total. Par conséquent, ce montant sera remboursé par la Trésorerie à la Régie des Bâtiments.*

*De verkoop van onroerende goederen zoals voorzien in de notificaties van 29 februari 2008 wordt geïntensifieerd. De Regering bevestigt dat de departementen en overheidsdiensten, bij prioriteit en volgens een te bepalen verdeelsleutel, de opbrengsten van deze verkopen ter beschikking zullen stellen van de Regie der Gebouwen voor de 100 miljoen EUR aan infrastructuurwerken ten laste van de Regie der Gebouwen.*



*Het niet-gebruikte saldo 2006-2007 van het meerjarenplan Regie betreffende de federale departementen (Federale Politie (2 139 kEUR), Fedasil en Justitie) wordt integraal naar 2009 overgedragen. ».*

(Nota van de eerste minister en de staatssecretaris voor Begroting van 14 juli 2008, bijlage 3, blz. 5-6, zoals aangepast en goedgekeurd door de Ministerraad van 22 juli 2008).

## 2. Toepassing

In toepassing van de derde alinea van bovenstaande notificatie, zal de Regie der Gebouwen bijkomende uitgaven voor een totaal bedrag van 2 331 000 EUR intern compenseren (1 000 000 EUR op de investeringsdotatie en 1 331 000 binnen de initiële werkingsdotatie) en uitgaven voor een totaal bedrag van 2 182 000 EUR aanrekenen op de meerontvangsten van het Financieringsfonds in 2008.

De toepassing van de eerste drie alinea's van de notificatie wordt verduidelijkt door de tabellen :

1) Bijlage 2 bij de nota van 14 juli 2008, goedgekeurd door de Ministerraad van 22 juli 2008.

2) Toepassing van deze tabel op de begroting van de Regie der Gebouwen.

### Opmerking :

1. In de synthesesetabel van de conclave, kolom « Definitieve arbitrage », is een bedrag van 2 000 000 EUR vermeld bij de FOD Justitie; aangezien dit krediet bestemd is voor infrastructuurwerken in de gevangenissen van Tongeren en Saint Hubert, heeft de FOD Begroting en Beheerscontrole beslist om dit krediet in te schrijven in de begroting van de Regie der Gebouwen.

### 2. Medex : – 17 KEUR (Postconclave beslissing)

De totale aangepaste begroting van de Regie bedraagt daardoor 680 185 000 EUR in plaats van 678 202 000 EUR.

*Het niet-gebruikte saldo 2006-2007 van het meerjarenplan Regie betreffende de federale departementen (Federale Politie (2 139 kEUR), Fedasil en Justitie) wordt integraal naar 2009 overgedragen. ».*

(Note du premier ministre et du Secrétaire d'État au Budget du 14 juillet 2008, annexe 3, pages 5-6, comme adaptées et approuvées par le Conseil des ministres du 22 juillet 2008).

## 2. Mise en œuvre

Le troisième alinéa de la notification reprise ci-dessus trouvera son application par une compensation interne de dépenses supplémentaires à concurrence de 2 331 000 EUR (dont 1 000 000 EUR sur la dotation d'investissement et 1 331 000 EUR dans les crédits de fonctionnement initiaux) et par l'imputation de dépenses à concurrence de 2 182 000 EUR sur les produits supplémentaires du Fonds de Financement en 2008.

La mise en œuvre des trois premiers alinéas de la notification est précisée dans les tableaux :

1) Annexe 2 à la note du 14 juillet 2008 approuvée par le Conseil des ministres du 22 juillet 2008.

2) Application de ce tableau au budget de la Régie des Bâtiments.

### Observation :

1. Dans le tableau de synthèse du conclave, on trouvera dans la colonne « *Definitieve arbitrage* » un montant de 2 000 000 EUR chez le SPF Justice. Etant donné que ce montant est destiné à des travaux d'infrastructure dans les établissements pénitentiaires de Tongres et de Saint Hubert, le SPF Budget et Contrôle de la Gestion a décidé que ce crédit soit inscrit dans le budget de la Régie des Bâtiments.

### 2. Medex : – 17 KEUR (Décision Post-conclave)

Dès lors, la dotation ajustée de la Régie s'élèvera à 680 202 000 EUR au total (au lieu de 678 185 000 EUR).

## Notificaties begrotingsconclaaf

## Notifications conclave budgétaire

| B.A.<br>—<br>A.B.                                                                                                                                                  | Initiële<br>dotatie<br>—<br>Dotation<br>initiale | Index<br>—<br>Index | Juridische<br>verplichting<br>(notif. § 1)<br>—<br>Obligation<br>juridique<br>(notif. § 1) | Definitieve<br>Arbitrage<br>(notif. § 2)<br>—<br>Arbitrage<br>définitive<br>(notif. § 2) | Compensatie<br>tussen dotaties<br>(notif. § 3)<br>—<br>Compensation<br>entre dotations<br>(notif. § 3) | Aangepase<br>dotatie<br>—<br>Dotation<br>ajustée | Financierings-<br>Fonds<br>(notif. § 3)<br>—<br>Fonds de<br>Financement<br>(notif. § 3) | Verantwoording<br>—<br>Justification                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 21.6103 (investeringen) —<br>(investissements)<br>21.6108 (patrimonium) —<br>(patrimoine)<br>21.6109 (asbest) —<br>(amiante)<br>22.4101 (huurgelden) —<br>(loyers) | 34 050<br>5 570<br>1 078                         | 2 295               |                                                                                            | — 1 675<br>2 308<br>73 (*)                                                               | — 1 000                                                                                                | 33 050<br>5 570<br>1 078                         |                                                                                         | Krediet ter beschikking gesteld door Fedesco — <i>Crédit mis à disposition par Fedesco.</i><br>Geen aanpassing — <i>Pas d'ajustement.</i><br>Geen aanpassing — <i>Pas d'ajustement.</i><br>Aanpassing indexering — <i>Ajustement indexation.</i><br>Opgezegde huurcontracten — <i>Baux résiliés.</i><br>Nieuwe inhuringen met akkoord Ministerraad — <i>Nouvelles locations avec accord Conseil des Ministres.</i><br>Achterstallen sinds 2004 voor Antwerpen, Tavernierkaai (overdracht) — <i>Arriérés depuis 2004 pour Anvers, Tavernierkaai (report).</i><br>Contractuele aanpassingen huurgelden — <i>Adaptations contractuelles des baux.</i><br>Eerste inrichting nieuwe beleidsorganen — <i>Première installation nouvelles organes stratégiques.</i><br>Eerste inrichting Gent, Ter Plaeten (3 <sup>de</sup> fase) — <i>Première installation Gand, Ter Plaeten (3<sup>me</sup> phase).</i><br>Aanpassingen bestaande contracten 1 <sup>ste</sup> inrichting (onder andere Fin. toren) — <i>Ajustements contrats en vigueur 1<sup>re</sup> installation (entre autres Tour Fin.).</i><br>Nieuwe 1 <sup>ste</sup> inrichtingswerken — <i>Nouveaux travaux 1<sup>re</sup> installation.</i><br>Totaal B.A. 22.4101 — <i>Total A.B. 22.4101.</i> |
| 22.4102 (werking) —<br>(fonctionnement)                                                                                                                            | 384 152                                          | 2 295               | 4 114                                                                                      |                                                                                          | 1 000                                                                                                  | 391 561                                          | 1101 (**)<br>425<br>1 757<br>2 182                                                      | Aanpassing personeelskosten — <i>Ajustement frais de personnel.</i><br>Energieverbruik — <i>Consommation énergie.</i><br>Telefoon-, bank- en frankieerkosten — <i>Frais de téléphone-, banque et affranchissement.</i><br>Audit kostprijs nieuw gerechtshof Antwerpen — <i>Audit coût nouveau palais de justice Antwerpen.</i><br>Audit Europese scholen Brussel — <i>Audit écoles européennes à Bruxelles.</i><br>Adviseurs operatie « Fedimmo 2 » (2007) — <i>Conseillers opération « Fedimmo 2 » (2007).</i><br>Leegstand lokalen Financietoren — <i>Inoccupation locaux Tour des Finances.</i><br>Totaal B.A. 22.4102 — <i>Total A.B. 22.4102.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                    | 95 609                                           | 130                 |                                                                                            |                                                                                          |                                                                                                        | 95 739                                           | — 1 331<br>60<br>100<br>403<br>81<br>197<br>490<br>0                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

(\*) Krediet overgedragen van vorige begrotingsjaren; niet op te nemen in de dotatie 2008.  
(\*\*) Alleen vastleggingskrediet nodig in 2008 (zie notificatie, 5de alinea).

(\*) Crédits reportés des années budgétaires antérieures; pas à couvrir par la dotation 2008.  
(\*\*) Seulement crédit d'engagement nécessaire en 2008 (cfr. notification, 5<sup>me</sup> alinéa).

| B.A.<br>—<br>A.B.                                          | Initiële<br>dotatie<br>—<br>Dotation<br>initiale | Index<br>—<br>Index | Juridische<br>verplichting<br>(notif. § 1)<br>—<br>Obligation<br>juridique<br>(notif. § 1) | Definitieve<br>Arbitrage<br>(notif. § 2)<br>—<br>Arbitrage<br>définitive<br>(notif. § 2) | Compensatie<br>tussen dotaties<br>(notif. § 3)<br>—<br>Compensation<br>entre dotations<br>(notif. § 3) | Aangepaste<br>dotatie<br>—<br>Dotation<br>ajustée | Financierings-<br>Fonds<br>(notif. § 3)<br>—<br>Fonds de<br>Financement<br>(notif. § 3) | Verantwoording<br>—<br>Justification                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 22.4103 (onderhoud) —<br>( <i>entretien</i> )              | 27 953                                           |                     |                                                                                            | 213                                                                                      |                                                                                                        | 28 166                                            |                                                                                         | Aanpassing indexering — <i>Ajustement indexation.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 22.4104 (altern. fin.) —<br>( <i>fin. altern.</i> )        |                                                  | 217                 |                                                                                            | 8<br><br>51                                                                              |                                                                                                        |                                                   |                                                                                         | Aanpassing indexering — <i>Ajustement indexation.</i><br>Wijziging rentevoet Gent, Kouterpoort — <i>Adaptation taux d'intérêts Gand, Kouterpoort.</i><br>Volledige aflossing Hasselt, ex-KAN (gebouw verkocht) — <i>Amortissement complète Hasselt, ex-CMN (immeuble vendu).</i><br>Totaal B.A. 22.4104 — <i>Total A.B. 22.4104.</i>         |
| 22.4107 (niet-Staatsgeb.) —<br>( <i>bât. non-Etat</i> )    | 24 125                                           | 217                 |                                                                                            | 59                                                                                       |                                                                                                        | 24 401                                            |                                                                                         | Aanpassing indexering — <i>Ajustement indexation.</i><br>Werken in de gebouwen van Fedimmo — <i>Travaux dans les immeubles de la Fedimmo.</i><br>Andere onderhoudscontracten niet voorzien in initiële begroting — <i>Autres contrats d'entretien pas prévus dans le budget initial.</i><br>Totaal B.A. 22.4107 — <i>Total A.B. 22.4107.</i> |
| 22.4109 (kabinetslasten) —<br>( <i>frais cabinets</i> )    | 248                                              |                     | 2<br>4 115                                                                                 | 286                                                                                      |                                                                                                        | 380                                               |                                                                                         | Huurlasten kabinetten (« trekkingsrechten ») — <i>Charges locatives cabinets</i> (« droits de tirage »).                                                                                                                                                                                                                                     |
| 24.6104 (Intern. instell.) —<br>( <i>Inst. intern.</i> )   | 4 889                                            |                     |                                                                                            | 1                                                                                        |                                                                                                        | 4 890                                             |                                                                                         | Aanpassing indexering — <i>Ajustement indexation.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 26.4109 (huur justitie) —<br>( <i>loyers justice</i> )     | 28 677                                           |                     |                                                                                            | 195                                                                                      |                                                                                                        | 28 872                                            |                                                                                         | Aanpassing indexering — <i>Ajustement indexation.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 26.6105 (asielcentra) —<br>( <i>centres accueil</i> )      | 4 574                                            |                     |                                                                                            |                                                                                          |                                                                                                        | 4 574                                             |                                                                                         | Geen aanpassing — <i>Pas d'ajustement.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 26.6106 (gevangenis) —<br>( <i>prisons</i> )               | 25 402                                           |                     |                                                                                            |                                                                                          |                                                                                                        | 25 402                                            |                                                                                         | Geen aanpassing — <i>Pas d'ajustement.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 26.6107 (justitie) —<br>( <i>logement just.</i> )          | 19 326                                           |                     |                                                                                            |                                                                                          |                                                                                                        | 19 326                                            |                                                                                         | Geen aanpassing — <i>Pas d'ajustement.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 26.6108 (federale politie) —<br>( <i>police fédérale</i> ) | 9 648                                            |                     |                                                                                            |                                                                                          |                                                                                                        | 9 648                                             |                                                                                         | Geen aanpassing — <i>Pas d'ajustement.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                            | 666 407                                          | 2 642               | 4 153                                                                                      | 5 000                                                                                    | 0                                                                                                      | 678 202                                           | 2 182                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

### 3. Financieringsfonds (artikel 414.09 van de begroting van de Regie der Gebouwen)

#### 3.1. Aard van de ontvangsten

Op artikel 414.09 worden alle opbrengsten aangerekend die voortvloeien uit de bepalingen van artikel 335, § 2, van de programmawet van 22 december 1989 (*BS* van 30 december 1989). Dit artikel bepaalt dat binnen de Regie der Gebouwen een financieringsfonds wordt opgericht. In afwijking van artikel 5 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit wordt dit fonds gestijfd door de opbrengst van alle onroerende verrichtingen met betrekking tot goederen van de Staat die ressorteren onder de minister die bevoegd is voor de Regie der Gebouwen :

- verkoop van onroerende goederen beheerd door de Regie der Gebouwen;
- verkoop van onroerende goederen van het voormalig ministerie van Openbare Werken;
- andere onroerende verrichtingen.

Artikel 335, § 4 van dezelfde wet bepaalt dat de middelen van het fonds worden aangewend ter financiering van de opdrachten toevertrouwd aan de Regie der Gebouwen. In de praktijk worden deze middelen meestal gebruikt voor investeringsuitgaven (artikel 533.01 van de uitgavenbegroting van de Regie), maar in principe kunnen (bij voorbeeld) ook huurgelden of onderhouds-uitgaven hiermee gefinancierd worden.

#### 3.2. Initiële raming 2008

##### 3.2.1. « WEERKERENDE MAATREGEL »

Tijdens het begrotingsconclaaf van oktober 1992 (voorbereiding van de initiële begroting 1993) besliste de Ministerraad dat de investeringsdotatie van de Regie der Gebouwen verminderd werd met 5 453 658 EUR (toen 220,0 miljoen BEF); de Regie moest dit zelf compenseren door de verkoop van onroerende goederen. De opbrengst van deze verkopen diende gestort te worden in het « Financieringsfonds » en de Regie werd gemachtigd om de middelen van dit fonds aan te wenden voor haar investeringsuitgaven.

Deze maatregel kreeg een weerkerend karakter, wat betekent dat het Financieringsfonds ook in 2008 gestijfd moet worden met 5 453 658 EUR, afkomstig van onroerende verrichtingen.

### 3. Fonds de financement (article 414.09 du budget de la Régie des Bâtiments)

#### 3.1. Nature des recettes

Sont imputés sur l'article 414.09 toutes les recettes provenant des dispositions de l'article 335, § 2, de la loi-programme du 22 décembre 1989 (*MB* du 30 décembre 1989). Cet article prévoit la création d'un fonds de financement à la Régie des Bâtiments. Par dérogation à l'article 5 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'État, ce fonds est alimenté par le produit de toutes les opérations immobilières relatives aux biens de l'État qui relèvent de la compétence du ministre qui a la Régie des Bâtiments dans ses attributions :

- vente de biens immobiliers gérés par la Régie;
- vente de biens immobiliers de l'ancien ministère des Travaux publics;
- autres opérations immobilières.

L'article 335, § 4, de la même loi stipule que les ressources du Fonds sont affectées au financement des missions dévolues à la Régie des Bâtiments. En pratique, ces ressources sont le plus souvent utilisées pour des dépenses en matière d'investissement (l'article 533.01 du budget des dépenses de la Régie), mais en principe les dépenses de loyers ou d'entretien (par exemple) peuvent aussi être financées de cette manière.

#### 3.2. Estimation 2008 initiale

##### 3.2.1. « MESURE RÉCURRENTE »

Lors du conclave budgétaire d'octobre 1992 (élaboration du budget 1993 initial), le Conseil des ministres a décidé que la dotation pour les investissements, accordée à la Régie des Bâtiments, devait être diminuée de 5 453 658 EUR (d'alors : 220,0 millions de BEF), montant à compenser par la Régie même, au moyen de la vente de biens immobiliers. Le produit de ces ventes devait être versé au « Fonds de Financement »; la Régie était autorisée à affecter les moyens de ce fonds à ses dépenses d'investissement.

Cette mesure a obtenu un caractère récurrent, de sorte qu'aussi en 2008, le Fonds de Financement devra être alimenté de 5 453 658 EUR provenant d'opérations immobilières.

## 3.2.2. BIJKOMENDE VERKOPEN

Tijdens het begrotingsconclaf van 25 februari 2008 werd beslist dat de federale overheid in 2008 diverse onroerende eigendommen zal verkopen, ten belope van :

|                                                                                                                                             |                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| – niet-geaffecteerde gebouwen en gronden<br>beheerd door de Regie der Gebouwen :                                                            | 10 000 000         |
| – gedesffecteerde of te desaffacteren goederen<br>van andere FOD's, departementen, instellingen<br>van openbaar nut of overheidsbedrijven : | 100 000 000        |
| <b>Totaal :</b>                                                                                                                             | <b>110 000 000</b> |

De opbrengst van deze verrichtingen wordt toegekend aan het Financieringsfonds, om geheinvesteerd te worden in werken die voorkomen in het fysisch programma van de Regie of in nieuwe prioriteiten van de Regering, met name de gevangenen.

## 3.2.3. TOTALE INITIËLE RAMING ARTIKEL 414.09 : 115 453 658

(waarvan 15 453 658 EUR te dekken door de verkoop van onroerende goederen beheerd door de Regie der Gebouwen).

## 3.3. Aanpassing

In toepassing van de beslissingen van de Ministerraad van 22 juli 2008 (notificaties, deel Regie der Gebouwen, 3<sup>de</sup> alinea), moet op artikel 414.09 een bijkomende opbrengst van 2 182 000 EUR gerealiseerd worden door de verkoop van onroerende goederen beheerd door de Regie der Gebouwen.

Op 9 september 2008 was reeds 11 802 172 EUR gerealiseerd (zie de tabel op de volgende blz.).

Bovendien is het saldo van het Financieringsfonds op 31 december 2007 nog gedeeltelijk ongebruikt. Op 31 december 2007 waren de opbrengsten 2007 van de onroerende verrichtingen ten bate van het Financieringsfonds opgelopen tot 19 765 592,74 EUR. Aangezien daarvan in 2007 slechts 15 506 259,86 EUR nodig was voor betalingen op artikel 533.01, vertoont het Financieringsfonds in 2007 een batig saldo van :

|                                                                                                       |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| – Saldo Financieringsfonds op 31/12/2006                                                              | 1 887 504,72    |
| – Opbrengsten 2007 :                                                                                  | + 19 765 592,74 |
| – Nodig voor uitgaven op<br>artikel 533.01 in 2007 :                                                  | – 15 506 259,86 |
| – Bedrag toegewezen aan artikel 536.02 in 2007 :<br>(project « toegankelijkheid voor gehandicapten ») | – 2 500 000,00  |
| – Saldo Financieringsfonds op 31/12/2007 :                                                            | 3 646 837,60    |

Daarvan is 1 887 505 EUR nodig voor betalingen in 2008 op artikel 533.01 (zie de initiële begroting 2008,

## 3.2.2. VENTES SUPPLÉMENTAIRES

Lors du conclave budgétaire du 25 février 2008 il a été décidé que l'État fédéral réalisera en 2008 diverses ventes de biens immobiliers, à concurrence de :

|                                                                                                                                           |                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| – bâtiments et terrains désaffectés gérés<br>par la Régie des Bâtiments :                                                                 | 10 000 000         |
| – biens désaffectés ou désaffectables relevant<br>d'autres SPF, départements, institutions<br>d'intérêt public ou entreprises publiques : | 100 000 000        |
| <b>Total :</b>                                                                                                                            | <b>110 000 000</b> |

Le produit de ces ventes sera octroyé au Fonds de Financement afin d'être réinvesti dans des travaux figurant sur le programme physique de la Régie ou dans les nouvelles priorités du Gouvernement, notamment les prisons.

## 3.2.3. ESTIMATION INITIALE TOTALE ARTICLE 414.09 : 115 453 658

(dont 15 453 658 EUR à combler par la vente de biens immobiliers gérés par la Régie des Bâtiments).

## 3.3. Ajustement

En application des décisions du Conseil des ministres du 22 juillet 2008 (notifications, partie Régie des Bâtiments, 3<sup>me</sup> alinéa), un produit supplémentaire de 2 182 000 EUR doit être réalisé par la vente de biens immobiliers gérés par la Régie des Bâtiments.

À la date du 9 septembre 2008 une recette totale de 11 802 172 EUR était déjà réalisée (cfr. le tableau à la page suivante).

En outre, le solde du Fonds de Financement au 31 décembre 2007 est encore partiellement inutilisé. Au 31 décembre 2007 les produits 2007 des opérations immobilières au profit du Fonds de Financement s'élevaient à 19 765 592,74 EUR. Vu que de ce montant, seulement 15 506 259,86 EUR étaient nécessaires en 2007 pour des paiements sur l'article 533.01, le Fonds de Financement montre en 2007 un solde excédentaire de :

|                                                                                              |                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| – Solde Fonds de Financement au 31/12/2006 :                                                 | 1 887 504,72    |
| – Produits 2007 :                                                                            | + 19 765 592,74 |
| – Nécessaire pour dépenses sur<br>l'article 533 01 en 2007 :                                 | – 15 506 259,86 |
| – Montant affecté en 2007 à l'article 536 02 :<br>(projet « accessibilité pour handicapés ») | – 2 500 000,00  |
| – Solde du Fonds de Financement au 31/12/2007 :                                              | 3 646 837,60    |

De ce solde, une somme de 1 887 505 EUR est nécessaire pour des paiements en 2008 sur l'article 533.01

BA 21.6103, artikel 533.01, punt 2.3.1). Er blijft bijgevolg een onbenut saldo van 3 646 838 – 1 887 505 = 1 759 333 EUR.

Blijft nog te realiseren in 2008 (toestand op 9 september 2008) :

|                                                  |              |
|--------------------------------------------------|--------------|
| – wekerende maatregel :                          | 5 453 658    |
| – bijkomende verkopen initiële begroting :       | 10 000 000   |
| – bijkomende verkopen begrotingscontrole :       | 2 182 000    |
| – gerealiseerde ontvangsten 2008 op 09/09/2008 : | – 11 802 172 |
| – saldo Financieringsfonds 31/12/2007 :          | – 1 759 333  |
|                                                  | <hr/>        |
| – nog te realiseren in 2008 :                    | 4 074 153    |

(cfr. le budget 2008 initial, A.B. 21.6103, article 533.01, point 2.3.1). Par conséquent, il reste un solde inutilisé de 3 646 838 – 1 887 505 = 1 759 333 EUR.

Reste à réaliser en 2008 (situation au 9 septembre 2008) :

|                                                  |              |
|--------------------------------------------------|--------------|
| – mesure récurrente :                            | 5 453 658    |
| – ventes supplémentaires budget initial :        | 10 000 000   |
| – ventes supplémentaires contrôle budgétaire :   | 2 182 000    |
| – recettes 2008 déjà réalisées (au 09/09/2008) : | – 11 802 172 |
| – solde Fonds de Financement au 31/12/2007 :     | – 1 759 333  |
|                                                  | <hr/>        |
| – encore à réaliser en 2008 :                    | 4 074 153    |

## Ontvangsten Financieringsfonds 2008

Toestand op 9 september 2008

## Recettes Fonds de Financement 2008

Situation au 9 septembre 2008

| BJ<br>—<br>AB | Omschrijving<br>—<br>Objet                 | Datum<br>imputatie<br>—<br>Date<br>imputation | Datum<br>verkoopakte<br>—<br>Date<br>acte de vente | Bedrag<br>akte 2008<br>—<br>Montant<br>acte 2008 | Bedrag<br>akte vóór 2008<br>—<br>Montant<br>acte avant 2008 | Totaal<br>—<br>Total |
|---------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------|
| 2008          | EMPHYTEOSE BXL CHEMIN AU BOIS.....         | 3/01/2008                                     | 1/01/2008                                          | 1,00                                             |                                                             | 1,00                 |
| 2008          | HASSELT BAMPSTRAAT 21 .....                | 23/01/2008                                    | 19/12/2007                                         |                                                  | 450 000,00                                                  | 450 000,00           |
| 2008          | JALHAY « WINBOSTER » .....                 | 24/01/2008                                    | 20/11/2007                                         |                                                  | 3 500,00                                                    | 3 500,00             |
| 2008          | DILBEEK SECTIE B.....                      | 28/01/2008                                    | 12/09/2007                                         |                                                  | 5 000,00                                                    | 5 000,00             |
| 2008          | ANS RUE DU MAYEUR.....                     | 18/02/2008                                    | 10/10/2007                                         |                                                  | 860,00                                                      | 860,00               |
| 2008          | ERFPACHT GENT NW GERECHTSHOF.....          | 20/02/2008                                    | 27/03/2008                                         | 102,08                                           |                                                             | 102,08               |
| 2008          | SERAING RUE DUNANT.....                    | 20/02/2008                                    | 20/12/2007                                         |                                                  | 3 400,00                                                    | 3 400,00             |
| 2008          | OVERPELT SELLEKAERTSTRAAT .....            | 27/02/2008                                    | 26/10/2007                                         |                                                  | 200 000,00                                                  | 200 000,00           |
| 2008          | HASSELT TOEKOMSTRAAT 56 .....              | 27/02/2008                                    | 14/11/2007                                         |                                                  | 1 030 000,00                                                | 1 030 000,00         |
| 2008          | KLUISBERGEN GROTE HERREWEG.....            | 29/02/2008                                    | 11/06/2007                                         |                                                  | 214 000,00                                                  | 214 000,00           |
| 2008          | GOUVY R CITE DES GROS THIERS.....          | 29/02/2008                                    | 10/01/2007                                         |                                                  | 155 000,00                                                  | 155 000,00           |
| 2008          | SPA AV REINE ASTRID 234.....               | 29/02/2008                                    | 12/12/2007                                         |                                                  | 478 850,00                                                  | 478 850,00           |
| 2008          | ORP-JAUCHE AV. GOSSIA 9 .....              | 10/03/2008                                    | 26/05/2006                                         |                                                  | 269 660,00                                                  | 269 660,00           |
| 2008          | ORP-JAUCHE R DU CIMETIERE.....             | 10/03/2008                                    | 18/09/2006                                         |                                                  | 6 600,00                                                    | 6 600,00             |
| 2008          | SOMBREFE 3E DIVISION.....                  | 10/03/2008                                    | 7/06/2007                                          |                                                  | 11 495,00                                                   | 11 495,00            |
| 2008          | FERNELMONT « TIGE COITINNE » .....         | 17/03/2008                                    | 24/01/2008                                         | 78 675,02                                        |                                                             | 78 675,02            |
| 2008          | AVELGEM BEVRIJDINGSL. 22 .....             | 18/03/2008                                    | 20/09/2007                                         |                                                  | 150 000,00                                                  | 150 000,00           |
| 2008          | AVELGEM BEVRIJDINGSL. 24 .....             | 18/03/2008                                    | 19/09/2007                                         |                                                  | 140 000,00                                                  | 140 000,00           |
| 2008          | IZEGEM DIRK MARTENSLAAN 11 .....           | 18/03/2008                                    | 5/03/2007                                          |                                                  | 305 000,00                                                  | 305 000,00           |
| 2008          | UCCLE RUE ZANDBEEK .....                   | 19/03/2008                                    | 8/08/2007                                          |                                                  | 120 510,00                                                  | 120 510,00           |
| 2008          | STEKENE PAUWEL HAUWEPLEIN .....            | 19/03/2008                                    | 28/06/2007                                         |                                                  | 182 000,00                                                  | 182 000,00           |
| 2008          | STEKENE PAUWEL HAUWEPLEIN .....            | 19/03/2008                                    | 28/06/2007                                         |                                                  | 195 000,00                                                  | 195 000,00           |
| 2008          | STEKENE PAUWEL HAUWEPLEIN .....            | 19/03/2008                                    | 28/06/2007                                         |                                                  | 188 000,00                                                  | 188 000,00           |
| 2008          | WAVRE CHEE DE LOUVAIN 34 .....             | 20/03/2008                                    | 25/06/2007                                         |                                                  | 1 566 000,00                                                | 1 566 000,00         |
| 2008          | COURT-ST-ETIENNE BXL 29 .....              | 20/03/2008                                    | 4/01/2007                                          |                                                  | 210 000,00                                                  | 210 000,00           |
| 2008          | AUBEL PLACE ALBERT I <sup>ER</sup> 4 ..... | 20/03/2008                                    | 31/01/2008                                         | 252 651,00                                       |                                                             | 252 651,00           |
| 2008          | JUPRELLE RUE PROVINCIALE.....              | 26/03/2008                                    | 14/02/2008                                         | 370 000,00                                       |                                                             | 370 000,00           |
| 2008          | OVERIJSE DREEF .....                       | 27/03/2008                                    | 14/02/2007                                         |                                                  | 15 437,00                                                   | 15 437,00            |
| 2008          | NIVELLES « VERT BATI » .....               | 28/03/2008                                    | 24/10/2007                                         |                                                  | 75 000,00                                                   | 75 000,00            |
| 2008          | LENNIK K. KEYMOLENSTR. 26 .....            | 1/04/2008                                     | 9/11/2007                                          |                                                  | 371 000,00                                                  | 371 000,00           |
| 2008          | WERVIK SPEIESTRAAT 83.....                 | 1/04/2008                                     | 19/03/2007                                         |                                                  | 367 763,97                                                  | 367 763,97           |
| 2008          | AALST RIJKSWEG 731 .....                   | 1/04/2008                                     | 28/08/2007                                         |                                                  | 4 795,00                                                    | 4 795,00             |
| 2008          | BEVEREN MERODESTR. 2 .....                 | 1/04/2008                                     | 24/05/2007                                         |                                                  | 14 000,00                                                   | 14 000,00            |
| 2008          | WETTEREN GENTSEST. 88/90 .....             | 1/04/2008                                     | 1/10/2007                                          |                                                  | 3 840,00                                                    | 3 840,00             |
| 2008          | ZWALM ZUIDLAAN 86-88 .....                 | 1/04/2008                                     | 29/06/2007                                         |                                                  | 245 000,00                                                  | 245 000,00           |
| 2008          | WETTEREN NOORDLAAN 73 .....                | 2/04/2008                                     | 2/07/2007                                          |                                                  | 153 000,00                                                  | 153 000,00           |
| 2008          | GENT SIFFERDOK.....                        | 2/04/2008                                     | 5/10/2007                                          |                                                  | 25 000,00                                                   | 25 000,00            |
| 2008          | LIEGE QUAI DU LONGDROZ.....                | 2/04/2008                                     | 19/12/2007                                         |                                                  | 320 000,00                                                  | 320 000,00           |
| 2008          | KORTRIJK NOLFSTRAAT 4-6-8 .....            | 3/04/2008                                     | 1/03/2007                                          |                                                  | 531 000,00                                                  | 531 000,00           |
| 2008          | HARELBEKE GENTSEST. 93/95.....             | 3/04/2008                                     | 5/04/2007                                          |                                                  | 496 296,30                                                  | 496 296,30           |
| 2008          | MACHELEN 1STE AFDELING .....               | 8/04/2008                                     | 31/08/2007                                         |                                                  | 3 960,00                                                    | 3 960,00             |
| 2008          | HOUYET RUE GRANDE .....                    | 8/04/2008                                     | 21/02/2008                                         | 141 412,50                                       |                                                             | 141 412,50           |
| 2008          | SINT-KATELIJNE-WAVER.....                  | 29/04/2008                                    | 17/01/2008                                         | 2 600,00                                         |                                                             | 2 600,00             |
| 2008          | BULLINGEN GEMARKUNG 1 .....                | 26/05/2008                                    | 18/12/2007                                         |                                                  | 500 000,00                                                  | 500 000,00           |
| 2008          | ERFPACHT BRUSSEL ZINNERSTRAAT 3.....       | 29/05/2008                                    | 9/06/2008                                          | 41 120,88                                        |                                                             | 41 120,88            |
| 2008          | EMPHYTEOSE MONS EXT PALAIS JUST .....      | 29/05/2008                                    | 10/06/2008                                         | 1,00                                             |                                                             | 1,00                 |
| 2008          | CHARLEROI TOUR ALBERT.....                 | 3/06/2008                                     | 19/12/2002                                         |                                                  | 881 250,00                                                  | 881 250,00           |
| 2008          | ERFPACHT BRUSSEL ZINNERSTRAAT 3.....       | 9/06/2008                                     | 9/06/2008                                          | 2 140,66                                         |                                                             | 2 140,66             |
| 2008          | BEAUMONT RUE DU VIVIER 1 .....             | 9/06/2008                                     | 18/02/2008                                         | 334 750,00                                       |                                                             | 334 750,00           |
| 2008          | ERFPACHT BRUSSEL KUNSTBERG .....           | 27/06/2008                                    | 10/07/2008                                         | 1,00                                             |                                                             | 1,00                 |
| 2008          | HASSELT ST TRUIDENSTW 206 .....            | 2/07/2008                                     | 11/12/2007                                         |                                                  | 265 000,00                                                  | 265 000,00           |
| 2008          | LA LOUVIERE RUE KERAMIS .....              | 2/07/2008                                     | 3/10/2005                                          |                                                  | 421 500,00                                                  | 421 500,00           |
|               | <b>TOTAAL — TOTAL .....</b>                |                                               |                                                    | 1 223 455,14                                     | 10 578 717,27                                               | 11 802 172,41        |

*B.A. 19 55 21 6103 — Dotatie bestemd voor investeringsuitgaven en voor het buitengewoon onderhoud van de gebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen (Artikel 450.01 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

OORSPRONKELIJK KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010    | 2011    |
|----|--------|--------|--------|--------|---------|---------|
| a  | 43 297 | 15 579 | 34 050 | 73 785 | 133 670 | 141 187 |

AANGEPAST KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010    | 2011    |
|----|--------|--------|--------|--------|---------|---------|
| a  | 43 297 | 15 579 | 33 050 | 34 050 | 166 199 | 158 792 |

AANPASSING : – 1 000

VERANTWOORDING

1. *Impact van de inflatie*

Niet van toepassing.

2. *Niet te voorziene uitgaven*

Niet van toepassing.

3. *Subsidie Nationale Loterij*

Tijdens het begrotingsconclaaf van 14-15 oktober 2000 werd beslist dat jaarlijks een bedrag van (toen) 400 miljoen BEF van de winstuitkering van de Nationale Loterij wordt toegekend aan de Regie der Gebouwen, met het oog op investerings- en restauratiewerken aan het nationaal bouwkundig erfgoed ('t is te zeggen monumenten en beschermde gebouwen die beheerd worden door de Regie der Gebouwen). In 2007 werden de wederzijdse rechten en verplichtingen van de Nationale Loterij en de Regie der Gebouwen vastgelegd in een protocol. Meer details daarover vindt men in de initiële begroting 2008, meer bepaald in de verantwoording van het (nieuwe) uitgavenartikel 536.13.

De toekenning van dit krediet door de Nationale Loterij is structureel : sinds 2001 ontvangt de Regie der Gebouwen ieder kwartaal een schijf van het jaarlijks toegekend bedrag. Voor 2008 geeft dit, omgerekend in euro : 9 916 000 EUR; dit is het initieel krediet voor 2008.

Het koninklijk besluit van 28 juli 2008 tot bepaling van het voorlopige verdelingsplan van de subsidies van

*A.B. 19 55 21 6103 — Dotation destinée aux dépenses d'investissement et à l'entretien extraordinaire des bâtiments gérés par la Régie des Bâtiments (Article 450.01 du budget de la Régie des Bâtiments)*

CREDIT INITIAL :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010    | 2011    |
|----|--------|--------|--------|--------|---------|---------|
| a  | 43 297 | 15 579 | 34 050 | 73 785 | 133 670 | 141 187 |

CREDIT AJUSTE :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010    | 2011    |
|----|--------|--------|--------|--------|---------|---------|
| a  | 43 297 | 15 579 | 33 050 | 34 050 | 166 199 | 158 792 |

AJUSTEMENT : – 1 000

JUSTIFICATION

1. *Effet de l'inflation*

Pas applicable.

2. *Dépenses imprévisibles*

Pas applicable.

3. *Subsides Loterie nationale*

Lors du conclave budgétaire du 14-15 octobre 2000 il a été décidé qu'un montant annuel de (d'alors) 400 millions de BEF provenant de la distribution des dividendes de la Loterie nationale serait affecté à la Régie des Bâtiments, en vu de l'exécution de travaux d'investissement et de restauration au patrimoine immobilier national (c'est-à-dire : des monuments et des immeubles protégés gérés par la Régie des Bâtiments). En 2007 les droits et les obligations mutuels de la Loterie Nationale et de la Régie des Bâtiments ont été fixés dans un protocol. Les détails de celui-ci se retrouvent dans le budget 2008 initial, notamment dans la justification du (nouvel) article des dépenses 536.13.

L'affectation de ce crédit par la Loterie Nationale est structurelle : depuis 2001 la Régie des Bâtiments reçoit chaque trimestre une tranche du montant accordé annuellement. Pour 2008 cela fait, converti en EUR : 9 916 000 EUR; ceci est le crédit initial pour 2008.

Néanmoins, l'arrêté royal du 28 juillet 2008 déterminant le plan de répartition provisoire des subsides



de Nationale Loterij voor het dienstjaar 2008 (Belgisch Staatsblad van 5 augustus 2008) voorziet evenwel een totale subsidie van 11 686 000 EUR aan de Regie der Gebouwen. Blijkens de nota goedgekeurd door de Ministerraad van 22 juli 2008 is deze subsidie samengesteld uit het jaarlijks bedrag van 9 916 000 EUR, aangevuld met :

- een bedrag van 820 000 EUR bestemd voor de renovatie van de Koninklijke Muntschouwburg;
- een bedrag van 950 000 EUR bestemd voor projecten die de toegankelijkheid van openbare gebouwen voor minder mobiele personen verhogen.

Totale aanpassing : + 1 770 000 EUR

#### 4. *Rationeel energiebeheer (artikel 533.03), gedeelte « FEDESCO »*

De federale overheidsdiensten kunnen in de door hen bezette gebouwen energiebesparende investeringen laten uitvoeren door de Regie der Gebouwen, met een financiële tussenkomst van FEDESCO. De kredieten daarvoor worden voorzien in een provisie in de begroting van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, Afdeling Duurzame Ontwikkeling; de verdeling van deze provisie over de diverse federale instellingen gebeurt door middel van een koninklijk besluit. In de begroting van de Regie der Gebouwen wordt de toegekende provisie aangerekend op hetzelfde artikel als de investeringsdotatie (artikel 450.01) en de werken worden aangerekend op het uitgavenartikel 533.03, meer bepaald op de niet-limitatieve litera 533.03.01.

In de initiële begroting 2008 heeft de Cel Energie en Duurzame Ontwikkeling van de Regie der Gebouwen daarvoor een krediet van 1 000 000 EUR voorzien. Dit krediet werd echter mee opgenomen in de investeringsdotatie (B.A. 21.6103), terwijl het eigenlijk gedekt wordt door de tussenkomsten van FEDESCO.

Rechtzetting : – 1 000 000 EUR op B.A. 21.6103

#### 5. *Nationale Loterij en Fedesco budgettair*

| Artikel<br>—<br>Article | Ontvangsten<br>—<br>Recettes                      | Raming (EUR)<br>—<br>Estimat. (EUR) |
|-------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 414.08                  | Buitengewone ontv.<br><i>Recettes extraordin.</i> | + 1 770 000                         |
| 450.01                  | Dotatie<br><i>Dotation</i>                        | – 1 000 000                         |
| 450.01                  | Subsidie Fedesco<br><i>Subvention Fedesco</i>     | + 1 000 000                         |
|                         |                                                   | + 1 770 000                         |

de l'exercice 2008 de la Loterie Nationale (Moniteur belge du 05 août 2008) prévoit une contribution totale de 11 686 000 EUR à la Régie des Bâtiments. Suivant la note approuvée par le Conseil des ministres du 22 juillet 2008 ce subside est composé du montant annuel de 9 916 000, complété par :

- une somme de 820 000 EUR affectée à la rénovation du Théâtre royal de la Monnaie;
- une somme de 950 000 EUR à utiliser pour des projets visant à améliorer l'accessibilité des bâtiments publics pour des personnes à mobilité réduite.

Ajustement total : + 1 770 000 EUR.

#### 4. *Utilisation rationnelle de l'énergie (article 533.03), partie « FEDESCO »*

Les services publics fédéraux peuvent confier à la Régie des Bâtiments des investissements économeurs d'énergie dans les immeubles qu'ils occupent, avec une subvention financière de la part de FEDESCO. Les crédits y affectés sont repris dans une provision sur le budget du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, Division Développement durable; la répartition de cette provision entre les différentes institutions fédérales est effectuée par voie d'arrêté royal. Dans le budget de la Régie des Bâtiments la provision accordée est imputée sur le même article que la dotation d'investissement (article 450.01) et les travaux seront imputés sur l'article des dépenses 533.03, notamment sur la littéra non limitative 533.03.01.

À cet effet, la Cellule Energie et Développement Durable de la Régie des Bâtiments a prévu un crédit de 1 000 000 EUR dans le budget 2008 initial. Ce crédit a été repris erronément dans la dotation pour les investissements (A.B. 21.6103), alors qu'il sera couvert par les subventions de FEDESCO.

Rectification : – 1 000 000 EUR sur l'A.B. 21.6103

#### 5. *Loterie nationale et Fedesco budgétair*

| Raming (EUR)<br>—<br>Estimat. (EUR) | Uitgaven<br>—<br>Dépenses                            | Artikel<br>—<br>Article |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------|
| + 950 000                           | Buitengewoon onderh.<br><i>Entretien extraordin.</i> | 536.02                  |
| + 820 000                           | Nationaal patrimonium<br><i>Patrimoine national</i>  | 536.13                  |
|                                     |                                                      |                         |
| + 1 770 000                         |                                                      |                         |

*B.A. 19 55 21 6108 — Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen voor het onderhoud en de restauratie van het Justitiepaleis te Brussel (Artikel 450.20 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

OORSPRONKELIJK KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006  | 2007 | 2008  | 2009  | 2010   | 2011  |
|----|-------|------|-------|-------|--------|-------|
| a  | 4 829 | 0    | 5 570 | 9 793 | 10 847 | 9 151 |

AANGEPAST KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006  | 2007 | 2008  | 2009  | 2010  | 2011  |
|----|-------|------|-------|-------|-------|-------|
| a  | 4 829 | 0    | 5 570 | 7 970 | 4 458 | 3 130 |

AANPASSING : 0

VERANTWOORDING

1. *Impact van de inflatie*

Niet van toepassing.

2. *Niet te voorziene uitgaven*

Niet van toepassing.

*B.A. 19 55 21 6109 — Dotatie bestemd voor saneringswerken in gebouwen waar de aanwezigheid van asbest is vastgesteld (Artikel 450.22 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

OORSPRONKELIJK KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | 2010  | 2011 |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|------|
| a  | 1 650 | 1 347 | 1 078 | 1 500 | 1 000 | 160  |

AANGEPAST KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | 2010 | 2011 |
|----|-------|-------|-------|-------|------|------|
| a  | 1 650 | 1 347 | 1 078 | 1 135 | 343  | 114  |

AANPASSING : 0

*A.B. 19 55 21 6108 — Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments pour l'entretien et la restauration du Palais de Justice de Bruxelles (Article 450.20 du budget de la Régie des Bâtiments)*

CREDIT INITIAL :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006  | 2007 | 2008  | 2009  | 2010   | 2011  |
|----|-------|------|-------|-------|--------|-------|
| a  | 4 829 | 0    | 5 570 | 9 793 | 10 847 | 9 151 |

CREDIT AJUSTE :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006  | 2007 | 2008  | 2009  | 2010  | 2011  |
|----|-------|------|-------|-------|-------|-------|
| a  | 4 829 | 0    | 5 570 | 7 970 | 4 458 | 3 130 |

AJUSTEMENT : 0

JUSTIFICATION

1. *Effet de l'inflation*

Pas applicable.

2. *Dépenses imprévisibles*

Pas applicable.

*A.B. 19 55 21 6109 — Dotation destinée à des travaux d'assainissement dans des bâtiments où la présence d'amiante a été constatée (Article 450.22 du budget de la Régie des Bâtiments)*

CREDIT INITIAL :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | 2010  | 2011 |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|------|
| a  | 1 650 | 1 347 | 1 078 | 1 500 | 1 000 | 160  |

CREDIT AJUSTE :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | 2010 | 2011 |
|----|-------|-------|-------|-------|------|------|
| a  | 1 650 | 1 347 | 1 078 | 1 135 | 343  | 114  |

AJUSTEMENT : 0

## VERANTWOORDING

1. *Impact van de inflatie*

Niet van toepassing.

2. *Niet te voorziene uitgaven*

Niet van toepassing.

3. *Saldo enveloppe*

Van de totale enveloppe toegekend voor de saneringswerken (62 700 000 EUR) was eind 2007 nog 3 334 000 EUR beschikbaar in vastleggingskrediet. Dit saldo werd nog niet ingeschreven in enige begroting en zou, blijkens het advies van de Inspectie van Financiën van 3 juni 2008, in het begrotingsjaar 2008 gebruikt kunnen worden voor de vastlegging van de resterende dossiers P1 en P2 opgenomen in de lijst goedgekeurd door de Ministerraad van 9 juli 2004.

|                                          |           |
|------------------------------------------|-----------|
| – vastleggingskrediet :                  | 1 007 000 |
| – bijkomend vereffeningskrediet (35 %) : | 352 450   |

Tijdens de bilaterale vergadering van 30 juni 2008 werd evenwel beslist om dit saldo slechts in te schrijven in het begrotingsjaar 2009.

*B.A. 19 55 22 4101 — Dotatie ter dekking van de huur en standaard inrichtingswerken van de onroerende goederen, gehuurd voor rekening van de Staat door de Regie der Gebouwen in uitvoering van haar statutaire opdracht en door haar aan de eigenaars betaald (Artikel 450.05 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

## OORSPRONKELIJK KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006    | 2007    | 2008    | 2009    | 2010    | 2011    |
|----|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| a  | 297 283 | 347 130 | 384 152 | 405 581 | 404 931 | 407 390 |

## AANGEPAST KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006    | 2007    | 2008    | 2009    | 2010    | 2011    |
|----|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| a  | 297 283 | 347 130 | 391 561 | 385 295 | 390 223 | 390 152 |

AANPASSING : + 7 409

## JUSTIFICATION

1. *Effet de l'inflation*

Pas applicable.

2. *Dépenses imprévisibles*

Pas applicable.

3. *Solde enveloppe*

De l'enveloppe totale accordée pour les travaux d'assainissement (62 700 000 EUR) un solde de 3 334 000 EUR en crédits d'engagement était encore disponible fin 2007. Ce solde n'a pas encore été inscrit dans le budget et il pourrait, suivant l'avis de l'inspection des Finances du 03 juin 2008, être utilisé dans l'année budgétaire 2008 pour l'engagement des dossiers « P1 » en « P2 » restants, repris dans la liste approuvés par le Conseil des ministres du 9 juillet 2004.

|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| – Crédit d'engagement :                         | 1 007 000 |
| – Crédit de liquidation supplémentaire (35 %) : | 352 450   |

Néanmoins, il a été décidé lors de la réunion bilatérale du 30 juin 2008 de n'inscrire ce solde que dans l'année budgétaire 2009.

*A.B. 19 55 22 4101 — Dotation pour couvrir les loyers et les travaux d'installation standard des biens immobiliers pris en location pour le compte de l'État par la Régie des Bâtiments en vertu de sa mission statutaire et payés par elle aux propriétaires (Article 450.05 du budget de la Régie des Bâtiments)*

## CREDIT INITIAL :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006    | 2007    | 2008    | 2009    | 2010    | 2011    |
|----|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| a  | 297 283 | 347 130 | 384 152 | 405 581 | 404 931 | 407 390 |

## CREDIT AJUSTE :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006    | 2007    | 2008    | 2009    | 2010    | 2011    |
|----|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| a  | 297 283 | 347 130 | 391 561 | 385 295 | 390 223 | 390 152 |

AJUSTEMENT : + 7 409

## VERANTWOORDING

1. *Impact van de inflatie*

Op de huurgelden is de gezondheidsindex van toepassing. In de initiële begroting 2008 werd een indexering van 3,0 % (gewone index) toegepast op de artikels 411.06 en 521.05 en een indexering van 2,8 % (gezondheidsindex) op de andere artikels. Bij een heraming van de gezondheidsindex tot 3,5 % geeft dit de volgende aanpassing :

## JUSTIFICATION

1. *Effet de l'inflation*

L'indice-santé s'applique aux dépenses de loyer. Dans le budget 2008 initial les crédits des articles 411.06 et 521.05 ont été indexés de 3,0 % (indice normal); les autres articles étaient indexés de 2,8 % (indice-santé). Une réestimation de l'indice-santé à 3,5 % donne lieu à l'ajustement suivant :

|                                                                        | 2008 Initieel<br>—<br>2008 Initial  |                                            |                                                | 2008 aangepast<br>—<br>2008 ajusté             | Aanpassing<br>—<br>Ajustement |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------|
|                                                                        | Basisbedrag<br>—<br>Montant de base | Indexatie<br>3 %<br>—<br>Indexation<br>3 % | Indexatie<br>2,8 %<br>—<br>Indexation<br>2,8 % | Indexatie<br>3,5 %<br>—<br>Indexation<br>3,5 % |                               |
| Art. 411.06 .....                                                      | 814 207,00                          | 838 633,21                                 |                                                | 842 704,25                                     | 4 071,03                      |
| Art. 411.21 .....                                                      | 3 547 590,00                        |                                            | 3 646 922,52                                   | 3 671 755,65                                   | 24 833,13                     |
| <b>Totaal ontvangsten – Total des recettes .....</b>                   |                                     |                                            |                                                |                                                | <b>28 904,16</b>              |
| Art. 521.05 .....                                                      | 2 940,39                            | 3 028,60                                   |                                                | 3 043,30                                       | 14,70                         |
| Art. 537.01<br>bestaande contracten – <i>contrats en vigueur</i> ..... | 289 053 646,76                      |                                            | 297 147 148,87                                 | 299 170 524,40                                 | 2 023 375,53                  |
| opgezegde contracten – <i>contrats résiliés</i> .....                  | 5 450 216,02                        |                                            | – 5 602 822,07                                 | – 5 640 973,58                                 | – 38 151,51                   |
| contracten Fedimmo – <i>contrats FEDIMMO</i> .....                     | 44 257 623,30                       |                                            | 45 496 836,75                                  | 45 806 640,12                                  | 309 803,36                    |
| Art. 537.03 .....                                                      | 461 236,00                          |                                            | 474 150,61                                     | 477 379,26                                     | 3 228,65                      |
| Art. 537.04 .....                                                      | 3 547 590,00                        |                                            | 3 646 922,52                                   | 3 671 755,65                                   | 24 833,13                     |
| Art. 537.13 .....                                                      | 42 534,00                           |                                            | 43 724,95                                      | 44 022,69                                      | 297,74                        |
| <b>Totaal uitgaven – Total des dépenses .....</b>                      |                                     |                                            |                                                |                                                | <b>2 323 401,60</b>           |
| <b>Aanpassing dotatie – Ajustement de la dotation .....</b>            |                                     |                                            |                                                |                                                | <b>2 294 497,44</b>           |

2. *Niet te voorziene uitgaven : opzeggingen en huurverlengingen*

De tabel op de volgende bladzijde geeft een overzicht van :

— nieuwe opzeggingen, niet voorzien in de initiële begroting 2008;

— opzeggingen wel voorzien in de initiële begroting, maar waarbij het bespaarde bedrag verandert.

Hieruit blijkt dat in 2008 een bijkomende besparing van 1 674 624,05 EUR gerealiseerd kan worden.

2. *Dépenses imprévisibles : résiliations et prolongations de loyers*

Le tableau à la page suivante donne un aperçu :

— des résiliations pas encore prévues dans le budget 2008 initial;

— des résiliations prévues dans le budget initial mais pour lesquelles le montant de l'économie réalisée change.

Il apparaît de ces données qu'une économie supplémentaire de 1 674 624,05 EUR peut être réalisée en 2008.

## Contracten opgezegd voor 31/03/2009 (niet voorzien in de initiële begroting 2008)

| Contract  | Adres                             | Bezetter         | Datum opzeg | Laatste vervaldag | Huurgeld 2008 initieel | Aantal quinzaines besparing | Bedrag besparing mogelijk in 2008 | Besparing in 2008 initieel | Aanpassing          |
|-----------|-----------------------------------|------------------|-------------|-------------------|------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|----------------------------|---------------------|
| 111241a   | Mol, St-Pietersstraat 36          | Financiën        | 15/05/2008  | 31/03/2009        | 24 730,29              | 21                          | 21 639,00                         | 0,00                       | 21 639,00           |
| 111313a   | Mol, Molderdijk 126               | Financiën        | 31/05/2008  | 31/03/2009        | 23 753,91              | 20                          | 19 794,93                         | 0,00                       | 19 794,93           |
| 111390a   | Antwerpen, Windmolenstraat 88     | Financiën        | 30/05/2008  | 31/03/2009        | 20 878,10              | 12                          | 10 439,05                         | 0,00                       | 10 439,05           |
| 111442a   | Antwerpen, Noordersingel 27       | Federale politie | 28/02/2009  | 31/03/2009        | 1 784 089,80           | 2                           | 148 674,15                        | 15 330,79                  | 133 343,36          |
| 200250a   | Nivelles, Rue de la Science 15    | Financiën        | 28/02/2009  | 31/03/2008        | 16 063,92              | 0                           | 0,00                              | 16 063,92                  | - 16 063,92         |
| 220861a   | Brussel, Bisschopstraat 1         | Sociale Zekerh.  | 31/03/2009  | 31/03/2009        | 339 423,07             | 0                           | 0,00                              | 225 300,72                 | - 225 300,72        |
| 220867a-f | Brussel, Vierarmenstraat 13       | Federale politie | 1/09/2007   | 31/03/2009        | 3 298 870,22           | 24                          | 3 298 870,22                      | 0,00                       | 3 298 870,22 (*)    |
|           | Id., belastingen en taksen        |                  |             |                   | 475 112,82             |                             | 475 112,82                        | 0,00                       | 475 112,82 (*)      |
| 221130a   | Brussel, Bisschopstraat 1         | Sociale Zekerh.  | 31/03/2009  | 31/03/2009        | 3 017 977,60           | 0                           | 0,00                              | 1 746 354,40               | - 1 746 354,40      |
| 221247a   | Brussel, Ieperlaan 41             | Financiën        | 31/12/2008  | 31/03/2009        | 1 250 184,43           | 6                           | 312 546,11                        | 0,00                       | 312 546,11          |
| 221247b   | Brussel, Ieperlaan 41             | Financiën        | 31/12/2008  | 31/03/2009        | 37 500,00              | 6                           | 9 375,00                          | 0,00                       | 9 375,00            |
| 221255a   | Brussel, Moricharplein 29         | Financiën        | 31/10/2008  | 31/03/2009        | 1 014 272,92           | 10                          | 422 613,72                        | 0,00                       | 422 613,72          |
|           | Id., belastingen en taksen        |                  |             |                   | 135 000,00             | 4                           | 22 500,00                         | 1 181 452,56               | - 1 158 952,56      |
| 221426a   | Brussel, Vuurkruisenlaan 11       | Federale politie | 31/05/2008  | 31/03/2009        | 6 072,01               | 20                          | 5 060,01                          | 0,00                       | 5 060,01            |
| 221479a   | Brussel, Maria-Theresiastraat 1   | Financiën        | 30/09/2008  | 31/03/2009        | 916 506,05             | 12                          | 458 253,03                        | 0,00                       | 458 253,03          |
| 221498a   | Brussel, Wetstraat 62             | Financiën        | 30/09/2008  | 31/03/2009        | 428 114,13             | 12                          | 214 057,07                        | 0,00                       | 214 057,07          |
| 221498c   | Brussel, Wetstraat 62             | Federale politie | 30/09/2008  | 31/03/2009        | 344 514,32             | 12                          | 172 257,16                        | 0,00                       | 172 257,16          |
| 221548a   | Brussel, Leuvenseweg 40           | NIS              | 30/06/2008  | 30/06/2008        | 1 650 000,00           | 12                          | 825 000,00                        | 1 650 000,00               | - 825 000,00        |
| 221504a   | Brussel, Kantersteenstraat 39     | Financiën        | 14/02/2009  | 31/03/2009        | 1 007 248,02           | 3                           | 125 906,00                        | 0,00                       | 125 906,00          |
| 238051a   | Brussel, Koning Albert II-laan 30 | FOD BZ           | 31/12/2008  | 31/03/2009        | 1 992 396,18           | 6                           | 498 099,05                        | 583 099,05                 | - 85 000,01         |
| 511879a   | Charleroi, Rue Ferrer             | Sociale Zekerh.  | 31/05/2008  | 31/03/2009        | 4 266,77               | 20                          | 3 555,64                          | 0,00                       | 3 555,64            |
| 511879b   | Charleroi, Rue Ferrer             | Sociale Zekerh.  | 31/05/2008  | 31/03/2009        | 44 880,99              | 20                          | 37 400,83                         | 0,00                       | 37 400,83           |
| 710800a   | Voeren, Stationsstraat 103A       | Binnenl. Zaken   | 31/12/2008  | 31/03/2009        | 15 442,21              | 6                           | 3 860,55                          | 0,00                       | 3 860,55            |
| 811008a   | Libin, Hamayde, 101               | FOD BZ           | 31/05/2008  | 31/03/2009        | 8 653,41               | 20                          | 7 211,18                          | 0,00                       | 7 211,18            |
|           | <b>Totaal</b>                     |                  |             |                   |                        |                             | <b>7 092 225,49</b>               | <b>5 417 601,44</b>        | <b>1 674 624,05</b> |

(\*) Tijdelijke opzegging tijdens verbouwingswerken; nieuw huurcontract vanaf 01/03/2009

## Contrats résiliés avant le 31/03/2009 (pas prévus dans le budget 2008 initial)

| Contrat      | Adresse                             | Occupant         | Date résiliation | Dernière échéance | Loyer 2008 initial | Nombre quinzaines économie | Economie possible en 2008 | Economie 2008 initial | Ajustement          |
|--------------|-------------------------------------|------------------|------------------|-------------------|--------------------|----------------------------|---------------------------|-----------------------|---------------------|
| 111241a      | Mol, St.-Pieterstraat 36            | Financien        | 15/05/2008       | 31/03/2009        | 24 730,29          | 21                         | 21 639,00                 | 0,00                  | 21 639,00           |
| 111313a      | Mol, Molderdijk 126                 | Financien        | 31/05/2008       | 31/03/2009        | 23 753,91          | 20                         | 19 794,93                 | 0,00                  | 19 794,93           |
| 111390a      | Antwerpen, Windmolenstraat 88       | Financien        | 30/09/2008       | 31/03/2009        | 20 878,10          | 12                         | 10 439,05                 | 0,00                  | 10 439,05           |
| 111442a      | Antwerpen, Noordersingel 27         | Federale politie | 28/02/2009       | 31/03/2009        | 1 784 089,80       | 2                          | 148 674,15                | 15 330,79             | 133 343,36          |
| 200250a      | Nivelles, Rue de la Science, 15     | Finances         | 28/02/2009       | 31/03/2008        | 16 063,92          | 0                          | 0,00                      | 16 063,92             | - 16 063,92         |
| 220861a      | Bruxelles, Rue de l'Evêque, 1       | Sécur sociale    | 31/03/2009       | 31/03/2009        | 339 423,07         | 0                          | 0,00                      | 225 300,72            | - 225 300,72        |
| 220867a-f    | Bruxelles, Rue Quatre Bras, 13      | Police fédérale  | 1/09/2007        | 31/03/2009        | 3 298 870,22       | 24                         | 3 298 870,22              | 0,00                  | 3 298 870,22 (*)    |
|              | Id , contributions et taxes         |                  |                  |                   | 475 112,82         |                            | 475 112,82                | 0,00                  | 475 112,82 (*)      |
| 221130a      | Bruxelles, Rue de l'Evêque, 1       | Sécur sociale    | 31/03/2009       | 31/03/2009        | 3 017 977,60       | 0                          | 0,00                      | 1 746 354,40          | - 1 746 354,40      |
| 221247a      | Bruxelles, Bd d'Ypres, 41           | finances         | 31/12/2008       | 31/03/2009        | 1 250 184,43       | 6                          | 312 546,11                | 0,00                  | 312 546,11          |
| 221247b      | Bruxelles, Bd d'Ypres, 41           | finances         | 31/12/2008       | 31/03/2009        | 37 500,00          | 6                          | 9 375,00                  | 0,00                  | 9 375,00            |
| 221255a      | Bruxelles, Place Morichar, 29       | Finances         | 31/10/2008       | 31/03/2009        | 1 014 272,92       | 10                         | 422 613,72                | 0,00                  | 422 613,72          |
|              | Id , contributions et taxes         |                  |                  |                   | 135 000,00         | 4                          | 22 500,00                 | 1 181 452,56          | - 1 158 952,56      |
| 221426a      | Bruxelles, Av. des Croix du Feu, 11 | Police fédérale  | 31/05/2008       | 31/03/2009        | 6 072,01           | 20                         | 5 060,01                  | 0,00                  | 5 060,01            |
| 221479a      | Bruxelles, Rue Marie-Thérèse, 1     | Finances         | 30/09/2008       | 31/03/2009        | 916 506,05         | 12                         | 458 253,03                | 0,00                  | 458 253,03          |
| 221498a      | Bruxelles, Rue de la Loi, 62        | Finances         | 30/09/2008       | 31/03/2009        | 428 114,13         | 12                         | 214 057,07                | 0,00                  | 214 057,07          |
| 221498c      | Bruxelles, Rue de la Loi, 62        | Police fédérale  | 30/09/2008       | 31/03/2009        | 344 514,32         | 12                         | 172 257,16                | 0,00                  | 172 257,16          |
| 221548a      | Bruxelles, Rue de Louvain, 40       | INS              | 30/06/2008       | 30/06/2008        | 1 650 000,00       | 12                         | 825 000,00                | 1 650 000,00          | - 825 000,00        |
| 221504a      | Bruxelles, Rue Kantersteen, 39      | Finances         | 14/02/2009       | 31/03/2009        | 1 007 248,02       | 3                          | 125 906,00                | 0,00                  | 125 906,00          |
| 238051a      | Bruxelles, Av. Roi Albert II, 30    | Intérieur        | 31/12/2008       | 31/03/2009        | 1 992 396,18       | 6                          | 498 099,05                | 583 099,05            | - 85 000,01         |
| 511879a      | Charleroi, Rue Ferrer               | Sécur sociale    | 31/05/2008       | 31/03/2009        | 4 266,77           | 20                         | 3 555,64                  | 0,00                  | 3 555,64            |
| 511879b      | Charleroi, Rue Ferrer               | Sécur sociale    | 31/05/2008       | 31/03/2009        | 44 880,99          | 20                         | 37 400,83                 | 0,00                  | 37 400,83           |
| 710800a      | Voeren, Stationsstraat 103A         | Intérieur        | 31/12/2008       | 31/03/2009        | 15 442,21          | 6                          | 3 860,55                  | 0,00                  | 3 860,55            |
| 811008a      | Libin, Hamayde, 101                 | Intérieur        | 31/05/2008       | 31/03/2009        | 8 653,41           | 20                         | 7 211,18                  | 0,00                  | 7 211,18            |
| <b>Total</b> |                                     |                  |                  |                   |                    |                            | <b>7 092 225,49</b>       | <b>5 417 601,44</b>   | <b>1 674 624,05</b> |

(\*) Résiliation temporaire pendant des travaux de transformation; nouveau loyer à partir du 01/03/2009

### 3. Nieuwe inhuringen met akkoord Ministerraad

Sinds de voorbereiding van de initiële begroting 2008 heeft de Ministerraad zich akkoord verklaard met de volgende nieuwe inhuringen waarvoor nog geen krediet werd toegekend :

### 3. Nouvelles locations avec accord du Conseil des ministres

Depuis l'élaboration du budget 2008 initial, le Conseil des ministres a marqué son accord avec les nouvelles locations suivantes, pour lesquelles aucun crédit n'est déjà inscrit :

| Datum MR<br>—<br>Date CM | Inhuring<br>—<br>Location                                                                                                                                      | Bedrag<br>—<br>Montant  |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 09/05/2008               | Brussel, Leuvenseweg 38 « Immo Parliament » (Justitie)<br><i>Bruxelles, Chaussée de Louvain, 38 « Immo Parliament » (Justice)</i>                              | 856 186                 |
|                          | id., 20 parkeerplaatsen<br><i>id., 20 emplacements de parking</i>                                                                                              | 30 000                  |
| 09/05/2008               | Verviers, Rue de Dison 155 (Financiën)<br><i>Verviers, Rue de Dison, 155 (Finances)</i>                                                                        | 196 470                 |
| 09/05/2008               | Nieuwpoort, Watersportlaan 9 « Pyramidegebouw » (Scheepvaartpolitie)<br><i>Nieuwpoort, Watersportlaan, 9 « Pyramidegebouw » (Police de la Navig.)</i>          | 80 000 <sup>(1)</sup>   |
| 20/03/2008               | Brussel, IPC : parkeerplaatsen in parking « Wet »<br><i>Bruxelles, IPC : emplacements de parking « Loi »</i>                                                   | 51 000 <sup>(2)</sup>   |
| 20/03/2008               | Brussel, Queteletplein 7 (Com.-gen. federale politie)<br><i>Bruxelles, Place Quetelet, 7 (Com.-gén. police fédérale)</i>                                       | – 48 703 <sup>(3)</sup> |
| 07/03/2008               | Marche-en-Famenne, Rue du Commerce 19 (Financiën)<br><i>Marche-en-Famenne, Rue du Commerce 19 (Finances)</i>                                                   | 55 787 <sup>(4)</sup>   |
| 16/05/2008               | Saint Servais, Route de Gembloux 500 (Douane) : manoeuvreerterrein<br><i>Saint Servais, Route de Gembloux, 500 (Douanes) : terrain manoeuvres</i>              | 31 596                  |
| 11/07/2008               | Brussel, Wetstraat 22-24 (« Parliament Corner ») : OCAM + Ruling<br><i>Bruxelles, Rue de la Loi, 22-24 (« Parliament Corner ») : OCAM + Ruling</i>             | 757 857 <sup>(5)</sup>  |
| 22/07/2008               | Brussel, Liefdadigheidsstraat 27-33 (ex-ALESH) : FRDO<br><i>Bruxelles, Rue de la Charité, 27-33 (ex-FADELS) : CFDD</i>                                         | 131 382 <sup>(6)</sup>  |
| 25/07/2008               | Brussel, Wetstraat 34-36 (« Chrysalis »), verd. 7-8-9 : Min. Turtelboom<br><i>Bruxelles, Rue de la Loi, 34-36 (« Chrysalis »), ét. 7-8-9 : Min. Turtelboom</i> | 166 520 <sup>(7)</sup>  |
| <b>Totaal — Total</b>    |                                                                                                                                                                | <b>2 308 095</b>        |

<sup>(1)</sup> Huur : 21 510,30 EUR/jaar + achterstallen sinds 1 juli 2005

<sup>(2)</sup> 66 000 EUR/jaar; in de initiële begroting is slechts 15 000 EUR voorzien

<sup>(3)</sup> In initiële begroting : geïndexeerde huur van 388 670,32 EUR voor Beleidscel Duurzame Ontw.; wordt : 339 967,50 EUR voor Commissariaat-generaal Federale Politie.

<sup>(4)</sup> Huur : 37 191,35 EUR/jaar vanaf 1 oktober 2007.

<sup>(5)</sup> Met ingang van 1 oktober 2008, dus 6 maanden te betalen in 2008.

<sup>(6)</sup> Met ingang van 1 januari 2008, dus 15 maanden te betalen in 2008; zie ook het KB van 30 juli 2008.

<sup>(7)</sup> Met ingang van 1 augustus 2008 + 3 maanden gratis, dus 5 maanden te betalen in 2008.

<sup>(1)</sup> Loyer : 21 510,30 EUR/an + arriérés depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2005

<sup>(2)</sup> 66 000 EUR/an; seulement 15 000 EUR est prévu dans le budget initial.

<sup>(3)</sup> Dans le budget initial : loyer indexé de 388 670,32 EUR pour l'Organe strat. Dévelop. durable; cela devient : 339 967,50 EUR pour le Commissariat-général de la Police fédérale.

<sup>(4)</sup> Loyer : 37 191,35 EUR/an depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2007.

<sup>(5)</sup> À partir du 1<sup>er</sup> octobre 2008, donc 6 mois à payer en 2008.

<sup>(6)</sup> À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008, donc 15 mois à payer en 2008; cfr. également l'AR du 30 juillet 2008.

<sup>(7)</sup> À partir du 1<sup>er</sup> août 2008 + 3 mois gratuit, donc 5 mois à payer en 2008.

### 4. Contractuele aanpassingen

De volgende aanpassingen zijn onvermijdelijk krachtens de bepalingen van de (bestaande) huurcontracten.

4.1. Het gebouw aan de Tavernierkaai 3 te Antwerpen, voor 27,12 % bezet door de federale overheid (FOD Mobiliteit), werd begin 2004 door de stad Antwerpen verkocht aan het Vlaams Gewest. Daarbij rezen dusdanige moeilijkheden dat er sinds 1 april 2004 geen huur meer betaald is. Thans eist het Vlaams Gewest de achterstallige huur voor de periodes :

### 4. Ajustements contractuels

Les ajustements suivants sont inéluctables en vertu des dispositions des baux.

4.1. L'immeuble situé Tavernierkaai, 3 à Anvers, occupé pour 27,12 % par des services fédéraux (notamment le SPF Mobilité), a été vendu début 2004 par la ville d'Anvers à la Région flamande. Suite à des difficultés lors de ce transfert, aucun loyer n'a été payé depuis le 1<sup>er</sup> avril 2004. Maintenant la Région flamande réclame les loyers arriérés pour les périodes :

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| – 01/04/2004-31/03/2005 : | 17 748,78 |
| – 01/04/2005-31/03/2006 : | 18 196,23 |
| – 01/04/2006-31/03/2007 : | 18 437,30 |
| – 01/04/2007-31/03/2008 : | 18 794,51 |

Totaal van de achterstallige huur : 73 176,82

Het huurgeld voor 2008 is voorzien in de initiële begroting 2008; de achterstallen kunnen gedekt worden door de overdracht van de dotaties die de Regie der Gebouwen voor deze inhuring ontving in de begrotingsjaren 2004-2007.

4.2. De Regie der Gebouwen huurt een gebouw aan de Place des Fusillers te Arlon, ten behoeve van de FODs Justitie, Binnenlandse Zaken, Economie, WASO en Financiën. Volgens artikel 4.a.1 van het huurcontract bedraagt de basishuurprijs 1 052 173 EUR; artikel 4.a.2 bepaalt dat deze basishuur verhoogd wordt tot 1 234 356 EUR vanaf de oplevering van de aanpassingswerken beschreven in artikel 10 van het contract. Aangezien deze oplevering gepland is op 1 september 2008, zal de Regie in 2008 nog 7 maanden huur moeten betalen aan het verhoogde tarief. Geïndexeerd betekent dit een verhoging met 106 969,92 EUR.

#### 4.3. Huurprijsverhogingen FEDIMMO

De huurcontracten met de nv FEDIMMO bevatten een « Bijlage 3 » : Uit te voeren « *herstellingswerken ten laste van de verhuurder en nieuwe huurprijs naar aanleiding van de uitvoering van deze herstellingswerken* ». In die bijlagen wordt telkens een nieuwe (verhoogde) jaarlijkse basishuurprijs bepaald, die toegepast wordt na uitvoering van de werken vermeld in de bijlage. Voor de volgende gebouwen is de nieuwe huurprijs reeds van toepassing in 2008 :

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| – 01/04/2004-31/03/2005 : | 17 748,78 |
| – 01/04/2005-31/03/2006 : | 18 196,23 |
| – 01/04/2006-31/03/2007 : | 18 437,30 |
| – 01/04/2007-31/03/2008 : | 18 794,51 |

– Montant total des loyers arriérés : 73 176,82

Le loyer pour 2008 est prévu dans le budget 2008 initial; les arriérés peuvent être couverts par le report des dotations que la Régie des Bâtiments a reçues pour cette location dans les années budgétaires 2004-2007.

4.2. La Régie des Bâtiments loue un immeuble à la Place des Fusillés à Arlon, pour les besoins des SPF Justice, Intérieur, Economie, ETCS et Finances. En vertu de l'article 4.a.1 du contrat de location, le loyer de base s'élève à 1 052 173 EUR; l'article 4.a.2 stipule que ce loyer de base sera augmenté à 1 234 356 EUR à partir du jour de l'acceptation de la totalité des travaux déterminés dans l'article 10 du bail. Étant donné que cet acceptation est prévue pour le 1<sup>er</sup> septembre 2008, la Régie payera en 2008 encore 7 mois au tarif augmenté. Indexé, ceci représente une majoration de 106 969,92 EUR.

#### 4.3. Augmentations loyers FEDIMMO

Les contrats conclus avec la sa FEDIMMO contiennent une « Annexe 3 » : « *Travaux de mise en état à charge du bailleur et nouveau loyer suite à la réalisation de ces travaux de mise en état* ». Dans ces annexes un nouveau loyer de base (augmenté) est fixé, d'application après l'exécution des travaux mentionnés dans l'annexe en question. Le nouveau loyer de base sera déjà appliqué en 2008 pour les bâtiments suivants :



| Gebouw                                                                                                         | Contract       | Verhoging<br>(waarde 2007)            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------|
| <i>Bâtiment</i>                                                                                                | <i>Contrat</i> | <i>Augmentation<br/>(valeur 2007)</i> |
| Brussel, Voorlopig Bewindstraat (Beleidsorganen)<br><i>Bruxelles, Rue du Gouv. provisoire (Organes strat.)</i> | 22.1483A       | 685,94                                |
| Brussel, Lambermontstraat 2 (Beleidsorganen)<br><i>Bruxelles, Rue Lambermont 2 (Organes strat.)</i>            | 22.1542A       | 334,34                                |
| Kortrijk, Bloemistenstraat 23 (Financiën)<br><i>Courtrai, Bloemistenstraat 23 (Finances)</i>                   | 31.1412A       | 34 514,09                             |
| Ninove, Bevrijdingslaan 7 (Financiën)<br><i>Ninove, Bevrijdingslaan 7 (Finances)</i>                           | 41.1518A       | 2 207,71                              |
| La Louvière, Rue E. Boucqueau 15 (Financiën)<br><i>La Louvière, Rue E. Boucqueau 15 (Finances)</i>             | 51.1910A       | 10 716,27                             |
| Luik, Rue du Paradis 1 (Financiën)<br><i>Liège, Rue du Paradis 1 (Finances)</i>                                | 61.1283A       | 158 889,70                            |
| Luik, Rue Rennequin-Sualet (Financiën)<br><i>Liège, Rue Rennequin-Sualet (Finances)</i>                        | 61.1338A       | 7 715,33                              |
| Wandre, Rue de Visé 495 (FAVV)<br><i>Wandre, Rue de Visé 495 (AFSCA)</i>                                       | 61.1339A+B     | 51 581,58                             |
| Seraing, Rue Haute 67 (Financiën)<br><i>Seraing, Rue Haute 67 (Finances)</i>                                   | 61.1343A       | 24 758,68                             |
| Luik, Rue Large 59 (Financiën)<br><i>Liège, Rue Large 59 (Finances)</i>                                        | 61.1346A       | 2 897,27                              |
| Eupen, Rue de Verviers 8 (Financiën)<br><i>Eupen, Rue de Verviers, 8 (Finances)</i>                            | 61.1340A       | } (tot.)                              |
| Sankt-Vith, Klosterstrasse 32 (Financiën)<br><i>Saint-Vith, Klosterstrasse, 32 (Finances)</i>                  | 61.1341A       |                                       |
| Sankt-Vith, Klosterstrasse 32 (Justitie)<br><i>Saint-Vith, Klosterstrasse, 32 (Justice)</i>                    | 61.1341B       |                                       |
| Malmédy, Rue Joseph Werson 2 (Financiën)<br><i>Malmédy, Rue Joseph Werson, 2 (Finances)</i>                    | 61.1345A       |                                       |
| Namen, Av. de Stassart 9 (Financiën)<br><i>Namur, Av. de Stassart 9 (Finances)</i>                             | 91.1491A       | 4 372,10                              |
| Namen, Rue H. Lemaître 3 (Financiën)<br><i>Namur, Rue H. Lemaître 3 (Finances)</i>                             | 91.1492A       | 4 415,11                              |
| Namen, Rue Pépin 31 (Financiën en Rijksregister)<br><i>Namur, Rue Pépin 31 (Finances et Régistre nat.)</i>     | 91.1493A+B+C   | 685,82                                |
| Namen, Rue Pépin 5 (Financiën)<br><i>Namur, Rue Pépin 5 (Finances)</i>                                         | 91.1494A       | 1 213,64                              |
| Namen, Rue Pépin 22 (Financiën)<br><i>Namur, Rue Pépin 22 (Finances)</i>                                       | 91.1495A       | 1 371,64                              |
| Totaal — Total :                                                                                               |                | 407 015,53                            |
| Reeds voorzien in de initiële begroting 2008 :<br><i>Déjà prévu dans le budget 2008 initial :</i>              |                | – 344 700,28                          |
| Indexering 2008 (+ 3,5 %) :<br><i>Indexation 2008 (+ 3,5 %) :</i>                                              |                | 62 315,25<br>+ 2 181,03               |
| Verhoging huurprijs 2008 :<br><i>Augmentation loyer 2008 :</i>                                                 |                | 64 496,28                             |

4.4. Totaal van de contractuele aanpassingen : 244 643

– waarvan te dekken door de huurdotatie 2008 : 171 466

– waarvan te dekken door overgedragen kredieten : 73 177

## 5. Eerste inrichtingswerken

### 5.1. NIEUWE BELEIDSORGANEN

Bij de voorbereiding van de initiële begroting 2008 had de Regie der Gebouwen op artikel 537.13 (onder andere) een krediet van 1 000 000 EUR voorzien voor installatiewerken ten behoeve van de nieuwe ministers en staatssecretarissen en hun beleidsorganen die in

4.4. Montant total des ajustements contractuels : 244 643

– dont à couvrir par la dotation 2008 : 171 466

– dont à couvrir par des crédits reportés : 73 177

## 5. Travaux de première installation

### 5.1. NOUVELLES CELLULES STRATÉGIQUES

Lors de l'élaboration du budget 2008 initial, la Régie des Bâtiments avait demandé sur l'article 537.13 (entre autres) un crédit de 1 000 000 EUR afin de pouvoir exécuter des travaux d'installation pour les besoins des nouveaux ministres et secrétaires d'État et de leurs or-

een gehuurd gebouw gehuisvest zouden worden (zowel van de huidige regering als van de vorige « interim-regering »). Dit krediet was gebaseerd op ervaringen bij eerdere regeringswissels.

Alhoewel de Inspectie van Financiën in haar advies van 29 januari 2008 van mening was dat « redelijkerwijze dient aangenomen te worden dat hiervoor enig krediet noodzakelijk zal zijn », werd het gevraagde bedrag tijdens de bilaterale vergadering van 31 januari 2008 slechts gereserveerd en tijdens het begrotingsconclaaf niet weerhouden.

Later, tijdens een vergadering bij de FOD Begroting en Beheerscontrole over de eerste installatiekosten van de beleidscellen (4 april 2008), heeft de Regie der Gebouwen het probleem van de inrichtingswerken ter sprake gebracht, maar zonder gevolg. De Regie der Gebouwen beschikt momenteel dus over geen krediet voor inrichtingswerken ten behoeve van de nieuwe beleidsorganen.

Nochtans wensen verschillende regeringsleden beroep te doen op de Regie der Gebouwen voor de inrichting van hun lokalen. De Regie ontving reeds aanvragen voor een totaal bedrag van 285 023 EUR; details : zie de lijst op de volgende bladzijde.

Aanpassing : + 285 023 EUR.

#### Programma installatiewerken nieuwe beleidscellen

Brussel, Koningsstraat 180

|                                                                              |           |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1 <sup>ste</sup> verdieping : beleidscel Overheidsbedrijven (mevr. Vervotte) |           |
| Baliemeubel en bijkomende wand.....                                          | 14 120,70 |
| Herbekabeling verlichtingscircuit en plaatsing lichtschakelaars.....         | 6 607,81  |
| Belsysteem kantoor Minister + bel toegangsdeur .                             | 1 000,00  |
| Afscherming vensters die uitgeven op atrium.....                             | 10 000,00 |
| Aanpassingen doorschakelingen .....                                          | 2 500,00  |
| Aanpassing airco vergaderzalen B en C .....                                  | 2 500,00  |
| Ontdubbeling telefooncentrale + bijkomend operatortoestel .....              | 5 000,00  |
| Reserve .....                                                                | 7 500,00  |
| Totaal.....                                                                  | 49 228,51 |

3de verd. : beleidscel Staatssecretaris Fraudebestrijding (r. Devlies)

3de verd. : beleidscel Staatssecretaris voor Mobiliteit (mr. Schouppe)

|                                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| Aanpassingswerken aan wanden.....                               | 14 504,51 |
| Schilderwerken bureel Staatssecretaris Schouppe .....           | 5 000,00  |
| Nazicht TL-verlichting .....                                    | 5 000,00  |
| Aanpassingen elektrische installatie .....                      | 7 500,00  |
| Gordijnen (verticale lamellen) in burelen en vergaderzalen..... | 10 000,00 |
| Aanpassingen aan keuken .....                                   | 7 500,00  |
| Reserve .....                                                   | 5 000,00  |
| Totaal.....                                                     | 54 504,51 |

ganes stratégiques logés dans des bâtiments loués (aussi bien du gouvernement actuel que du gouvernement « intérimaire » précédent). Ce crédit était basé sur l'expérience obtenue lors des changements de gouvernement dans le passé.

Encore que l'Inspection des Finances fût d'avis, dans son rapport du 29 janvier 2008, que « *redelijkerwijze dient aangenomen te worden dat hiervoor enig krediet noodzakelijk zal zijn* », le montant demandé était seulement réservé lors de la réunion bilatérale du 31 janvier 2008; il n'a pas été retenu lors du conclave budgétaire.

Après, lors d'une réunion tenue auprès du SPF Budget et Contrôle de la Gestion concernant les frais d'installation des cellules stratégiques (4 avril 2008), la Régie des Bâtiments a évoqué le problème des travaux d'installation, mais sans résultat. Par conséquent, la Régie des Bâtiments dispose actuellement d'aucun crédit pour installer les nouveaux cellules stratégiques.

Néanmoins, plusieurs membres du gouvernement souhaitent que la Régie des Bâtiments prenne en charge l'aménagement de leurs locaux. La Régie a déjà reçu des demandes pour un montant total de 285 023 EUR; détails : cfr. le tableau à la page suivante.

Ajustement : + 285 023 EUR.

#### Programme travaux d'installation nouveaux cellules stratégiques

Bruxelles, Rue royale 180

|                                                                       |           |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1 <sup>re</sup> étage : cellule entreprises publiques (mme. Vervotte) |           |
| Baliemeubel en bijkomende wand.....                                   | 14 120,70 |
| Herbekabeling verlichtingscircuit en plaatsing lichtschakelaars.....  | 6 607,81  |
| Belsysteem kantoor Minister + bel toegangsdeur .                      | 1 000,00  |
| Afscherming vensters die uitgeven op atrium.....                      | 10 000,00 |
| Aanpassingen doorschakelingen .....                                   | 2 500,00  |
| Aanpassing airco vergaderzalen B en C .....                           | 2 500,00  |
| Ontdubbeling telefooncentrale + bijkomend operatortoestel .....       | 5 000,00  |
| Reserve .....                                                         | 7 500,00  |
| Total.....                                                            | 49 228,51 |

3me étage : cellule Secrétaire d'Etat R. Devlies.....

3me étage : cellule Secrétaire d'Etat Mobilité (m. Schouppe).....

|                                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| Aanpassingswerken aan wanden.....                               | 14 504,51 |
| Schilderwerken bureel Staatssecretaris Schouppe .....           | 5 000,00  |
| Nazicht TL-verlichting .....                                    | 5 000,00  |
| Aanpassingen elektrische installatie .....                      | 7 500,00  |
| Gordijnen (verticale lamellen) in burelen en vergaderzalen..... | 10 000,00 |
| Aanpassingen aan keuken .....                                   | 7 500,00  |
| Reserve .....                                                   | 5 000,00  |
| Total.....                                                      | 54 504,51 |

|                                                                                                                          |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Brussel, Handelsstraat 76-80 (beleidscel Min. Onkelinx)                                                                  |      |
| Alle werken ten laste van de eigenaar, in het raam van de onderhandelingen over de verlenging van het huurcontract ..... | 0,00 |

|                                                                                                                          |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Brussel, Kunstlaan 6 -9 (beleidscel Min. Milquet)                                                                        |      |
| Alle werken ten laste van de eigenaar, in het raam van de onderhandelingen over de verlenging van het huurcontract ..... | 0,00 |

|                                                               |            |
|---------------------------------------------------------------|------------|
| Brussel, Brederodestraat 9 (beleidscel Min. Van Quickenborne) |            |
| Herschielderen muren van gangen en burelen .....              | 125 000,00 |
| Nazicht verlichting gangen .....                              | 3 000,00   |
| Renovatie parket bureel minister .....                        | 3 500,00   |
| Plaatsing sas of dubbele deur bureel minister .....           | 2 500,00   |
| Plaatsen zeil aan plafond halletje voor bureau minister ..... | 2 500,00   |
| Installatie VOIP-server .....                                 | 6 593,29   |
| Installatie systeem ip-phones .....                           | 16 685,90  |
| Reserve .....                                                 | 5 000,00   |
| Totaal .....                                                  | 164 779,19 |

|                                                                       |           |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| Brussel, Wetstraat 51                                                 |           |
| Beleidscel mevr. Fernandez-Fernandez                                  |           |
| Toegangscontrole en parlofonie .....                                  | 6 784,47  |
| Diverse aanpassingswerken aan deuren .....                            | 5 814,05  |
| Totaal .....                                                          | 12 598,52 |
| Beleidscel Begroting (min. Wathelet)                                  |           |
| Mise en peinture murs, plafonds et plinthes (salle de réunions) ..... | 1 812,59  |
| Totaal .....                                                          | 1 812,59  |

|                                                                    |      |
|--------------------------------------------------------------------|------|
| Brussel, Wetstraat 34-36                                           |      |
| Beleidscel Min. Turtelboom                                         |      |
| Installatiewerken max. 165.000 EUR ten laste van de eigenaar ..... | 0,00 |
| Totaal .....                                                       | 0,00 |

|                                                     |          |
|-----------------------------------------------------|----------|
| Brussel, Eurostation Blérot, 9de verdieping         |          |
| Beleidscel Staatssecretaris voor armoedebestrijding |          |
| Délizée                                             |          |
| Beveiliging deur en aanpassing wanden .....         | 2 100,00 |
| Totaal .....                                        | 2 100,00 |

**Algemeen totaal..... 285 023,32**

## 5.2. GENT, A.C. TER PLAETEN

Op 9 juni 2004 heeft de Ministerraad het principe van de centralisatie van de diensten van de FOD Financiën in Gent goedgekeurd. Dit heeft ook zijn gevolgen voor de andere bezetters. Na overleg met de klanten werd beslist om deze operatie als volgt te realiseren :

1. Centralisatie van alle diensten van Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit in het gebouw « Zuiderpoort ».

2. Samenbrengen van alle diensten van Kadaster, Registratie en Domeinen in het A.C. Ter Plaeten.

|                                                                     |      |
|---------------------------------------------------------------------|------|
| Bruxelles, Rue du Commerce 76-80 (cellule Min. Onkelinx)            |      |
| Tous les travaux sont à charge du propriétaire, dans le cadre ..... |      |
| des négociations sur la prolongation du loyer .....                 | 0,00 |

|                                                                                                                   |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Bruxelles, Avenue de l'Art, 6 -9 (cellule Min. Milquet)                                                           |      |
| Tous les travaux sont à charge du propriétaire, dans le cadre des négociations sur la prolongation du loyer ..... | 0,00 |

|                                                               |            |
|---------------------------------------------------------------|------------|
| Bruxelles, Rue Brederode, 9 (cellule Min. Van Quickenborne)   |            |
| Herschielderen muren van gangen en burelen .....              | 125 000,00 |
| Nazicht verlichting gangen .....                              | 3 000,00   |
| Renovatie parket bureel minister .....                        | 3 500,00   |
| Plaatsing sas of dubbele deur bureel minister .....           | 2 500,00   |
| Plaatsen zeil aan plafond halletje voor bureau minister ..... | 2 500,00   |
| Installatie VOIP-server .....                                 | 6 593,29   |
| Installatie systeem ip-phones .....                           | 16 685,90  |
| Reserve .....                                                 | 5 000,00   |
| Total .....                                                   | 164 779,19 |

|                                                                       |           |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| Bruxelles, Rue de la Loi, 51                                          |           |
| Cellule mme. Fernandez-Fernandez                                      |           |
| Toegangscontrole en parlofonie .....                                  | 6 784,47  |
| Diverse aanpassingswerken aan deuren .....                            | 5 814,05  |
| Totaal .....                                                          | 12 598,52 |
| Cellule Budget (Min. Wathelet)                                        |           |
| Mise en peinture murs, plafonds et plinthes (salle de réunions) ..... | 1 812,59  |
| Total .....                                                           | 1 812,59  |

|                                                                          |      |
|--------------------------------------------------------------------------|------|
| Bruxelles, Rue de la Loi 34-36                                           |      |
| Cellule Ministre Turtelboom                                              |      |
| Travaux d'installation : max. 165.000 EUR à charge du propriétaire ..... | 0,00 |
| Total .....                                                              | 0,00 |

|                                                         |          |
|---------------------------------------------------------|----------|
| Bruxelles, Eurostation Blérot, 9me étage                |          |
| Cellule Secrétaire d'Etat à la lutte contre la pauvreté |          |
| Délizée                                                 |          |
| Sécurisation porte et adaptation cloisons .....         | 2 100,00 |
| Total .....                                             | 2 100,00 |

**Total général ..... 285 023,32**

## 5.2. GAND, C.A. TER PLAETEN

Le 9 juin 2004 le Conseil des ministres a approuvé le principe de la centralisation des services du SPF Finances à Gand. Cette décision a aussi des conséquences pour le logement des autres occupants. Après concertation entre la Régie des Bâtiments et ses clients, il a été décidé d'effectuer cette opération de la manière suivante :

1. Centralisation de tous les services de l'Administration de la Fiscalité des Entreprises et des Revenus dans l'immeuble « Zuiderpoort ».

2. Regroupement de tous les services du Cadastre, de l'Enregistrement et des Domaines dans le C.A. Ter Plaeten.

3. Samenbrengen van de andere FODs (en een gedeelte van Justitie) in het gebouw « Kouterpoort ».

Deze operatie vergt echter belangrijke inrichtingswerken, zowel in Ter Plaeten als in de Kouterpoort (twee gebouwen waaraan de Regie der Gebouwen nog door langlopende huurcontracten gebonden is).

Wat Ter Plaeten betreft, laat de Regie der Gebouwen de werken uitvoeren na aanbesteding en betaalt zij rechtstreeks aan de aannemers. De investering wordt door de eigenaar gefinancierd via een korting op het huurgeld, mits een verlenging van de huurtermijn met 6 jaar en 316 dagen. Een ontwerp van bijakte is opgesteld; de regeling werd goedgekeurd door de Ministerraad van 25 juli 2008.

De totale kostprijs van de inrichtingswerken bedraagt 2 288 250 EUR.

De kredieten voor de eerste en tweede fase (1 187 695,02 EUR) werden voorzien én vastgelegd op de begroting 2007. Deze werken zijn momenteel in uitvoering; het overeenstemmende vereffeningskrediet is voorzien in de initiële begroting 2008.

Voor de derde fase wordt een vastleggingskrediet van 1 101 000 EUR ingeschreven in de aangepaste begroting 2008 (cfr. notificatie Ministerraad 22 juli 2008, 5<sup>de</sup> alinea). Het vereffeningskrediet wordt voorzien in 2009.

### 5.3. AANPASSINGEN BESTAANDE CONTRACTEN

Voor een aantal contracten opgenomen in de initiële begroting 2008 moet het voorziene bedrag aangepast worden aan wat werkelijk verschuldigd is.

Totale aanpassing : + 4 449 002,46 EUR; details : zie de tabel op de volgende bladzijde.

3. Regroupement des autres SPF (et une partie de la Justice) dans l'immeuble « Kouterpoort ».

Cette opération nécessite des travaux d'installation importants, aussi bien à Ter Plaeten que dans la Kouterpoort (deux immeubles auxquels la Régie est engagée par des contrats de location de longue durée).

En ce qui concerne Ter Plaeten, la Régie des Bâtiments effectuera les travaux après adjudication et elle les payera directement aux entrepreneurs. L'investissement sera financé par le bailleur moyennant une réduction du loyer, à condition que la période de location soit prolongée de 6 ans et 316 jours. Un projet d'avenant est rédigé; cette opération a été approuvée par le Conseil des ministres du 25 juillet 2008.

Le coût total des travaux d'installation s'élèvera à 2 288 250 EUR.

Les crédits nécessaires pour la première et la deuxième phase (1 187 695,02 EUR) ont déjà été prévus et engagés sur le budget 2007. Ces travaux sont en cours; le crédit de liquidation correspondant est prévu dans le budget 2008 initial.

Pour la troisième phase un crédit d'engagement de 1 101 000 EUR est inscrit dans le budget 2008 ajusté (cfr. notification Conseil des ministres du 22 juillet 2008, 5<sup>me</sup> alinéa). Le crédit de liquidation sera prévu en 2009.

### 5.3. AJUSTEMENTS CONTRATS EN VIGUEUR

Pour quelques contrats prévus dans le budget 2008 initial, le montant doit être ajusté suivant les sommes réellement dues.

Ajustement total : + 4 449 002,46 EUR; détails : cfr. le tableau à la page suivante.

**Aanpassingen artikel 537.13 :  
bestaande contracten**
**Ajustements article 537.13 :  
contracts existants**

| Contract<br>—<br><i>Contrat</i> | Omschrijving<br>—<br><i>Libellé</i>                                                                     | 2008 initieel<br>—<br><i>2008 initial</i> | Werkelijk nodig<br>—<br><i>Dépense réelle</i> | Aanpassing<br>—<br><i>Ajustement</i> | Verantwoording<br>—<br><i>Justification</i>                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 22.1514X                        | Brussel, Financietoren —<br><i>Bruxelles, Tour des Finances</i>                                         | 4 506 093,94                              | 6 742 592,00                                  | 2 236 498,06                         | Initieel = raming; aangepast = contractueel<br>bedrag — <i>estimation; ajusté = montant con-</i><br><i>tractuel.</i>                                                                                                                        |
| 22.1514X                        | Brussel, Financietoren —<br><i>Bruxelles, Tour des Finances</i>                                         | 0,00                                      | 483 598,00                                    | 483 598,00                           | Eenmalige betaling aannemers (geen finan-<br>ciering eigenaar) — <i>Paiements uniques</i><br><i>(pas de financement par propriétaire).</i>                                                                                                  |
| 22.1515B                        | Brussel, Paleizenstraat 48<br>(Financiën) — <i>Bruxelles, Rue</i><br><i>des palais 48 (Finances)</i>    | 38 000,00                                 | 145 869,90                                    | 107 869,90                           | 10 semestrialiteiten van 14 586,99 EUR te<br>betalen in 2008 — <i>0 semestrialités de</i><br><i>14 586,99 EUR à payer en 2008.</i>                                                                                                          |
| 22.1524E-H                      | Brussel, Eurostation « Blérot »<br>— <i>Bruxelles, Eurostation</i><br><i>« Blérot »</i>                 | 1 412 387,00                              | 2 884 101,30                                  | 1 471 714,30                         | 5 semestrialiteiten van 494 236,96 EUR te<br>betalen in 2008 + saldo kapitaal Strategis-<br>che Cel Pensioenen — <i>5 semestrialités de</i><br><i>494 236,96 EUR à payer en 2008 + solde</i><br><i>capital Cellule Stratégique Pensions</i> |
| 22.1537B                        | Brussel, Kroonlaan 145<br>(Federale Politie) — <i>Bruxelles,</i><br><i>Av. Couronne 145 (pol. féd.)</i> | 99 548,00                                 | 248 870,20                                    | 149 322,20                           | 5 semestrialiteiten van 49 774,04 EUR te<br>betalen in 2008 — <i>5 semestrialités de</i><br><i>49 774,04 EUR à payer en 2008.</i>                                                                                                           |
|                                 |                                                                                                         |                                           |                                               | <b>4 449 002,46</b>                  | <b>Totale aanpassing — Ajustement total.</b>                                                                                                                                                                                                |

**5.4. INRICHTINGSWERKEN NIET VOORZIEN IN DE INITIËLE BE-  
GROTING 2008**

|                                                                      |                  |
|----------------------------------------------------------------------|------------------|
| Brussel, Liefdadigheidsstraat 33 : installatie FRDO                  | 42 100           |
| Brussel, Wetstraat 22-24 : OCAM – Ruling                             | 1 020 000        |
| Dinant, ex-school voor onderofficieren :<br>installatie FOD Justitie | 315 000          |
| Namen, Rue de l'Arsenal 14, blok B :<br>installatie FOD Justitie     | 120 000          |
| Hasselt, RAC Verwilghensingel :<br>Financiën (contract over 9 jaar)  | 260 191          |
| <b>Totaal :</b>                                                      | <b>1 757 291</b> |

**5.5. TOTALE AANPASSING ARTIKEL 537.13 (INRICHTINGS-  
WERKEN) :**

|                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| Beleidscellen :            | + 285 023        |
| Gent, A.C. Ter Plaeten :   | 0 (*)            |
| Bestaande contracten :     | + 4 449 002      |
| Nieuwe inrichtingswerken : | + 1 757 291      |
| <b>Totaal :</b>            | <b>6 491 316</b> |

(\*) wel + 1 101 000 EUR vastleggingskrediet

**6. Totale aanpassing B.A. 22.4101 :**

|                                       |                    |
|---------------------------------------|--------------------|
| Impact van de inflatie :              | + 2 294 497        |
| Opzeggingen en huurverlengingen :     | – 1 674 624        |
| Beslissingen van de Ministerraad :    | + 2 308 095        |
| Contractuele aanpassingen :           | + 244 643          |
| Inrichtingswerken :                   | + 6 491 316        |
| <b>Totaal :</b>                       | <b>+ 9 663 927</b> |
| Te dekken door overgedragen krediet : | – 73 176           |
| <b>Aanpassing :</b>                   | <b>+ 9 590 751</b> |
| afgerond :                            | + 9 591 000        |

**5.4. TRAVAUX DE PREMIÈRE INSTALLATION PAS PRÉVUS DANS  
LE BUDGET 2008 INITIAL**

|                                                                   |                  |
|-------------------------------------------------------------------|------------------|
| Bruxelles, Rue de la Charité, 33 : installation CFDD              | 42.100           |
| Bruxelles, Rue de la Loi, 22-24 : OCAM – Ruling                   | 1 020 000        |
| Dinant, ex-école des sous officiers :<br>installation SPF Justice | 315 000          |
| Namur, Rue de l'Arsenal, 14, bloc B :<br>installation SPF Justice | 120 000          |
| Hasselt, CAE Verwilghensingel :<br>Finances (contrat sur 9 ans)   | 260 191          |
| <b>Total :</b>                                                    | <b>1 757 291</b> |

**5.5. AJUSTEMENT TOTAL ARTICLE 537.13 (PREMIÈRE INS-  
TALLATION) :**

|                                   |                  |
|-----------------------------------|------------------|
| Cellules stratégiques :           | + 285 023        |
| Gand, C.A. Ter Plaeten :          | 0 (*)            |
| Contrats en vigueur :             | + 4 449 002      |
| Nouveaux travaux d'installation : | + 1 757 291      |
| <b>Total :</b>                    | <b>6 491 316</b> |

(\*) mais : + 1 101 000 EUR en crédit d'engagement

**6. Ajustement total A.B. 22.4101 :**

|                                      |                    |
|--------------------------------------|--------------------|
| Impact de l'inflation :              | + 2 294 497        |
| Résiliations et prolongations :      | – 1 674 624        |
| Décisions du Conseil des ministres : | + 2 308 095        |
| Ajustements contractuels :           | + 244 643          |
| Travaux d'installation :             | + 6 491 316        |
| <b>Total :</b>                       | <b>+ 9 663 927</b> |
| A couvrir par crédits reportés :     | – 73 176           |
| <b>Ajustement :</b>                  | <b>+ 9 590 751</b> |
| arrondi :                            | + 9 591 000        |

Hiervan wordt 6 409 000 EUR gedekt door een aanpassing van de huurdotatie, 1 000 000 EUR door compensatie op de investeringsdotatie en 2 182 000 EUR aangerekend op het Financieringsfonds (zie de tabel blz. 24).

### 7. Aanpassingen in de begroting van de Regie der Gebouwen

| Artikel<br>—<br>Article | Ontvangsten<br>—<br>Recettes                      | Raming (EUR)<br>—<br>Estim. (EUR) |
|-------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 411.06                  | Huuropbrengst G&G<br><i>Recettes loc. C&amp;R</i> | 4 071                             |
| 411.21                  | Recuper. niet-Staat<br><i>Récupér. non-État</i>   | 24 833                            |
| 414.09                  | Financieringsfonds<br><i>Fonds de Finan.</i>      | 2 182 000                         |
| 450.05                  | Dotatie huur Staat<br><i>Dotation loyers État</i> | 7 409 000                         |
| 450.12                  | Voorsch. 1ste inr.<br><i>Avances 1ère instal.</i> | 0                                 |
|                         | Eigen middelen<br><i>Moyens propres</i>           | 73 176                            |
|                         |                                                   | 9 693 080                         |

*B.A. 19 55 22 4102 — Dotatie bij wijze van bezettingsvergoeding voor de gebouwen van de Staat beheerd door de Regie der Gebouwen, ter dekking van de administratieve werkingskosten van de Regie (Artikel 450.02 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

#### OORSPRONKELIJK KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010   | 2011   |
|----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| a  | 98 643 | 99 707 | 95 609 | 95 809 | 94 909 | 94 909 |

#### AANGEPAST KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010   | 2011   |
|----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| a  | 98 643 | 99 707 | 95 722 | 94 566 | 99 035 | 98 955 |

AANPASSING : + 113

De ce montant, 6 409 000 EUR seront couverts par l'ajustement de la dotation pour les loyers, 1 000 000 EUR par une compensation sur la dotation pour les investissements et 3 182 000 EUR seront imputés sur le Fonds de Financement (cfr. le tableau à la page 24).

### 7. Ajustements au budget de la Régie des Bâtiments

| Raming (EUR)<br>—<br>Estim. (EUR) | Uitgaven<br>—<br>Dépenses                                   | Artikel<br>—<br>Article |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 15                                | Verzekeringen<br><i>Assurances</i>                          | 521.05                  |
| 3 173 141                         | Huur Staatsdiensten<br><i>Loyers services État</i>          | 537.01                  |
| 3 229                             | Huur Fiscale administr.<br><i>Loyers adm. fiscales</i>      | 537.03                  |
| 24 833                            | Huur niet-Staat<br><i>Loyers non-État</i>                   | 537.04                  |
| 0                                 | 1ste inrichting bezetters<br><i>1ère install. occupants</i> | 537.12                  |
| 6 491 614                         | 1ste inrichting Regie<br><i>1ère install. Régie</i>         | 537.13                  |
| 0                                 | Invest. gehuurde geb.<br><i>Invest. bât. loués</i>          | 537.14                  |
| – 1                               | Afrond. kred. op 1 EUR<br><i>Arr. crédits sur 1 EUR</i>     | 537.01                  |
| 249                               | Afrond. dot. op 000 EUR<br><i>Arr. dot. sur 000EUR</i>      | 537.01                  |
|                                   |                                                             | 9 693 080               |

*A.B. 19 55 22 4102 — Dotation à titre de redevance d'occupation des bâtiments de l'État gérés par la Régie des Bâtiments, et destinée à couvrir les frais administratifs de fonctionnement de la Régie (Article 450.02 du budget de la Régie des Bâtiments)*

#### CREDIT INITIAL :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010   | 2011   |
|----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| a  | 98 643 | 99 707 | 95 609 | 95 809 | 94 909 | 94 909 |

#### CREDIT AJUSTE :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010   | 2011   |
|----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| a  | 98 643 | 99 707 | 95 722 | 94 566 | 99 035 | 98 955 |

AJUSTEMENT : + 113

## VERANTWOORDING

1. *Impact van de inflatie*

Niet van toepassing : volgens de begrotingsrichtlijnen van 25 april 2008 worden de werkingskredieten niet aangepast.

2. *Niet te voorziene uitgaven*

Niet van toepassing.

3. *Personeelsuitgaven**Aangepast personeelskrediet :*

|                                                                   |                             |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Ordonnanceringen 2007 :                                           | 70 195 547,27               |
| Eénmalige uitgaven 2007<br>(achterstallige competentietoelagen) : | – 121 386,33                |
| Basis 2008 :                                                      | 70 074 160,94               |
| Aan aangepaste variatiecoëfficiënt (1,4378) :                     | 71 952 148,45               |
| Afvloeiingen 2007 en 2008 :                                       | – 4 710 368,44              |
| Wervingen 2007 en 2008 :                                          | + 1 448 724,45              |
| Anciënniteit en bevorderingen :                                   | + 691 000,20                |
| Competentietoelagen :                                             | + 2 842 590,18              |
| Aanwerving nieuw management :                                     | + 372 833,06                |
| Premies Rampenfonds :                                             | + 61 373,41                 |
| Verhoging patronale bijdragen :                                   | + 739 624,41                |
| Terugkerende personeelsleden :                                    | + 83 611,84                 |
| Gewijzigde contracten :                                           | + 27 491,06                 |
| Voorstel Regie der Gebouwen :                                     | 73 509 028,62               |
| Wervingen nog niet goedgekeurd door IF :                          | – 164 385,15 <sup>(1)</sup> |
| Bevorderingen nog niet goedgekeurd door IF :                      | – 80 534,56 <sup>(1)</sup>  |
| Opgenomen in de interdepartementale provisie :                    |                             |
| competentietoeleage 2008 :                                        | – 1 121 001,05              |
| achterstallen competentietoelagen :                               | – 1 721 589,13              |
| verhoging patronale bijdrage :                                    | – 739 624,41                |
| Toegekend bilaterale 30/06/2008 :                                 | 69 681 894,32               |
| Toegekend in conclaaf<br>(Ministerraad 22/07/2008) :              | + 243 000,00 <sup>(1)</sup> |
| Medex (Post-conclave) :                                           | – 17 000                    |
| <b>Aangepast personeelskrediet 2008 :</b>                         | <b>69 907 894,32</b>        |
| Initieel krediet 2008 :                                           | – 71 126 159,35             |
| Aanpassing :                                                      | – 1 218 265,03              |

<sup>(1)</sup> Cfr. blz. 21 : notificatie begrotingsconclaaf, 3<sup>de</sup> alinea : te compenseren krediet van 243,0 kEUR, bestemd voor wervingen (2<sup>de</sup> fase 2008) en bevorderingen.

4. *Andere aanpassingen*4.1. *Vergoedingen en toelagen die geen werkelijke lasten dekken (artikel 511.09)*

De Regie der Gebouwen voorziet een tekort van 20 000 EUR op het initieel krediet van artikel 511.09 (180 000 EUR) :

## JUSTIFICATION

1. *Effet de l'inflation*

Pas applicable : suivant les directives budgétaires du 25 avril 2008, les frais de fonctionnement ne sont pas adaptés.

2. *Dépenses imprévisibles*

Pas applicable.

3. *Dépenses de personnel**Crédit de personnel ajusté :*

|                                                                 |                             |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Ordonnancements 2007 :                                          | 70 195 547,27               |
| Dépenses non récurrentes 2007<br>(arriérés primes compétence) : | – 121 386,33                |
| Base 2008 :                                                     | 70 074 160,94               |
| Au coefficient de variation ajusté (1,4378) :                   | 71 952 148,45               |
| Départs 2007 et 2008 :                                          | – 4 710 368,44              |
| Recrutements 2007 et 2008 :                                     | + 1 448 724,45              |
| Anciennité et promotions :                                      | + 691 000,20                |
| Primes de compétence :                                          | + 2 842 590,18              |
| Recrutement nouveau management :                                | + 372 833,06                |
| Primes Fonds de Calamités :                                     | + 61 373,41                 |
| Augmentation cotisation patronale :                             | + 739 624,41                |
| Membres de personnel rentrants :                                | + 83 611,84                 |
| Adaptation de contrats :                                        | + 27 491,06                 |
| Proposition Régie des Bâtiments :                               | 73 509 028,62               |
| Recrutements pas encore approuvés par l'IF :                    | – 164 385,15 <sup>(1)</sup> |
| Promotions pas encore approuvées par l'IF :                     | – 80 534,56 <sup>(1)</sup>  |
| Repris dans la provision interdépartementale :                  |                             |
| primes de compétence 2008 :                                     | – 1 121 001,05              |
| primes de compétence arriérées :                                | – 1 721 589,13              |
| augmentation cotisation patronale :                             | – 739 624,41                |
| Accordé en bilatérale 30/06/2008 :                              | 69 681 894,32               |
| Accordé en conclave<br>(Conseil des ministres 22/07/2008) :     | + 243 000,00 <sup>(1)</sup> |
| Medex (Post-conclave) :                                         | – 17 000                    |
| <b>Crédit de personnel 2008 ajusté :</b>                        | <b>69 907 894,32</b>        |
| Crédit 2008 initial :                                           | – 71 126 159,35             |
| Ajustement :                                                    | – 1 218 265,03              |

<sup>(1)</sup> Cfr. page 21 : notification conclave budgétaire, 3<sup>me</sup> alinéa : crédit à compenser de 243,0 kEUR, destiné aux recrutements (2<sup>me</sup> phase 2008) et aux promotions.

4. *Autres ajustements*4.1. *Indemnités et allocations ne couvrant pas de charges réelles (article 511.09)*

Le crédit initial de l'article 511.09 (180 000 EUR) s'avère insuffisant; un crédit complémentaire de 20 000 EUR sera nécessaire :

|                         | Uitgaven verricht<br>op 31/08/2008 | Raming september<br>tot december |
|-------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| Maandelijks uitkeringen | 38 830                             | 10 790                           |
| Jaarlijkse uitkeringen  | 0                                  | 86 800                           |
| Bijzondere toelagen     | 27 460                             | 11 310                           |
| Varia                   | 15 800                             | 7 900                            |
| Totaal                  | 82 090                             | 116 800                          |

De verhoging met 20 000 EUR wordt gecompenseerd op art. 511.11 : « Speciale verantwoordelijkheidstoelagen en toelagen voor bijzondere opdrachten aan het personeel ».

#### 4.2. *Energieverbruik (artikel 521.07)*

Het energieverbruik in de lokalen bezet door de Regie der Gebouwen daalt, maar deze daling is onvoldoende om de stijging van de brandstofprijzen te compenseren. Halfweg het begrotingsjaar zijn er reeds betalingsmoeilijkheden in de vestigingen van de Regie te Brugge en Namen.

— Brugge : 10 579,33 EUR te betalen aan Electrabel als afrekening voor aardgasverbruik in 2007.

— Namen : geraamd tekort van 44.400 EUR op de provisie voor de provincie Namen toegekend in het begin van het begrotingsjaar.

— Brussel, Résidence Palace : geraamd tekort van 5 000 EUR op de provisie toegekend in het begin van het begrotingsjaar.

Totale aanpassing artikel 521.07 : + 60 000 EUR, intern gecompenseerd.

#### 4.3. *Telefoon-, bank- en frankeerkosten (artikel 522.01)*

De Regie der Gebouwen houdt er rekening mee dat haar uitgaven voor telefoon-, bank- en frankeerkosten in de toekomst meer zullen stijgen dan het toegelaten inflatiepercentage, wegens het steeds intensiever en ruimer verspreid gebruik van nieuwe communicatiemiddelen (netwerken, ISDN- en ASDL-lijnen, GSM, blackburry's, uitbreiding van het thuiswerk ...).

Volgens de vooruitzichten van de Dienst Economaat van de Regie der Gebouwen zal het krediet toegekend in 2008 (initieel : 1 590 000 EUR) ongeveer 100 000 EUR te laag zijn om alle facturen van 2008 te kunnen betalen.

Aanpassing : + 100 000 EUR.

|                       | Dépenses effectuées<br>au 31/08/2008 | Prévisions septembre<br>à décembre |
|-----------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| Rentes mensuelles     | 38 830                               | 10 790                             |
| Rentes annuelles      | 0                                    | 86 800                             |
| Allocations spéciales | 27 460                               | 11 310                             |
| Autres                | 15 800                               | 7 900                              |
| Total                 | 82 090                               | 116 800                            |

L'augmentation de 20 000 EUR sera compensée sur l'article 511.11 : « Allocations de responsabilité et de missions spéciales allouées au personnel ».

#### 4.2. *Consommation d'énergie (article 521.07)*

La consommation d'énergie dans les locaux occupés par les services de la Régie des Bâtiments diminue, mais il s'avère que cette diminution est entièrement annihilée par l'augmentation des prix des combustibles. À la moitié de l'année budgétaire il y a déjà des difficultés de paiement dans les sièges de la Régie à Bruges et à Namur.

— Bruges : 10 579,33 EUR à payer à Electrabel comme règlement de compte de la consommation de gaz naturel dans l'année 2007.

— Namur : provision insuffisante accordée en début d'année 2008; un crédit supplémentaire de 44 400 EUR est nécessaire.

— Bruxelles, Résidence Palace : provision insuffisante accordée en début d'année 2008; un crédit supplémentaire de 5 000 EUR est nécessaire.

Ajustement total article 521.07 : + 60 000 EUR, compensé de façon interne.

#### 4.3. *Frais de téléphone, banque et affranchissement (article 522.01)*

La Régie des Bâtiments estime que ses dépenses pour les frais de téléphone, banque et affranchissement se situeront dans le futur sur un niveau plus élevé qu'alloué par la simple indexation, suite à l'emploi croissant et toujours plus intense des nouvelles technologies de communication (réseaux informatiques, lignes ISDN et ASDL, GSM, blackburry, extension du télétravail, ...).

Suivant les prévisions du Service Economat de la Régie des Bâtiments, le crédit alloué pour 2008 (initialement : 1 590 000 EUR) sera insuffisant, d'approximativement 100 000 EUR, pour pouvoir payer toutes les factures de 2008.

Ajustement : + 100 000 EUR.



#### 4.4. Werken door derden (artikel 526.01)

— De Ministerraad van 7 september 2007 heeft de onmiddellijke lancering van een auditopdracht in verband met de kostprijs van het nieuw gerechtshof van Antwerpen gevraagd. Inmiddels is de procedure afgerond en werd de weerhouden offerte (AT Osborne BV) gunstig geïnviseerd door de Inspectie van Financiën; kostprijs : 402 993,50 EUR.

— Audit van de Europese scholen te Brussel : 3 opdrachten van maximaal 67 000 EUR, waarvan 1/3 (+ BTW) ten laste van de Regie der Gebouwen (81 070 EUR op artikel 526.01) en 2/3 (zonder BTW) te prefinancieren voor rekening van de Hoge Raad van de Europese scholen en de Europese Commissie (134 000 EUR op artikel 560.08).

— Een bedrag van 197 375,00 EUR moet nog betaald worden aan de juridisch adviseur die in 2007 aangesteld werd in het raam van de operatie « Fedimmo 2 » (vastgelegd in 2007 : 432 250,00 EUR; reeds betaald : 234 875,00 EUR).

Totale aanpassing artikel 526.01 : + 681 000 EUR, intern gecompenseerd.

#### 4.5. Leegstand Financietoren (artikel 536.03)

In de gerenoveerde Financietoren en de bijhorende « Door Building » (samen het « Administratief Centrum Kruidtuin » of ACK) zijn een aantal ruimtes die nog niet bezet (kunnen) worden :

Financietoren : kantoren 7de verdieping

Door Building : archieven op verdiepingen -6, -5, -4 en -3.

De jaarlijkse kost van deze leegstand wordt geraamd op 979 076,24 EUR, waarvan reeds 489 538,12 EUR verschuldigd is in 2008 (twee trimestriële provisies van 244 769,06 EUR te storten aan de Beheersdienst ACK).

Aanpassing artikel 536.03 : + 490 000 EUR.

#### 5. Totale aanpassing B.A. 22.4102 :

|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| Personeelskrediet :                   | – 1 218 265 |
| Vergoedingen en toelagen :            | + 20 000    |
| Bijzondere toelagen :                 | – 20 000    |
| Energieverbruik :                     | + 60 000    |
| Telefoon-, bank- en frankieerkosten : | + 100 000   |
| Werken door derden :                  | + 681 000   |
| Kosten leegstand :                    | + 490 000   |
| <hr/>                                 |             |
| Aanpassing werkingsdotatie :          | + 112 735   |
| afgerond :                            | + 113 000   |

#### 4.4. Travaux par des tiers (article 526.01)

— Le Conseil des ministres du 7 septembre 2007 avait demandé le lancement immédiat d'une mission d'audit concernant le coût final du nouveau Palais de Justice à Anvers. Entre-temps, la procédure est achevée et l'offre retenue (AT Osborne BV) a été visée favorablement par l'Inspection des Finances; prix du marché : 402 993,50 EUR.

— Audit des écoles européennes à Bruxelles : 3 marchés de 67 000 EUR au maximum, dont 1/3 (+TVA) à charge de la Régie des Bâtiments (81 070 EUR à imputer sur l'article 526.01) et 2/3 (sans TVA) à préfinancer pour le compte du Haut Conseil des Ecoles européennes et de la Commission européenne (134 000 EUR à imputer sur l'article 560.08).

— Un montant de 197 375,00 EUR doit encore être payé au conseiller juridique engagé en 2007 dans le cadre de l'opération « Fedimmo 2 » (engagé en 2007 : 432 250,00 EUR; déjà payé : 234 875,00 EUR).

Ajustement total article 526.01 : + 681 000 EUR, compensé de façon interne.

#### 4.5. Inoccupation Tour des Finances (article 536.03)

Plusieurs locaux de la Tour des Finances rénovée et du « Door Building » (conjointement le « Centre administratif Botanique » ou CAB) ne peuvent pas encore être occupés :

Tour des Finances : bureaux 7me étage

Door Building : archives sur les étages -6, -5, -4 et -3.

Le coût annuel de cette inoccupation est estimé à 979 076,24 EUR, dont 489 538,12 EUR sont déjà dus en 2008 (deux provisions semestrielles de 244 769,06 EUR à payer au service de gestion CAB).

Ajustement article 536.03 : + 490 000 EUR.

#### 5. Ajustement total A.B. 22.4102 :

|                                                  |             |
|--------------------------------------------------|-------------|
| Frais de personnel :                             | – 1 218 265 |
| Indemnités et allocations :                      | + 20 000    |
| Allocations spéciales :                          | – 20 000    |
| Consommation d'énergie :                         | + 60 000    |
| Frais de téléphone, banque et affranchissement : | + 100 000   |
| Travaux par des tiers :                          | + 681 000   |
| Frais d'inoccupation :                           | + 490 000   |
| <hr/>                                            |             |
| Ajustement dotation fonctionnement :             | + 112 735   |
| arrondi :                                        | + 113 000   |

De verhoging van de werkingsdotatie komt overeen met de aanpassing van de variatiecoëfficiënt 2008/2007 voor de personeelskredieten.

#### 6. Aanpassingen in de begroting van de Regie der Gebouwen

| Artikel<br>—<br>Article | Ontvangsten<br>—<br>Recettes | Raming (EUR)<br>—<br>Estim. (EUR) |
|-------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| 450.02                  | Dotatie<br>Dotation          | 113 000                           |
|                         |                              | 113 000                           |

*B.A. 19 55 22 4103 — Dotatie bij wijze van bezettingsvergoeding voor de gebouwen van de Staat beheerd door de Regie der Gebouwen, ter dekking van de onderhoudskosten van deze gebouwen (Artikel 450.03 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

#### OORSPRONKELIJK KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010   | 2011   |
|----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| a  | 34 618 | 31 887 | 27 953 | 28 053 | 28 553 | 28 553 |

#### AANGEPAST KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010   | 2011   |
|----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| a  | 34 618 | 31 887 | 28 166 | 28 637 | 29 413 | 29 413 |

AANPASSING : + 213

L'augmentation de la dotation correspond à l'ajustement du coefficient de variation 2008/2007 des crédits de personnel.

#### 6. Ajustements au budget de la Régie des Bâtiments

| Raming (EUR)<br>—<br>Estim. (EUR) | Uitgaven<br>—<br>Dépenses                              | Artikel<br>—<br>Article |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------|
| – 771 299                         | Wedden statutairen<br><i>Traitement statutaires</i>    | 511.01                  |
| – 159 255                         | Wedden contractuelen<br><i>Traitement contractuels</i> | 511.02                  |
| – 253 711                         | Sociale lasten<br><i>Charges sociaux</i>               | 511.04                  |
| 20 000                            | Vergoedingen<br><i>Indemnités</i>                      | 511.09                  |
| – 20 000                          | Bijzondere toelagen<br><i>Allocations spéciales</i>    | 511.11                  |
| 60 000                            | Energieverbruik<br><i>Consommation énergie</i>         | 521.07                  |
| 100 000                           | Bureaunkosten<br><i>Frais de bureau</i>                | 522.01                  |
| 681 000                           | Werken door derden<br><i>Travaux par tiers</i>         | 526.01                  |
| 490 000                           | Kosten leegstand<br><i>Frais inoccupation</i>          | 536.03                  |
| 265                               | Afrond.dot. op 000EUR<br><i>Arrond.dot. à 000 EUR</i>  | 536.03                  |
|                                   |                                                        | 113 000                 |

*A.B. 19 55 22 4103 — Dotation à titre de redevance d'occupation des bâtiments de l'État gérés par la Régie des Bâtiments, et destinée à couvrir les frais d'entretien de ces bâtiments (Article 450.03 du budget de la Régie des Bâtiments)*

#### CREDIT INITIAL :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010   | 2011   |
|----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| a  | 34 618 | 31 887 | 27 953 | 28 053 | 28 553 | 28 553 |

#### CREDIT AJUSTE :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010   | 2011   |
|----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| a  | 34 618 | 31 887 | 28 166 | 28 637 | 29 413 | 29 413 |

AJUSTEMENT : + 213

## VERANTWOORDING

1. *Impact van de inflatie*

Volgens de begrotingsrichtlijnen van 25 april 2008 worden de werkingskredieten (en dus onder andere het onderhoud van lokalen) niet aangepast. De Regie der Gebouwen is echter van mening dat het eigenaarsonderhoud van de Staatsgebouwen niet kan beschouwd worden als een werkingskost van de instelling, maar wel als een onderdeel van haar statutaire opdracht.

## JUSTIFICATION

1. *Effet de l'inflation*

Suivant les directives budgétaires du 25 avril 2008, les frais de fonctionnement (et par conséquent entre autres l'entretien des locaux) ne sont pas adaptés. Néanmoins, la Régie des Bâtiments est d'avis que l'entretien de propriétaire des immeubles de l'État n'est pas à considérer comme un frais de fonctionnement de l'institution; par contre, il fait partie de sa mission statutaire.

|                                                             | 2008 Initieel<br>—<br>2008 Initial     |                                            | 2008 aangepast<br>—<br>2008 ajusté             | Aanpassing<br>—<br>Ajustement |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------|
|                                                             | Basisbedrag<br>—<br>Montant<br>de base | Indexatie<br>3 %<br>—<br>Indexation<br>3 % | Indexatie<br>3,8 %<br>—<br>Indexation<br>3,8 % |                               |
| Art. 536.01 .....                                           | 26 588 349,51                          | 27 386 000,00                              | 27 598 706,79                                  | 212 706,80                    |
| <b>Aanpassing dotatie – Ajustement de la dotation .....</b> |                                        |                                            |                                                | <b>212 706,80</b>             |

2. *Niet te voorziene uitgaven*

Niet van toepassing.

*B.A. 19 55 22 4104 — Dotatie aan de Regie der Gebouwen bestemd voor het betalen van de lasten van onroerende verrichtingen door middel van huurkoop en analoge operaties (Artikel 450.04 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

## OORSPRONKELIJK KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010   | 2011   |
|----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| a  | 37 149 | 20 411 | 24 125 | 26 491 | 30 350 | 41 059 |

## AANGEPAST KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010   | 2011   |
|----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| a  | 37 149 | 20 411 | 24 401 | 31 294 | 33 536 | 45 258 |

AANPASSING : + 276 EUR

2. *Dépenses imprévisibles*

Pas d'application.

*A.B. 19 55 22 4104 — Dotation accordée à la Régie des Bâtiments destinée à couvrir les charges de l'acquisition de bâtiments au moyen d'une location-vente et d'opérations analogues et de leur entretien (Article 450.04 du budget de la Régie des Bâtiments)*

## CREDIT INITIAL :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010   | 2011   |
|----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| a  | 37 149 | 20 411 | 24 125 | 26 491 | 30 350 | 41 059 |

## CREDIT AJUSTE :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010   | 2011   |
|----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| a  | 37 149 | 20 411 | 24 401 | 31 294 | 33 536 | 45 258 |

AJUSTEMENT : + 276 EUR

## VERANTWOORDING

## JUSTIFICATION

1. *Impact van de inflatie*1. *Effet de l'inflation*

|                                                                                         | 2008 Initieel<br>—<br>2008 Initial  |                                            | 2008 aangepast<br>—<br>2008 ajusté             | Aanpassing<br>—<br>Ajustement |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------|
|                                                                                         | Basisbedrag<br>—<br>Montant de base | Indexatie<br>3 %<br>—<br>Indexation<br>3 % | Indexatie<br>3,8 %<br>—<br>Indexation<br>3,8 % |                               |
| Art. 521.05<br>Gent, Kouterpoort.....                                                   | 22 761,17                           | 23 444,01                                  | 23 626,09                                      | 182,09                        |
| Art. 521.06                                                                             |                                     |                                            |                                                |                               |
| o.v. Gent, Kouterpoort — <i>p.i. Gent, Kouterpoort</i> .....                            | 281 576,70                          | 290 024,00                                 | 292 276,61                                     | 2 252,61                      |
| o.v. Leuven, Philipstoren — <i>p.i. Leuven, Tour Philips</i> .....                      | 40 376,70                           | 41 588,00                                  | 41 911,01                                      | 323,01                        |
| o.v. Leuven, politiegebouw — <i>p.i. Leuven, police fédérale</i> .....                  | 85 824,44                           | 88 399,17                                  | 89 085,77                                      | 686,60                        |
| o.v. Hasselt, gevangenis — <i>p.i. Hasselt, prison</i> .....                            | 1 606,07                            | 1 654,25                                   | 1 667,10                                       | 12,85                         |
| Art. 533.04                                                                             |                                     |                                            |                                                |                               |
| Tervuren, AC : recht van opstal — <i>Tervuren, CA : droit de superficie</i> .....       | 18 130,90                           | 18 674,83                                  | 18 819,87                                      | 145,05                        |
| Leuven, Philipstoren : erfpacht — <i>Leuven, Tour Philips : emphytéose</i> .....        | 464 913,21                          | 478 860,61                                 | 482 579,91                                     | 3 719,31                      |
| Hasselt, gevang : recht van opstal — <i>Hasselt, prison : droit de superficie</i> ..... | 59 202,96                           | 60 979,05                                  | 61 452,67                                      | 473,62                        |
| <b>Aanpassing dotatie – Ajustement de la dotation .....</b>                             |                                     |                                            |                                                | <b>7 795,14</b>               |

2. *Niet te voorziene uitgaven*

Niet van toepassing.

2. *Dépenses imprévisibles*

Pas applicable.

3. *Gent, Kouterpoort : driejaarlijkse aanpassing rentevoet*

Vanaf 1 juni 1993 en gedurende een periode van 27 jaar moet de Regie der Gebouwen aan de NV GI-MO-HOLD een semesteriële vergoeding betalen om de oprichtings- en financieringskosten te dekken van het gebouw gelegen in de Savaanstraat 11 te Gent. Na afloop van deze periode kan de Regie der Gebouwen het complex aankopen voor 24 789 EUR. Het af te lossen kapitaal bedraagt 28 911 893 EUR.

Tijdens de constructie werd bovendien een bedrag van 1 340 379 EUR van de lening opgenomen voor bijkomende werken. De aflossing van dit bijkomend bedrag begon slechts na het 9<sup>de</sup> jaar van de looptijd van de lening, namelijk in 2002.

Totaal af te lossen : 30 252 272 EUR.

In de initiële begroting 2008 werd daarvoor een krediet van 1 864 786 EUR voorzien (1 276 821 EUR kapitaalsaflossing en 587 965 EUR intresten). Dit krediet werd berekend tegen de rentevoet die van kracht is sinds 1 juni 2005, namelijk 3,2764 %.

3. *Gand, Kouterpoort : adaptation triennale du taux d'intérêts*

À partir du 1<sup>er</sup> juin 1993 et pour une période de 27 ans, la Régie des Bâtiments doit payer à la SA GI-MO-HOLD une redevance semestrielle pour couvrir les frais de construction et de financement de l'immeuble situé au Savaanstraat, 11 à Gand. A l'expiration de cette période, la Régie des Bâtiments dispose de l'option d'acquérir le complexe pour 24 789 EUR. Le capital à amortir est de 28 911 893 EUR.

En outre, pendant la période de construction un montant de 1 340 379 EUR a été prélevé sur l'emprunt pour des travaux supplémentaires. L'amortissement de celui-ci n'a commencé qu'après la neuvième année de la durée de l'emprunt, à savoir en 2002.

Montant total à amortir : 30 252 272 EUR.

À cet effet un crédit de 1 864 786 EUR est inscrit dans le budget 2008 initial (1 276 821 EUR pour l'amortissement du capital et 587 965 EUR pour les intérêts). Ce crédit a été calculé sur base du taux d'intérêts en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> juin 2005, à savoir 3,2764 %.

Op 1 juni 2008 werd de rente aangepast naar 5,2727 %, zodat in 2008 in werkelijkheid betaald moet worden :

1) kapitaalsaflossing : 1 138 346 EUR  
(= – 138 475 EUR ten opzichte van initieel krediet)

2) intrest : 943 507 EUR (= + 355 542 EUR ten opzichte van initieel krediet).

Totale aanpassing : 355 542 – 138 475 = 217 067 EUR.

De volgende herziening van de rentevoet vindt plaats op 1 juni 2011.

#### 4. Hasselt, ex-Kamers van Ambachten en Neringen

In de initiële begroting 2008 is nog een krediet van 7 134 EUR voorzien voor aflossingen en intresten van de lening afgesloten door de vroegere Kamers van Ambachten en Neringen voor de aankoop van het gebouw in de Sint-Truidersteenweg 206 te Hasselt. Inmiddels werd dit gebouw echter verkocht en het saldo van het kapitaal werd terugbetaald met een gedeelte van de opbrengst van de verkoop.

Om deze operatie bruto te boeken, moeten de volgende kredieten voorzien worden :

Te boeken kosten :

|             |                                           |           |
|-------------|-------------------------------------------|-----------|
| art. 525.05 | laatste intrestbetaling (01/01/2008) :    | 660,41    |
|             | vervallen intresten :                     | 168,76    |
|             | wederbeleggingsvergoeding :               | 1 265,74  |
|             | kosten bank :                             | 247,89    |
| art. 560.05 | laatste kapitaalsaflossing (01/01/2008) : | 1 146,51  |
|             | aflossing saldo kapitaal op 01/01/2008 :  | 55 032,30 |
| Totaal :    |                                           | 58 521,61 |

Aanpassing begroting 2008 :

|             |                               |             |
|-------------|-------------------------------|-------------|
| art. 525.05 | nodig :                       | 2 342,80    |
|             | initieel voorzien :           | – 2 547,00  |
|             | aanpassing :                  | – 204,20    |
| art. 560.05 | nodig :                       | 56 178,81   |
|             | initieel voorzien :           | – 4 587,00  |
|             | aanpassing :                  | + 51 591,81 |
|             | Totale aanpassing (dotatie) : | + 51 387,61 |

#### 5. Hasselt, gevangenis, recht van opstal : achterstallen 2007

Een gedeelte van het terrein waarop de nieuwe gevangenis van Hasselt gebouwd werd, is in 1999 aangekocht met de gewone investeringskredieten van de Regie der Gebouwen (3 309 379 EUR, artikel 533.01).

Au 1<sup>er</sup> juin 2008 le taux d'intérêts a été adapté à 5,2727 %, de sorte qu'en réalité les montants à payer en 2008 s'élèvent à :

1) amortissement du capital : 1 138 346 EUR  
(= – 138 475 EUR par rapport à l'initial)

2) intérêts : 943 507 EUR (= + 355 542 EUR par rapport à l'initial).

Ajustement total : 355 542 – 138 475 = 217 067 EUR.

La prochaine révision du taux d'intérêts aura lieu au 1<sup>er</sup> juin 2011.

#### 4. Hasselt, anciennes Chambres des Métiers et Négoces

Le budget 2008 initial contient un crédit de 7 134 EUR pour l'amortissement et les intérêts par rapport à l'emprunt contracté par les anciennes Chambres des Métiers et Négoces pour l'acquisition de l'immeuble situé Sint-Truidersteenweg, 206 à Hasselt. Entre-temps, ce bâtiment a été vendu et le solde du capital a été remboursé au moyen d'une partie du produit de la vente.

Afin de pouvoir comptabiliser cet opération en montants bruts, les crédits suivants doivent être prévus :

Frais à comptabiliser :

|             |                                                |           |
|-------------|------------------------------------------------|-----------|
| art. 525.05 | dernière paiement d'intérêts (01/01/2008) :    | 660,41    |
|             | intérêts échus :                               | 168,76    |
|             | indemnité de emploi :                          | 1 265,74  |
|             | frais de banque :                              | 247,89    |
| art. 560.05 | dernier amortissement (01/01/2008) :           | 1 146,51  |
|             | remboursement solde du capital au 01/01/2008 : | 55 032,30 |
| Total :     |                                                | 58 521,61 |

Ajustement budget 2008 :

|             |                                |             |
|-------------|--------------------------------|-------------|
| art. 525.05 | besoins :                      | 2 342,80    |
|             | prévu initialement :           | – 2 547,00  |
|             | ajustement :                   | – 204,20    |
| art. 560.05 | besoins :                      | 56 178,81   |
|             | prévu initialement :           | – 4 587,00  |
|             | ajustement :                   | + 51 591,81 |
|             | Ajustement totale (dotation) : | + 51 387,61 |

#### 5. Hasselt, prison, droit de superficie : arriérés 2007

Une partie du terrain destiné à la construction de la nouvelle prison de Hasselt a été acquise en 1999 avec les crédits d'investissement normaux de la Régie des Bâtiments (3 309 379 EUR, article 533.01). La Régie

Voor het resterende deel, eigendom van de stad Hasselt, heeft de Regie der Gebouwen gedurende 50 jaar recht van opstal, mits betaling van een jaarlijkse (niet indexeerbare) vergoeding van 16 250,90 EUR (verschuldigd van 2001 tot 2005); een latere aankoop van deze gronden zou verminderd worden met de reeds betaalde vergoedingen, indien de aankoop was gebeurd binnen de vijf jaar.

Omdat de Staat binnen de vijf jaar geen gebruik heeft gemaakt van deze aankooptie, werd de vergoeding vanaf het 6<sup>de</sup> jaar (2006) verhoogd tot 52 816 EUR, te indexeren vanaf het 7<sup>de</sup> jaar.

Het recht van opstal wordt aangerekend op artikel 533.04 van de begroting van de Regie der Gebouwen.

Een krediet van 61 452,67 EUR is voorzien voor de vergoeding verschuldigd in het begrotingsjaar 2008. De vergoeding voor 2007 werd echter door de stad Hasselt slechts gefactureerd op 4 juli 2008, voor een bedrag van 59 209,05 EUR. Dit krediet, voorzien in de dotatie 2007 maar in 2007 niet gebruikt, wordt overgedragen naar het begrotingsjaar 2008.

## 6. *Brussel, WTC 2*

In het raam van de functionele hergroepering van de federale overheidsdiensten te Brussel zullen een aantal diensten verhuizen naar het gebouw WTC 2, gelegen Koning Albert II-laan 30.

Eind 2005 heeft de Regering de Regie der Gebouwen verplicht om de huurcontracten over te nemen die De Post had afgesloten met de n.v. Befimmo voor de huur van de WTC 2. Om deze bijkomende ruimte rendabel te maken werd beslist om de FOD Sociale Integratie, het CGVS en de Dienst Vreemdelingenzaken in dit gebouw te huisvesten. Hiervoor moeten eerst nog installatiewerken gebeuren, waarvan de uitvoering krachtens een driepartijenovereenkomst (Regie – Befimmo – De Post) werd toevertrouwd aan Befimmo, maar gedeeltelijk ten laste van de Regie der Gebouwen (eventueel door verrekening in de huurprijs).

Gelet op de hoge tarieven gehanteerd door Befimmo (7,78 %), heeft de Ministerraad van 12 oktober 2007 de Regie gemachtigd om de kosten van de inrichtingswerken na hun oplevering (voorzien begin 2009) rechtstreeks te betalen aan de eigenaar en om dit bedrag te financieren via een lening op de financiële markt. Op 21 december 2007 heeft de Ministerraad beslist dat ook het gedeelte ten laste van de bezetters gefinancierd moet worden met deze lening.

De totale kostprijs van deze werken wordt geraamd op 24 063 493,27 EUR in plaats van

des Bâtiments a obtenu le droit de superficie pendant 50 ans de l'autre partie du terrain, propriété de la ville de Hasselt, moyennant le paiement d'une redevance annuelle (non indexable) de 16 250,90 EUR (due de 2001 à 2005). Le prix de l'acquisition ultérieure de ce terrain aurait été diminué des redevances payées, à condition que l'acquisition ait eu lieu dans les cinq ans.

Vu que l'option d'achat n'a pas été levée dans les cinq ans après l'établissement du droit de superficie, la redevance a été augmentée à 52 816 EUR depuis la 6<sup>me</sup> année (2006) et indexée à partir de la 7<sup>me</sup> année.

Le droit de superficie est imputé sur l'article 533.04 du budget de la Régie des Bâtiments.

Un crédit de 61 452,67 EUR est prévu pour la redevance due dans l'année budgétaire 2008. Mais la redevance pour l'année 2007 n'a été facturée par la ville de Hasselt qu'au 4 juillet 2008, pour un montant de 59 209,05 EUR. Cette somme, prévue dans la dotation 2007 mais pas utilisée en 2007, est reportée à l'année budgétaire 2008.

## 6. *Bruxelles, WTC 2*

Dans le cadre du regroupement fonctionnel des services publics fédéraux à Bruxelles, certains services déménageront vers l'immeuble WTC 2, sis Boulevard du Roi Albert II, 30.

Fin 2005 le Gouvernement a imposé à la Régie des Bâtiments de reprendre les baux que La Poste avait conclus avec la s.a. Befimmo pour la location du WTC 2. Afin de rentabiliser ces surfaces supplémentaires il a été décidé de loger dans cet immeuble le SPP Intégration sociale, le CGRA et l'Office des Etrangers. A ce fin, des travaux de première installation devront être effectués, dont l'exécution a été confiée à la Befimmo, en vertu d'une Convention tripartite (Régie – Befimmo – La Poste); néanmoins, ces travaux seront partiellement à la charge de la Régie des Bâtiments (éventuellement moyennant une augmentation du prix de loyer).

Étant donné le taux très élevé pratiqué par la Befimmo (7,78 %), le Conseil des ministres du 12 octobre 2007 a donné l'autorisation à la Régie des Bâtiments de payer directement le montant des travaux au propriétaire à la fin de ceux-ci (prévu début 2009) et de financer ce montant par un emprunt sur le marché financier. En outre, le 21 décembre 2007 le Conseil des ministres a décidé que la partie des travaux à charge des occupants sera également financée par cet emprunt.

Le coût total des travaux est estimé à 24 063 493,27 EUR au lieu des 18 696 086,39 EUR

18 696 086,39 EUR, zoals voorzien in de initiële begroting. Daarvan zou 18 000 000 EUR betaald worden in 2008 en 6 063 493,27 EUR in 2009 (artikelen 442.08 en 537.15).

Voor de terugbetaling van de lening moet dan vanaf 2010 een jaarlijkse som van 3 026 019,15 EUR voorzien worden op B.A. 22.4104 (raming op basis van een looptijd van 10 jaar en een intrestvoet van 5,5 %). Het gedeelte daarvan ten laste van de bezetters wordt voorzien in een interdepartementale provisie en zal tijdig ter beschikking gesteld worden van de Regie der Gebouwen, volgens een nog goed te keuren procedure.

#### Aanpassing :

|                                 |              |
|---------------------------------|--------------|
| art. 442.08 (opname lening) :   | + 18 000 000 |
| art. 537.15 (betaling werken) : | + 18 000 000 |

### 7. *Brussel, WTC 3*

In het raam van de functionele hergroepering van de federale overheidsdiensten te Brussel zullen een aantal diensten verhuizen naar het gebouw WTC 3, gelegen Simon Bolivarlaan 30 : de FOD Economie, de Raad voor Vreemdelingengeschillen en de Brusselse diensten van de Federale Politie (Dirco-Dirju). Hiervoor moeten uiteraard eerst installatiewerken gebeuren.

Eind 2006 werd het WTC3-gebouw echter verkocht aan de nv Fedimmo en door de Regie der Gebouwen opnieuw ingehuurd, voor een periode van 21 jaar. Krachtens de bepalingen van artikel 12.2 van de algemene voorwaarden van het huurcontract, moeten de vermelde installatiewerken uitgevoerd worden door de verhuurder. De nv Fedimmo is daartoe bereid indien de Regie der Gebouwen deze werken terugbetaalt onder de vorm van een huurtoeslag.

Gelet op de buitenproportionele voorwaarden opgelegd door Fedimmo, heeft de Ministerraad van 12 oktober 2007 de Regie gemachtigd om de kosten van de inrichtingswerken na hun oplevering rechtstreeks te betalen aan de eigenaar en om dit bedrag te financieren via een lening op de financiële markt. Op 21 december 2007 heeft de Ministerraad beslist dat ook het gedeelte ten laste van de bezetters gefinancierd moet worden met deze lening.

Wegens de complexiteit van de uit te voeren werken en het ontbreken van een gedetailleerd behoeftenprogramma van verschillende toekomstige bezetters, kan de kostprijs van de inrichtingswerken momenteel nog niet exact geraamd worden. De totale kost wordt thans geschat op 46 326 555,20 EUR in plaats van 20 000 000 EUR, zoals voorzien in de initiële begroting 2008.

prévus dans le budget 2008 initial. De ce montant, 18 000 000 EUR seront payés en 2008 et 6 063 493,27 EUR en 2009 (article 442.08 et 537.13).

En ce qui concerne le remboursement du capital emprunté, une somme annuelle de 3 026 019,15 EUR devra être prévue sur l'A.B. 22.4104 à partir de l'année budgétaire 2010 (estimation sur la base d'une période de remboursement de 10 ans et un taux d'intérêt de 5,5 %). La quote-part des occupants sera prévue dans une provision interdépartementale afin d'être mise à la disposition de la Régie des Bâtiments à temps, suivant une procédure encore à approuver.

#### Ajustement :

|                                        |              |
|----------------------------------------|--------------|
| article 442.08 (prélèvement emprunt) : | + 18 000 000 |
| article 537.15 (paiement travaux) :    | + 18 000 000 |

### 7. *Bruxelles, WTC 3*

Dans le cadre du regroupement fonctionnel des services publics fédéraux à Bruxelles, certains services déménageront vers l'immeuble WTC 3, sis Boulevard Simon Bolivar, 30. Il s'agit du SPF Economie, du Conseil du Contentieux des Etrangers et des Services Bruxellois de la Police fédérale (Dirco-Dirjud). A ce fin, il y lieu d'effectuer d'abord des travaux d'installation.

Toutefois, l'immeuble WTC 3 a été vendu, fin 2006, à la sa Fedimmo et par la suite reloué par la Régie des Bâtiments pour une période de 21 ans. Aux termes de l'article 12.2 des conditions générales de contrat de bail, ces travaux d'installation doivent être exécutés par le bailleur. La sa Fedimmo s'y est engagé à condition que la Régie des Bâtiments lui rembourse sous forme d'une augmentation du loyer.

Compte tenu des conditions exorbitantes pratiquées par la Fedimmo, le Conseil des ministres du 12 octobre 2007 a donné l'autorisation à la Régie des Bâtiments de payer directement le montant des travaux d'installation au propriétaire à la fin de ceux-ci et de financer ce montant par un emprunt sur le marché financier. En outre, le 21 décembre 2007 le Conseil des ministres a décidé que la partie des travaux à charge des occupants sera également financée par cet emprunt.

Vu la complexité des travaux à effectuer et en l'absence d'un programme de besoins détaillé des divers futurs occupants, il est impossible actuellement de faire déjà une estimation réaliste du coût des travaux d'installation. Le coût total est maintenant estimé à 46 326 555,20 EUR, au lieu des 20 000 000 EUR prévus dans le budget 2008 initial.

Indien de oplevering voorzien is in 2009, dan moet dit bedrag in 2009 geboekt worden op de artikels 442.08 en 537.15 van de begroting van de Regie; (in 2008 hoeft dan nog geen krediet voorzien te worden).

Voor de terugbetaling van de lening moet dan vanaf 2010 een jaarlijkse som van 6 316 195,84 EUR voorzien worden op B.A. 22.4104 (raming op basis van een looptijd van 9 jaar en een intrestvoet van 5,5 %). Het gedeelte daarvan ten laste van de bezetters wordt voorzien in een interdepartementale provisie en zal tijdig ter beschikking gesteld worden van de Regie der Gebouwen, volgens een nog goed te keuren procedure.

#### 8. Totale aanpassing dotatie B.A. 22.4104

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| Herraming indexering :                        | + 7 795   |
| Gent, Kouterpoort : aanpassing rentevoet :    | + 217 067 |
| Hasselt, ex-KAN : totale afbetaling :         | + 51 388  |
| Hasselt, gevangenis : recht van opstal 2007 : | + 59 209  |
| Totaal :                                      | 335 459   |
| Gedekt door krediet overgedragen van 2007 :   | – 59 209  |
| Aanpassing dotatie 2008 :                     | + 276 250 |
| afgerond :                                    | + 276 000 |

(250 EUR wordt afgetrokken van het krediet van artikel 536.07).

#### 9. Aanpassingen begroting Regie der Gebouwen

| Artikel<br>—<br>Article | Ontvangsten<br>—<br>Recettes                 | Raming (EUR)<br>—<br>Estim. (EUR) |
|-------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------|
| 414.08                  | Uitzonderlijke ontv.<br>Rec. exceptionnelles | 0                                 |
| 442.05                  | Opname krediet<br>Produit emprunts           | 0                                 |
| 442.06                  | Opname kred. E.U.<br>Prod. emprunts U.E.     | 0                                 |
| 442.07                  | Opname kred. Just.<br>Prod emprunts Just     | 0                                 |
| 442.08                  | Opname kred. inricht<br>Prod. emprunts inst. | 18 000 000                        |
| 450.04                  | Dotatie<br>Dotation                          | 276 000                           |
|                         | Overgedragen 2007<br>Reporté de 2007         | 59 209                            |
|                         |                                              | 18 335 209                        |

En supposant que la mise à disposition aura lieu en 2009, ce montant devra être imputé en 2009 sur les articles 442.08 et 537.15 du budget de la Régie; dans ce cas, aucun crédit ne doit être prévu en 2008.

En ce qui concerne le remboursement du capital emprunté, une somme annuelle de 6 316 195,84 EUR devra être prévue sur l'A.B. 22.4104 à partir de l'année budgétaire 2010 (estimation sur la base d'une période de remboursement de 9 ans et d'un taux d'intérêt de 5,5 %). La quote-part des occupants sera prévue dans une provision interdépartementale afin d'être mise à la disposition de la Régie des Bâtiments à temps, suivant une procédure encore à approuver.

#### 8. Ajustement total dotation A.B. 22.4104

|                                                  |           |
|--------------------------------------------------|-----------|
| Réestimation indexation :                        | + 7 795   |
| Gand, Kouterpoort : adaptation taux d'intérêts : | + 217 067 |
| Hasselt, ex-CMN : remboursement total :          | + 51 388  |
| Hasselt, prison : droit de superficie 2007 :     | + 59 209  |
| Total :                                          | 335 459   |
| Couvert par crédits reportés de 2007 :           | – 59 209  |
| Ajustement dotation 2008 :                       | + 276 250 |
| arrondi :                                        | + 276 000 |

(250 EUR sont déduits du crédit de l'article 536.07).

#### 9. Ajustements budget Régie des Bâtiments

| Raming (EUR)<br>—<br>Estim. (EUR) | Uitgaven<br>—<br>Dépenses                         | Artikel<br>—<br>Article |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------|
| 182                               | Verzekeringen<br>Assurances                       | 521.05                  |
| 3 275                             | Belastingen en taksen<br>Impôts et taxes          | 521.06                  |
| 355 338                           | Intresten leningen<br>Intérêts emprunts           | 525.05                  |
| 0                                 | Intresten leningen E.U.<br>Intérêts emprunts U.E. | 525.06                  |
| 63 547                            | Erfpachtvergoedingen<br>Redev. emphytéotiques     | 533.04                  |
| 0                                 | Investerings (alg.)<br>Investissements (gén.)     | 533.05                  |
| 0                                 | Investerings E.U.<br>Investissements (U.E.)       | 533.07                  |
| 0                                 | Investerings Justitie<br>Investissements (Just.)  | 533.15                  |
| 0                                 | Onderhoud<br>Entretien                            | 536.07                  |
| 18 000 000                        | Eerste inrichting<br>Première installation        | 537.15                  |
| – 86 883                          | Kapitaalsaflossingen<br>Amortissements capital    | 560.05                  |
| 0                                 | Kapitaalsaflossingen EU<br>Amortissements U.E.    | 560.10                  |
| – 250                             | Afronding dotatie<br>Arrond. dotation             | 536.07                  |
|                                   |                                                   | 18 335 209              |



*B.A. 19 55 22 4107 — Dotatie aan de Regie der Gebouwen, bestemd voor het betalen van werken en studies in bepaalde gebouwen die geen Staatseigendom zijn maar die wel gebruikt worden voor de huisvesting van Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten of van sommige categorieën door de Staat bezoldigd personeel (Artikel 450.14 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

#### OORSPRONKELIJK KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | 2010  | 2011  |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| a  | 1 328 | 1 106 | 1 106 | 4 750 | 4 400 | 4 550 |

#### AANGEPAST KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | 2010  | 2011  |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| a  | 1 328 | 1 106 | 5 545 | 2 340 | 2 765 | 2 915 |

AANPASSING : + 4 439 EUR

#### VERANTWOORDING

##### 1. Impact van de inflatie

*A.B. 19 55 22 4107 — Dotation à la Régie des Bâtiments destinée au paiement de travaux et d'études dans certains immeubles qui ne sont pas propriété de l'État mais qui sont utilisés pour le logement des services de l'État, des services publics gérés par l'État ou pour certaines catégories du personnel rétribué par l'État (Article 450.14 du budget de la Régie des Bâtiments)*

#### CREDIT INITIAL

(en milliers de EUR)

| sc | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | 2010  | 2011  |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| a  | 1 328 | 1 106 | 1 106 | 4 750 | 4 400 | 4 550 |

#### CREDIT AJUSTE

(en milliers de EUR)

| sc | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | 2010  | 2011  |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| a  | 1 328 | 1 106 | 5 545 | 2 340 | 2 765 | 2 915 |

AJUSTEMENT : + 4 439 EUR

#### JUSTIFICATION

##### 1. Impact de l'inflation

|                                                                                 | 2008 Initieel<br>—<br>2008 Initial  |                                            | 2008 aangepast<br>—<br>2008 ajusté             | Aanpassing<br>—<br>Ajustement |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------|
|                                                                                 | Basisbedrag<br>—<br>Montant de base | Indexatie<br>3 %<br>—<br>Indexation<br>3 % | Indexatie<br>3,8 %<br>—<br>Indexation<br>3,8 % |                               |
| Brussel, Domein Hertoginnedal — <i>Bruxelles, domaine Val Duchesse</i>          |                                     |                                            |                                                |                               |
| Onderhoudscontract liften — <i>Contrat d'entretien ascenseurs</i> .....         | 2 290,00                            | 2 358,70                                   | 2 377,02                                       | 18,32                         |
| Onderhoudscontract groene zones — <i>Contrat d'entretien zones vertes</i> ..... | 176 005,00                          | 181 285,15                                 | 182 693,19                                     | 1 408,04                      |
| Brussel, North Galaxy — <i>Bruxelles, North Galaxy</i>                          |                                     |                                            |                                                |                               |
| Contract « totale waarborg » — <i>Contrat « garantie totale »</i> .....         | 91 500,00                           | 94 245,00                                  | 94 977,00                                      | 732,00                        |
| <b>Aanpassing dotatie – Ajustement de la dotation .....</b>                     |                                     |                                            |                                                | <b>2 158,36</b>               |

## 2. *Niet te voorziene uitgaven*

Niet van toepassing

### 3. *Werken in de gebouwen gehuurd van de nv FEDIMMO*

Bij de voorbereiding van de initiële begroting 2008 heeft de Regie der Gebouwen een krediet van 5 819 108 EUR gevraagd voor werken in de gebouwen die zij huurt van de nv FEDIMMO. De budgettaire overheid heeft daarvan slechts 600 000 EUR toegekend, namelijk het krediet dat de Regie der Gebouwen transfereert van artikel 536.01 (gewoon eigenaarsonderhoud van de Staatsgebouwen) naar artikel 536.07 voor de beveiliging van de liften in de Fedimmogebouwen (KB van 9 maart 2003).

Gelet op de algemene en bijzondere voorwaarden van de huurcontracten met de nv FEDIMMO, zullen nochtans ook de volgende kredieten absoluut nodig zijn in 2008 :

#### 3.1. *Gewoon (dagelijks) onderhoud*

De Regie der Gebouwen moet alle werken ten laste nemen die niet vallen onder artikel 606 van het Burgerlijk Wetboek (= ten laste van de eigenaar), maar die ook contractueel niet ten laste van Fedimmo vallen (= alleen « grote herstellingen en vervangingen ») en die, op grond van het administratief onderhoudsreglement, evenmin ten laste van de bezetters zijn.

Het lijkt moeilijk te verantwoorden dat de Staat meer geld zou besteden aan het eigenaars (!) onderhoud van gehuurde gebouwen dan aan het Staatspatrimonium. Daarom wordt voor het gewoon onderhoud van de Fedimmogebouwen hetzelfde bedrag per m<sup>2</sup> gevraagd als voor de Staatsgebouwen (5,53 EUR/m<sup>2</sup>; zie AUB 2008, B.A. 22.4103), maar beperkt tot 1/5 omdat de eigenaar contractueel bepaalde onderhoudswerken zelf ten laste moet nemen.

$348\,018\text{ m}^2\text{ (bureau-oppervlakte)} \times 5,53 \times 1/5 = 384\,908\text{ EUR.}$

#### 3.2. *Buitengewone onderhoudswerken ten laste van de Regie der Gebouwen*

Het betreft werken die contractueel ten laste van de Regie der Gebouwen blijven, volgens het principe van de « installatiekosten ».

## 2. *Dépenses imprévisibles*

Pas applicable.

### 3. *Travaux dans les immeubles loués de la s.a. FEDIMMO*

Lors de l'élaboration du budget 2008 initial, la Régie des Bâtiments a demandé un crédit de 5 819 108 EUR pour des travaux dans les immeubles qu'elle loue de la sa FEDIMMO. De ce montant, seulement 600 000 EUR ont été accordés, à savoir le crédit que la Régie des Bâtiments transfère de l'article 536.01 (entretien ordinaire des bâtiments de l'État) vers l'article 536.07 pour la mise en conformité des ascenseurs dans les bâtiments de la s.a. Fedimmo (AR du 9 mars 2003).

En réalité, eu égard aux conditions générales et spécifiques des baux contractés avec la sa Fedimmo, le crédit nécessaire en 2008 sera beaucoup plus élevé :

#### 3.1. *Entretien ordinaire (journalier)*

La Régie des Bâtiments doit prendre en charge tous les travaux qui ne peuvent pas être repris sous l'article 606 du Code civil (= à charge du propriétaire) ni sous les clauses contractuelles des baux (uniquement les « grosses réparations et remplacements » sont à charge du propriétaire) et qui, en vertu du règlement administratif d'entretien ne sont pas à charge des occupants non plus.

Il ne serait pas justifiable que l'État consacre plus de moyens financiers à l'entretien du propriétaire (!) des bâtiments loués qu'à l'entretien de son propre patrimoine. Pour cette raison il est demandé pour l'entretien ordinaire des immeubles de la Fedimmo (y compris une partie des « contrats fixes ») le même montant au m<sup>2</sup> que celui prévu pour les immeubles de l'État (5,53 EUR/m<sup>2</sup>; cfr. l'A.B. 22.4103), mais limité à 1/5 parce que, contractuellement, le propriétaire doit aussi prendre en charge certains travaux d'entretien.

$348\,018\text{ m}^2\text{ (surface bureaux)} \times 5,53 \times 1/5 = 384\,908\text{ EUR.}$

#### 3.2. *Travaux d'entretien extraordinaire à charge de la Régie des Bâtiments*

Il s'agit de travaux contractuellement à charge de la Régie des Bâtiments en vertu du principe des « coûts d'installation ».

## De volgende werken zijn gepland in 2008 :

|                                                                  |                   |
|------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Chenée, fin. : plaatsen waterverzachter                          | 2 500,00          |
| Luik, Regie der Gebouwen : lift gehandicapten                    | 25 570,93         |
| Seraing, Financiecentrum : vernieuwen<br>stookketel conciërgerie | 2 784,00          |
| Eupen, Financiecentrum :                                         |                   |
| – Vervanging trap                                                | 1 804,41          |
| – Vervanging brievenbus buiten                                   | 1 608,09          |
| Tienen, AC : onderhoud dieselgroep elektriciteit                 | 74 458,00         |
| Antwerpen, Douanecentrum Kattendijkdok :                         |                   |
| koelinstallatie                                                  | 15 434,52         |
| Harelbeke, AC – Vredegericht : vloerbekleding                    | 56 000,00         |
| Brugge, AC : uitbreiden burelen                                  | 104 000,00        |
| Namen, Avenue de Stassart                                        | 2 000,00          |
| <b>Totaal</b>                                                    | <b>286 159,95</b> |

## 3.3. Conform maken van de diverse gebouwen volgens brandweerverslagen

Indien de Regie der Gebouwen deze werken niet uitvoert, heeft de nv Fedimmo volgens de huurcontracten het recht om de uitvoering ervan op te leggen aan de huurder of om ze zelf te laten uitvoeren, op kosten van de huurder, in casu de Regie der Gebouwen.

Totaal benodigd krediet, op grond van de verslagen van de brandweer : 2 202 439 EUR.

## 3.4. Onderhoudscontracten « totale waarborg »

Het betreft de verlenging van bestaande onderhoudscontracten voor installaties « buiten norm », dit is technische installaties die niet werden overgedragen aan de nv Fedimmo en die dus eigendom van de Staat blijven :

|                                                                  |                  |
|------------------------------------------------------------------|------------------|
| Brussel, WTC3 (achterstal 2007) :                                | 728 693          |
| Brussel, WTC3 (2008) :                                           | 758 012          |
| Tervuren, RCWO – KMMA (alcoholcollecties) :                      | 21 000           |
| Antwerpen, Kattendijkdok, Douane<br>(60 % ten laste Regie) :     | 16 407           |
| Tienen, AC : hvac-installatie<br>(60 % ten laste van de Regie) : | 3 500            |
| <b>Totaal :</b>                                                  | <b>1 527 612</b> |

## 3.5. Samenvatting Fedimmo :

|                                    |                  |
|------------------------------------|------------------|
| Gewoon onderhoud :                 | 384 908          |
| Buitengewone onderhoudsprojecten : | 286 160          |
| Conformiteit brandweerverslagen :  | 2 202 439        |
| Contracten « totale waarborg » :   | 1 527 612        |
| <b>Totaal :</b>                    | <b>4 401 119</b> |

## Les travaux suivants sont programmés en 2008 :

|                                                   |                   |
|---------------------------------------------------|-------------------|
| Chenée, fin. : placement adoucisseur              | 2 500,00          |
| Liège, Régie des Bâtiments : élévateur handicapés | 25 570,93         |
| Seraing, Centre des Finances :                    |                   |
| renouv. chaudière conciërgerie                    | 2 784,00          |
| Eupen, Centre des Finances :                      |                   |
| – Remplacement escalier                           | 1 804,41          |
| – Remplacement boîte aux lettres extérieure       | 1 608,09          |
| Tienen, CA : entretien groupe électricité         | 74 458,00         |
| Anvers, Centre de Douanes Kattendijkdok :         |                   |
| instal. de refroid.                               | 15 434,52         |
| Harelbeke, CA – Justice de Paix : revêtement sol  | 56 000,00         |
| Bruges, CA : extension bureaux                    | 104 000,00        |
| Namur, Avenue de Stassart                         | 2 000,00          |
| <b>Total</b>                                      | <b>286 159,95</b> |

## 3.3. Mise en conformité des divers immeubles suivant les rapports de pompiers

Suivant les baux, si la Régie des Bâtiments ne réalise pas ces travaux, le bailleur a le droit d'imposer au preneur l'exécution desdits travaux ou, à défaut, de les faire réaliser à charge du preneur, i.e. de la Régie des Bâtiments.

Crédit nécessaire au total, sur base des rapports de pompiers : 2 202 439 EUR.

## 3.4. Contrats d'entretien « garantie totale »

Il s'agit de la prolongation de contrats d'entretien existants pour les installations « hors normes », i.e. les installations techniques qui n'ont pas été apportées à la Fedimmo et qui restent donc propriété de l'État :

|                                                                    |                  |
|--------------------------------------------------------------------|------------------|
| Bruxelles, WTC3 (arriérés 2007) :                                  | 728 693          |
| Bruxelles, WTC3 (2008) :                                           | 758 012          |
| Tervuren, RCWO – KMMA (collections alcool) :                       | 21 000           |
| Anvers, Kattendijkdok, Douanes<br>(60 % à charge de la Régie) :    | 16 407           |
| Tirlemont, CA (installations hvac;<br>60 % à charge de la Régie) : | 3 500            |
| <b>Total :</b>                                                     | <b>1 527 612</b> |

## 3.5. Résumé Fedimmo

|                                                    |                  |
|----------------------------------------------------|------------------|
| Entretien ordinaire :                              | 384 908          |
| Projets d'entretien extraordinaire :               | 286 160          |
| Mise en conformité suivant rapports des pompiers : | 2 202 439        |
| Contrats « garantie totale » :                     | 1 527 612        |
| <b>total :</b>                                     | <b>4 401 119</b> |

**4. Andere onderhoudscontracten in gehuurde gebouwen waarvoor geen krediet voorzien is in de initiële begroting 2008 :**

|                                                                  |                         |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Vorst, Diamond Boart (FINPRESS),<br>totale waarborg :            | 6 620,18 <sup>(1)</sup> |
| Brussel, Egmont 1, onderhoud liften :                            | 8 774,89                |
| Brussel, North Galaxy : totale waarborg<br>en onderhoud liften : | 112 900,00              |
| waarvan al voorzien in de initiële<br>begroting 2008 :           | - 94.245,00             |
| Gent, nieuw gerechtshof,<br>onderhoud HVAC bijgebouw :           | 1 900,00                |
| <b>Totaal :</b>                                                  | <b>35 950,07</b>        |

<sup>(1)</sup> 7 944,21 EUR per jaar; 10 maanden te betalen in 2008.

**5. Totale aanpassing artikel 536.07 en B.A. 22.4107 :**

|                                       |                       |
|---------------------------------------|-----------------------|
| Herraming indexering :                | + 2 158,36            |
| Gebouwen gehuurd van de n v FEDIMMO : | + 4 401 119,00        |
| Andere onderhoudscontracten :         | + 35 950,07           |
| <b>Totaal :</b>                       | <b>+ 4 439 227,43</b> |
| afgerond :                            | + 4 439 000,00        |

*B.A. 19 55 22 4109 — Dotatie bestemd voor de bezettingslasten van sommige secretariaten en beleidsorganen van Ministers en Staatssecretarissen die ten laste vallen van de Regie der Gebouwen (Artikel 450.13 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

**OORSPRONKELIJK KREDIET :**

(in duizenden EUR)

| ks | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 550  | 550  | 248  | 550  | 550  | 550  |

**AANGEPAST KREDIET :**

(in duizenden EUR)

| ks | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010  | 2011  |
|----|------|------|------|------|-------|-------|
| a  | 550  | 550  | 380  | 380  | 1 190 | 1 190 |

**AANPASSING :** + 132 EUR

**VERANTWOORDING**

**1. Impact van de inflatie**

Niet van toepassing.

**4. Autres contrats d'entretien dans des bâtiments loués pour lesquels aucun crédit n'a été prévu dans le budget 2008 initial :**

|                                                                        |                         |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Forest, Diamond Boart (FINPRESS),<br>garantie totale :                 | 6 620,18 <sup>(1)</sup> |
| Bruxelles, Egmont 1, entretien ascenseurs :                            | 8 774,89                |
| Bruxelles, North Galaxy : garantie totale<br>et entretien ascenseurs : | 112 900,00              |
| dont déjà prévu dans<br>le budget 2008 initial :                       | - 94 245,00             |
| Gand, nouveau palais de Just.,<br>entretien HVAC bât. annexe :         | 1 900,00                |
| <b>Total :</b>                                                         | <b>35 950,07</b>        |

<sup>(1)</sup> 7 944,21 EUR par an; 10 mois à payer en 2008.

**5. Ajustement totale article 536.07 et A.B. 22.4107 :**

|                                       |                       |
|---------------------------------------|-----------------------|
| Réestimation indexation :             | + 2 158,36            |
| Bâtiments loués de la s.a.. FEDIMMO : | + 4 401 119,00        |
| Autres contrats d'entretien :         | + 35 950,07           |
| <b>Total :</b>                        | <b>+ 4 439 227,43</b> |
| arrondi :                             | + 4 439 000,00        |

*A.B. 19 55 22 4109 — Dotation pour les charges d'occupation de certains secrétariats et cellules stratégiques des ministres et des Secrétaires d'État à prendre en charge par la Régie des Bâtiments (Article 450.13 du budget de la Régie des Bâtiments)*

**CREDIT INITIAL :**

(en milliers de EUR)

| sc | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 |
|----|------|------|------|------|------|------|
| a  | 550  | 550  | 248  | 550  | 550  | 550  |

**CREDIT AJUSTE :**

(en milliers de EUR)

| sc | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010  | 2011  |
|----|------|------|------|------|-------|-------|
| a  | 550  | 550  | 380  | 380  | 1 190 | 1 190 |

**AJUSTEMENT :** + 132 EUR

**JUSTIFICATION**

**1. Effet de l'inflation**

Pas applicable.

## 2. Niet te voorziene uitgaven

In de initiële begroting 2008 is alleen krediet voorzien voor de periode van januari tot maart 2008 (periode van de « interimregering »). Er kon nog geen krediet ingeschreven worden voor de huidige regering, aangezien noch de samenstelling ervan noch de gebouwen waarin de regeringsleden gehuisvest zouden worden reeds gekend waren bij de voorbereiding van de initiële begroting. Zie ook het PV van de bilaterale vergadering van 31 januari 2008, blz. 11.

In de richtlijnen voor de begrotingscontrole 2008 (rondzendbrief ABB5/430/2008/8 van 25 april 2008) is geen sprake meer van « trekkingsrechten » voor ministeriële beleidsorganen. Indien dit systeem nochtans blijft bestaan, dan zou in 2008 theoretisch (dit wil zeggen indien alle huidige ministers en staatssecretarissen een beroep doen op hun volledig trekkingsrecht) volgend bijkomend krediet nodig zijn :

## 2. Dépenses imprévisibles

Le budget 2008 initial contient uniquement des crédits couvrant la période janvier-mars 2008 (période du gouvernement « intérimaire »). Aucun crédit ne pouvait être prévu pour le gouvernement actuel, étant donné que ni la composition de ce gouvernement, ni les bâtiments où seraient logés les membres du gouvernement n'étaient connus au moment de l'élaboration du budget initial. Cfr. le PV de la réunion bilatérale du 31 janvier 2008, page 11.

Les directives budgétaires pour le contrôle budgétaire 2008 (circulaire ABB5/430/2008/8 du 25 avril 2008) ne mentionnent plus le « droit de tirage » des cellules stratégiques. Si ce système subsiste, les crédits supplémentaires suivants seront théoriquement nécessaires en 2008 (i.e. quand tous les ministres et Secrétaires d'État feront appel à leur droit de tirage complet) :

| Beleidsorgaan<br>—<br><i>Cellule stratégique</i>                                                  | Adres (alle te Brussel)<br>—<br><i>Adresse (tous à Bruxelles)</i> | Aard gebouw<br>—<br><i>Nature bâtiment</i> | Bedrag<br>—<br><i>Montant</i> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------|
| De h./M. D. Reynders (Fin.)                                                                       | Wetstraat 12 — <i>Rue de la Loi, 12</i>                           | staatsgebouw — <i>propriété</i>            | 49 579                        |
| De h./M. D. Reynders (V.P.)                                                                       | Wetstraat 9 — <i>Rue de la Loi, 9</i>                             | gehuurd — <i>loué</i>                      | 99 157                        |
| De h./M. D. Reynders (V.P.)                                                                       | Lambermontstraat 2 — <i>Rue Lambermont, 2</i>                     | gehuurd — <i>loué</i>                      | 99 157                        |
| Mevr./Mme A. Turtelboom                                                                           | Wetstraat 34-36 — <i>Rue de la Loi, 34-36</i>                     | gehuurd — <i>loué</i>                      | 99 157                        |
| Mevr./Mme J. Fernandez-Fernandez                                                                  | Wetstraat 51 — <i>Rue de la Loi, 51</i>                           | gehuurd — <i>loué</i>                      | 49 579                        |
| De h./M. M. Wathelet                                                                              | Wetstraat 51 — <i>Rue de la Loi, 51</i>                           | gehuurd — <i>loué</i>                      | 49 579                        |
| Mevr./Mme I. Vervotte                                                                             | Koningsstraat 180 — <i>Rue Royale, 180</i>                        | gehuurd — <i>loué</i>                      | 99 157                        |
| De h./M. E. Schouppe                                                                              | Koningsstraat 180 — <i>Rue Royale, 180</i>                        | gehuurd — <i>loué</i>                      | 49 579                        |
| De h./M. C. Devlies                                                                               | Koningsstraat 180 — <i>Rue Royale, 180</i>                        | gehuurd — <i>loué</i>                      | 49 579                        |
| De h./M. P. De Crem                                                                               | Lambermontstraat 8 — <i>Rue Lambermont, 8</i>                     | staatsgebouw — <i>propriété</i>            | 49 579                        |
| De h./M. V. Van Quickenborne                                                                      | Brederodestraat 9 — <i>Rue Brederode, 9</i>                       | gehuurd — <i>loué</i>                      | 99 157                        |
| De h./M. P. Magnette                                                                              | Brederodestraat 9 — <i>Rue Brederode, 9</i>                       | gehuurd — <i>loué</i>                      | 99 157                        |
| Mevr./Mme J. Milquet                                                                              | Kunstlaan 6/9 — <i>Av. des Arts, 6/9</i>                          | gehuurd — <i>loué</i>                      | 99 157                        |
| Mevr./Mme S. Laruelle                                                                             | Guldenvlieslaan 87/1 — <i>Av. Toison d'Or, 87/1</i>               | gehuurd — <i>loué</i>                      | 99 157                        |
| Mevr./Mme L. Onkelinx                                                                             | Handelsstraat 76-80 — <i>Rue du Commerce 76-80</i>                | gehuurd — <i>loué</i>                      | 99 157                        |
| Totaal — <i>Total</i>                                                                             |                                                                   |                                            | 1 189 887                     |
| Beperkt tot de periode april – december 2008 — <i>limité à la période avril – décembre 2008 :</i> |                                                                   |                                            | * 9/12                        |
|                                                                                                   |                                                                   |                                            | 892 415                       |
| afgerond — <i>arrondi :</i>                                                                       |                                                                   |                                            | 892 000                       |

In overeenstemming met het advies van de Inspectie van Financiën van 26/06/2008 werd evenwel beslist om het bijkomend krediet te beperken tot 132 000 EUR, zodat het totaal aangepast krediet (248 000 + 132 000 = 380 000 EUR) 1/3 van het theoretisch maximum bedraagt. Dit komt overeen met de gemiddelde jaarlijkse realisaties tijdens de laatste vijf begrotingsjaren.

Conformément à l'avis de l'Inspection des Finances du 26 juin 2008 il a été décidé néanmoins de limiter le crédit supplémentaire à 132 000 EUR, de sorte que le crédit total ajusté (248 000 + 132 000 = 380 000 EUR) s'élève à 1/3 du crédit maximal théorique. Ceci correspond à la moyenne des réalisations annuelles dans les cinq dernières années budgétaires.

*B.A. 19 55 24 6104 — Dotatie aan de Regie der Gebouwen, bestemd voor investeringen, buitengewoon onderhoud en andere uitgaven ten behoeve van de Europese Unie en andere internationale instellingen (Artikel 450.09 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

**OORSPRONKELIJK KREDIET :**

(in duizenden EUR)

| ks | 2006  | 2007   | 2008  | 2009   | 2010   | 2011   |
|----|-------|--------|-------|--------|--------|--------|
| a  | 2 650 | 12 931 | 4 889 | 31 829 | 36 634 | 35 074 |

**AANGEPAST KREDIET :**

(in duizenden EUR)

| ks | 2006  | 2007   | 2008  | 2009  | 2010   | 2011   |
|----|-------|--------|-------|-------|--------|--------|
| a  | 2 650 | 12 931 | 4 890 | 7 297 | 36 117 | 37 310 |

**AANPASSING : + 1 KEUR**

**VERANTWOORDING**

**1. Impact van de inflatie**

*A.B. 19 55 24 6104 — Dotation à la Régie des Bâtiments destinée aux dépenses d'investissement, d'entretien extraordinaire et autres pour les besoins de l'Union européenne et d'autres institutions internationales (Article 450.09 du budget de la Régie des Bâtiments)*

**CREDIT INITIAL :**

(en milliers de EUR)

| sc | 2006  | 2007   | 2008  | 2009   | 2010   | 2011   |
|----|-------|--------|-------|--------|--------|--------|
| a  | 2 650 | 12 931 | 4 889 | 31 829 | 36 634 | 35 074 |

**CREDIT AJUSTE :**

(en milliers de EUR)

| sc | 2006  | 2007   | 2008  | 2009  | 2010   | 2011   |
|----|-------|--------|-------|-------|--------|--------|
| a  | 2 650 | 12 931 | 4 890 | 7 297 | 36 117 | 37 310 |

**AJUSTEMENT : + 1 KEUR**

**JUSTIFICATION**

**1. Effet de l'inflation**

|                                                             | 2008 Initieel<br>—<br>2008 Initial  |                                            | 2008 aangepast<br>—<br>2008 ajusté             | Aanpassing<br>—<br>Ajustement |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------|
|                                                             | Basisbedrag<br>—<br>Montant de base | Indexatie<br>3 %<br>—<br>Indexation<br>3 % | Indexatie<br>3,8 %<br>—<br>Indexation<br>3,8 % |                               |
| Art. 524.02 .....                                           | 79 080,58                           | 81 453,00                                  | 82 085,64                                      | 632,64                        |
| <b>Aanpassing dotatie – Ajustement de la dotation .....</b> |                                     |                                            |                                                | <b>632,64</b>                 |

**2. Niet te voorziene uitgaven**

Niet van toepassing.

**3. Andere noodzakelijke aanpassingen**

**3.1. Europese school Laken : aankoop gebouw**

Voor de oprichting van een nieuwe Europese school werd eind 2006 een eigendom van het ministerie van Landsverdediging te Laken aangekocht. Het begrotingsconclaf van 17 oktober 2006 besliste dat de betaling van die aankoop (12 500 000 EUR in totaal) gespreid wordt over drie jaar : 4 500 000 EUR in 2007 (uitgevoerd) en telkens 4 000 000 EUR in 2008 en

**2. Dépenses imprévisibles**

Pas applicable.

**3. Autres ajustements nécessaires**

**3.1. École européenne de Laeken : acquisition immeuble**

En vue de la construction d'une nouvelle école européenne, la Régie des Bâtiments a acquis fin 2006 un bien, propriété du ministère de la Défense nationale à Laeken. Le conclave budgétaire du 17 octobre 2006 a décidé que le paiement de cette acquisition (12 500 000 EUR au total) sera étalé sur trois ans : 4 500 000 EUR en 2007 (effectué) et 4 000 000 EUR

2009. Tijdens de bilaterale vergadering van 31 januari 2008 (initiële begroting 2008) werd evenwel geen krediet voor de Europese school van Laken toegekend, ook niet voor het bedrag verschuldigd aan Landsverdediging.

Aangezien Landsverdediging aandringt op de uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 17 oktober 2006, heeft de Regie der Gebouwen gevraagd om reeds een vastleggings- en vereffeningskrediet van 4 000 000 EUR te voorzien op artikel 533.11, in afwachting van een nieuwe nota aan de Ministerraad in verband met de nieuwe Europese school. Dit werd echter niet toegestaan door het begrotingsconclaf.

### *3.2. Europese school Laken : budgettaire doelstelling*

De Ministerraad van 25 juli 2008 heeft een bedrag van 60 323 000 EUR, exclusief BTW (waarde maart 2008) goedgekeurd als budgettaire doelstelling, dit is de totale kostprijs van de bouwwerken die de architecten als richtsnoer dienen te gebruiken.

### *3.3. Europese school Laken : afbraak- en asbestverwijderingswerken*

De Ministerraad van 25 juli 2008 heeft de Regie der Gebouwen toelating verleend om de voorbereidende afbraak- en asbestverwijderingswerken te bestellen bij de aannemer met de laagste inschrijvingsprijs, namelijk 3 194 019,70 EUR (BTW inbegrepen). Aangezien er geen bestelling kan plaatsvinden zonder voorafgaande vastlegging, betekent dit dat het initieel vastleggingskrediet van artikel 533.11 verhoogd moet worden met dit bedrag.

### *3.4. Brussel, Résidence Palace : geprefinancierde uitgaven 2006 en 2007*

De Regie der Gebouwen is bezig blok A van het complex « Résidence Palace » te Brussel om te vormen tot zetel van de Raad van de Europese Unie en van de Europese Ministerraad, voor rekening van deze beide instellingen; zie de conventie van 19 maart 2008 tussen de Belgische Staat enerzijds en de Europese Unie en de Europese Unie voor Atoomenergie anderzijds.

Artikel 23 van deze conventie bepaalt dat de Belgische Staat de totale kost van de herstructurering van het gebouw prefinanciert voor rekening van de Raad van de Europese Unie. Aangezien de geraamde kostprijs, 240 000 000 EUR (raming in prijzen van 1 januari 2004, exclusief BTW), onmogelijk uit de eigen kasmiddelen van de Regie der Gebouwen zelf geprefinancierd kan worden, zullen de financiële middelen nodig voor de kostprijs van de werken, BTW inbegrepen, aan de

dans les années 2008 et 2009. Néanmoins, lors de la réunion bilatérale du 31 janvier 2008 (budget 2008 initial) aucun crédit n'a été accordé pour l'école européenne de Laeken, même pas pour la somme due à la Défense nationale.

Étant donné que la Défense insiste pour que la décision du Conseil des ministres du 17 octobre 2006 soit exécutée, la Régie des Bâtiments a proposé de prévoir déjà maintenant un crédit d'engagement et de liquidation de 4 000 000 EUR sur l'article 533.11, dans l'attente de la nouvelle note concernant la nouvelle école européenne à soumettre au Conseil des ministres. Néanmoins, ceci n'a pas été accordé par le conclave budgétaire.

### *3.2. École européenne de Laeken : objectif budgétaire*

Le Conseil des ministres du 25 juillet 2008 a approuvé comme objectif budgétaire le montant de 60 323 000 EUR, hors TVA (valeur de mars 2008). Cette somme représente le coût total des travaux fixé comme objectif de l'étude des architectes.

### *3.3. École européenne de Laeken : travaux de démolition et désamiantage*

Le Conseil des ministres du 25/07/2008 a autorisé la Régie des Bâtiments à commander les travaux préliminaires de démolition et de désamiantage à l'entreprise la moins disante, soit pour un montant de 3 194 019,70 EUR (TVA comprise). Étant donné qu'aucune commande ne peut être passée sans engagement préalable, cela implique l'augmentation du crédit d'engagement initial de l'article 533.11 du même montant.

### *3.4. Bruxelles, Résidence Palace : dépenses préfinancées en 2006 et 2007*

La Régie des Bâtiments est en train de transformer le bloc A du complexe « Résidence Palace » à Bruxelles en siège du Conseil de l'Union européenne et du Conseil des ministres de l'Union européenne pour le compte de ces derniers; cfr. la convention du 19 mars 2008 entre, d'une part, l'État belge et, d'autre part, la Communauté européenne et la Communauté européenne de l'Énergie atomique.

L'article 23 de cette convention stipule que l'État belge préfinancera l'intégralité du coût de la restructuration du bâtiment pour le compte du Conseil de l'Union européenne. Vu que le coût de ces travaux, estimé à 240 000 000 EUR (estimation en prix du 1<sup>er</sup> janvier 2004, TVA non comprise), ne peut nullement être préfinancé au moyen des liquidités dont dispose la Régie, les moyens financiers pour le coût des travaux TVA comprise seront mis à la disposition de la Régie des

Regie der Gebouwen ter beschikking gesteld worden door de Thesaurie. Daartoe wordt een conventie tussen de Regie der Gebouwen en de Algemene Administratie van de Thesaurie opgesteld. De Raad van de Europese Unie zal de kostprijs van de werken, zonder BTW (maar met inbegrip van de eventuele intresten erop), rechtstreeks terugbetalen aan de Thesaurie, op de wijze bepaald door de Conventie van 19 maart 2008. De BTW zal door de Regie der Gebouwen zonder intrest terugbetaald worden aan de Schatkist bij de oplevering van het gebouw.

In het begrotingsjaar 2008 worden de uitgaven beperkt tot 50 000 000 EUR in vastlegging en 27 000 000 EUR in vereffening, gedekt door stortingen vanwege de Thesaurie.

In de initiële begroting 2008 werd evenwel geen rekening gehouden met de bedragen die de Regie der Gebouwen vóór 2008 reeds prefinancierde en die ook door de Raad van de Europese Unie aan de Schatkist zullen terugbetaald worden : 12 496 290,71 EUR in totaal. Ook dit bedrag zal in 2008 door de Schatkist terugbetaald worden aan de Regie der Gebouwen; zie wetsbepaling 2.19.3.

Omwille van de duidelijkheid en in tegenstelling tot wat voorzien is in de initiële begroting 2008, zullen de stortingen van de Thesaurie niet aangerekend worden op het ontvangstenartikel 414.08 (« Buitengewone ontvangsten »), maar wel op een nieuw en specifiek ontvangstenartikel 444.11.

#### 4. Totale aanpassing

##### 4.1. Dotatie (B.A. 24.6104)

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| impact van de inflatie : | + 633   |
| aankoop Laken :          | 0       |
|                          | <hr/>   |
| totaal :                 | + 633   |
| afgerond :               | + 1 000 |

##### 4.2. Vastleggingskrediet

|                  |             |
|------------------|-------------|
| artikel 533.11 : | + 3 194 020 |
|------------------|-------------|

Bâtiments par la Trésorerie. Une convention à cette fin entre la Régie des Bâtiments et l'Administration générale de la Trésorerie est en stade de finalisation. Le remboursement du coût des travaux sans TVA (mais y compris les intérêts éventuels) sera versé directement par le Conseil de l'Union européenne à la Trésorerie selon les modalités prévues dans la Convention du 19 mars 2008. La TVA sera remboursée par la Régie à la Trésorerie sans intérêt lors de la livraison du bâtiment.

Pour l'année budgétaire 2008, les dépenses seront limitées à 50 000 000 EUR en engagement et à 27 000 000 EUR en ordonnancement couverts par des versements de la part de la Trésorerie.

Il n'a pas été tenu compte dans le budget initial des montants préfinancés par la Régie des Bâtiments avant 2008; ces sommes aussi seront remboursées par le Conseil de l'Union européenne à la Trésorerie : 12 496 290,71 EUR au total. Par conséquent, ce montant sera remboursé également par la Trésorerie à la Régie des Bâtiments; cfr. la disposition légale 2.19.3.

Pour des raisons de clarté et contrairement à ce qui est prévu dans le budget 2008 initial, les versements de la part de la Trésorerie ne seront pas imputés sur l'article des recettes 414.08 (« Recettes extraordinaires »), mais sur un nouvel article spécifique, à savoir l'article 444.11.

#### 4. Ajustement total

##### 4.1. Dotation (A.B. 24.6104)

|                        |         |
|------------------------|---------|
| effet de l'inflation : | + 633   |
| acquisition Laeken :   | + 0     |
|                        | <hr/>   |
| total :                | + 633   |
| arrondi :              | + 1 000 |

##### 4.2. Crédit d'engagement

|                  |             |
|------------------|-------------|
| article 533.11 : | + 3 194 020 |
|------------------|-------------|



### 5. Aanpassingen begroting Regie der Gebouwen

| Artikel<br>—<br>Article | Ontvangsten<br>—<br>Recettes                              | Raming (EUR)<br>—<br>Estim. (EUR) |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 414.08                  | Uitzonderlijke ontvangst<br><i>Recettes exception.</i>    | – 27 000 000                      |
| 444.11                  | Storting Thesaurie R.P.<br><i>Versem. Trésor Rés.Pal.</i> | 39 496 291                        |
| 450.09                  | Dotatie<br><i>Dotation</i>                                | 1 000                             |
|                         |                                                           | 12 497 291                        |

*B.A. 19 55 26 4109 — Dotatie toegekend aan de Regie der Gebouwen in het raam van het « Meerjarenplan Justitie », om de huurkosten te dekken van de gebouwen ingehuurd met het oog op een betere rechtsbedeling (Artikel 450.19 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

#### OORSPRONKELIJK KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006   | 2007   | 2008          | 2009   | 2010   | 2011   |
|----|--------|--------|---------------|--------|--------|--------|
| a  | 23 767 | 30 446 | <b>28 677</b> | 28 677 | 28 677 | 28 677 |

#### AANGEPAST KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006   | 2007   | 2008          | 2009   | 2010   | 2011   |
|----|--------|--------|---------------|--------|--------|--------|
| a  | 23 767 | 30 446 | <b>28 872</b> | 27 942 | 27 942 | 27 942 |

AANPASSING : + 195 KEUR

### 5. Ajustements budget Régie des Bâtiments

| Raming (EUR)<br>—<br>Estim. (EUR) | Uitgaven<br>—<br>Dépenses                                | Artikel<br>—<br>Article |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------|
| 633                               | Intresten – ger.kosten<br><i>Intérêts et frais just.</i> | 524.02                  |
| 0                                 | Gebouwen buitenland<br><i>Bâtiments à l'étranger</i>     | 532.02                  |
| 0                                 | Investeringsen<br><i>Investissements</i>                 | 533.11                  |
| 0                                 | Buitengewoon onderh.<br><i>Entretien extraordin.</i>     | 536.11                  |
| 0                                 | Prefin. Europese Raad<br><i>Préfin. Conseil europ.</i>   | 560.11                  |
| 367                               | Afronding dotatie<br><i>Arrond. dotation</i>             | 524.02                  |
| 12 496 291                        | Terugbet. vorige jaren<br><i>Rembours. années ant.</i>   |                         |
|                                   |                                                          | 12 497 291              |

*A.B. 19 55 26 4109 — Dotation accordée à la Régie des Bâtiments dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice », pour la couverture des frais de location des bâtiments pris en location pour une meilleure assistance juridique (Article 450.19 du budget de la Régie des Bâtiments)*

#### CREDIT INITIAL :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006   | 2007   | 2008          | 2009   | 2010   | 2011   |
|----|--------|--------|---------------|--------|--------|--------|
| a  | 23 767 | 30 446 | <b>28 677</b> | 28 677 | 28 677 | 28 677 |

#### CREDIT AJUSTE :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006   | 2007   | 2008          | 2009   | 2010   | 2011   |
|----|--------|--------|---------------|--------|--------|--------|
| a  | 23 767 | 30 446 | <b>28 872</b> | 27 942 | 27 942 | 27 942 |

AJUSTEMENT : + 195 KEUR

## VERANTWOORDING

## JUSTIFICATION

1. *Impact van de inflatie*1. *Effet de l'inflation*

|                                                                                                   | 2008 Initieel<br>—<br>2008 Initial     |                                            | 2008 aangepast<br>—<br>2008 ajusté             | Aanpassing<br>—<br>Ajustement |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------|
|                                                                                                   | Basisbedrag<br>—<br>Montant<br>de base | Indexatie<br>3 %<br>—<br>Indexation<br>3 % | Indexatie<br>3,8 %<br>—<br>Indexation<br>3,8 % |                               |
| Art. 537.05                                                                                       |                                        |                                            |                                                |                               |
| contracten 1 <sup>ste</sup> meerjarenplan — <i>contrats 1<sup>er</sup> plan pluriannuel</i> ..... | 163 146,00                             | 167 714,09                                 | 168 856,11                                     | 1 142,02                      |
| contract 2 <sup>de</sup> meerjarenplan — <i>contrat 2<sup>me</sup> plan pluriannuel</i> .....     | 1 065 884,00                           | 1 095 728,75                               | 1 103 189,94                                   | 7 461,19                      |
| Antwerpen, nieuw gerechtshof — <i>Anvers, nouveau palais de Justice</i> .....                     | 15 581 224,00                          | 16 017 498,27                              | 16 126 566,84                                  | 109 068,57                    |
| Gent, nieuw gerechtshof — <i>Gand, nouveau palais de Justice</i> .....                            | 9 170 587,00                           | 9 427 363,44                               | 9 491 557,55                                   | 64 194,11                     |
| Justitiehuizen — <i>Maisons de Justice</i> .....                                                  | 1 915 183,00                           | 1 968 808,12                               | 1 982 214,41                                   | 13 406,28                     |
| <b>Aanpassing dotatie — <i>Ajustement de la dotation</i>.....</b>                                 |                                        |                                            |                                                | <b>195 272,17</b>             |

2. *Niet te voorziene uitgaven*

Niet van toepassing.

*B.A. 19 55 26 6105 — Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het raam van het « Meerjarenplan Justitie », voor de bouw en de inrichting van open en gesloten centra voor illegalen en asielzoekers en van een transitcentrum (Artikel 450.16 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

## OORSPRONKELIJK KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | 2010 | 2011 |
|----|-------|-------|-------|-------|------|------|
| a  | 4 841 | 2 969 | 4 574 | 1 642 | 781  | 312  |

## AANGEPAST KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | 2010  | 2011  |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| a  | 4 841 | 2 969 | 4 574 | 2 863 | 1 740 | 1 154 |

AANPASSING : 0

2. *Dépenses imprévisibles*

Pas applicable.

*A.B. 19 55 26 6105 — Crédit mis à la disposition de la Régie des Bâtiments dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice », pour la construction et l'aménagement de centres ouverts et fermés pour illégaux et demandeurs d'asile et d'un centre de transit (Article 450.16 du budget de la Régie des Bâtiments)*

## CREDIT INITIAL :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | 2010 | 2011 |
|----|-------|-------|-------|-------|------|------|
| a  | 4 841 | 2 969 | 4 574 | 1 642 | 781  | 312  |

## CREDIT AJUSTE :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | 2010  | 2011  |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| a  | 4 841 | 2 969 | 4 574 | 2 863 | 1 740 | 1 154 |

AJUSTEMENT : 0

## VERANTWOORDING

1. *Impact van de inflatie*

Niet van toepassing.

2. *Niet te voorziene uitgaven*

Niet van toepassing.

3. *Aanwending saldo*

Tijdens het begrotingsconclaaf werd beslist dat de ongebruikte saldi 2006-2007 van het meerjarenplan integraal worden overgedragen naar het begrotingsjaar 2009 (Ministerraad van 22 juli 2008, notificaties blz. 6).

*B.A. 19 55 26 6106 — Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het raam van het « Meerjarenplan Justitie » voor investeringswerken in gevangenissen (Artikel 450.17 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

## OORSPRONKELIJK KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010   | 2011   |
|----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| a  | 17 048 | 19 546 | 25 402 | 32 227 | 25 984 | 16 835 |

## AANGEPAST KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010   | 2011   |
|----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| a  | 17 048 | 19 546 | 27 402 | 31 697 | 27 008 | 17 244 |

AANPASSING : + 2 000 EUR

## VERANTWOORDING

1. *Impact van de inflatie*

Niet van toepassing.

2. *Niet te voorziene uitgaven*

Het begrotingsconclaaf heeft een bijkrediet van 2 000 000 EUR voorzien voor het versneld operationeel maken van de strafinrichtingen te Tongeren en te Saint Hubert als federale detentiecentra voor jongeren (notificaties van 23 juli 2008, blz. 2). Aangezien het hier gaat om werken aan de infrastructuur, ten laste van de Regie der Gebouwen, heeft de FOD Begroting en Beheerscontrole beslist om dit krediet in te schrijven in de

## JUSTIFICATION

1. *Effet de l'inflation*

Pas applicable.

2. *Dépenses imprévisibles*

Pas applicable.

3. *Affectation du solde*

Lors du conclave budgétaire il a été décidé que les soldes non utilisés des années 2006-2007 du plan pluriannuel seront reportés intégralement à l'année budgétaire 2009 (Conseil des ministres du 22 juillet 2008, notifications page 6).

*A.B. 19 55 26 6106 — Crédit mis à la disposition de la Régie des Bâtiments dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » pour des travaux d'investissement dans les prisons (Article 450.17 du budget de la Régie des Bâtiments)*

## CREDIT INITIAL :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010   | 2011   |
|----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| a  | 17 048 | 19 546 | 25 402 | 32 227 | 25 984 | 16 835 |

## CREDIT AJUSTE :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010   | 2011   |
|----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| a  | 17 048 | 19 546 | 27 402 | 31 697 | 27 008 | 17 244 |

AJUSTEMENT : + 2 000 EUR

## JUSTIFICATION

1. *Effet de l'inflation*

Pas applicable.

2. *Dépenses imprévisibles*

Le conclave budgétaire a accordé un crédit supplémentaire de 2 000 000 EUR pour rendre opérationnelles les établissements pénitentiaires de Tongres et de Saint Hubert, afin d'y installer les centres de détention fédéraux pour les délinquants juvéniles (notifications du 23 juillet 2008, page 2). Etant donné qu'il s'agit de travaux d'infrastructure, à charge de la Régie des Bâtiments, le SPF Budget et Contrôle de la Gestion a dé-

begroting van de Regie der Gebouwen, artikel 533.13 (en niet in de begroting van de FOD Justitie, zoals men zou kunnen besluiten uit de notificaties van het begrotingsconclaaf).

### 3. *Aanwending saldo*

Tijdens het begrotingsconclaaf werd beslist dat de ongebruikte saldi 2006-2007 van het meerjarenplan integraal worden overgedragen naar het begrotingsjaar 2009 (Ministerraad van 22 juli 2008, notificaties blz. 6).

*B.A. 19 55 26 6107 — Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het raam van het « Meerjarenplan Justitie » voor investeringen ten behoeve van de huisvesting van de FOD Justitie (Artikel 450.18 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

#### OORSPRONKELIJK KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006   | 2007  | 2008   | 2009   | 2010   | 2011  |
|----|--------|-------|--------|--------|--------|-------|
| a  | 15 379 | 6 487 | 19 326 | 18 092 | 13 563 | 6 975 |

#### AANGEPAST KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006   | 2007  | 2008   | 2009   | 2010   | 2011  |
|----|--------|-------|--------|--------|--------|-------|
| a  | 15 379 | 6 487 | 19 326 | 18 049 | 13 546 | 7 433 |

AANPASSING : 0

#### VERANTWOORDING

##### 1. *Impact van de inflatie*

Niet van toepassing.

##### 2. *Niet te voorziene uitgaven*

Niet van toepassing.

##### 3. *Aanwending saldo*

Tijdens het begrotingsconclaaf werd beslist dat de ongebruikte saldi 2006-2007 van het meerjarenplan integraal worden overgedragen naar het begrotingsjaar 2009 (Ministerraad van 22 juli 2008, notificaties blz. 6).

cidé d'inscrire ce crédit dans le budget de la Régie des Bâtiments, article 533.13 (au lieu de dans le budget du SPF Justice, comme on pourrait conclure des notifications du conclave).

### 3. *Affectation du solde*

Lors du conclave budgétaire il a été décidé que les soldes non utilisés des années 2006-2007 du plan pluriannuel seront reportés intégralement à l'année budgétaire 2009 (Conseil des ministres du 22 juillet 2008, notifications page 6).

*A.B. 19 55 26 6107 — Crédit mis à la disposition de la Régie des Bâtiments dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » pour des investissements en faveur du logement du SPF Justice (Article 450.18 du budget de la Régie des Bâtiments)*

#### CREDIT INITIAL :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006   | 2007  | 2008   | 2009   | 2010   | 2011  |
|----|--------|-------|--------|--------|--------|-------|
| a  | 15 379 | 6 487 | 19 326 | 18 092 | 13 563 | 6 975 |

#### CREDIT AJUSTE :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006   | 2007  | 2008   | 2009   | 2010   | 2011  |
|----|--------|-------|--------|--------|--------|-------|
| a  | 15 379 | 6 487 | 19 326 | 18 049 | 13 546 | 7 433 |

AJUSTEMENT : 0

#### JUSTIFICATION

##### 1. *Effet de l'inflation*

Pas applicable.

##### 2. *Dépenses imprévisibles*

Pas applicable.

##### 3. *Affectation du solde*

Lors du conclave budgétaire il a été décidé que les soldes non utilisés des années 2006-2007 du plan pluriannuel seront reportés intégralement à l'année budgétaire 2009 (Conseil des ministres du 22 juillet 2008, notifications page 6).

*B.A. 19 55 26 6108 — Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het raam van het « Meerjarenplan Justitie » voor de reorganisatie van de huisvesting van de federale politie ten gevolge van de hervorming van de politiediensten (Artikel 450.26 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

OORSPRONKELIJK KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | 2010  | 2011  |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| a  | 5 739 | 4 034 | 9 648 | 8 830 | 6 333 | 3 243 |

AANGEPAST KREDIET :

(in duizenden EUR)

| ks | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | 2010  | 2011  |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| a  | 5 739 | 4 034 | 9 648 | 8 655 | 6 263 | 3 789 |

AANPASSING : 0

VERANTWOORDING

1. *Impact van de inflatie*

Niet van toepassing.

2. *Niet te voorziene uitgaven*

Niet van toepassing.

3. *Aanwending saldo*

Tijdens het begrotingsconclaf werd beslist dat de ongebruikte saldi 2006-2007 van het meerjarenplan integraal worden overgedragen naar het begrotingsjaar 2009 (Ministerraad van 22 juli 2008, notificaties blz. 6).

*A.B. 19 55 26 6108 — Crédit mis à la disposition de la Régie des Bâtiments dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » pour la réorganisation du logement de la police fédérale suite à la réforme policière (Article 450.26 du budget de la Régie des Bâtiments)*

CREDIT INITIAL :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | 2010  | 2011  |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| a  | 5 739 | 4 034 | 9 648 | 8 830 | 6 333 | 3 243 |

CREDIT AJUSTE :

(en milliers de EUR)

| sc | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | 2010  | 2011  |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| a  | 5 739 | 4 034 | 9 648 | 8 655 | 6 263 | 3 789 |

AJUSTEMENT : 0

JUSTIFICATION

1. *Effet de l'inflation*

Pas applicable.

2. *Dépenses imprévisibles*

Pas applicable.

3. *Affectation du solde*

Lors du conclave budgétaire il a été décidé que les soldes non utilisés des années 2006-2007 du plan pluriannuel seront reportés intégralement à l'année budgétaire 2009 (Conseil des ministres du 22 juillet 2008, notifications page 6).

## 21. — PENSIOENEN

## 1. Algemene beleidslijnen

Niet van toepassing.

## 2. Verantwoording van de wettelijke bepalingen

## Artikel 2.21.1

Dit artikel bevat de goedkeuring van de aangepaste begroting van de Pensioendienst voor de overheidssector (PDOS).

## 3. Verantwoording van de kredietwijzigingen

## DEEL 1

## WETTELIJKE OPDRACHTEN VAN DE DIENST

De impact van het overschrijden van de spilindex in april 2008 in plaats van mei 2008, bedraagt globaal 1,0017 (verschil tussen de gemiddelde indexverhogingscoëfficiënt bij overschrijding in april — 1,4401667 — en deze bij overschrijding in mei — 1,44255).

Als gevolg van de indexoverschrijding in augustus 2008 (terwijl er bij de initiële begroting 2008 geen nieuwe indexoverschrijding meer voorzien was in 2008) bedraagt de gemiddelde indexcoëfficiënt 1,449825 in plaats van de voorziene 1,442550, zijnde een globale verhoging van 1,0050.

*Gevolg voor dotatie 1 — pensioenen openbare sector :*

|                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| Stijging uitgaven pensioenen : | 13 520 000 EUR<br>+ 36 568 000 EUR |
| Totale stijging uitgaven :     | 50 088 000 EUR                     |
| Stijging ontvangsten PDOS :    | 2 320 000 EUR<br>+ 4 495 000 EUR   |
| Totale stijging ontv. :        | 6 815 000 EUR                      |
| <b>Toename dotatie 1 =</b>     | <b><u>43 273 000 EUR</u></b>       |

*Gevolg voor dotatie 2 — oorlogspensioenen :*

Voor deze dotatie is er een verhoging nodig van **810 000 EUR** voor de oorlogspensioenen die per kwartaal worden betaald.

## 21. — PENSIONS

## 1. Lignes générales de politiques

Pas d'application.

## 2. Justification des dispositions légales

## Article 2.21.1

Le présent article comprend l'approbation du budget ajusté du Service des pensions du Secteur public (SdPSP).

## 3. Justification des modifications de crédits

## PARTIE 1

## MISSIONS LÉGALES DU SERVICE

L'impact du dépassement de l'indice-pivot en avril 2008 au lieu de mai 2008 s'élève à 1,0017 (différence entre le coefficient de majoration moyen de l'index en cas de dépassement en avril — 1,4401667 — et celui en cas de dépassement en mai — 1,44255).

Suite au dépassement de l'indice-pivot en août 2008 (alors que, lors du budget initial 2008, aucun nouveau dépassement n'était prévu en 2008), le coefficient de majoration d'index moyen s'élève à 1,449825 au lieu de 1,442550 prévu, soit une augmentation totale de 1,0050.

*Effet sur dotation 1 — pensions du secteur public :*

|                                  |                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|
| Augmentation dépenses pensions : | 13 520 000 EUR<br>+ 36 568 000 EUR |
| Augmentation totale dépenses :   | 50 088 000 EUR                     |
| Augmentation recettes SdPSP :    | 2 320 000 EUR<br>+ 4 495 000 EUR   |
| Augmentation totale recettes :   | 6 815 000 euro                     |
| <b>Augmentation dotation 1 :</b> | <b><u>43 273 000 EUR</u></b>       |

*Effet sur dotation 2 — pensions de guerre :*

Pour cette dotation, une augmentation de **810 000 EUR** est nécessaire pour les pensions de guerre qui sont payées par trimestre.

Deze verhoging is het gevolg van de spilindexoverschrijding in augustus 2008 waardoor deze pensioenen vanaf het vierde kwartaal van 2008 verhoogd worden.

*Gevolg voor dotatie 3 — arbeidsongevallenrenten :*

Stijging uitgaven : **100 000 EUR**

*Gevolg voor dotatie 5 — Pensioenen NMBS :*

Stijging uitgaven pensioenen : 1 370 000 EUR  
+ 4 080 000 EUR

Totale stijging uitgaven : 5 450 000 EUR

Stijging ontvangsten PDOS : 370 000 EUR  
+ 710 000 EUR

Totale stijging ontv. : 1 080 000 EUR

**Toename dotatie NMBS : 4 370 000 EUR**

## DEEL 2

### BEHEER VAN DE DIENST

Overeenkomstig de richtlijnen van 25 april 2008 inzake de budgettaire controle 2008 en de voorafbeelding van de begroting 2009, worden de werkingskredieten 2008 niet aangepast.

Voor de personeelsenveloppe 2008 werd rekening gehouden met de nieuwe gemiddelde vereffeningscoëfficiënt voor de wedden 2008 die werd vastgesteld op 1,4378, als gevolg van de overschrijding van de spilindex in april 2008 in plaats van in mei 2008. Hierdoor stijgt de personeelsenveloppe stijgt 36 000 EUR.

Welnu, om deel te nemen aan de verhoging van het krediet van Medex op de B.A. 25.52.34.1201 wordt een bedrag van 6 000 EUR genomen op de personeelskredieten van de PDOS. Bijgevolg verhoogt de personeelsenveloppe van de PDOS tenslotte met 30 000 EUR.

Bovendien werd een bedrag van 1 000 000 EUR ingeschreven als bijkomende ontvangsten voor het jaar 2008 (artikel 413.021). Het betreft een gedeelte van de niet-aangewende saldi 2006-2007 die mogen aangewend worden om bepaalde uitgaven met betrekking tot het jaar 2008 te verrichten.

De uitgaven van het jaar 2008 die met dit bedrag van 1 000 000 EUR worden betaald werden ingeschreven in volgende begrotingsartikelen :

– art. 511.071 : 35 000 EUR  
– art. 521.030 : 128 500 EUR

Cette augmentation est due au dépassement de l'indice-pivot en août 2008 qui provoque une augmentation de ces pensions à partir du quatrième trimestre de 2008.

*Effet sur dotation 3 — rentes accidents du travail :*

Augmentation dépenses : **100.000 EUR**

*Effet sur dotation 5 — pensions SNCB :*

Augmentation dépenses pensions : 1 370 000 EUR  
+ 4 080 000 EUR

Augmentation totale dépenses : 5 450 000 EUR

Augmentation recettes SdPSP : 370 000 EUR  
+ 710 000 EUR

Augmentation totale recettes : 1 080 000 EUR

**Augmentation dotation SNCB : 4 370 000 EUR**

## PARTIE 2

### GESTION DU SERVICE

Conformément aux directives du 25 avril 2008 relatives au contrôle budgétaire 2008 et à la préfiguration du budget 2009, les crédits de fonctionnement 2008 n'ont pas été adaptés.

Pour ce qui concerne l'enveloppe du personnel 2008, il a été tenu compte du nouveau coefficient moyen de liquidation des rémunérations 2008 fixé à 1,4378, à cause du dépassement de l'indice-pivot en avril 2008 au lieu de mai 2008, ce qui induit une augmentation de l'enveloppe du personnel de 36 000 EUR.

Or, pour la participation dans l'augmentation du crédit Medex sur l'A.B. 25.52.34.1201, 6 000 EUR sont pris sur les crédits de personnel du SdPSP. Par conséquent, l'enveloppe de personnel du SdPSP augmente finalement de 30 000 EUR.

En outre, un montant de 1 000 000 EUR est inscrit comme recettes supplémentaires pour l'année 2008 (article 413.021). Il s'agit d'une partie des soldes non-utilisés des années 2006-2007 qui peuvent être utilisés pour effectuer certaines dépenses relatives à l'année 2008.

Les dépenses de l'année 2008 qui seront payées par ce montant de 1 000 000 EUR sont inscrites dans les articles budgétaires suivants :

– art. 511.071 : 35 000 EUR  
– art. 521.030 : 128 500 EUR

|                  |             |
|------------------|-------------|
| – art. 521.060 : | 190 000 EUR |
| – art. 522.024 : | 165 500 EUR |
| – art. 550.020 : | 200 000 EUR |
| – art. 550.070 : | 281 000 EUR |

|                  |             |
|------------------|-------------|
| – art. 521.060 : | 190 000 EUR |
| – art. 522.024 : | 165 500 EUR |
| – art. 550.020 : | 200 000 EUR |
| – art. 550.070 : | 281 000 EUR |



## 23. — FOD WERKGELEGENHEID, ARBEID & SOCIAAL OVERLEG

### 1. Algemene beleidslijnen

Niet van toepassing.

### 2. Verantwoording van de wettelijke bepalingen

#### Artikel 2.23.1

Aangezien de nieuwe programma's 40/2 en 40/3 de toekenning van subsidies aan private en publieke organisaties voorzien, wordt, bij ontstentenis van een organieke wet, de bepaling van het artikel 2.23.2 opgenomen in toepassing van het artikel 12 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991 dat voorziet dat, in dit geval, er voor elke toelage in de algemene uitgavenbegroting een speciale bepaling moet zijn die de aard van de toelage preciseert.

### 3. Verantwoording van de kredietwijzigingen per organisatieafdeling en per programma

#### Organisatieafdeling 21

##### *Beheersorganen*

De verhoging met 36 000 EUR van de kredieten inzake de bezoldigingen en allerlei toelagen van het ander dan statutair personeel zal worden aangewend voor de aanwerving van een informaticus A3 en een informaticus A1 teneinde te voldoen aan gespecialiseerde ICT-behoefte.

#### Organisatieafdeling 40

##### *Diensten van de voorzitter*

#### PROGRAMMA 0 — BESTAANSMIDDELEN

De verhoging met 280 000 EUR is het resultaat van volgende aanpassingen :

+ 9 000 EUR inzake de kredieten voor de bezoldigingen en allerlei toelagen van het vast en stagedoend statutair personeel teneinde de uitbetaling te verzekeren van de onregelmatige prestaties aan de tolken van de paritaire comités;

+ 81 000 EUR inzake de kredieten voor allerlei werksuitgaven met betrekking tot de informatica om de ontwikkeling toe te laten van diverse informatica-applicaties teneinde tegemoet te komen aan de

## 23. — SPF EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

### 1. Lignes générales de politiques

Pas d'application.

### 2. Justification des dispositions légales

#### Article 2.23.1

Comme les nouveaux programmes 40/2 et 40/3 prévoient l'octroi de subsidies à des organismes privés et publics, en l'absence d'une loi organique, la disposition de l'article 2.23.2 est prise en application de l'article 12 des lois sur la comptabilité de l'État coordonnées le 17 juillet 1991 qui stipule que, dans ce cas, tout subside doit faire l'objet, dans le budget général des dépenses, d'une disposition spéciale qui en précise la nature.

### 3. Justification des modifications de crédits par division organique et par programme

#### Division organique 21

##### *Organes de gestion*

L'augmentation de 36 000 EUR des crédits pour les rémunérations et allocations quelconques du personnel autre que statutaire sera destinée au recrutement d'un informaticien A3 et un informaticien A1 afin de rencontrer des besoins spécialisés de l'ICT.

#### Division organique 40

##### *Services du président*

#### PROGRAMME 0 — SUBSISTANCE

L'augmentation de 280 000 EUR est le résultat des ajustements suivants :

+ 9 000 EUR des crédits pour les rémunérations et allocations quelconques du personnel statutaire définitif et stagiaire afin de permettre le paiement des prestations irrégulières des interprètes des commissions paritaires;

+ 81 000 EUR quant aux dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique afin de permettre le développement de diverses applications informatiques rendu nécessaire par la tendance irréversible

onomkeerbare automatiseringstendens van bepaalde processen beslissend voor de goede werking van het departement;

+ 190 000 EUR inzake de investeringskredieten voor informatica teneinde de noodzakelijke investeringen te kunnen verwezenlijken met betrekking tot de nieuwe informatica-applicaties, en ingevolge een herverdeling van de kredieten ten gunste van de werkingskredieten van het programma 2 (50 000 EUR).

#### PROGRAMMA 1 — INTERNATIONALE SAMENWERKING

De verhoging met 100 000 EUR van de kredieten bestemd voor de bilaterale sociale samenwerking is het gevolg van een herverdeling uitgevoerd in het kader van de werkingskredieten van het programma 4.

#### PROGRAMMA 2 — DIVERSITEIT, INTERCULTURALITEIT EN GELIJKHEID VAN KANSEN

Invoeging van een nieuw programma voor een totaal krediet van 1 725 000 EUR, samengesteld als volgt :

+ 75 000 EUR teneinde de betaling toe te laten van de erelonen van de advocaten met betrekking tot nieuw ingediende dossiers in het kader van het gelijke kansenbeleid;

+ 250 000 EUR voor de werkingskosten met betrekking tot de diversiteit, interculturaliteit en gelijkheid van kansen teneinde de organisatie van activiteiten in deze domeinen te kunnen verwezenlijken, en rekening houdend met een herverdeling uitgevoerd ten laste van de investeringskredieten van het programma 0 (50 000 EUR);

+ 828 000 EUR om projecten in het kader van de diversiteit, interculturaliteit en gelijkheid van kansen, uitgaande van de private sector, te ondersteunen;

+ 512 000 EUR teneinde een dotatie toe te kennen aan het Impulsfonds voor het Migrantenbeleid, in het kader van de diversiteit, interculturaliteit en gelijkheid van kansen;

+ 60 000 EUR teneinde een dotatie toe te kennen aan het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, in het kader van de diversiteit, interculturaliteit en gelijkheid van kansen.

d'automatisation de certains processus critiques pour le département;

+ 190 000 EUR quant aux dépenses d'investissement relatives à l'informatique afin d'effectuer les investissements rendus nécessaires par les nouvelles applications informatiques et suite à une redistribution de crédits en faveur des crédits de fonctionnement du programme 2 (50 000 EUR).

#### PROGRAMME 1 — COLLABORATION INTERNATIONALE

L'augmentation de 100 000 EUR des crédits destinés à la collaboration sociale bilatérale est due à une redistribution effectuée dans le cadre des crédits de fonctionnement du programme 4.

#### PROGRAMME 2 — DIVERSITÉ, INTERCULTURALITÉ ET ÉGALITÉ DES CHANCES

Insertion d'un nouveau programme pour un crédit total de 1 725 000 EUR, réparti comme suit :

+ 75 000 EUR afin de permettre le paiement des honoraires des avocats relativement à des nouveaux dossiers introduits dans le cadre de la politique de l'égalité des chances;

+ 250 000 EUR quant aux frais de fonctionnement relatifs à la diversité, l'interculturalité et l'égalité des chances afin d'organiser des activités dans ces domaines, compte tenu d'une redistribution effectuée à charge des crédits d'investissement du programme 0 (50 000 EUR);

+ 828 000 EUR afin de soutenir des projets émanant d'organismes du secteur privé dans le cadre de la diversité, l'interculturalité et l'égalité des chances;

+ 512 000 EUR afin d'octroyer une dotation au Fonds d'impulsion à la politique des immigrés, dans le cadre de la diversité, l'interculturalité et l'égalité des chances;

+ 60 000 EUR afin d'octroyer une dotation au Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, dans le cadre de la diversité, l'interculturalité et l'égalité des chances.

## PROGRAMMA 3 — GEZINSBELEID

Invoeging van een nieuw programma voor een totaal krediet van 300.000 EUR, samengesteld als volgt :

+ 200 000 EUR voor de werkingskosten teneinde de organisatie toe te laten van seminaries, colloquia en diverse activiteiten in het kader van het gezinsbeleid;

+ 100 000 EUR voor de toelagen in het kader van het gezinsbeleid teneinde op Europees en internationaal niveau, projecten in dit kader te ondersteunen.

PROGRAMMA 4 — AFDELING  
VAN DE JURIDISCHE STUDIËN, DE  
DOCUMENTATIE EN DE GESCHILLEN

De verhoging met 321 000 EUR is het resultaat van de volgende aanpassingen :

+ 215 000 EUR inzake de kredieten voor bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten met uitsluiting van de informatica-uitgaven, om de betaling toe te laten van de erelonen van de advocaten naar aanleiding van de toename van het aantal dossiers die hun tussenkomst vereisen en van de verhoging van de kostprijs van hun prestaties, en rekening houdend met een herverdeling uitgevoerd ten laste van de werkingskredieten van het programma 1 (100 000 EUR);

+ 106 000 EUR inzake de kredieten voor de schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van de Staat (nieuwe basisallocatie 40 42 3441), naar aanleiding van een veroordeling van de Belgische Staat door de Hoven en Rechtbanken.

**Organisatieafdeling 52**

*Algemene directie humanisering van de arbeid*

PROGRAMMA 1 — ACTIES TEN GUNSTE VAN  
DE SOCIALE, MORELE EN INTELLECTUELE  
PROMOTIE VAN DE WERKNEMERS

De verhoging met 180 000 EUR inzake de kredieten voor de functionele werkingsuitgaven van de Directie onderzoek voor de verbetering van de arbeidsomstandigheden, moet de verwezenlijking toelaten over een periode van twee jaar, enerzijds van een kwalitatieve enquête inzake het welzijn op het werk, en anderzijds van een sensibiliseringscampagne ter zake.

## PROGRAMME 3 — POLITIQUE DE LA FAMILLE

Insertion d'un nouveau programme pour un crédit total de 300 000 EUR, réparti comme suit :

+ 200 000 EUR pour les frais de fonctionnement afin de permettre l'organisation des séminaires, des colloques et des activités diverses dans le cadre de la politique de la famille;

+ 100 000 EUR pour des subsides dans le cadre de la politique de la famille afin de soutenir des projets aussi bien aux plans européens qu'international.

PROGRAMME 4 — DIVISION DES ÉTUDES  
JURIDIQUES, DE LA DOCUMENTATION  
ET DU CONTENTIEUX

L'augmentation de 321 000 EUR est le résultat des ajustements suivants :

+ 215 000 EUR des crédits pour les dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services, à l'exclusion des dépenses informatiques, afin de permettre le paiement des honoraires des avocats suite à l'augmentation du nombre des dossiers dans lesquels leur intervention est demandée ainsi que du coût de leurs prestations, compte tenu d'une redistribution effectuée à charge des crédits de fonctionnement du programme 1 (100 000 EUR);

+ 106 000 EUR des crédits pour les dommages et intérêts découlant de la responsabilité de l'État (nouvelle allocation de base 40 42 3441), suite à la condamnation de l'État belge par les Cours et les Tribunaux.

**Division organique 52**

*Direction générale humanisation du travail*

PROGRAMME 1 — ACTIONS EN FAVEUR  
DE LA PROMOTION SOCIALE, MORALE ET  
INTELLECTUELLE DES TRAVAILLEURS

L'augmentation de 180 000 EUR des crédits pour des dépenses d'activités fonctionnelles de la direction recherche pour l'amélioration des conditions de travail doit permettre la réalisation d'une part, sur une période de deux années, d'une enquête qualitative sur le bien-être au travail et d'autre part, d'une campagne de sensibilisation à ce sujet.

**PROGRAMMA 3 —  
ERVARINGSFONDS**

De verhoging met 14 000 EUR van de kredieten voor de bezoldigingen en allerlei toelagen van het ander dan statutair personeel is bestemd voor de uitbetaling van de competentietoelagen.

**Organisatieafdeling 54**

*Algemene directie toezicht op het welzijn op het werk*

**PROGRAMMA 3 — FONDS VOOR DE  
TECHNISCHE VEILIGHEID VAN DE BEDRIJVEN  
BEDOELD BIJ DE WET VAN 21 JANUARI 1987  
INZAKE DE RISICO'S VAN ZWARE ONGEVALLen  
BIJ BEPAALDE INDUSTRIËLE ACTIVITEITEN —  
SEVESO-BEDRIJVEN**

De verhoging met 67 000 EUR van de kredieten voor de bezoldigingen en allerlei toelagen van het vast en stagedoend statutair personeel is bestemd voor de uitbetaling van de competentietoelagen.

**PROGRAMME 3 — FONDS DE L'EXPÉRIENCE  
PROFESSIONNELLE**

L'augmentation de 14 000 EUR des crédits pour les rémunérations et allocations quelconques du personnel autre que statutaire est destinée à payer les allocations de compétence.

**Division organique 54**

*Direction générale contrôle du bien-être au travail*

**PROGRAMME 3 — FONDS POUR LA SÉCURITÉ  
TECHNIQUE DES ENTREPRISES VISÉES PAR  
LA LOI DU 21 JANVIER 1987 CONCERNANT LES  
RISQUES D'ACCIDENTS GRAVES DANS DES  
ACTIVITÉS INDUSTRIELLES DÉTERMINÉES  
(ENTREPRISES SEVESO)**

L'augmentation de 67 000 EUR des crédits pour les rémunérations et allocations quelconques du personnel statutaire définitif et stagiaire est destinée à payer les allocations de compétence.

**24. — FOD SOCIALE ZEKERHEID****1. Algemene beleidslijnen**

Niet van toepassing.

**2. Verantwoording van de wettelijke bepalingen**

Niet van toepassing.

**3. Verantwoording van de kredietwijzigingen per organisatieafdeling en per programma****Organisatieafdeling 21**

*Voorzitter en stafdiensten*

**21/6 — LOGISTIEK****21/62 — WERKINGSKOSTEN****BA 21 62 1201 — Werkingskosten**

De regering verhoogt de werkingskredieten van de FOD sociale Zekerheid met 1 000 000 EUR. Dit laat toe het hoofd te bieden aan de verhoging van de werkingskosten en aan de transitie naar de nieuwe werkmethode dat de FOD introduceert om de efficiëntie en effectiviteit binnen de dienst te behouden in de context van de verminderde bezette oppervlakte.

**Organisatieafdeling 54**

*Directie-generaal Zelfstandigen*

**54/02 — WERKINGSMIDDELEN****BA 54 02 1201 — Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten**

Binnen de begroting van de FOD Sociale Zekerheid worden de werkingskosten van de DG Zelfstandigen verhoogd met 100 KEUR voor het begrotingsjaar 2008 om de audit « bestemming en het gebruik van de werkmiddelen bij de sociale verzekeringskassen » te financieren.

**24. — SPF SÉCURITÉ SOCIALE****1. Lignes générales de politiques**

Pas d'application.

**2. Justification des dispositions légales**

Pas d'application.

**3. Justification des modifications de crédits par division organique et par programme****Division organique 21**

*Organes de gestion*

**21/6 — LOGISTIQUE****21/62 — FRAIS DE FONCTIONNEMENT****AB 21 62 1201 — Frais de fonctionnement**

Le gouvernement augmente les crédits de fonctionnement du SPF Sécurité Sociale de 1 000 000 EUR afin de permettre à celui-ci de faire face à l'augmentation de ses frais de fonctionnement et, notamment, à la transition vers de nouvelles méthodes de travail que le SPF mettra en œuvre pour maintenir l'efficacité du service dans un contexte de surface occupée réduite.

**Division organique 54**

*Direction générale Indépendants*

**54/02 — FRAIS DE FONCTIONNEMENT****AB 54 02 1201 — Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services**

Dans le budget du SPF Sécurité Sociale, les frais de fonctionnement de la DG Indépendants sont majorés de 100 MEUR en 2008 pour financer l'audit relatif à la détermination et à l'utilisation par les caisses d'assurances sociales, de leurs frais de gestion.

## 54/1 — SOCIAAL STATUUT DER ZELFSTANDIGEN

## 54/11 — TOELAGE

*BA 54 11 4201 — Jaarlijkse rijksstoelage voor de verschillende stelsels en sectoren van het sociaal statuut der zelfstandigen*

Verhoging ten gevolge van de indexaanpassing

**Organisatieafdeling 55**

*Directie-generaal Personen met een handicap*

## 55/0 — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

## 55/01 — PERSONEEL

*BA 55 01 1103 — Bezoldigingen en allerhande toelagen — vast en stagedoend statutair personeel*

De besparingen die zullen gerealiseerd worden ingevolge het stopzetten van de betalingen aan de fiscale ambtenaren voor het verstrekken van inlichtingen in het kader van de reglementering betreffende de vergoedingen voor personen met een handicap (BA 55 21 1201) moeten integraal gereffecteerd worden bij de BA 55 01 1103 om bij te dragen tot inachtneming van de wettelijke termijnen voor het behandelen van de dossiers van deze personen. Voor begrotingsjaar gaat dit om 500 000 EUR.

55/21 — WERKING  
DOSSIERBEHANDELING

*BA 55 21 1201 — Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten*

Binnen de Algemene directie Personen met een handicap wordt bijkrediet (Kvj) voor het bedrag van 527 000 EUR voor de betaling van de achterstallen 2007 van de vergoedingen voor fiscale ambtenaren gecompenseerd door een vermindering van de BA 24 55 21 1201 ten bedrage van 139 000 EUR en door een vermindering van de BA 24 55 21 1210 ten belope van 388 000 EUR.

*BA 55 21 1202 — Studies en onderzoeken gehandicaptenbeleid*

Binnen de Directie-generaal voor Personen met het een Handicap moet de BA 55 21 1202 verminderd worden met een bedrag van 60 000 EUR en datzelfde bedrag moet worden ingeschreven op de BA 55 21 3334.

## 54/1 — STATUT SOCIAL DES INDÉPENDANTS

## 54/11 — SUBVENTION

*AB 54 11 4201 — Subvention annuelle de l'État pour les différents régimes et secteurs du Statut social des travailleurs indépendants*

Augmentation suite à la modification de l'index.

**Division organique 55**

*DG Personnes handicapées*

## 55/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

## 55/01 — PERSONNEL

*AB 55 01 1103 — Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel statutaire définitif et stagiaire*

Les économies qui seront réalisées suite à l'arrêt des paiements aux fonctionnaires fiscaux pour l'octroi d'informations dans le cadre de la réglementation concernant les allocations pour personnes en situation de handicap (AB 55 21 1201) doivent être réaffectées intégralement aux AB 55 01 1103 afin de soutenir l'observation stricte des termes légaux en matière de traitement des dossiers de ces personnes. Il s'agit en 2008 de 500 000 EUR

55/21 — FONCTIONNEMENT  
TRAITEMENT DE DOSSIER

*AB 55 21 1201 — Achats de biens non-durables et de services*

Le crédit supplémentaire années antérieures de 527 000 EUR pour le paiement de l'arriéré 2007 des allocations pour les fonctionnaires fiscaux est compensé par une diminution de l'AB 24 55 1201 à concurrence de 139 000 EUR et par une diminution de l'AB 24 55 21 1210 à concurrence de 388 000 EUR.

*AB 55 21 1202 — Études et recherches politique des personnes handicapées*

Au sein de la Direction générale pour les Personnes handicapées l'AB 55 21 1202 doit être diminuée d'un montant de 60 000 EUR et ce même montant doit être inscrit à l'AB 55 21 3334.

*BA 55 21 1210 — Geschillen personen met een handicap*

Een vermindering van 388 000 EUR ter compensatie van de aanvraag bijkrediet voorgaande jaren voor de betaling van de achterstallen 2007 van de vergoedingen voor fiscale ambtenaren.

*BA 55 21 3334 — Studies en onderzoeken gehandicatenbeleid*

Vermindering van een bedrag van 60 000 EUR in compensatie van datzelfde bedrag op de BA 55 21 1202.

## 55/22 — TEGEMOETKOMINGEN

*BA 55 22 3406 — Tegemoetkomingen aan personen met een handicap*

Verhoging ten gevolge van de indexaanpassing

**Organisatieafdeling 58***Directie-generaal Sociaal Beleid*58/44 — SOCIALE ZEKERHEID  
LOONTREKKENDEN*BA 58 44 4203 — Globale rijksstoelage RSZ*

Verhoging ten gevolge van de indexaanpassing

58/6 — INKOMENSGARANTIE  
VOOR OUDEREN EN GEWAARBORGD INKOMEN  
VOOR BEJAARDEN*BA 58 61 3408 — Inkomensgarantie voor ouderen*

Verhoging ten gevolge van de indexaanpassing

Een bijkomend krediet van 7 030 000 EUR is ingeschreven om het hoofd te kunnen bieden aan de stijgen van 2 % van 1 juli 2008 et aan de herevaluatie van het aantal rechthebbenden.

Een bijkomend krediet voorgaande jaren van 22,6 miljoen EUR is ingeschreven om het tekort van 2007 aan te vullen.

*AB 55 21 1210 — Contentieux personnes handicapées*

Diminution de 388 000 EUR en compensation de la demande de crédits années antérieures pour le paiement de l'arriéré 2007 des allocations pour les fonctionnaires fiscaux.

*AB 55 21 3334 — Études et recherches politique des handicapés*

Augmentation de 60 000 EUR compensée par une diminution du même montant sur l'AB 55 21 1202.

## 55/22 — ALLOCATIONS

*AB 55 22 3406 — Paiement des allocations aux handicapés*

Augmentation du crédit suite à la modification d'index.

**Division organique 58***DG Politique sociale*58/44 — SÉCURITÉ SOCIALE DES  
TRAVAILLEURS SALARIÉS*AB 58 44 4203 — Subvention globale ONSS*

Augmentation suite à la modification de l'index.

58/6 — GARANTIE DE REVENUS AUX  
PERSONNES ÂGÉES ET REVENU GARANTI  
AUX PERSONNES ÂGÉES*AB 58 61 3408 — Revenu garanti pour personnes âgées*

Augmentation suite à l'évolution de l'index.

Un crédit supplémentaire de 7 030 000 EUR est inscrit afin de faire face à l'augmentation de 2 % au 1<sup>er</sup> juillet 2008 et à la réévaluation du nombre de bénéficiaires.

Un crédit supplémentaire années antérieures de 22,6 millions est inscrit afin pour combler le déficit de 2007.

## 58/7 — KINDERBIJSLAGEN

*BA 58 71 1150 — Toelage aan de Rijksdienst voor  
kinderbijslag voor werknemers (RKW)*

Verhoging ten gevolge van de indexaanpassing en  
de toekenning van de schoolpremie.

## 58/7 — PRESTATIONS FAMILIALES

*AB 58 71 1150 — Subvention à l'Office national  
d'allocations familiales pour travailleurs salariés  
(ONAFS)*

Augmentation du crédit suite à l'octroi de la prime  
scolaire et à une modification de l'index.



## 25. — FOD VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

### 1. Algemene beleidslijnen

Niet van toepassing.

### 2. Verantwoording van de wettelijke bepalingen

#### Artikel 2.25.1

In de tekst van artikel 2.25.9 van de wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2008 worden de totaalcijfers voor de ontvangsten en uitgaven van de begroting van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten geactualiseerd.

### 3. Verantwoording van de kredietwijzigingen per organisatieafdeling en per programma

#### Organisatieafdeling 52

#### DG 2 — Gezondheidszorgen

#### PROGRAMMA 3 — MEDISCHE EXPERTISE

*B.A. 52.31.1103 — Bezoldigingen en allerhande toelagen — vast en stagedoend personeel*

*Vermindering : 19 000 EUR.*

Compensatie van het bijkrediet voorzien op B.A. 52.34.1201 (Medex).

*B.A. 52.34.1201 — Aankoop van niet duurzame goederen en diensten*

*Bijkrediet : 1 038 000 EUR.*

Bijkrediet noodzakelijk om de middelen ter beschikking gesteld van het bestuur voor medische expertise ter verhogen in het kader van de controle in verband met de afwezigheden van de federale ambtenaren.

#### Organisatieafdeling 53

#### DG 3 — Geneesmiddelen

#### PROGRAMMA 0 — BESTAANSMIDDELEN

*B.A. 53.02.41.41 — Dotatie Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten*

*Bijkrediet : 24 000 EUR.*

## 25. — SPF SANTE PUBLIQUE SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

### 1. Lignes générales de politiques

Pas d'application.

### 2. Justification des dispositions légales

#### Article 2.25.1

Dans le texte de l'article 2.25.9 de la loi contenant le Budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2008 les chiffres globaux des recettes et des dépenses pour le budget de l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé sont actualisés.

### 3. Justification des modifications de crédits par division organique et par programme

#### Division organique 52

#### DG 2 — Soins de santé

#### PROGRAMME 3 — EXPERTISE MÉDICALE

*A.B. 52.31.1103 — Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel statutaire définitif et stagiaire*

*Réduction : 19 000 EUR.*

Compensation du crédit supplémentaire prévu à l'A.B. 52.34.1201 (Medex).

*A.B. 52.34.1201 — Acquisition de biens meubles non durables et de services*

*Crédit supplémentaire : 1 038 000 EUR.*

Crédit supplémentaire nécessaire afin d'accroître les moyens mis à la disposition de l'administration de l'expertise médicale (MEDEX) dans le cadre du contrôle des absences des fonctionnaires fédéraux.

#### Division organique 53

#### DG 3 — Médicaments

#### PROGRAMME 0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

*A.B. 53.02.41.41 — Dotation Agence fédérale des médicaments et des produits de santé*

*Crédit supplémentaire : 24 000 EUR.*

Bijkrediet nodig om de geïndexeerde uitgaven in de begroting van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten te kunnen opvangen.

#### **Organisatieafdeling 54**

*DG 4 — Dieren, planten en voeding*

**PROGRAMMA 3 — DOTATIE FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN (FAVV)**

*B.A. 54.31.41.41 — Dotatie FAVV*

*Vermindering : 16 000 EUR.*

Compensatie van het bijkrediet voorzien op B.A. 52.34.1201 (Medex).

#### **Organisatieafdeling 55**

*DG 5 — Leefmilieu*

**PROGRAMMA 2 — KLIMAATWIJZIGINGEN (KYOTO)**

*Bijkredieten :*

a) Verhoging van het plafond van de variabele vastleggingkredieten : 256 000 EUR.

Bijkredieten noodzakelijk om de vastleggingen te realiseren in verband met JI/CDM projecten

b) Verhoging van het plafond van de variabele ordonnanceringskredieten : 1 500 000 EUR.

Bijkredieten noodzakelijk om een deel van de encours einde 2007 weg te werken (voor onder meer het nationaal register, JI/CDM projecten en de bijdrage UNFCCC)

#### **Organisatieafdeling 56**

*Wetenschapsbeleid*

**PROGRAMMA 3 — WETENSCHAPPELIJK INSTITUUT VOLKSGEZONDHEID (WIV)**

*B.A. 56.31.1103 — Bezoldigingen en allerhande toelagen — vast en stagedoend personeel*

*Vermindering : 324 000 EUR.*

Crédit supplémentaire pour couvrir les dépenses indexées dans le budget de l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé.

#### **Division organique 54**

*DG 4 — Animaux, plantes et alimentation*

**PROGRAMME 3 — DOTATION POUR LA SÉCURITÉ DE LA CHAÎNE ALIMENTAIRE (AFSCA)**

*A.B. 54.31.41.41 — Dotation AFSCA*

*Réduction : 16 000 EUR.*

Compensation du crédit supplémentaire prévu à l'A.B. 52.34.1201 (Medex).

#### **Division organique 55**

*DG5 — Environnement*

**PROGRAMME 2 — CHANGEMENTS CLIMATIQUES (KYOTO)**

*Crédits supplémentaires :*

a) Augmentation du plafond des crédits variables d'engagement : 256 000 EUR.

Crédits supplémentaires nécessaires pour les engagements à réaliser dans le cadre des projets JI/CDM

b) Augmentation du plafond des crédits variables d'ordonnancement : 1 500 000 EUR.

Crédits supplémentaires nécessaires afin d'apurer une partie de l'encours de 2007 (Registre national, projets JI/CDM et contribution UNFCCC, entre autres)

#### **Division organique 56**

*Politique scientifique*

**PROGRAMME 3 — INSTITUT DE LA SANTÉ PUBLIQUE (ISP)**

*A.B. 56.31.1103 — Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel statutaire définitif et stagiaire*

*Réduction : 324 000 EUR*

In de oorspronkelijke begroting 2008 werd er een krediet van 346 KEUR voorzien voor de transfer en statutarisatie op 1 januari 2008, van 7 ambtenaren afkomstig van WIV « Rechtspersoonlijkheid » naar WIV « Staat ». Gezien de vertraging in de goedkeuring van de begroting 2008, heeft de statutarisatie van die functies slechts plaatsgevonden op 1 september 2008. Om de periode 1 januari 2008-31 augustus 2008 te dekken, werden er nieuwe contracten opgesteld tussen WIV « Staat » en WIV « Rechtspersoonlijkheid ». De werkelijke kosten voor die periode bedragen 324 KEUR en werden aangerekend op B.A. 56.31.1201 en gecompenseerd op B.A. 56.31.1103.

*B.A. 56.31.1201 — Aankoop van niet-duurzame roerende goederen en diensten*

*Bijkrediet : 324 000 EUR.*

Zie verantwoording van B.A. 56.31.1103 (boven vermeld).

#### **Organisatieafdeling 58**

##### *Duurzame ontwikkeling*

#### **PROGRAMMA 0 — DUURZAME ONTWIKKELING**

*B.A. 58.02.1201 — Aankoop van niet duurzame goederen en diensten*

*Bijkrediet : 300 000 EUR.*

Gelet op de organisatie van de lente van het leefmilieu en de consultatie van het voorontwerp van federaal plan duurzame ontwikkeling, zijn er voor 2008 meer middelen te voorzien.

Het bijkrediet werd gecompenseerd door een vermindering van dezelfde aard op B.A. 58.02.3301

*B.A. 58.02.3301 — Toelagen aan verenigingen*

*Vermindering : 300 000 EUR.*

Compensatie van het bijkrediet voorzien op B.A. 58.02.1201.

Dans le budget initial 2008, un crédit de 346 KEUR était prévu pour le transfert et la statutarisation au 1<sup>er</sup> janvier 2008, de 7 personnes de l'Institut « Personnalité juridique » vers l'Institut « État ». Compte tenu du retard encouru par le vote du budget 2008, la statutarisation de ces fonctions n'a été effective qu'au 1<sup>er</sup> septembre 2008. Pour couvrir la période du 1<sup>er</sup> janvier 2008 au 31 août 2008, ces contrats ont été conclus entre l'ISP « État » et l'ISP « Personnalité juridique ». Le coût réel des contrats pour cette période, s'élève à 324 KEUR, tombe à charge de l'A.B. 56.31.1201 et est compensé à l'A.B. 56.31.1103.

*A.B. 56.31.1201 — Acquisition de biens meubles non durables et de services*

*Crédit supplémentaire : 324 000 EUR.*

Voir justification de l'A.B. 56.31.1103 (ci-avant).

#### **Division organique 58**

##### *Développement durable*

#### **PROGRAMME 0 — DÉVELOPPEMENT DURABLE**

*A.B. 58.02.1201 — Acquisition de biens meubles non durables et de services*

*Crédit supplémentaire : 300.000 EUR*

Suite à l'organisation en 2008 du Printemps de l'Environnement et de la consultation de l'avant projet du plan fédéral de développement durable, des moyens supplémentaires doivent être prévus.

Le créditsupplémentaire estcompensé par uneréduction équivalente du crédit prévu à l'A.B. 58.02.3301.

*A.B. 58.02.3301 — Subsidies à des associations*

*Réduction : 300 000 EUR.*

Compensation du crédit supplémentaire prévu à l'A.B. 58.02.1201.

**FEDERAAL AGENTSCHAP  
VOOR GENEESMIDDELEN EN  
GEZONDHEIDSPRODUCTEN**

ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 41

**Opbrengsten voortvloeiend uit  
de uitoefening van de statutaire opdracht**

Artikel 411-074 : Bijdragen Reklame :

+ 66 905 EUR.

Nieuwe schatting op basis van het gemiddelde van de inkomsten van de voorgaande jaren.

Artikel 411-074 : Inkomsten EMEA

+ 96 409 EUR.

Het Europese Parlement heeft een indexverhoging (inhaling 2 jaar) goedgekeurd voor de « Europese » betaling en bijdragen.

Artikel 411-077 : Vijfjaarlijkse hernieuwing

Op nul gebracht.

Zie artikel 411-083.

Artikel 411-083: Registratie

– 34 577 EUR.

De artikelen 411-077, 411-083 en 411-084 worden gehergroepeerd. Het totaal van deze drie artikelen vermindert met 34 577 EUR.

Deze raming houdt rekening met de verdwijning van de herhaling van de « Vijfjaarlijkse Hernieuwing » maar eveneens met de stijging van het aantal ingediende dossiers.

Artikel 411-084 : Provisies

Op nul gebracht.

Zie artikel 411-083.

**AGENCE FÉDÉRALE DES  
MÉDICAMENTS ET  
DES PRODUITS DE SANTÉ**

RECETTES

CHAPITRE 41

**Produits résultant de l'exercice  
de la mission statutaire**

Article 411-074 : Redevances Publicité

+ 66 905 EUR.

Réestimation sur la base de la moyenne des recettes des années antérieures.

Article 411-075 : Recettes EMEA

+ 96 409 EUR.

Le Parlement européen a approuvé l'indexation (rattrapage 2 ans) des rétributions et contributions « européennes ».

Article 411-077 : Renouvellement quinquennal

Passe à zéro.

Voir article 411-083.

Article 411-083 : Enregistrement

– 34 577 EUR.

Les articles 411-077, 411-083 et 411-084 sont regroupés. Le total de ces trois articles diminue de 34 577 EUR.

Cette estimation tient compte de la disparition de la récurrence du « Renouvellement Quinquennal » mais tient aussi compte de l'augmentation du nombre de dossiers introduits.

Article 411-084 : Provisions

Passe à zéro.

Voir article 411-083.

## Artikel 411-093 : Bijdragen klinische proeven

+ 401 791 EUR.

Voor de bijdrage voor klinische studies is een herberekening gebeurd. Initieel steunden de ramingen op een rekenkundig gemiddelde van de inkomsten uit het verleden. We stellen voor om het niveau van 2007 (met index) te behouden. In feite zijn we momenteel op kruissnelheid op het vlak van deze inkomsten en is er geen reden om een vermindering te zien ten opzichte van vorig jaar.

## Artikel 411-097 : Uitzonderlijke bijdrage

+ 723 918 EUR.

Voor de uitzonderlijke bijdragen hadden we initieel een krediet pro memorie ingeschreven. Deze bijdrage wordt via een voorschot en een saldo gestort. Het voorschot werd in 2007 gestort en het saldo zal door het RIZIV betaald worden in de loop van 2008.

Artikel 411-099 :  
Overeenkomst RIZIV project E-med

+ 250 000 EUR.

Een nieuw inkomstenartikel werd gecreëerd. Het RIZIV vraagt het FAGG om voor E-HEALTH een authentieke bron « geneesmiddelen » ter beschikking te stellen. Dit betekent voor het FAGG een aantal bijkomende kosten om de databank te creëren en up-to-date te houden. De kosten worden voor 2008 geraamd op 250 000 EUR. Er is overeengekomen dat het RIZIV de bijkomende uitgaven ten laste neemt.

## HOOFDSTUK 42

**Financiële opbrengsten**

## Artikel 421-010 : financiële opbrengsten

+ 207 000 EUR.

Herberekening van de financiële opbrengst van de reserves van het FAGG. 33 000 000 EUR werd bij de thesaurie geplaatst. Dit zou op jaarbasis 1 287 000 EUR moeten opbrengen.

## Article 411-093 : Redevances essais cliniques

+ 401 791 EUR.

Pour la redevance essais clinique nous avons refait l'estimation. À l'initial nous nous étions basés sur une moyenne arithmétique des recettes du passé. Nous proposons ici de maintenir le niveau de 2007 (avec indexation). En effet nous sommes en vitesse de croisière et au vu des recettes il n'y a pas de raison de voir une diminution par rapport à l'année précédente.

## Article 411-097 : Cotisation exceptionnelle

+ 723 918 EUR.

Pour la contribution exceptionnelle nous avons à l'initial inscrit un crédit pour mémoire. En effet cette contribution « 2007 » se percevait par le biais d'un acompte et d'un solde. L'acompte a été versé en 2007 et le solde nous sera payé dans le courant de l'année 2008 par l'INAMI.

Article 411-099 :  
Convention INAMI projet E-med

+ 250 000 EUR.

Une nouvelle recette est créée. En effet l'INAMI va demander à l'AFMPS de mettre à la disposition d'E-HEALTH une source authentique « médicament ». Ceci implique pour l'AFMPS une série de frais supplémentaires afin de créer et ensuite mettre à jour cette base de données. Les frais sont estimés à 250 000 EUR en 2008. Il est convenu que l'INAMI finance les dépenses encourues dans ce cadre.

## CHAPITRE 42

**Produits financiers**

## Article 421-010 : Produits financiers

+ 207 000 EUR.

Ré-estimation du produit financier des réserves de l'AFMPS. 33 000 000 EUR sont placés à la Trésorerie. Ceci devrait rapporter en base annuelle 1 287 000 EUR.

## HOOFDSTUK 45

**Tussenkomsten van de Staat**

## Artikel 450-010 : Dotatie

+ 24 000 EUR.

Herberekening van de dotatie op basis van de budgettaire richtlijnen. Gezien de index van personeels-uitgaven wordt een kredietverhoging van 24 000 EUR aanvaard.

## UITGAVEN

## HOOFDSTUK 51

**Sommen verschuldigd aan de personen  
aan de instelling verbonden**

## Artikel 511-010 : Statutair personeel

+ 24 000 EUR.

Dit bedrag stemt overeen met de stijging van de dotatie die ten gevolge van de budgettaire omzendbrief wordt toegekend.

## HOOFDSTUK 52

**Betaling aan derden voor prestaties,  
werken of leveringen die goederen tot voorwerp  
hebben die niet vatbaar zijn voor inventarisatie**

## Artikel 528-09 : Project E-med

+ 250 000 EUR.

Het RIZIV vraagt het FAGG om voor E-HEALTH een authentieke bron « geneesmiddelen » ter beschikking te stellen. Dit betekent voor het FAGG een aantal bijkomende kosten om de databank te creëren en up-to-date te houden. De kosten werden voor 2008 geraamd op 250 000 EUR. Er is overeengekomen dat het RIZIV de bijkomende uitgaven ten laste neemt (Zie artikel 411-099 voor gerelateerde inkomsten).

## CHAPITRE 45

**Interventions de l'État**

## Article 450-010 : Dotation

+ 24 000 EUR.

Ré estimation de la dotation au vu de la circulaire budgétaire. Vu l'indexation des crédits de personnel, celle-ci devrait augmenter de 24 000 EUR.

## DÉPENSES

## CHAPITRE 51

**Sommes dues aux personnes  
attachées à l'organisme**

## Article 511-010 : Personnel statutaire

+ 24 000 EUR.

Ce montant correspond à l'augmentation de dotation reconnue suite à la circulaire budgétaire.

## CHAPITRE 52

**Paiements à des tiers pour prestations, travaux  
ou fournitures ayant pour objet des biens ou des  
services non susceptibles d'être inventoriés**

## Article 528-029 : Projet E-med

+ 250 000 EUR.

L'INAMI demande à l'AFMPS de mettre à la disposition d'E-HEALTH une source authentique « médicament ». Ceci implique pour l'AFMPS une série de frais supplémentaires afin de créer et ensuite mettre à jour cette base de données. Les frais sont estimés à 250 000 EUR en 2008. Il est convenu que l'INAMI finance les dépenses encourues dans ce cadre (Voir article 411-099 pour les recettes afférentes à ce projet).

## 32. — FOD ECONOMIE, KMO, MIDDENSTAND EN ENERGIE

### 1. Algemene beleidslijnen

De begroting 2008 van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie daalt van 375 818 duizend EUR (2008 initieel) naar 373 519 duizend EUR (2008 aangepast), dit is een daling met 2 299 duizend EUR.

### 2. Verantwoording van de wettelijke bepalingen

De hierna vermelde wettelijke bepalingen, die ingeschreven staan in de algemene uitgavenbegroting 2008 onder sectie 32 — FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie, zijn als volgt gewijzigd bij de aanpassing 2008:

#### Art. 2.32.4

Dit artikel somt per programma en per basisallocatie de facultatieve subsidies op waarvoor kredieten werden ingeschreven in de begroting van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie ingevolge artikel 12 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991.

#### PROGRAMMA 42/5

BA 42 50 3509 is ingevoegd : Subsidie aan het Internationaal Energieagentschap.

#### PROGRAMMA 42/6

BA 42 60 3101 is ingevoegd : Toelage aan de VZW Belgische interuniversitaire platform over de betrouwbaarheid en evolutie van netten.

#### PROGRAMMA 45/1

BA 45 10 3501 is ingevoegd : Internationale bevordering van KMO's.

### 3. Verantwoording van de kredietwijzigingen per organisatieafdeling en per programma

#### PROGRAMMA 21/0

BA 21 01 1104 (contractueel personeel) is verhoogd met 19 KEUR (door verrekening op BA 42 40 4102) om tegemoet te komen aan de personeelsbehoeften (2/12) van het Contact Center in 2008 als gevolg van de beslissing om een administratieve structuur op te zetten voor de sociale stookolietarieven.

## 32. — SPF ÉCONOMIE, PME, CLASSES MOYENNES ET ÉNERGIE

### 1. Lignes générales de politiques

Le budget 2008 du SPF Économie, PME, Classes Moyennes et Énergie passe de 375 818 milliers EUR (2008 initial) à 373 519 milliers EUR (2008 ajusté) soit une diminution de 2 299 milliers EUR.

### 2. Justification des dispositions légales

Les dispositions légales ci-après, inscrites dans le budget général des dépenses 2008 sous la section 32 — SPF Économie, PME, Classes Moyennes et Énergie, sont modifiées de la manière suivante lors de l'ajustement 2008:

#### Art. 2.32.4

Cet article énumère, par programme et par allocation de base, les subventions facultatives pour lesquelles des crédits ont été inscrits au budget du SPF Économie, PME, Classes Moyennes et Énergie, en exécution de l'article 12 des lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991.

#### PROGRAMME 42/5

Est insérée l'AB 42 50 3509 : Subvention à l'Agence Internationale de l'Énergie.

#### PROGRAMME 42/6

Est insérée l'AB 42 60 3101 : Subvention à l'asbl Plate-forme Interuniversitaire belge sur la fiabilité et l'évolution des réseaux.

#### PROGRAMME 45/1

Est insérée l'AB 45 10 3501 : Promotion internationale des PME.

### 3. Justification des modifications de crédits par division organique et par programme

#### PROGRAMME 21/0

L'AB 21 01 1104 (personnel contractuel) est augmentée de 19 KEUR (par compensation sur l'AB 42 40 4102) afin de couvrir les besoins en personnel (2/12) en 2008 du Contact Center comme suite à la décision de mettre en place une structure administrative pour les tarifs sociaux mazout.

## PROGRAMMA 21/2

Indexering met 6 KEUR op BA 21 20 1201.

## PROGRAMMA 21/3

BA 21 30 1204 (informaticakredieten) is verhoogd met 600 KEUR, waarvan 300 KEUR door verrekening op BA 42 40 4102 (forfaitaire verminderingen gas en elektriciteit) voor de opzetting van de administratieve structuur die nodig is voor de betalingen van de verminderingen gas en elektriciteit, en 300 KEUR door verrekening op BA 42 40 4101 (Sociaal Stookoliefonds) om eveneens een administratieve structuur op te zetten voor de betalingen van de sociale tarieven die het gevolg zijn van de uitbreiding van de maatregel naar de middelmatige lonen (categorie 4).

## PROGRAMMA 21/4

BA 21 40 3401 (schadevergoedingen aan derden) is verhoogd met 906 KEUR om de uitgesproken veroordelingen in de zaken Luminus en INFOBASE te kunnen betalen, waarvan 100 KEUR verrekend op BA 50 10 3402 (Toelagen aan het personeel van de steenkolenmijnen door mijnsluitingen getroffen).

De dotatie van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven (BA 21 40 4102) is verhoogd met 132 KEUR als indexaanpassing. De indexering werd namelijk oorspronkelijk niet ingeschreven voor 2008.

## PROGRAMMA 21/5

BA 21 50 1201 (werkingskosten) is verhoogd met 19 KEUR (door verrekening op BA 42 40 4101) om tegemoet te komen aan de behoeften van het Contact Center als gevolg van de beslissing om een administratieve structuur op te zetten voor de forfaitaire kortingen gas en elektriciteit.

## PROGRAMMA 42/0

BA 42 01 1104 (contractueel personeel) is als volgt verhoogd met 150 KEUR :

— 50 KEUR (2/12 in 2008 voor 10 niveaus C)) verrekend op BA 42 40 4102 (forfaitaire verminderingen gas en elektriciteit) voor het personeel dat belast is met de behandeling van de aanvraagformulieren betreffende de forfaitaire verminderingen gas en elektriciteit;

— 100 KEUR (2/12 in 2008 voor 20 niveaus C) verrekend op BA 42 40 4101 (Sociaal Stookoliefonds) voor

## PROGRAMME 21/2

Indexation de 6 KEUR de l'AB 21.20.1201

## PROGRAMME 21/3

L'AB 21 30 1204 (crédits informatiques) est augmentée de 600 KEUR dont 300 KEUR par compensation sur l'AB 42 40 4102 (Réductions forfaitaires gaz et électricité) pour la mise en place de la structure administrative nécessaire aux paiements des réductions gaz et électricité et 300 KEUR par compensation sur l'AB 42 40 4101 (fonds social mazout) afin d'également créer une structure administrative pour les paiements des tarifs sociaux résultant de l'élargissement de la mesure aux salaires moyens (catégorie 4).

## PROGRAMME 21/4

L'AB 21 40 3401 (Indemnités à des tiers) est augmentée de 906 K EUR pour permettre le paiement des condamnations prononcées dans les affaires Luminus et INFOBASE, dont 100 KEUR compensés sur l'AB 50 10 3402 (Subventions au personnel des charbonnages touché par des mesures de fermeture).

La dotation du Conseil Central de l'Économie (AB 21 40 4102) est augmentée de 132 KEUR à titre de rattrapage d'indexation. En effet, l'indexation n'avait pas été inscrite à l'initial 2008.

## PROGRAMME 21/5

L'AB 21 50 1201 (frais de fonctionnement) est augmentée de 19 KEUR (par compensation sur l'AB 42 40 4101) afin de couvrir les besoins du Contact Center comme suite à la décision de mettre en place une structure administrative pour les réductions forfaitaires gaz et électricité.

## PROGRAMME 42/0

L'AB 42 01 1104 (personnel contractuel) est augmentée de 150 KEUR comme suit :

— 50 KEUR (2/12 en 2008 pour 10 niveaux C)) compensés sur l'AB 42 40 4102 (réductions forfaitaires gaz et électricité) pour le personnel chargé de traiter les formulaires de demandes relatifs aux réductions forfaitaires gaz et électricité;

— 100 KEUR (2/12 en 2008 pour 20 niveaux C) compensés sur l'AB 42 40 4101 (fonds social mazout)



het personeel dat belast is met de behandeling van de aanvraagformulieren betreffende het Sociaal Stookoliefonds.

BA 42 02 1201 (werkingskosten) werd als volgt verhoogd met 500 K EUR :

— 200 KEUR verrekend op BA 42 40 4102 (forfaitaire verminderingen gas en elektriciteit) om de kosten te dekken van het onderzoek van de formulieren door de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid in het kader van de forfaitaire verminderingen gas en elektriciteit.

— 200 KEUR verrekend op BA 41 40 4101 (Sociaal Stookoliefonds) om de kosten te dekken van het onderzoek van de formulieren door de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid in het kader van de sociale stookolietarieven.

— 50 KEUR verrekend op BA 42 40 4102 (forfaitaire verminderingen gas en elektriciteit) om de kosten te dekken van de mededeling aan de personen voor wie de forfaitaire vermindering gas en elektriciteit niet werd aanvaard.

— 50 KEUR verrekend op BA 42 40 4101 (Sociaal Stookoliefonds) om de kosten te dekken van de mededeling aan de personen voor wie de sociale vermindering stookolie niet werd aanvaard.

Bovendien werd 50 KEUR overgedragen van BA 42 02 1201 naar de nieuwe BA 42 50 3509 (subsidie aan het Internationaal Energieagentschap).

#### PROGRAMMA 42/3

De Ministerraad van 22 juli 2008 heeft beslist de subsidie 2008 aan de NIRAS aan te passen aan de huidige financiële behoeften van de technische passiva van het SCK en de subsidie aan de NIRAS te verminderen met respectievelijk 15 933 KEUR en 2 822 KEUR voor de technische passiva van het SCK en het BTW-gedeelte van de technische passiva van het SCK.

#### PROGRAMMA 42/4

De subsidie Sociaal Stookoliefonds (BA 42 40 4101) is verhoogd met 14 000 KEUR als gevolg van de uitbreiding van de sociale tarieven naar de middelmatige lonen. Van die 14 000 KEUR wordt 669 KEUR gebruikt voor de opzetting van de administratieve structuur die belast is met de uitbetaling en het beheer van de formulieren.

De subsidie forfaitaire verminderingen gas en elektriciteit (BA 42 40 4202) is verminderd met 619 KEUR

pour le personnel chargé de traiter les formulaires de demandes relatifs au fonds social mazout.

L'AB 42 02 1201 (frais de fonctionnement) est augmentée de 500 KEUR comme suit :

— 200 KEUR compensés sur l'AB 42 40 4102 (réductions forfaitaires gaz et électricité) pour couvrir le coût du contrôles des formulaires réalisé par la Banque Carrefour de la Sécurité sociale dans le cadre des réductions forfaitaires gaz et électricité.

— 200 KEUR compensés sur l'AB 41 40 4101 (fonds social mazout) pour couvrir le coût du contrôles des formulaires réalisé par la Banque Carrefour de la Sécurité sociale dans le cadre des tarifs sociaux mazout.

— 50 KEUR compensés sur l'AB 42 40 4102 (réductions forfaitaires gaz et électricité) pour couvrir le coût de la communication aux personnes dont la réduction forfaitaire gaz et électricité n'est pas acceptée.

— 50 KEUR compensés sur l'AB 42 40 4101 (fonds social mazout) pour couvrir le coût de la communication aux personnes dont la réduction sociale mazout n'est pas acceptée.

Par ailleurs, 50 KEUR sont transférés de l'AB 42 02 1201 vers la nouvelle AB 42 50 3509 (subvention à l'Agence Internationale de l'Énergie).

#### PROGRAMME 42/3

Le Conseil des ministres du 22 juillet 2008 a décidé d'adapter la subvention 2008 à l'ONDRAF aux besoins financiers actuels du passif technique du CEN et de diminuer de respectivement de 15 933 KEUR et de 2 822 KEUR la subvention à l'ONDRAF pour le passif technique du CEN et la partie TVA du passif technique du CEN.

#### PROGRAMME 42/4

La subvention fonds social mazout (AB 42 40 4101) est augmentée de 14 000 KEUR comme suite à l'élargissement des tarifs sociaux aux salaires moyens. De ces 14 000 KEUR, 669 KEUR sont utilisés pour la mise en place de la structure administrative chargée de mettre en paiement et d'assurer la gestion des formulaires.

La subvention réductions forfaitaires gaz et électricité (AB 42 40 4202) est diminuée de 619 KEUR pour

om de administratieve structuur op te zetten die belast is met het beheer van de formulieren.

#### PROGRAMMA 42/5

Invoering van een nieuwe BA 42 50 3509 (50 KEUR voor de subsidie aan het Internationaal Energieagentschap), verrekend op BA 42 02 1201.

#### PROGRAMMA 42/6

Een nieuwe BA 42 60 3101 (Toelage aan de VZW Belgische interuniversitaire platform over de betrouwbaarheid en evolutie van netten) is ingevoerd door verrekening op BA 42 60 1221 (Prospectieve studies) voor 100 KEUR.

#### PROGRAMMA 44/4

Een vastleggingskrediet van 75 000 KEUR is ingeschreven bij BA 44 40 8103 voor het programma AIRBUS A350.

#### PROGRAMMA 44/7

Om de deelname van België aan de Wereldtentoonstelling 2010 van Shanghai voor te bereiden en het Belgische paviljoen te kunnen bouwen, is er een bijkomend krediet van 1 000 KEUR ingeschreven bij BA 44 70 1281.

#### PROGRAMMA 45/1

Een nieuwe BA 45 10 3501 (Internationale bevordering van KMO's) is ingevoerd door verrekening op BA 45 10 3105 (Bevordering van KMO's) voor 40 KEUR.

De subsidie aan de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de KMO (BA 45 10 4102) is geïndexeerd met 2 KEUR.

#### PROGRAMMA 48/3

498 KEUR is toegekend om het project CENSUS 2011 (volkstelling) op te starten en is als volgt ingeschreven :

|                 |          |
|-----------------|----------|
| BA 48 03 1201 : | 150 KEUR |
| BA 48 03 1204 : | 348 KEUR |

créer la structure administrative chargée de la gestion des formulaires.

#### PROGRAMME 42/5

Création d'une nouvelle AB 42 50 3509 (50 KEUR pour la subvention à l'Agence Internationale de l'Énergie) compensée sur l'AB 42 02 1201.

#### PROGRAMME 42/6

Une nouvelle AB 42 60 3101 (Subvention à l'asbl Plate-forme Interuniversitaire belge sur la fiabilité et l'évolution des réseaux) est créée par compensation sur l'AB 42 60 1221 (Etudes prospectives) pour 100 KEUR.

#### PROGRAMME 44/4

Un crédit d'engagement de 75 000 KEUR est inscrit à l'AB 44 40 8103 pour le programme AIRBUS A350.

#### PROGRAMME 44/7

Afin de préparer la participation de la Belgique à l'Exposition 2010 de Shangaï et de permettre la construction du pavillon belge un crédit supplémentaire de 1 000 KEUR est inscrit à l'AB 44 70 1281.

#### PROGRAMME 45/1

Une nouvelle AB 45 10 3501 (Promotion internationale des PME) est créée par compensation sur l'AB 45 10 3105 (Promotion des PME) pour 40 KEUR.

La subvention au Conseil Supérieur des Indépendants (AB 45 10 4102) est indexée de 2 KEUR.

#### PROGRAMME 48/3

498 KEUR sont accordés pour démarrer le projet CENSUS 2011 (recensement) et sont inscrits de la manière suivante :

|                 |          |
|-----------------|----------|
| AB 48 03 1201 : | 150 KEUR |
| AB 48 03 1204 : | 348 KEUR |

**PROGRAMMA 50/1**

100 KEUR werd overgedragen van BA 50 10 3402 (Toelagen aan het personeel aan de steenkolenmijnen door mijnsluitingen getroffen) naar BA 21 40 3401 (Schadevergoedingen aan derden).

**PROGRAMMA 60/1**

De dotatie van het Federaal Planbureau (BA 60 10 4103) is geïndexeerd met 12 KEUR.

**PROGRAMME 50/1**

100 KEUR sont transférés de l'AB 50 10 3402 (Subventions au personnel des charbonnages touché par des mesures de fermeture) vers l'AB 21 40 3401 (Indemnités à des tiers).

**PROGRAMME 60/1**

La dotation du Bureau fédéral du Plan (AB 60 10 4103) est indexée de 12 KEUR.

### 33. — FOD MOBILITEIT EN VERVOER

#### 1. Algemene beleidslijnen

Niet van toepassing.

#### 2. Verantwoording van de wettelijke bepalingen

Niet van toepassing.

#### 3. Verantwoording van de kredietwijzigingen per organisatieafdeling en per programma

##### Afdeling 21

##### *Beheersorganen*

#### PROGRAMMA 0 — BESTAANSMIDDELEN

Er worden binnen deze OA 2 nieuwe B.A.'s ingeschreven :

*B.A. 21 01 0330 — Dekking van tekorten van rekening voor orde voor een bedrag van 318 000 EUR.*

Het betreft een boekhoudkundige operatie die budgettair neutraal is.

Eenzijds gaat het om een correctie van boekingen uit het verleden voor een bedrag van 86 100 EUR. Ontvangsten voor orde van zegelrechten in het kader van het KB van 7 mei 2002 betreffende het vervoer van zaken over de weg, werden geboekt op de Rijksmiddelenbegroting en niet op de orderrekening. Dit verklaart waarom er minder ontvangsten werden geboekt op de orderrekening dan uitgaven, terwijl alle ontvangsten wel degelijk verschuldigd waren en de doorstorting aan het Kadaster correct was.

Anderzijds betreft het een correctie van boekingen op een rekening voor ontvangsten inzake vergoedingen ingevolge schade aangericht aan het openbaar domein. Deze ontvangsten dienden ofwel aan de Schatkist ofwel aan derden te worden gestort. Soms werden hierbij sommen aan de Schatkist gestort die achteraf ook aan derden werden betaald.

Teneinde de betreffende rekening te kunnen regulariseren dient een bedrag van 231 200 EUR op deze B.A. te worden ingeschreven voor doorstorting naar de Rijksmiddelen waardoor deze operatie budgettair neutraal is.

### 33. — SPF MOBILITÉ ET TRANSPORTS

#### 1. Lignes générales de politiques

Pas d'application.

#### 2. Justification des dispositions légales

Pas d'application.

#### 3. Justification des modifications de crédits par division organique et par programme

##### Division 21

##### *Organes de Gestion*

#### PROGRAMME 0 — MOYENS DE SUBSISTANCE

2 nouvelles A.B. sont inscrites dans cette DO :

*A.B. 21 01 0330 — Couverture de déficits de compte d'ordre de trésorerie pour un montant de 318 000 EUR.*

Il s'agit d'une opération comptable et neutre d'un point de vue budgétaire.

D'une part, il s'agit d'une correction relative à des imputations du passé pour un montant de 86 100 EUR. Des recettes pour ordre de droits de timbres, dans le cadre de l'AR du 7 mai 2002 relatif au transport de choses par route, ont été imputées au Budget des Voies et Moyens et pas sur le compte d'ordre. Ceci explique pourquoi moins de recettes que de dépenses ont été imputées sur le compte d'ordre, tandis que toutes les recettes étaient bien effectivement dues et que le versement au Cadastre était correct.

D'autre part, il s'agit d'une correction relative à des imputations sur un compte pour la perception des recettes dues à la suite d'avaries occasionnées au domaine public. Ces recettes devaient être versées soit au Trésor Public soit à des tiers. Des sommes ont été versées au Trésor Public et ont ensuite par après également été versées à des tiers.

Afin de pouvoir régulariser le compte concerné, un montant de 231 200 EUR doit être inscrit à cette A.B. pour versement aux Voies et Moyens, pour que cette opération soit neutre d'un point de vue budgétaire.

*B.A. 21 01 3441 — Dekking van tekorten van gewone rekenplichtigen voor een bedrag van 8 000 EUR.*

Het betreft hier de regularisatie van een bedrag van 7 700 EUR ter compensatie van fiscale zegels die per vergissing werden vernietigd.

#### Afdeling 41

##### Algemene Diensten

#### PROGRAMMA 5 — OVERHEIDSBEDRIJVEN

Op B.A. 41 50 1221 worden de uitgaven voor strategisch, financieel en juridisch extern advies betreffende de overheidsbedrijven ingeschreven.

Ingevolge de bepalingen van de artikelen 12 en 13 van de Programmawet van 8 juni 2008 kunnen maatregelen worden genomen ter voltooiing van de hervormingen van de beheersstructuren van de NMBS-groep.

Vermits de vroeger besliste overdracht van de bestaande spoorweginfrastructuur en de betreffende historische schuld aan een afzonderlijke rechtspersoon van publiek recht, het Fonds voor spoorweginfrastructuur (FSI) geleid heeft tot operationele en juridische verwickelingen, werd door de regering voorgesteld om deze structuren te vereenvoudigen en het geheel van de betreffende activa bijeen te brengen op het niveau van Infrabel. Deze operatie zal onvermijdelijk leiden tot een hervorming van het FSI.

Teneinde beroep te kunnen doen op externe expertise bij de afhandeling van dit dossier werd voorgesteld de kredieten onder deze B.A. op te trekken met 195 000 EUR. Deze verhoging wordt gecompenseerd door een verlaging van de kredieten onder B.A. 51 10 3109 (cf. programma 51/1).

B.A. 41 52 3103 — Vergoeding van aan de Post opgelegde kosten bij de uitoefening van de taken van openbare dienstverlening. Naast de jaarlijkse bijdrage dient tevens de BTW op de door de Post geleverde diensten te worden betaald. Zo werd de jaarlijkse bijdrage 2008 verhoogd met 3 522 000 EUR, zijnde 2 672 168 EUR voor het dienstjaar 2006 en 849 802 EUR als raming voor 2007. De definitieve over 2007 verschuldigde BTW bedraagt overeenkomstig de door de Post voorgelegde afrekening echter 937 014 EUR. Bijgevolg dient het krediet onder deze B.A. met 88 000 EUR te worden verhoogd.

*A.B. 21 01 3441 — Couverture de déficits des comptes ordinaires pour un montant de 8 000 EUR.*

Il s'agit ici d'une régularisation d'un montant de 7 700 EUR en compensation de timbres fiscaux qui ont été détruits par erreur.

#### Division 41

##### Services Généraux

#### PROGRAMME 5 — ENTREPRISES PUBLIQUES

À l'A.B. 41 50 1221 figurent les dépenses pour avis externe stratégique, financier et juridique concernant les entreprises publiques.

Compte tenu des dispositions des articles 12 et 13 de la Loi Programme du 8 juin 2008, des mesures peuvent être prises afin de parachever la réforme des structures de gestion du groupe SNCB.

Vu que le transfert précédemment décidé à une personne juridique indépendante de droit public des infrastructures ferroviaires existantes et de la dette historique qui s'y rapporte, le Fonds de l'infrastructure ferroviaire (FIF), a conduit à des complications opérationnelles et juridiques, le gouvernement a proposé de simplifier cette structure et de rassembler l'ensemble des actifs concernés au niveau d'Infrabel. Cette opération va inévitablement mener à une réforme du FIF.

Afin de pouvoir faire appel à de l'expertise externe pour le suivi de ce dossier, il est proposé d'augmenter le montant des crédits inscrits à cette A.B. de 195 000 EUR. Cette augmentation est compensée par une diminution des crédits à l'A.B. 51 10 3109 (cf. programme 51/1).

A.B. 41 52 3103 — Rémunération des frais occasionnés à La Poste pour l'exercice des tâches de services publics qui lui sont confiées. En plus de la contribution annuelle, la TVA sur les services prestés par la Poste doit également être payée. La contribution annuelle 2008 est ainsi augmentée de 3 522 000 EUR, à savoir 2 672 168 EUR pour les prestations de 2006 et 849 802 EUR pour l'estimation 2007. Le montant définitif de la TVA due pour 2007 se monte, conformément au décompte présenté par La Poste, à 937 014 EUR. Le montant du crédit à cette A.B. doit en conséquence être augmenté de 88 000 EUR.

**Afdeling 51***Directoraat-generaal Vervoer te Land***PROGRAMMA 1 — SPOORVERVOER**

Op dit programma wordt een vermindering van de voor 2008 goedgekeurde kredieten doorgevoerd van 1 382 000 EUR, verdeeld als volgt :

B.A. 51 10 3109 — Bijdrage voor het binnenlands vervoer van reizigers met hoge snelheidstreinen wordt verminderd met 1 311 000 EUR als gevolg van de vertraging in de ingebruikname van de verbinding Antwerpen-Brecht Noorderkempen. Artikel 77 van het beheerscontract 2008 met de NMBS Holding voorziet hiervoor in een jaarlijkse bijdrage van 1 966 000 EUR. Daar de ingebruikname inmiddels ten vroegste voor september 2008 wordt voorzien, kan de toelage worden verminderd met een bedrag gelijk aan 8 maanden zijnde  $1\,966\text{ KEUR} \times 8/12 = 1\,311\text{ KEUR}$ . Zoals al eerder vermeld zal van deze vermindering een bedrag van 195 KEUR worden aangewend ter compensatie van de verhoging van de kredieten op B.A. 41 50 1221.

B.A. 51 13 3202 — Compensatie inzake arbeidsongevallen wordt verminderd met 80 000 EUR door een reactualisatie van de kost ten laste van de NMBS Holding in 2007. Op basis van artikel 84 van het beheerscontract 2008 met de NMBS Holding wordt de bijdrage voor het lopend jaar berekend op de definitieve kosten voor arbeidsongevallen door de Holding gedragen in het vorige jaar.

B.A. 51 16 6101 — Overdrachten naar het GEN-Fonds beheerd door de NMBS Holding wordt vermeerderd met 9 000 EUR ingevolge de bepalingen van artikel 66 van het beheerscontract 2008. Bedoeld bedrag was in de vorige overkomst te veel naar beneden afgerond. Op termijn is dit een nuloperatie omdat de Staat een globaal bedrag van 2 173 651 KEUR (2008) moet betalen.

Een verhoging van de tussentijdse jaarlijkse betaling verminderd het resterend saldo dat op het einde van de operatie (2013) nog zal moeten worden voldaan

**Afdeling 52***Directoraat-generaal Luchtvaart***PROGRAMMA 0 — BESTAANSMIDDELEN**

B.A. 52 01 1201 — Bestendige uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en diensten wordt vermeerderd met een bedrag van 300 000 EUR.

**Division 51***Direction générale Transport Terrestre***PROGRAMME 1 — TRANSPORT FERROVIAIRE**

Une diminution des crédits approuvés pour 2008 de 1 382 000 EUR a été réalisée sur ce programme et est répartie comme suit :

l'A.B. 51 10 3109 — Contribution pour le transport intérieur de passagers assuré par des trains à grande vitesse est diminuée de 1 311 000 EUR suite au retard de la mise en service de la desserte Anvers-Brecht Noorderkempen. L'article 77 du contrat de gestion 2008 avec la SNCB Holding prévoit en ce sens une contribution annuelle de 1 966 000 EUR. La mise en service de cette desserte étant prévue au plus tôt en septembre 2008, la dotation peut être réduite d'un montant correspondant à 8 mois, à savoir  $1\,966\text{ KEUR} \times 8/12 = 1\,311\text{ KEUR}$ . Comme mentionné précédemment, un montant de 195 KEUR de cette diminution sera utilisé en tant que compensation de l'augmentation des crédits à l'A.B. 41 50 1221.

l'A.B. 51 13 3202 — Compensation relative aux accidents de travail est diminuée de 80 000 EUR suite à la réactualisation du coût à charge de la SNCB Holding en 2007. Sur base de l'article 84 du contrat de gestion 2008 avec la SNCB Holding, la contribution pour l'année courante est calculée sur base des coûts définitifs des accidents de travail supportés par le Holding l'année précédente.

l'A.B. 51 16 6101 — Transfert au Fonds RER géré par la SNCB Holding est diminuée de 9 000 EUR suite aux dispositions de l'article 66 du contrat de gestion 2008. Ce montant avait été trop arrondi vers le bas dans le contrat de gestion précédent. À long terme, il s'agit d'une opération nulle étant donné que l'État doit verser un montant global de 2 173 651 KEUR (2008).

Une augmentation du versement annuel intermédiaire diminue le solde qui devra encore être dû à la fin de l'opération (2013).

**Division 52***Direction générale Transport Aérien***PROGRAMME 0 — MOYENS DE SUBSISTANCE**

A.B. 52 01 1201 — Dépenses permanentes pour l'achat de biens non-durables et de services sont diminuées d'un montant de 300 000 EUR.

Dit bedrag zal worden aangewend ter financiering van een doorlichting die zal uitgevoerd worden inzake de organisatie, financiële structuur en werking van Belgocontrol.

#### Afdeling 57

*Permanente Cel belast met het beheer  
van de afzonderlijke personeelsformatie  
van de FOD Mobiliteit en Vervoer*

#### PROGRAMMA 0 — BESTAANSMIDDELEN

B.A. 57 04 1410 — saneringswerken gronden ex-RMT (gesplitst krediet) wordt zowel in vastleggings- als in ordonnanceringskrediet verhoogd met 10 000 EUR.

Overeenkomstig het bodemdecreet van de Vlaamse Gemeenschap dient een bedrijf dat sluit een bodemat-test opgesteld door OVAM voor te leggen. In dit kader werd er in 2003 voor de eigenlijke saneringswerken, gespreid over 4 jaar, een overeenkomst gesloten met de firma WeGroSport NV voor een bedrag van 134 KEUR. Deze werken werden inmiddels beëindigd en de uiteindelijk kost lag lager dan voorzien (71,4 KEUR). De saneringsbegeleiding werd toegekend aan ABO NV en oorspronkelijk geraamd op 36 000 EUR voor een periode van 4 jaar. Als gevolg van nieuwe reglementering moesten bijkomende werkzaamheden uitgevoerd worden om het eindevaluatierapport aan OVAM ter goedkeuring te kunnen voorleggen. Hiertoe werd voormeld bedrag reeds eerder verhoogd met 10 000 EUR. Een bijkomende verhoging met 10 000 EUR is inmiddels noodzakelijk gebleken om het dossier tegen einde van 2008 te kunnen afronden. Bedoelde verhoging wordt volledig intern gecompenseerd.

B.A. 57 04 3405 — Uitgaven voortspruitend uit de vereffening van de RMT wordt verminderd met 10 000 EUR ter compensatie van de bovenvermelde verhoging.

Ce montant sera alloué au financement d'une radioscopie qui sera réalisée et ayant pour objet l'organisation, la structure financière et le fonctionnement de Belgocontrol.

#### Division 57

*Cellule permanente chargée de la gestion  
du cadre organique distinct du  
SPF Mobilité et Transports*

#### PROGRAMME 0 — MOYENS DE SUBSISTANCE

A.B. 57 04 1410 — Frais d'assainissement des sols de l'ex-RTM (crédits dissociés) ont été augmentés de 10 000 EUR, tant en crédits d'engagement qu'en crédits d'ordonnancement.

Conformément au décret sol de la Communauté Flamande, une entreprise qui ferme doit présenter une attestation de sol établie par l'OVAM. Dans ce cadre, un accord a été conclu en 2003 avec la firme WeGroSport SA pour les travaux d'assainissement proprement dits, répartis sur 4 ans, pour un montant de 134 KEUR. Ces travaux ont été entre-temps réalisés et les coûts réels se sont révélés plus bas que prévus (71,4 KEUR). Le suivi des assainissements a été attribué à ABO SA et les frais ont été estimés initialement à 36 000 EUR pour une période de 4 ans. Suite à de nouvelles réglementations, des travaux supplémentaires doivent être réalisés avant de pouvoir soumettre le rapport d'évaluation finale à l'approbation de l'OVAM. À cette fin, le montant précité a déjà été augmenté de 10 000 EUR. Une augmentation supplémentaire de 10 000 EUR est entre-temps devenue nécessaire afin de pouvoir clôturer le dossier d'ici à la fin de 2008. L'augmentation concernée est entièrement compensée en interne.

A.B. 57 04 3405 — Dépenses découlant de la liquidation de la RTM sont diminuées de 10 000 EUR en compensation de l'augmentation mentionnée ci-dessus.

#### 44. — POD MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE

##### 1. Algemene beleidslijnen

Niet van toepassing.

##### 2. Verantwoording van de wettelijke bepalingen

###### Artikel 2.44.1

In artikel 2.44.6 van de wet van 1 juni 2008 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2008 worden de totaalcijfers voor de ontvangsten en de uitgaven van de begroting van het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers geactualiseerd.

##### 3. Verantwoording van de kredietwijzigingen per organisatieafdeling en per programma

###### Organisatieafdeling 55

###### *Bestuur Maatschappelijke Integratie*

###### 55/0 — BESTAANSMIDDELEN

###### *BA 55 0 4 1201 — Erelonen advocaten*

De verhoging van dit krediet is te wijten aan het feit dat er reeds voor een totaalbedrag van 433 KEUR aan erelonen geregistreerd werd.

###### 55/3 — OPVANG VLUCHTELINGEN

###### *BA 55 3 5 4144 — Dotatie vluchtelingenagentschap*

Personeelskosten, werkingskosten van de centrale diensten, de federale opvangcentra, werkingskosten voor informatica, patrimoniale investeringen, integratieopdracht (buurtinitiatieven), coördinatie van het Europees Vluchtelingenfonds, betaling van de conventies met derden (Rode Kruis, Vluchtelingenwerk Vlaanderen, CIRE, LOI), subsidies aan de gemeenten die een opvangcentrum op hun grondgebied hebben.

| 2007    | 1 <sup>e</sup> BC2007 | 2 <sup>e</sup> BC2007 | 2008    | BC2008  |
|---------|-----------------------|-----------------------|---------|---------|
| 237 742 | 237 339               | 235 399               | 229 585 | 237 085 |

#### 44. — SPP INTÉGRATION SOCIALE, LUTTE CONTRE LA PAUVRETÉ ET ÉCONOMIE SOCIALE

##### 1. Lignes générales de politiques

Pas d'application.

##### 2. Justification des dispositions légales

###### Article 2.44.1

Dans l'article 2.44.6 de la loi du 1<sup>er</sup> juin 2008 concernant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2008, les chiffres globaux des dépenses et des recettes pour le budget de l'Agence fédérale d'accueil des demandeurs d'asile sont actualisés.

##### 3. Justification des modifications de crédits par division organique et par programme

###### Division organique 55

###### *Direction Intégration sociale*

###### 55/0 — MOYENS DE SUBSISTANCE

###### *AB 55 0 4 1201 — Honoraires avocats*

L'augmentation de ce crédit découle du fait que des honoraires ont déjà été enregistrés pour un montant total de 433 KEUR.

###### 55/3 — ACCUEIL DES RÉFUGIÉS

###### *AB 55 3 5 4144 — Dotation Agence des réfugiés*

Dotation Agence Fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile : frais de personnel, frais de fonctionnement des services centraux, des centres d'accueil fédéraux, frais de fonctionnement informatiques, investissements patrimoniaux, mission d'intégration (initiative de quartier), coordination du fonds européen pour les réfugiés, paiement des conventions avec les tiers (Croix-Rouge, CIRE, Vluchtelingenwerk Vlaanderen, ILA), subsidies aux communes ayant un centre d'accueil sur leur territoire.

| 2007    | 1 <sup>er</sup> CB2007 | 2 <sup>eme</sup> CB2007 | 2008    | CB2008  |
|---------|------------------------|-------------------------|---------|---------|
| 237 742 | 237 339                | 235 399                 | 229 585 | 237 085 |



FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE OPVANG VAN  
ASIELZOEKERS — FEDASIL

## ONTVANGSTEN 2008

De aangepaste inkomstenbegroting in 2008 bedraagt 241 994 903 EUR, dit betekent een verhoging van 8 403 210 EUR in vergelijking met de aanvankelijke begroting die als volgt werd uitgesplitst :

|                  |                 |
|------------------|-----------------|
| — hoofdstuk 41 : | + 372 210 EUR   |
| — hoofdstuk 45 : | + 7 270 933 EUR |
| — hoofdstuk 49 : | + 760 167 EUR   |

## HOOFDSTUK 41

De kredieten werden aangepast op volgende begrotingsartikelen :

*411.01 Andere opbrengsten : 100 000 EUR  
(+ 71 000 EUR in vergelijking met de aanvankelijke opbrengsten)*

De kredieten werden naar boven herzien op basis van hetgeen gerealiseerd werd in 2007 en 2008. Het gaat voornamelijk om inkomsten door de recuperatie van uitgaven van asielzoekers, die indien zij wensen, kunnen genieten van een jaarlijks abonnement bij de openbare vervoersmaatschappij « De Lijn » en die de kost van het abonnement terugbetalen aan het Agentschap.

*413.01 Financiële inkomsten : 700 000 EUR  
(+ 300 000 EUR in vergelijking met de aanvankelijke opbrengsten)*

Het betreft kredietinteressen op de zichtrekening. De jaarlijkse aangepaste begroting van 2008 werd geraamd op basis van de schatting van de roerende voorheffing. Door een toename van de interestvoeten voor kredieten werden de bedragen naar boven herzien voor 2008 op basis van hetgeen gerealiseerd werd tijdens het eerste trimester.

## HOOFDSTUK 45

De kredieten werden aangepast op de volgende begrotingsartikelen:

*450.01 Dotatie Agentschap 237 085 000 EUR*

Het bedrag dat werd ingeschreven op de begroting van de POD Maatschappelijke Integratie op de basis allocatie 55.35.41.44 voor het jaar 2008 werd verhoogd met 7 500 000 EUR.

AGENCE FEDERALE POUR L'ACCUEIL DES  
DEMANDEURS D'ASILE — FEDASIL

## RECETTES 2008

Le budget ajusté des recettes en 2008 s'élève à 241 994 903 EUR, soit une augmentation de 8 403 210 EUR par rapport à l'initial ventilée comme suit :

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| — chapitre 41 : | + 372 210 EUR   |
| — chapitre 45 : | + 7 270 933 EUR |
| — chapitre 49 : | + 760 167 EUR   |

## CHAPITRE 41

Les crédits ont été ajustés sur les articles budgétaires suivants :

*411.01 Recettes diverses : 100 000 EUR  
(+ 71 000 EUR par rapport à l'initial)*

Les crédits ont été revus à la hausse sur base du réalisé 2007 et 2008. Ils s'agit principalement des recettes liées aux récupérations de frais auprès des demandeurs d'asile qui s'ils le souhaitent peuvent bénéficier d'un abonnement annuel auprès de la société de transports publics « De Lijn » et remboursent à l'Agence le coût de cet abonnement.

*413.01 Revenus financiers : 700 000 EUR  
(+ 300 000 EUR par rapport à l'initial)*

Il s'agit des intérêts créditeurs sur le compte courant. Le budget annuel ajusté 2008 est estimé sur la base de l'estimation du précompte mobilier. Suite à l'augmentation des taux d'intérêts créditeurs les montants sont revus à la hausse pour 2008 sur base du réalisé du 1<sup>er</sup> trimestre.

## CHAPITRE 45

Les crédits ont été ajustés sur les articles budgétaires suivants :

*450.01 Dotation Agence 237 085 000 EUR*

Le montant inscrit à charge du budget du SPP Intégration sociale sur l'allocation de base 55.35.41.44. pour l'année 2008 est revu à la hausse à concurrence de + 7 500 000 EUR.

*450.03 Dotatie RVA : 778 680 EUR (– 178 134 EUR in vergelijking met aanvankelijke dotatie)*

Het Agentschap ontvangt van de RVA een bedrag dat voor 100 % bestemd is om de bezoldigingen van het personeel dat via een startbaanovereenkomst werd aangeworven te financieren. De kredieten werden herzien naar omlaag op basis van de werkelijke lonen (van januari tot augustus) en de geraamde lonen tot eind 2008.

*459.01 Dotatie Europees Vluchtelingenfonds : 346 636 EUR (– 50 933 EUR in vergelijking met de aanvankelijke dotatie)*

De subsidies die het Agentschap ontvangt in het kader van het Europees Vluchtelingenfonds werden gehervalueerd en verminderd op basis van de werkelijke uitgaven en een prognose van de uitgaven voor het einde van het jaar.

— Project « Cel vrijwillige terugkeer » : 128 426 EUR

— Technische assistentie : 218 210 EUR

#### HOOFDSTUK 49

*490.01 Dotatie Europees Vluchtelingenfonds voor partners : 2 983 477 EUR (+ 760 167 EUR in vergelijking met de aanvankelijke dotatie)*

Het bedrag dat werd ingeschreven in de aangepaste begroting van 2008 is het saldo van de niet gestorte inkomsten door Europa die bestemd zijn voor de begunstigen van projecten die in het kader van het EVF II werden gerealiseerd vermeerderd met het eerste voorschot van het EVF III. In 2009 dekt het geraamde bedrag de inkomsten van het EVF III.

|        |               |
|--------|---------------|
| 2008 : | 2 983 477 EUR |
| 2009 : | 3 211 000 EUR |

#### UITGAVEN 2008

De aangepaste begroting voor de uitgaven in 2008 bedraagt 242 909 658 EUR, dit betekent een toename van 9 317 965 EUR in vergelijking met het aanvankelijk bedrag dat als volgt werd uitgesplitst:

|                  |                 |
|------------------|-----------------|
| — hoofdstuk 51 : | – 1 569 548 EUR |
| — hoofdstuk 52 : | + 2 122 406 EUR |
| — hoofdstuk 53 : | + 7 393 735 EUR |
| — hoofdstuk 55 : | – 303 550 EUR   |
| — hoofdstuk 59 : | + 1 674 922 EUR |

*450.03 Dotation ONEM : 778 680 EUR (– 178 134 EUR par rapport à l'initial)*

L'Agence perçoit de l'ONEM une recette destinée à financer à 100 % les rémunérations du personnel engagé sous un contrat premier emploi. Les crédits ont été revus à la baisse sur la base des salaires réels (de janvier à août) et estimés pour la fin de l'année 2008.

*459.01 Intervention Fonds Européen des réfugiés : 346 636 EUR (– 50 933 EUR par rapport à l'initial)*

Les subsides perçus dans le cadre du Fonds européen des réfugiés est réévalué à la baisse sur base des dépenses réelles et d'une prévision des dépenses pour la fin de l'année.

— Projet « Cellule retour volontaire » : 128 426 EUR

— Assistance technique : 218 210 EUR

#### CHAPITRE 49

*490.01 Dotation Fonds Européen des réfugiés pour partenaires : 2 983 477 EUR (+ 760 167 EUR par rapport à l'initial)*

Le montant inscrit au budget ajusté 2008 correspond au solde des recettes non versées par l'Europe qui sont destinées aux bénéficiaires pour les projets réalisés dans le cadre FER II et à la première avance du FER III. En 2009, le montant estimé couvre les recettes du FER III.

|        |               |
|--------|---------------|
| 2008 : | 2 983 477 EUR |
| 2009 : | 3 211 000 EUR |

#### DEPENSES 2008

Le budget ajusté des dépenses en 2008 s'élève à 242 909 658 EUR, soit une augmentation de 9 317 965 EUR par rapport à l'initial ventilée comme suit :

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| — chapitre 51 : | – 1 569 548 EUR |
| — chapitre 52 : | + 2 122 406 EUR |
| — chapitre 53 : | + 7 393 735 EUR |
| — chapitre 55 : | – 303 550 EUR   |
| — chapitre 59 : | + 1 674 922 EUR |

## HOOFDSTUK 51

Zijn ten laste van dit hoofdstuk het geheel van kosten met betrekking tot het personeel. Alle begrotingsartikels van hoofdstuk 51 werden verminderd op basis van de reeds werkelijk gemaakte kosten en op basis van een raming van de uitgaven voor het einde van het jaar. Rekening houdend met de budgettaire middelen waarover het Agentschap beschikt in 2008, werd een deel van de aanwervingen die waren voorzien voor 2008 uitgesteld in de loop van het jaar en andere uitgesteld tot in 2009.

De kredieten werden als volgt aangepast :

- 511.01 Bezoldigingen en sociale lasten : 40 358 500 EUR (– 1 444 680 EUR in vergelijking met het aanvankelijke bedrag)
- 511.02 Andere personeelskosten : 908 100 EUR (– 128 043 EUR in vergelijking met het aanvankelijke bedrag)
- 513.01 Representatie- en verplaatsingskosten : 686 920 EUR (+ 3 175 EUR in vergelijking met het aanvankelijke bedrag)

## HOOFDSTUK 52

Dit hoofdstuk geeft het totaal bedrag dat bestemd is voor :

- werkingskosten
- kosten voor asielzoekers
- medische kosten voor asielzoekers

Het aangepaste bedrag voor 2008 bedraagt 34 848 335 EUR of + 2 122 406 EUR in vergelijking met het aanvankelijke bedrag verspreid over de volgende artikels :

- 521.01 Huur en lasten van de lokalen : 7 157 723 EUR (+ 90 510 EUR in vergelijking met het aanvankelijke bedrag)
- 522.01 Bureaukosten : 1 048 933 EUR
- 523.02 Publiciteitskosten : 212 782 EUR
- 524.01 Geschillen : 280 000 EUR (– 100 000 EUR in vergelijking met het aanvankelijke bedrag)
- 525.01 Financiële lasten : 107 500 EUR (+ 45 000 EUR in vergelijking met het aanvankelijke bedrag)

## CHAPITRE 51

Sont à charge de ce chapitre l'ensemble des frais relatifs au personnel. Tous les articles budgétaires du chapitre 51 ont été revus à la baisse sur la base du réalisé et d'une prévision des dépenses pour la fin de l'année. Compte tenu des moyens budgétaires dont disposent l'Agence en 2008, une partie des recrutements prévus initialement en 2008 seront décalés au cours de l'année 2008 et d'autres sont reportés en 2009.

Les crédits ont donc été ajustés comme suit :

- 511.01 Rémunérations et charges sociales : 40 358 500 EUR (– 1 444 680 EUR par rapport à l'initial)
- 511.02 Autres frais du personnel : 908 100 EUR (– 128 043 EUR par rapport à l'initial)
- 513.01 Frais de déplacement : 686 920 EUR (+ 3 175 EUR par rapport à l'initial)

## CHAPITRE 52

Ce chapitre reprend le montant total destiné aux :

- frais de fonctionnement
- frais demandeurs d'asile
- frais médicaux des demandeurs d'asile

Le montant ajusté pour 2008 s'élève à 34 848 335 EUR soit + 2 122 406 EUR par rapport à l'initial ventilés sur les articles suivants :

- 521.01 Loyers et charges des locaux : 7 157 723 EUR (+ 90 510 EUR par rapport à l'initial)
- 522.01 Frais de bureau : 1 048 933 EUR
- 523.02 Frais de publication, publicité : 212 782 EUR
- 524.01 Contentieux : 280 000 EUR (– 100 000 EUR par rapport à l'initial)
- 525.01 Frais financiers : 107 500 EUR (+ 45 000 EUR par rapport à l'initial)

— 526.01 Andere prestaties door derden : 815 000 EUR (– 253 472 EUR in vergelijking met het aanvankelijke bedrag)

— 529.01 Kosten asielzoekers : 14 143 980 EUR (+ 214 993 EUR in vergelijking met het aanvankelijke bedrag)

— 529.02 Medische kosten asielzoekers : 11 082 417 EUR (+ 2 125 375 EUR in vergelijking met het aanvankelijke bedrag)

De verhoging van de kredieten ten laste van hoofdstuk 52 houdt verband met de toename van de bezettingsgraad in de federale centra.

### HOOFDSTUK 53

De kredieten werden aangepast op de volgende begrotingsartikels :

*533.01 Conventies dossiers vluchtelingen : 1 004 869 EUR (– 44 450 EUR in vergelijking met het aanvankelijke bedrag)*

Het betreft subsidies toegekend onder de vorm van overeenkomsten bestemd voor het financieren van specifieke acties verbonden aan de opvang van asielzoekers. Het bedrag werd aangepast in functie van de overeenkomsten die werden afgesloten en nog zullen worden afgesloten in 2008 op basis van de aanvragen tot subsidies die werden ingediend bij het Agentschap.

*533.02 Uitkeringen aan organisaties : 67 757 361 EUR (+ 2 683 877 EUR in vergelijking met het aanvankelijke bedrag)*

In het kader van haar opdracht, sluit het Agentschap conventies af met zijn openbare of particuliere partners voor het organiseren van de opvang van asielzoekers. De toegekende subsidies aan de opvangpartners (Rode Kruis van België, Belle-Vue Erezée, SOI Gent) werden aangepast in functie van de geplande bezettingsgraad en het aantal geconventioneerde plaatsen. De kredieten werden echter gelimiteerd in functie van de beperkte budgettaire middelen die aan het Agentschap werden toegekend in 2008.

*533.03 Lokale opvang initiatieven : 84 778 462 EUR (+ 4 752 877 EUR in vergelijking met het aanvankelijke bedrag)*

De materiële opvang via de OCMW's wordt ingericht in Lokale Opvang Initiatieven. Een lokaal opvanginitiatief wordt als een centrum beschouwd, bestuurd op lokaal niveau door het OCMW maar met een mandaat van de federale overheid en betaald door de overheid.

— 526.01 Autres prestations de tiers : 815 000 EUR (– 253 472 EUR par rapport à l'initial)

— 529.01 Frais demandeurs d'asile : 14 143 980 (+ 214 993 EUR par rapport à l'initial)

— 529.02 Frais médicaux : 11 082 417 EUR (+ 2 125 375 EUR par rapport à l'initial)

La hausse des crédits à charge du chapitre 52 est liée à l'augmentation du taux d'occupation dans les centres fédéraux.

### CHAPITRE 53

Les crédits ont été ajustés sur les articles budgétaires suivants :

*533.01 Conventions dossiers réfugiés : 1 004 869 EUR (– 44 450 EUR par rapport à l'initial)*

Il s'agit de subsides octroyés sous la forme de conventions de partenariat destinées à financer des actions spécifiques liées à l'accueil des demandeurs d'asile. Le montant a été ajusté en fonction des conventions conclues et à conclure en 2008 sur base des demandes de subsides soumises à l'Agence.

*533.02 Allocations aux organisations : 67 757 361 EUR (+ 2 683 877 EUR par rapport à l'initial)*

Dans le cadre de ses missions, l'Agence conclut des conventions avec des partenaires publics ou privés pour organiser l'accueil des demandeurs d'asile. Les subsides octroyés aux partenaires de l'accueil (Croix Rouge de Belgique, Belle-Vue Erezée, SOI Gent) ont été ajustés en fonction du taux d'occupation prévu et du nombre de places conventionnées. Les crédits ont toutefois été plafonnés en fonction des moyens budgétaires limités accordés à l'Agence pour 2008.

*533.03 Initiatives locales d'accueil : 84 778 462 EUR (+ 4 752 877 EUR par rapport à l'initial)*

L'accueil matériel via les CPAS est organisé au sein des Initiatives Locales d'Accueil. Une initiative locale d'accueil est considérée comme un centre d'accueil organisé au niveau local par le CPAS mais avec un mandat de l'État fédéral et payé par ce dernier.

In 2008 worden 7 405 plaatsen gefinancierd. Het budget werd aangepast in functie van de werkelijke en geplande bezettingsgraad voor 2008.

*533.04 Programma Vrijwillige Terugkeer : 4 664 021 EUR (+ 18 806 EUR in vergelijking met het aanvankelijke bedrag)*

Het budget 2008 voor vrijwillige terugkeer en reïntegratie is verplaatst van het artikel « 533-02 Uitkeringen aan de organisaties » naar een nieuw begrotingsartikel « 533-04 Programma Vrijwillige Terugkeer ». De toename van de kredieten is te wijten aan de jaarlijkse aangepaste raming van het aantal gevallen van vrijwillige terugkeer in het kader van het reïntegratieprogramma.

*533.05 Subsidies verleend aan gemeentes : 1 808 390 EUR (– 16 713 EUR in vergelijking met het aanvankelijke bedrag)*

Op basis van het Koninklijk Besluit dd. 10 februari 2003 wordt een subsidie toegestaan ten bedrage van 247,9 EUR per open opvangplaats op het grondgebied van de betrokken gemeente. De subsidie voor de in 2007 open opvangplaatsen wordt betaald op het budget 2008. Het bedrag werd aangepast op basis van de werkelijke open plaatsen in 2007.

## HOODSTUK 55

Dit hoofdstuk vermeldt het bedrag dat het geheel van de vermogensbehoeften moet dekken. De kredieten werden verlaagd om de hogere uitgaven te wijten aan de toename van de bezettingsgraad in alle opvangstructuren, te financieren.

— 550.01 Vermogensuitgaven : 2 044 250 EUR (– 200 000 EUR in vergelijking met het aanvankelijke bedrag)

— 550.02 Vermogensuitgaven Informatica 455 750 EUR (– 103.550 EUR in vergelijking met het aanvankelijke bedrag)

## HOOFDSTUK 59

In het kader van het Europees Vluchtelingenfonds ontvangt het Agentschap van de Europese Unie het totaal van de aan België toegewezen fondsen.

De uitgaven verbonden aan de projecten uitgevoerd door de uiteindelijke begunstigden worden door het Agentschap betaald en ingeschreven in het algemeen budget van het Agentschap als uitgaven voor orde.

Pour 2008 7 405 places seront financées. Le budget a été ajusté en fonction du taux d'occupation réel et prévu pour 2008.

*533.04 Programme Retour volontaire : 4 664 021 EUR (+ 18 806 EUR par rapport à l'initial)*

Le budget ajusté 2008 affecté au programme de retour volontaire et de réintégration est transféré de l'article « 533-02 Allocations aux organisations » vers un nouvel article budgétaire spécifique le « 533-04 Programme Retour volontaire ». L'augmentation des crédits se justifie par l'estimation annuelle ajustée du nombre de retours volontaires dans le cadre du programme réintégration.

*533.05 Subsidies aux communes : 1 808 390 EUR (– 16 713 EUR par rapport à l'initial)*

Le subside se fonde sur l'Arrêté Royal du 10 février 2003 accordant un subside de 247,9 EUR par place d'accueil ouverte sur le territoire de la commune concernée. Le subside relatif aux places d'accueil ouvertes en 2007 est affecté au budget 2008. Le montant a été ajusté sur base des places réelles ouvertes en 2007.

## CHAPITRE 55

Ce chapitre reprend le montant destiné à couvrir l'ensemble des besoins patrimoniaux. Les crédits ont été ajustés à la baisse pour permettre de financer les augmentations de dépenses liées à la hausse du taux d'occupation de toutes les structures d'accueil.

— 550.01 Dépenses patrimoniales : 2 044 250 EUR (– 200 000 EUR par rapport à l'initial)

— 550.02 Dépenses patrimoniales Informatiques : 455 750 EUR (– 103 550 EUR par rapport à l'initial)

## CHAPITRE 59

Dans le cadre du Fonds européen pour les réfugiés l'Agence perçoit de l'Union européenne la totalité des fonds attribués pour la Belgique.

Les dépenses liées aux projets menés par les bénéficiaires finaux sont payés par l'Agence et inscrites au budget général de l'Agence en dépenses pour ordre.

*590.01 Terugbetaling Europees Vluchtelingenfonds voor partners : 3 898 232 EUR (+ 1 674 922 EUR in vergelijking met het aanvankelijke bedrag)*

De bedragen die voorzien zijn ten laste van het artikel komen overeen met een schatting van de te storten bedragen voor de projecten die werden gerealiseerd in het kader van het EVF I, EVF II en EVF III, ofwel 3 898 232 EUR in 2008.

*590.01 Remboursement Fonds Européen pour partenaires : 3 898 232 EUR (+ 1 674 922 EUR par rapport à l'initial)*

Les montants prévus à charge de l'article correspondent à l'estimation des sommes à verser pour les projets réalisés dans le cadre du FER I, FER II et FER III, soit 3 898 232 EUR en 2008.

## 46. — POD WETENSCHAPSBELEID

### 1. Algemene beleidslijnen

Voor de kredieten waarvoor de minister van Wetenschapsbeleid verantwoordelijk is, verwijzen we naar de algemene beleidsnota van 14 april 2008, die werd uitgewerkt bij het indienen van de initiële begroting 2008. Deze bevat de prioriteiten die door de regering werden vastgelegd, wat de programma's en acties voor onderzoek en wetenschappelijke openbare dienstverlening betreft, alsook de activiteiten opgezet door het federaal wetenschapsbeleid in het jaar 2008.

De aangepaste begroting 2008 van de POD Wetenschapsbeleid voorziet een stijging ten belope van 184 000 duizend EUR in vastleggingskredieten en een stijging van 132 761 duizend EUR in ordonnanceringskredieten in de globale financiële enveloppe.

Voor meer precieze gegevens wordt verwezen naar de krediettabellen van de wet.

### 2. Verantwoording van de wettelijke bepalingen

Niet van toepassing.

### 3. Verantwoording van de kredietwijzigingen per organisatieafdeling en per programma

De globale stijging met 184 000 duizend EUR van de vastleggingskredieten van de POD Wetenschapsbeleid, is het gevolg van :

- een stijging met 500 duizend EUR van de nationale O&O-enveloppe in het kader van het onderzoeksprogramma voor de Belgische basis in Antarctica, als gevolg van een beslissing van het Begrotingsconclaaf van 22 juli 2008;

- een stijging met 1 500 duizend EUR, voorzien voor de meerkosten van de constructie van de Belgische basis in Antarctica, als gevolg van een beslissing van het Begrotingsconclaaf van 22 juli 2008;

- een nieuw vastleggingskrediet van 75 000 duizend EUR, toegekend in het kader van het Airbus A350-programma, als gevolg van een beslissing van het Begrotingsconclaaf van 22 juli 2008;

- een stijging van de vastleggingskredieten met 1 885 duizend EUR, toegekend in het kader van de kader van de federale ondersteuning van het ruimtevaartonderzoek en operationele steun, ten gevolge een beslissing van het Begrotingsconclaaf van 22 juli 2008;

- een stijging van de vastleggingskredieten met 102 735 duizend euro voor de ruimtevaartprogramma's

## 46. — SPP POLITIQUE SCIENTIFIQUE

### 1. Lignes générales de politiques

Pour les crédits placés sous la responsabilité du ministre de la Politique scientifique, on se référera utilement à la note de politique générale du 14 avril 2008, élaborée lors du dépôt du budget initial 2008. Celle-ci contient les priorités arrêtées par le gouvernement en termes de programmes et actions de recherche et de service public scientifique, ainsi que les activités initiées par la politique scientifique fédérale pendant l'année 2008.

Le budget ajusté 2008 de la Politique Scientifique prévoit une augmentation de 184 000 milliers EUR des crédits d'engagement et une augmentation de 132 761 milliers EUR des crédits d'ordonnancement de son enveloppe financière globale.

Pour plus de précisions, on se référera utilement aux tableaux de crédits de la loi.

### 2. Justification des dispositions légales

Pas d'application.

### 3. Justification des modifications de crédits par division organique et par programme

L'augmentation globale de 184 000 milliers EUR des crédits d'engagement du SPP Politique Scientifique, est due à :

- une augmentation de 500 milliers EUR de l'enveloppe R&D nationale dans le cadre du programme de recherche pour la base belge en Antarctique, suite à une décision du Conclave budgétaire du 22 juillet 2008;

- une augmentation de 1 500 milliers EUR, prévue pour couvrir les surcoûts de la construction de la base belge en Antarctique, suite à une décision du Conclave budgétaire du 22 juillet 2008;

- un nouveau crédit d'engagement de 75 000 milliers EUR, accordé dans le cadre du programme Airbus A350, suite à une décision du Conclave budgétaire du 22 juillet 2008;

- une augmentation des crédits d'engagements de 1 885 milliers EUR, accordée dans le cadre du soutien fédéral à la recherche spatiale et appui opérationnel en exécution d'une décision du Conclave budgétaire du 22 juillet 2008;

- une augmentation des crédits d'engagement de 102 735 milliers d'euros, pour les programmes spatiaux

van het Europees Ruimtevaartagentschap, ingevolge een beslissing van het Begrotingsconclaaf van 22 juli 2008 ;

— een stijging met 300 duizend EUR van de kredieten voor de Koninklijke Sterrenwacht, ten gevolge een beslissing van het Begrotingsconclaaf van 22 juli 2008;

— een stijging met 2 000 duizend EUR van de kredieten voor het Koninklijke Filmarchief, als gevolg van een beslissing van het Begrotingsconclaaf van 22 juli 2008;

— een stijging met 80 duizend EUR van de subsidie aan de Stichting Biermans-Lapôte, als gevolg van een beslissing van het Begrotingsconclaaf van 22 juli 2008;

De globale stijging met 132 761 duizend EUR van de ordonnanceringskredieten van de POD Wetenschapsbeleid, is het gevolg van :

— een stijging met 500 duizend EUR van de nationale O&O-enveloppe in het kader van het onderzoeksprogramma voor de Belgische basis in Antarctica, als gevolg van een beslissing van het Begrotingsconclaaf van 22 juli 2008;

— een stijging met 1 500 duizend EUR, voorzien voor de meerkosten van de constructie van de Belgische basis in Antarctica, als gevolg van een beslissing van het Begrotingsconclaaf van 22 juli 2008;

— een stijging van de ordonnanceringskredieten met 128 381 duizend EUR voor de ruimtevaartprogramma's van het Europees Ruimtevaartagentschap, ten gevolge een beslissing van het Begrotingsconclaaf van 22 juli 2008;

— een stijging met 300 duizend EUR van de kredieten voor de Koninklijke Sterrenwacht, ten gevolge een beslissing van het Begrotingsconclaaf van 22 juli 2008;

— een stijging met 2 000 duizend EUR van de kredieten voor het Koninklijke Filmarchief, als gevolg van een beslissing van het Begrotingsconclaaf van 22 juli 2008;

— een stijging met 80 duizend EUR van de subsidie aan de Stichting Biermans-Lapôte, als gevolg van een beslissing van het Begrotingsconclaaf van 22 juli 2008.

de l'Agence spatiale européenne, suite à une décision du Conclave budgétaire du 22 juillet 2008;

— une augmentation de 300 milliers EUR des crédits de l'Observatoire royal, suite à une décision du Conclave budgétaire du 22 juillet 2008;

— une augmentation de 2 000 milliers EUR des crédits de la Cinémathèque royale, suite à une décision du Conclave budgétaire du 22 juillet 2008;

— une augmentation de 80 milliers EUR de la subvention à la Fondation Biermans-Lapôte, suite à une décision du Conclave budgétaire du 22 juillet 2008;

L'augmentation globale de 132 761 milliers EUR des crédits d'ordonnancement du SPP Politique Scientifique, est due à:

— une augmentation de 500 milliers EUR dans l'enveloppe R&D nationale dans le cadre du programme de recherche pour la base belge en Antarctique, suite à une décision du Conclave budgétaire du 22 juillet 2008;

— une augmentation de 1 500 milliers EUR, prévue pour couvrir les surcoûts de la construction de la base belge en Antarctique, suite à une décision du Conclave budgétaire du 22 juillet 2008;

— une augmentation des crédits d'ordonnancement de 128 381 milliers EUR, pour les programmes spatiaux de l'Agence spatiale européenne, suite à une décision du Conclave budgétaire du 22 juillet 2008;

— une augmentation de 300 milliers EUR des crédits de l'Observatoire royal, suite à une décision du Conclave budgétaire du 22 juillet 2008;

— une augmentation de 2 000 milliers EUR des crédits de la Cinémathèque royale, suite à une décision du Conclave budgétaire du 22 juillet 2008;

— une augmentation de 80 milliers EUR de la subvention à la Fondation Biermans-Lapôte, suite à une décision du Conclave budgétaire du 22 juillet 2008.



## 51. — FOD FINANCIËN, VOOR DE RIJKSSCHULD

### 1. Algemene beleidslijnen

De basisopdracht inzake het beheer van de federale staatsschuld bestaat erin de financieringsbehoeften te dekken en hierbij twee doelstellingen zo goed mogelijk met elkaar te verzoenen, namelijk enerzijds, het minimaliseren van de begrotingskost van de schuld en, anderzijds, het beheer van de financiële risico's conform de maatstaven vastgelegd in de Algemene Richtlijnen van toepassing op het beheer van de schuld.

#### I. *Het beheer van de financiële risico's*

De jaarlijks door de minister van Financiën vastgelegde Algemene Richtlijnen bepalen het kader van de beheersstrategie met betrekking tot de volgende risico's : het risico inherent aan de vervaldagenkalender van de terugbetalingen van de schuld (herfinancieringsrisico), het risico verbonden aan de volatiliteit van de rentevoeten en het wisselkoersrisico. Het kredietrisico neemt eveneens een belangrijke plaats in bij het beheer van de risico's eigen aan de staatsschuld.

##### 1) *Het herfinancieringsrisico*

Het herfinancieringsrisico is het risico dat de Schatkist loopt om zich te moeten herfinancieren tegen een rentevoet die gevoelig hoger is dan de markrentevoet, bijvoorbeeld wegens schaarste op de financiële markten. Dit risico vormt dus een element van het renterisico (cfr punt 2), maar wordt los hiervan onderzocht en beheerd. Het wordt ingeschat aan de hand van het relatieve aandeel van de schuld dat vervalt in de loop van een bepaalde periode, waarbij een relatief beperkt aandeel overeenkomt met een grote spreiding van de vervaldagen en een matig herfinancieringsrisico. Zo bepalen de Algemene Richtlijnen voor 2008 dat het aandeel van de schuld in euro dat binnen de 12 en de 60 maanden moet worden geherfinancierd, respectievelijk niet meer dan 22,5 % en 60 % van de totale schuld mag bedragen.

Het beheer van het herfinancieringsrisico gebeurt in de eerste plaats aan de hand van het uitgiftebeleid dat wordt gekenmerkt door het feit dat de bedragen die jaarlijks uitgegeven worden in de referentieproducten en -looptijden, min of meer onveranderd blijven. De belangrijkste componenten van dit beleid zijn :

— een jaarlijkse opening — via syndicatie — van een nieuwe OLO-lijn met een looptijd van 10 jaar voor een initieel bedrag van 4 à 5 miljard EUR;

— een jaarlijkse opening — via syndicatie — van een nieuwe OLO-lijn met een looptijd van ofwel 5 jaar,

## 51. — SPF FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE

### 1. Lignes générales de politiques

La mission fondamentale en matière de gestion de la dette de l'État fédéral est de couvrir les besoins de financement en conciliant au mieux deux objectifs qui sont, d'une part la minimisation du coût budgétaire de la dette, et d'autre part la gestion des risques financiers conformément aux lignes de force décrites dans les directives générales applicables à la gestion de la dette.

#### I. *La gestion des risques financiers*

Les directives générales arrêtées annuellement par le ministre des Finances fixent le cadre de la stratégie de gestion en ce qui concerne les risques suivants : le risque inhérent à l'échéancier des remboursements de la dette (risque de refinancement), le risque attaché à la volatilité des taux d'intérêt et le risque de change. Le risque de crédit constitue également un volet important de la gestion des risques afférents à la dette publique.

##### 1) *Le risque de refinancement*

Le risque de refinancement est le risque pour le Trésor de devoir se refinancer à un taux d'intérêt sensiblement plus élevé que le taux du marché, par exemple en période de pénurie sur les marchés financiers. Ce risque constitue donc une composante du risque de taux d'intérêt (cfr le point 2), mais est examiné et géré distinctement de celui-ci. Il est évalué par la part relative de la dette échéant au cours d'une période déterminée, une part relative peu élevée signifiant une grande dispersion des échéances et donc un risque de refinancement modéré. Les directives générales pour 2008 stipulaient à cet égard que la dette en euro à refinancer endéans les douze mois ne peut dépasser 22,5 % de la dette totale et que la dette à refinancer endéans les 60 mois ne peut dépasser 60 % de la dette totale.

La gestion du risque de refinancement est basée en premier lieu sur la stratégie d'émission, qui se caractérise par une certaine stabilité des montants émis chaque année dans les instruments et les maturités de référence. Les principales composantes de cette stratégie sont les suivantes :

— ouverture chaque année, par voie de syndication, d'une nouvelle ligne d'OLO de 10 ans de maturité, pour un montant de départ de l'ordre de 4 à 5 milliards EUR;

— ouverture chaque année par voie de syndication d'une nouvelle ligne d'OLO d'une maturité soit de

ofwel 15 jaar of langer, voor een initieel bedrag van maximum 5 miljard euro;

- de opstelling van een kalender voor de aanbestedingen van OLO's met doorgaans vier uitgiften per jaar voor een bedrag van telkens ongeveer 2,5 à 4 miljard EUR;

- uitgiften van Staatsbons voor een globaal bedrag dat voortaan is vastgelegd op maximum 600 miljoen EUR per jaar.

Het beheer van het herfinancieringsrisico stoelt eveneens op een beleid van vervroegde terugkopen van effecten die binnen de 12 maanden vervallen, of — meer doelgericht — van effecten waarvan de vervaldag nog verder verwijderd is. De realisatie van de geplande terugkopen hangt uiteraard af van de marktomstandigheden. De terugkopen worden rechtstreeks uitgevoerd door het Agentschap van de Schuld, hetzij doorlopend via dagelijkse tussenkomsten op de markt, hetzij meer doelgericht via omgekeerde aanbestedingen.

Als gevolg van de zware terugbetalingen in 2008 schommelde het herfinancieringsrisico op de 12 maanden in de eerste zes maanden van 2008 rond de maximumwaarde van 22,50 %, en werd deze limiet op 30 juni zelfs lichtjes overschreden (22,96 %). Het herfinancieringsrisico zou zelfs behoorlijk groter geweest zijn, zonder een aangepast financieringsplan voor 2008 met een speciale OLO-uitgifte op drie jaar, en de uitgifte van een lening op vijf jaar van 2 miljard dollar geswapt naar euro. In de tweede helft van het jaar zou het herfinancieringsrisico echter gevoelig moeten verminderen om op het einde van het jaar zo'n 20 % te bedragen.

## 2) Het beheer van het renterisico

Het risico inherent aan de volatiliteit van de rentevoeten wordt ingeschat aan de hand van het herzettingsrisico, nl. het percentage van de schuld in euro waarvan de coupon binnen een bepaalde periode (opnieuw) wordt vastgelegd. Voor het jaar 2008 zijn de limieten van het herzettingsrisico die voor 2007 werden gehanteerd, namelijk respectievelijk 25 % voor een periode van 12 maanden en 65 % voor een periode van 60 maanden, opnieuw van kracht. Deze percentages worden geëvalueerd op basis van een vlottend 6-maandsgemiddelde. Er werd bovendien bepaald dat in de periode tussen 12 en 60 maanden het te herzetten percentage aan schuld met niet meer dan 20 % op jaarbasis mag toenemen. Op 30 juni 2008 bedroeg het herzettingsrisico op 12 maanden 21,04 % en dit op 60 maanden 57,58 %, dus ruim onder de vastgelegde limietwaarden.

5 ans, soit de 15 ans ou plus, pour un montant de départ de 5 milliards d'euros maximum;

- définition d'un calendrier d'adjudications d'OLO comportant généralement quatre émissions sur l'année, pour des montants de l'ordre de 2,5 à 4 milliards EUR chacune;

- émissions de bons d'État pour un montant global se situant dorénavant à 600 millions EUR maximum par année,

La gestion du risque de refinancement est également basée sur une politique de rachat anticipé de titres échéant dans les 12 mois à venir, voire, plus ponctuellement, de titres à échéance plus éloignée. La réalisation des objectifs fixés en matière de rachats dépend bien entendu des conditions du marché. Les rachats sont opérés directement par l'Agence de la dette, soit de manière continue par des interventions au jour le jour dans le marché, soit de manière plus ponctuelle par des opérations de type adjudication inversée.

Conséquence de l'importance de l'échéancier des remboursements en 2008, le risque de refinancement sur 12 mois a fluctué autour du maximum de 22,50 % au cours des six premiers mois de 2008 et a même dépassé légèrement cette limite le 30 juin (22,96 %). Le risque de refinancement aurait été nettement plus élevé sans un plan de financement 2008 adapté, comprenant une émission spéciale d'OLO à trois ans et l'émission d'un emprunt à cinq ans de 2 milliards de dollar swapé en euro. Le risque de refinancement devrait toutefois diminuer sensiblement dans le courant de la seconde moitié de l'année pour se situer en fin d'année aux environs de 20 %.

## 2) La gestion du risque de taux d'intérêt

Le risque lié à la volatilité des taux d'intérêt est évalué par le risque de refixation, c'est-à-dire le pourcentage de la dette en euro dont le coupon est refixé endéans une certaine période. Les limites du risque de refixation en vigueur en 2007, soit respectivement 25 % pour une période de 12 mois et 65 % pour une période de 60 mois, sont reconduites en 2008. Ces pourcentages sont évalués sur base d'une moyenne mobile de 6 mois. Il est en outre stipulé que, dans la période intermédiaire entre 12 mois et 60 mois, le pourcentage de refixation ne peut augmenter de plus de 20 % sur base annuelle. Au 30 juin 2008, le risque de refixation à 12 mois et à 60 mois s'élevaient respectivement à 21,04 % et 57,58 %, soit largement en dessous des limites fixées.

### 3) *Het beheer van het wisselkoersrisico*

De schuld in deviezen werd in 2007 geherfinancierd in euro ter waarde van 1 075 miljoen Zwitserse frank (664 miljoen EUR) en vertegenwoordigde op 31 december 2007 nog slechts 0,50 % van de totale federale staatsschuld. In de eerste helft van 2008 werd de schuld in deviezen verder afgebouwd met een bedrag van 161,5 miljoen Zwitserse frank.

### 4) *Het beheer van het kredietrisico*

Het kredietrisico wordt bepaald door het verlies dat de Schatkist zou kunnen oplopen als één of meerdere tegenpartijen, waarmee ze leningen of financiële derivaten heeft afgesloten, hun contractuele betalingsverplichtingen niet nakomen. De Schatkist volgt dit kredietrisico reeds jarenlang op aan de hand van de regels voor de berekening van het kredietrisico en voor het toekennen van kredietlimieten aan tegenpartijen, die vastgelegd worden door het Strategisch Comité van de Schuld. Om het kredietrisico inherent aan de financiële derivaten te minimaliseren is de Schatkist in 2006 gestart met het afsluiten van « *Credit Support Agreements* » (« *collateral* »-overeenkomsten) met haar *primary dealers*. Op basis van deze overeenkomsten stort elke tegenpartij, in voorkomend geval, een bepaalde som (*collateral*) aan de Schatkist, die afhankelijk is van de marktwaarde van de derivaten, afgesloten met deze tegenpartij. Deze som, die de Schatkist kan aanspreken wanneer de tegenpartij haar contractuele betalingsverplichtingen niet nakomt, wordt vervolgens wekelijks aangepast aan de schommelingen in de marktwaarde. Daarnaast is de Schatkist van plan om met haar tegenpartijen « *collateral* »-overeenkomsten op repo's af te sluiten om de financiering via dit soort instrumenten te kunnen opdrijven. De Schatkist heeft een standaard « *collateral* »-overeenkomst afgesloten met bijna al haar *primary dealers*. Bovendien heeft zij beslist om, gelet op de problemen waarmee de financiële markten geconfronteerd worden, de kredietlijnen bij de plaatsingen in het kader van het dagelijks kasbeheer te beperken en de voorkeur te geven aan « *reverse repo's* » die een waarborg inhouden.

## II. *Het dekken van de financieringsbehoeften in 2008*

De bruto financieringsbehoeften voor 2008 worden momenteel becijferd op 33,63 miljard EUR, wat 1,5 miljard EUR meer is dan oorspronkelijk geraamd. Deze stijging vloeit voort uit een stijging van het netto te financieren saldo tot 3,56 miljard EUR tegen 2,11 miljard EUR voordien. De financieringsbehoeften omvatten ook de terugbetaling van schulden ter waarde van 30 miljard euro waarvan 26,52 miljard EUR afkomstig zijn van eindvervaldagen en 3,50 miljard EUR van de vervroegde terugkoop van effecten met vervaldag in 2009. Voor 2008 zijn geen transfers van begrotingsont-

### 3) *La gestion du risque de change*

La dette en devises a été refinancée en euros en 2007 à concurrence de 1 075 millions de francs suisses (664 millions EUR) et tombe au 31 décembre 2007 à un niveau de 0,5 % de la dette de l'État fédéral. Dans le courant de la première moitié de 2008, la diminution de la dette en devises s'est poursuivie à concurrence de 161,5 millions de francs suisses.

### 4) *La gestion du risque de crédit*

Le risque de crédit est déterminé par les pertes que le Trésor pourrait encourir si une ou plusieurs contreparties avec lesquelles il a contracté des placements ou des dérivés financiers ne respectaient pas leurs obligations de paiement. Le Trésor suit déjà le risque de crédit depuis plusieurs années au moyen de règles de calcul du risque et de règles concernant l'attribution de limites de crédit aux contreparties, qui sont déterminées par le Comité Stratégique de la dette. Pour minimiser le risque de crédit inhérent aux dérivés financiers, le Trésor a entamé en 2006 un programme de « *Credit Support Agreements* » (ou conventions de *collateral*) avec ses *primary dealers*. Sur la base de ces conventions, chaque contrepartie verse, le cas échéant, une somme déterminée (*collateral*) au Trésor, dont le montant dépend de la valeur de marché des dérivés contractés avec cette contrepartie. Cette somme, que le Trésor peut retenir lorsque la contrepartie ne remplit pas ses obligations de paiement, est ajustée chaque semaine en fonction des fluctuations de la valeur de marché. Par ailleurs, le Trésor envisage de négocier des contrats de « *collateral* » sur REPO avec les contreparties dans le but d'intensifier le financement au moyen de ce type d'instrument. Le Trésor a conclu un contrat *collateral standard* avec quasi tous ses *primary dealers*. Par ailleurs, vu les problèmes que connaissent les marchés financiers, le Trésor a décidé de limiter les lignes de crédit pour ses placements effectués dans le cadre de la gestion courante de caisse et de donner la préférence aux *reverse repos*, lesquels comportent une garantie.

## II. *La couverture des besoins de financement au cours de l'année 2008*

En 2008, les besoins bruts de financement sont actualisés à 33,63 milliards EUR, soit 1,5 milliard EUR de plus que l'estimation initiale. Cette augmentation résulte de la revue à la hausse du solde net à financer (3,56 milliards EUR contre 2,11 milliards EUR précédemment). Les besoins de financement couvrent également les remboursements de la dette pour un montant de 30 milliards EUR, dont 26,52 milliards EUR d'échéances finales et 3,50 milliards EUR de rachats anticipés de titres échéant en 2009. Il n'est pas prévu de transfert de recettes budgétaires en faveur du

vangsten naar het Zilverfonds voorzien. Het financieringsprogramma voor 2008 sluit aan bij de programma's van de voorbije jaren in die zin dat het hoofdzakelijk gericht is op de uitgifte van OLO's (28,7 miljard euro). Het omvat ook de uitgifte van gestructureerde producten en/of uitgaven in deviezen gewapt naar euro voor een bedrag van 2 miljard EUR, en in mindere mate, de uitgifte van Staatsbons ten belope van 0,5 miljard EUR. De uitgaven van leningen voor het dekken van de financieringsbehoeften van 2008 konden met ongeveer 2 miljard EUR beperkt worden dankzij het gebruik van kasoverschotten die bij het begin van het jaar werden gerealiseerd. Uit dit financieringsplan vloeit voort dat het uitstaande bedrag van de schatkistcertificaten stabiel zou blijven op het peil van 31 december 2007.

Verder overweegt de Schatkist om op het einde van 2008 een nieuw product voor particuliere beleggers op de markt te brengen ter vervanging van de Staatsbons, die steeds minder succes kennen sinds de afschaffing van de uitgaven van papieren effecten.

## 2. Verantwoording van de wettelijke bepalingen

### Artikel 2.51.1.

De bovenvermelde orderrekening van de thesaurie die in het verleden werd aangewend voor verrichtingen van de Amortisatiekas, wordt momenteel nog gebruikt voor terugbetalingen op de eindvervaldag, alsook voor de terugkoop van effecten in de markt in opdracht van het Agentschap van de Schuld. Aangezien het gaat om verrichtingen waarover van dag tot dag beslist wordt in functie van relatief onvoorspelbare marktkondities, worden de terugkopen van effecten in de markt betaald via thesaurievoorschotten, dit wil zeggen zonder voorafgaande budgettaire alimentatie van de rekening. Dit verantwoordt deze bepaling. De budgettaire regularisatie van deze verrichtingen gebeurt achteraf.

## 3. Verantwoording van de kredietwijzigingen per organisatieafdeling en per programma

### Afdeling 42

#### Infrastructuur

### PROGRAMMA 40 — NMBS — TRANSFERS

De toename met 5 miljoen EUR heeft betrekking op de begrotingsdotatie voor het dekken van de financiële lasten van de NMBS-schulden, overgenomen door het Fonds voor Spoorweginfrastructuur (FSI). Deze toename is het gevolg van een stijging van de raming van de rentelasten van de schuld van het FSI.

Fonds de vieillissement en 2008. Le programme de financement de 2008 se situe dans la continuité par rapport aux années précédentes dans la mesure où il reste axé en ordre principal sur les OLO (28,7 milliards EUR). Il comprend également des émissions de produits structurés et/ou des émissions en devises, swappées en euro, pour un montant de 2 milliards EUR et, plus accessoirement, des émissions de bons d'État pour 0,5 milliard EUR. Le recours à l'emprunt pour couvrir les besoins de financement de 2008 s'est toutefois trouvé réduit à concurrence de 2 milliards EUR environ en raison de l'utilisation de surplus de trésorerie enregistrés en début d'année. Il résulte de ce schéma de financement une stabilisation de l'encours des certificats de trésorerie au niveau atteint le 31 décembre 2007.

Par ailleurs, le Trésor pourrait lancer en fin d'année 2008 un nouveau produit à l'attention des investisseurs particuliers, en remplacement des Bons d'État dont le succès est en perte de vitesse constante depuis la fin des émissions de titres-papier.

## 2. Justification des dispositions légales

### Article 2.51.1.

Anciennement affecté aux opérations de la Caisse d'amortissement, le compte d'ordre de trésorerie susvisé est encore employé actuellement pour les remboursements à l'échéance, ainsi que pour les rachats de titres dans le marché effectués sur instructions de l'Agence de la dette. S'agissant d'opérations décidées au jour le jour en fonction des conditions de marché, lesquelles ont un caractère relativement imprévisible, les rachats de titres dans le marché sont payés par avances de trésorerie, c'est-à-dire sans approvisionnement budgétaire préalable du compte, ce qui justifie la présente disposition. La régularisation budgétaire de ces opérations est effectuée *a posteriori*.

## 3. Justification des modifications de crédits par division organique et par programme

### Division 42

#### Infrastructure

### PROGRAMME 40 — SNCB — TRANSFERTS

L'augmentation de 5 millions EUR concerne la dotation budgétaire couvrant les charges financières de la dette de la SNCB reprise par le FIF. Elle résulte d'une révision à la hausse de l'estimation des charges d'intérêts relatives à la dette du FIF.

**Afdeling 45***Financiën***PROGRAMMA 1 — LASTEN VAN LENINGEN**

De kredieten zijn gedaald met ongeveer 111 miljoen EUR ten opzichte van de oorspronkelijke begroting. Deze globale daling vloeit in de eerste plaats voort uit een vermindering met 144 miljoen EUR van de in de oorspronkelijke begroting voorziene annuleringspremies van swaps. Niet alle swaps in kwestie werden geannuleerd zoals gepland en bepaalde annuleringen bleken minder duur dan voorzien. Daarnaast was deze afname ook het gevolg van een lichte daling van de uitgaven voor terugbetalingen (6 miljoen EUR) en van een toename van de interestlasten met 39 miljoen EUR als gevolg van de stijging van de rentevoeten.

**PROGRAMMA 4 — DIVERSEN**

De stijging ten belope van 50 miljoen EUR is enerzijds het gevolg van twee nieuwe uitgaven onder de vorm van kredietverleningen ten belope van 27,3 miljoen EUR en 18 miljoen EUR. Deze bedragen omvatten respectievelijk de prefinanciering vanaf dit jaar van aanpassingswerken aan het « Résidence Palace » gebouw, en de budgettaire regularisatie van de kredietlijn ten gunste van de Nationale Kas voor Rampenschade. Anderzijds vloeit deze toename voort uit een stijging met 5 miljoen EUR van de interesten op borgtochten en consignaties.

**Division 45***Finances***PROGRAMME 1 — CHARGES D'EMPRUNTS**

Les crédits sont en diminution de 111 millions EUR environ par rapport au budget initial. Cette diminution globale résulte tout d'abord d'une diminution de 144 millions EUR des primes d'annulation de swaps estimées dans le budget initial, les swaps visés n'ayant pas tous été annulés comme cela avait été prévu et certaines annulations s'étant avérées moins onéreuses que prévu. Elle résulte également d'une légère diminution des dépenses de remboursement (6 millions EUR) et d'une augmentation de 39 millions EUR des charges d'intérêt, consécutive à la hausse des taux d'intérêt.

**PROGRAMME 4 — DIVERS**

L'augmentation de l'ordre de 50 millions EUR résulte d'une part de l'inscription de deux nouvelles dépenses à titre d'octroi de crédit, pour des montants de 27,3 millions EUR et 18 millions EUR se rapportant respectivement au préfinancement, à partir de cette année, des travaux de transformation du bâtiment « Résidence Palace » et à la régularisation budgétaire de la ligne de crédit en faveur de la Caisse Nationale des Calamités. Elle résulte d'autre part d'une hausse de 5 millions EUR des intérêts sur les cautionnements et consignations.

